



VNIVERSITAT DE VALÈNCIA



**TEJIENDO CON MUJERES DESDE LOS MÁRGENES**  
**En casa de Dorothy Day**

*WEAVING WITH WOMEN FROM THE MARGINS;  
at Dorothy's Day*

Autora

**Sonia Camps Giménez**

Graduada en Trabajo Social

**TRABAJO FINAL DE MÁSTER**

Tutorización:

**Neus Campillo Iborra**

**Ruth Mestre i Mestre**

**Septiembre 2018**



## **AGRADECIMIENTOS**

Como Sísifo, todos los días acarreo mi piedra, y por las noches, cumplida mi tarea, descanso. Espero que un día, mi tarea, y la tarea de todas, sí sirva para algo, al menos para regalar unos momentos felices a algunas personas, pues se merecen, como todas, y como todos, vivir la vida buena, aunque sólo sea, alguna vez.

Por una parte, deseo agradecer a las chicas que han participado en el taller de arpillera y en mi trabajo final de máster, especialmente a Gabriela; sin ellas este trabajo no hubiese salido a la luz. Asimismo, agradecer a su vez, a Mamen. Trabajadora social del centro, pues sin su colaboración, esta investigación, como tal, no existiría.

Asimismo, reseñar mi admiración hacia mis tutoras, Neus Campillo, y Ruth Mestre. Agradecer sus orientaciones y consejos, así como, la paciencia y el tiempo dedicado a oír mis reflexiones e incertidumbres. En fin, a ayudarme en este recorrido, y cuyo resultado ha constituido una experiencia inolvidable y enriquecedora.

*A mi hija y a mi hijo*

*A Verónica*

*A todas las mujeres*

## ÍNDICE

### **1ª PARTE**

**7**

<b>1. Introducción.....</b>	<b>8</b>
<b>2. Punto de partida: La problematización.....</b>	<b>10</b>
<b>3. Presentación del Status Quaestionis.....</b>	<b>12</b>
3.1 <i>Exclusión Social</i> .....	16
3.2 <i>Exclusión Residencial</i> .....	20
3.3 <i>Migración</i> .....	22
3.4 <i>Género</i> .....	28
<b>4. El punto de vista de la Investigadora.....</b>	<b>29</b>
4.1 <i>Dificultades</i> .....	30
4.2 <i>Desinterés</i> .....	31
4.3 <i>Emocionalidad</i> .....	32
4.4 <i>Posicionalidad</i> .....	34
<b>5. Opción epistemológica.....</b>	<b>35</b>
<b>6. Objetivos de la Investigación.....</b>	<b>35</b>
6.1 <i>Objetivo General</i> .....	35
6.2 <i>Objetivos Específicos</i> .....	35
6.3 <i>Hipótesis</i> .....	35
<b>7. Enmarque Teórico.....</b>	<b>38</b>
7.1 <i>Planteamiento</i> .....	38
7.2 <i>Fundamentación</i> .....	39
7.2.1 <i>Explotación</i> .....	40
7.2.2 <i>Marginación</i> .....	44
7.2.3 <i>Carencia de Poder</i> .....	45
7.2.4 <i>Imperialismo Cultural</i> .....	45
7.2.5 <i>Violencia</i> .....	47
<b>8. Justificación Metodológica.....</b>	<b>50</b>
8.1 <i>Metodología</i> .....	52
8.2 <i>Arquitectura</i> .....	55
<b>9. Cronograma.....</b>	<b>58</b>

### **2º PARTE**

**59**

<b>1. Ciudadanía.....</b>	<b>60</b>
---------------------------	-----------

1.1. Exclusión política.....	62
1.2. Exclusión simbólica.....	66
1.3. Exclusión laboral.....	67
1.4. Exclusión sanitaria.....	67
1.5. Exclusión formativa.....	69
1.6. Discapacidad.....	70
1.7. Trashumancia residencial.....	71
1.10 La cuestión cultural.....	72
1.11 Estrategias de supervivencia.....	74
1.12 Otras ayudas sociales.....	76
<b>2. Violencias.....</b>	<b>77</b>
2.1. Violencia hacia las mujeres sin hogar.....	78
2.2. Violencia generalizada.....	79
2.3. Violencia psicológica.....	80
2.4. Maltrato entre la pareja.....	81
2.5. Desapariciones.....	82
2.6. Turismo sexual.....	83
2.7. Violencia sexual.....	84
2.8. Violencia sexual invisibilizada.....	85
<b>3. Violencia y Exclusión.....</b>	<b>86</b>
3.2. Historia de Vida.....	87
3.3. Familia de origen.....	88
3.4. Salir de casa.....	89
2.5. Escapar de la violencia.....	91
2.6. Primera Institucionalización.....	92
2.7. Segunda Institucionalización.....	92
2.8. Valoración.....	94

---

**3ª PARTE** **97**

<b>1. Resultados y conclusiones.....</b>	<b>98</b>
<b>2. Fuentes documentales.....</b>	<b>102</b>

***PRIMERA PARTE***

*Sapere aude*

## 1. INTRODUCCIÓN

*«Acaso no soy una mujer»*  
Sojourner Truth, (Convención de los  
Derechos de la Mujer en Akron, 1852)

En las últimas décadas, España se ha convertido en punto de destino de diferentes movimientos migratorios. Personas procedentes de diversas zonas geográficas, que llegan a nuestro país en busca de una mejor calidad de vida; en ese aspecto, reseñar que la migración femenina ha cobrado un papel protagonista. Dicho esto, se trata de considerar que problemas enfrentan las mujeres, pues además de la desigualdad que experimentan por su sexo, existirían diferencias relevantes,<sup>1</sup> que derivarían en un incremento del riesgo y una mayor vulnerabilidad. En este sentido, este estudio posicionado, y situado en un espacio físico o lugar material determinado, hablamos, interpretamos y analizamos las diferentes experiencias de distintas mujeres que transitan el espacio patriarcal racializado. En consecuencia, este conocimiento generado por sujetos encarnados, no reclaman universalidad, pues se trata de un conocimiento producido desde abajo, desde la subalternidad; sin embargo, nos preguntamos, si pueden hablar las subalternas (Spivak, 1998), De esto se trata, si pueden representarse. De cualquier modo, en ese trabajo se aborda la situación socio-política de mujeres migrantes transnacionales, que transitan el espacio patriarcal racializado, desde los márgenes sociales de la exclusión/opresión. Se aborda un trabajo de exploración y aproximación, donde se encuentran barreras que se alzan desde las instituciones públicas, obstaculizando el acceso a los servicios y recursos que sí gozan el resto de la ciudadanía. En ese aspecto, las mujeres como colectivo que sufre una opresión plural, se encuentra en una posición de clara desventaja, es decir, son más vulnerables y más susceptibles de sufrir una mayor violencia. Aspecto que interesa en este trabajo, y que es analizado desde diversas perspectivas.

El trabajo de investigación se estructura básicamente en tres partes diferenciadas; la primera parte, da cuenta de los diferentes enfoques teóricos que la investigación requiere. En el segundo apartado se relata el análisis del trabajo de campo, dividido a su vez, en tres subapartados, ciudadanía, violencia, y la vinculación de la exclusión/violencia, analizado en un estudio de caso<sup>2</sup>, por último, en el tercer apartado,

---

<sup>1</sup> Situación administrativa irregular, raza, clase, género, diversidad funcional, diversidad sexual, ausencia de redes relacionales, etc.

<sup>2</sup> Este último sub-apartado se ha elaborado a través de una historia de vida

se determinan los resultados y conclusiones, finalizando con las fuentes bibliográficas<sup>3</sup>. El trabajo de investigación sobre mujeres se fundamenta en el análisis documental y bibliográfico, y principalmente en el trabajo de campo realizado, por medio de entrevistas,<sup>4</sup> y un trabajo de arpillera artesanal, para reflexionar, charlas, sanar cicatrices, y donde mujeres migrantes racializadas, víctimas de un sistema que las excluye, se reúnen para juntar cabezas en un espacio de elaboración textil; un escenario estereotipadamente femenino, que resulta un acierto/desacierto dependiendo de la mirada con la cual se analiza esta cuestión. Este estudio es una invitación a entablar conversaciones entre mujeres, superando los límites y vulnerando fronteras<sup>5</sup>.

Abordamos aquellas situaciones y posicionamientos en los cuales las mujeres del estudio sufren violencias, y como, en ocasiones, se vincula con la ausencia o limitación de derechos sociopolíticos, y económicos. Una aproximación a estas mujeres, sobre silencios y ausencias<sup>6</sup> (Boaventura de Sousa Santos, 2009) Mujeres que habitan en los márgenes, o en la frontera (Anzaldúa, 1987) de lo social. De cualquier modo, integraremos y no excluirémos, y lo haremos desde nuestras propias experiencias vivenciales, desde lo recíproco y lo heterogéneo y siempre, desde la diversidad femenina de mujeres atrapadas que sufrimos la opresión plural (Young, 2000)<sup>7</sup>. Mujeres sometidas a las miradas normalizadoras (Foucault, 1977), y habituadas a la comparación, diferenciación, o jerarquización, así como, a la homogeneización<sup>8</sup> y la exclusión social.

Este trabajo habla de la construcción de otras ciudadanías, y su vinculación con las migraciones racializadas, las violencias y la exclusión. De cualquier modo, la investigación busca analizar cuál es la representación que ha adquirido para las mujeres migrantes el ejercicio de ciudadanía ligado con los derechos que se les otorgan o no, y en ese tránsito de un territorio a otro, por ello, considero la pertinencia de cuestionar cuál es su percepción, la de las mujeres transnacionales, y ocupando un apartado relevante en la investigación, además de ser parte inequívoca, cuya vinculación teórica es palmaria. En ese sentido, se exploran en la actualidad<sup>9</sup>, siguiendo la misma línea de

---

<sup>3</sup> Esta investigación ha adoptado los estilos de la APA (6.ª)

<sup>4</sup> Consultar apartado metodológico

<sup>5</sup> Cabe reseñar que en otro archivo figuran los anexos

<sup>6</sup> Sociología de las ausencias planteada por Boaventura de Sousa Santos en su libro "Epistemología del Sur" (2009)

<sup>7</sup> Las cinco caras de la Oposición

<sup>8</sup> Las "idénticas". Término que designa a las mujeres, afirma Celia Amorós, en contraposición con los "iguales", o el pacto de los Horacios, representando a los hombres

<sup>9</sup> ¿Las mujeres entrevistadas manifestaron haber ganado autonomía y poder para tomar sus propias decisiones, como, por ejemplo, romper con los círculos viciosos de relaciones abusivas con sus maridos o familiares?

investigación, las distintas violencias que emergen en un escenario compartido. En resumen, esta investigación pretende aportar conocimiento de una realidad invisible, oculta a las miradas de todo el mundo. Una realidad ignorada. Mujeres olvidadas que navegan por la vida a la deriva. En ese aspecto, desde el feminismo crítico (Young, 2000) fundamento y enlace el análisis de campo las múltiples presencias, los diferentes aspectos y carices. Rostros inimaginados que existen y están en el espacio de la sociedad global, que sufren explotación, marginación, carencia de poder, imperialismo cultural y violencias de diversa índole, todas ellas son las cinco caras de la opresión, una opresión plural que cimenta este trabajo de investigación.(Young,2000)

Por ello, desentrañamos problemas que requerirían soluciones, respuestas, o al menos, paliativos más eficaces. Son necesarias otras formas de vida, mucho más aceptables. Así, la investigación se inicia desde la parcialidad de conocimientos situados femeninos<sup>10</sup>, (Haraway, 1991), y se encamina hacia una aproximación a la sociedad multicultural actual, a través de la descripción de las manifestaciones de mujeres que transitan los márgenes del espacio patriarcal racializado, y cuyas aportaciones de estas mujeres analizadas desde una perspectiva de género, (feminismo crítico, especialmente), como Iris Marion Young, 2000; Sheyla Benhabib, 2006; o Nancy Fraser,2007; me pudiesen ayudar a arrojar luces, aunque también probablemente sombras en el devenir existencial de estas mujeres. En definitiva, de todas nosotras.

## **2. PUNTO DE PARTIDA: LA PROBLEMATIZACIÓN**

*Sentires de mundos forjados al fuego de la experiencia”  
Oyěwùmí*

Todo dio comienzo un día de otoño, cuando revisando las redes sociales descubrí un evento que prometía, un teatro de autoconciencia étnica, en el que diferentes personas con diferentes nacionalidades, exponían públicamente sus azarosas vidas exponiendo sus experiencias. Acudí al encuentro, me conmovió e indignó al mismo tiempo el uso maniqueo de este artefacto cultural. De cualquier modo, sirvió de vínculo y me brindó la posibilidad de encontrar y conocer a una mujer nigeriana, víctima de trata en el ejercicio de la prostitución. Violeta<sup>11</sup>, tiene dos hijas que residen con ella en un apartamento en el barrio de Orriols, territorio de afluencia migrante. (Población subsahariana

---

<sup>10</sup> Desde el taller de mujeres; tejiendo en Dorothy Day

<sup>11</sup> Violeta no es su auténtico nombre, he preferido ocultar este dato, según Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal. Recuperado de <http://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-1999-23750>. Violeta forma parte de un grupo activismo social de la asociación Acoge. Realizan campañas contra los CÍES (centro de internamientos de extranjeros, sita en la calle de Zapadores 48 (Valencia) así como otras campañas de sensibilización del colectivo migrante de la ciudad de Valencia

mayoritariamente) Violeta es la “mujer basura”, tal como se define en “Monólogos desde la exclusión”<sup>12</sup>, donde da vida a su historia, y en la que nos interpela desde la exclusión señalando que ella es una “bolsa de basura y el mundo un gran burdel”.

Violeta sufrió la trata desde el ámbito familiar, a través de su prima, quien por medio de engaños, la introdujo en ese infierno. Mantuve con Violeta un pequeño encuentro en el que me informó de las dificultades y vicisitudes vividas, sin embargo, su mayor reiteración era la de “tener papeles”, ser ciudadana con derechos. En ese sentido, me planteé que éste sería el objeto de mi investigación, y en él abordaría esta cuestión, y lo haría desde mi posición como investigadora, y desde la colaboración, de cuerpos encarnados y racializados que me acompañarían. Es decir, desde el punto de vista y los discursos<sup>13</sup> de las participantes del proyecto de investigación. Siete mujeres de diferentes nacionalidades, de diferentes continentes, de diferentes culturas, de diferentes creencias, cuyas diferencias deben entenderse como espejo de la sociedad actual, de su innegable diversidad o pluralismo cultural.

El caso de Violeta, me sirvió de lanzadera para orientarme<sup>14</sup> y mostrar el camino de la exclusión y eliminación, del espacio público de estas mujeres migrantes racializadas, que transitan nuestra sociedad. Escenario social cuyo colorismo se intenta invisibilizar. Mi propósito era como ya hemos reiterado, las vinculaciones prácticas, y cotidianas, de la exclusión del derecho de ciudadanía, así como las violencias sufridas o percibidas en ese espacio patriarcal racializado; conocer sus cicatrices, darnos a lo inesperado, desde su posicionamiento y el mío propio.

En este sentido, recordé una asignatura impartida en el máster y su relevancia filosófica-política en cuanto al debate actual para dar respuesta a diferentes cuestiones como la crisis de refugiados/as, el incremento exponencial de las migraciones y su cara más oculta, la feminización de la pobreza.

Las lecturas recomendadas por la tutora Neus Campillo, me ofrecieron respuestas y nuevos interrogantes, así comenzó un periplo de estudio intenso de autores y autoras de

---

<sup>12</sup> Recuperado el 16 de junio de 2018 de: [https://www.youtube.com/watch?v=oLcT\\_oZDR7w](https://www.youtube.com/watch?v=oLcT_oZDR7w)

<sup>13</sup> Como comenta J. Ibañez (1994), las llamadas técnicas cuantitativas investigan el sentido producido (los hechos) en tanto que las cualitativas se centran en el proceso de producción de sentido, es decir, parten de discursos cuyo análisis e interpretación llevará a más allá del contenido de los mismos

<sup>14</sup> Por otra parte, una respuesta -Heidegger lo afirmó explícitamente- tiene sentido sólo cuando se puede poner en relación con la pregunta de la cual surgió. La manera en la cual se plantea una pregunta, en efecto, determina la respuesta; una pregunta es un camino abierto hacia una respuesta. (Colaizzi, 1990:13)<sup>14</sup>

diferentes corrientes de la filosofía política.<sup>15</sup> Feminismos disidentes, (decoloniales, postcoloniales, feminismo negro) referidos a un “presunto” antagonismo en cuanto a un enfoque y perspectiva diferente y alejados y/o enfrentados simbólicamente a un feminismo eurocéntrico y universal:(Curiel, 2007, Liliana 2010/ Spivak, 1998; Mohanthy, 1988/ Collins, 2012; Carbi, 2012; Lorde, 2002. <sup>16</sup>Mi posicionamiento en ningún caso fue hacia la corriente multiculturalista: (Taylor, 1995; Kymlicka, 1996; Touraine, 1995; Honneth,1997), que si bien aporta ciertas cuestiones que deben tenerse en consideración, no fue una preferencia, ni posición teórica el estudio de esta corriente filosófica-política, sin embargo, si interesaban los debates suscitados al respecto. En referencia a la búsqueda de respuestas desde diferentes feminismos: decolonial, postcolonial, y feminismo negro, ha ocupado gran parte del trabajo de investigación<sup>17</sup>. Dando futo a un artículo presentado en una asignatura del máster. Una investigadora debe, a mi parecer, actuar como un detective. Debe indagar, y en este caso, era necesaria conocer que miradas y opiniones existen fuera de nuestras fronteras, abrirse a lo desconocido. Estas lecturas son y han sido parte inequívoca de mi trabajo de recopilación y documentación por tanto, el tiempo ocupado en ello, y la necesaria relevancia de la investigación a abordar, requerían perseverancia y tiempo de reflexión y estudio. Desde la inestimable colaboración de mis tutoras, sugiriéndome, orientándome en dicha documentación, y posterior seguimiento. Complicado hubiera sido solucionar la complejidad teoría-análisis de un trabajo de investigación para nada sencillo de abordar. En ese sentido, Iris Marion Young (2000), se configuró indefectiblemente, al final de todo un recorrido pleno de conversaciones con mis respectivas tutoras, y de reestructuraciones complejas, como la referente teórica más adecuada. La opresión plural, (Young, 2000) fue la refracción, para la configuración y categorización de un trabajo de campo que me disponía a realizar, sin más dilaciones. El trabajo de campo, ya iniciado en su recorrido de cortesía habitual, planteaba, serias complicaciones, por una parte, el desconocimiento del lugar, asicomo, el desconocimiento de esas vidas machacadas por la pobreza, por la exclusión social y residencial, por el género, por su etnicidad, en resumen abordaban interseccionalidad (Kimberlé Crenshaw 1989), la cual se mostraba con toda su crudeza. Estas siete

---

<sup>15</sup> Para una mayor información, pueden acceder al siguiente artículo. Recuperado el 4 de agosto de 2018 de: [https://www.academia.edu/37536122/Reivindicaciones\\_culturales\\_y\\_feminismos\\_disidentes\\_una\\_mirada\\_nada\\_nor\\_malizadora](https://www.academia.edu/37536122/Reivindicaciones_culturales_y_feminismos_disidentes_una_mirada_nada_nor_malizadora)

<sup>16</sup> Se fundamenta en las mujeres del blues (Bessie Smith y Ma» Rainey)

<sup>17</sup> Para mayor información, véase el siguiente documento. Recuperado el 7 de octubre de 2018 de: [https://www.academia.edu/37536122/Reivindicaciones\\_culturales\\_y\\_feminismos\\_disidentes\\_una\\_mirada\\_nada\\_nor\\_malizadora](https://www.academia.edu/37536122/Reivindicaciones_culturales_y_feminismos_disidentes_una_mirada_nada_nor_malizadora).

mujeres, de distintas nacionalidades y continentes, sufren abusos y se las marca étnicamente, que deviene en algunos sucesos en indefensión. En algunos casos, estas mujeres adquieren un proceso que llega a transformarse en “indefensión aprendida”. Su sumisión es tal, que se encuentran a niveles de opresión relevantes, siendo excluidas, expulsadas de la ciudadanía. Sí. Hablo de ciudadanía tanto en cuanto, al acceso a derechos de participación social y política, permisos de trabajo y residencia, y de elección de representación política, entre otras cuestiones. Ciudadanía plena, no “medias tintas”. Por ello, refiero en varias ocasiones a los estados y a las nacionalidades. En un sentido de incapacidad jurídica para abordar y ser capaces de dar respuestas, soluciones, a una situación que así lo requiere, y a mi entender, con premura. La impunidad de los estados y de la Unión europea en su conjunto, ante graves violaciones de derechos humanos, Toda una arquitectura de exclusión- expulsión de seres humanos.

### **3. PRESENTACIÓN DEL STATUS QUAESTIONIS**

Exclusión social, ciudadanía, migración, y género son conceptos interrelacionados en nuestra investigación, por ello vamos a realizar diferentes enfoques conceptuales, y así definir una estrategia a la hora de abordar la investigación desde varias perspectivas. En ese sentido, abordamos de manera sucinta el problema de la exclusión social y residencial, su vinculación con la migración y la categoría género, y desde ese aspecto destacar la creciente migración femenina, y su implicación en el acceso a la ciudadanía. Nos hallamos en una sociedad compleja que plantea diferentes dificultades. Actualmente cuando miles de personas cada día están perdiendo su residencia habitual, cuando muchas personas, no encuentran un hogar adecuado ni digno, compartiendo la vivienda con personas desconocidas, cuando simplemente no poseen un techo donde guarecerse, es cuando nos planteamos, los diversos factores exclusógenos de las mujeres migrantes racializadas, y su accesibilidad a un lugar donde pernoctar, donde residir con un margen de dignidad humana.

La normativa fundamenta su relevancia, así en la Declaración Universal de Derechos Humanos (1948) se incluye el derecho a tener una vivienda digna<sup>18</sup>. El artículo 11 del pacto Internacional de Derechos económicos, sociales y culturales de 1966<sup>19</sup>, declara textualmente: “El derecho de toda persona a un nivel adecuado para ella misma y su familia, alimentación, vestido, vivienda adecuada y a una mejora en las condiciones de

---

<sup>18</sup> Recuperado el 25 de mayo de 2018 de <http://www.acnur.org/t3/fileadmin/scripts/doc.php?file=biblioteca/pdf/0014>

<sup>19</sup> PIDESC

vida”. España ha ratificado en este pacto internacional (art. 47 CE).<sup>20</sup>No obstante, este derecho no es exigible, requiere mecanismos de desarrollo como leyes y decretos y medidas públicas de concreción. Por ello, el estado español, ha resultado algo perezoso en estos menesteres siendo el Tribunal de Justicia de la UE (TJUE), el que ha amparado a las víctimas de desahucios y abusos con las hipotecas en España, siendo expedientado en varias ocasiones. Un ejemplo de estas advertencias, ha sido, el retraso en la aplicación de la Directiva 2014/17/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de febrero de 2014 sobre el mercado hipotecario<sup>21</sup>, en cuya transposición España acumulaba ya más de dos años de demora, aprobada en 2016. Desde Bruselas han recordado al Gobierno que la normativa debía haber entrado en vigor en marzo de 2016 (es decir, hace dos años y medio) y que los retrasos podrían conllevar una cuantiosa sanción económica. La nueva ley prevista no entrará en vigor, previsiblemente hasta 2019. En relación a todo ello, hay que remontarse a la relevancia de la Sentencia del tribunal de Justicia (Sala Primera) de 14 de marzo de 2013\*, contra la Directiva 93/13/CEE, con arreglo al artículo 267 TFUE<sup>22</sup>. El caso “Aziz”<sup>23</sup>. Desde entonces ha habido más de 150 sentencias del Tribunal Supremo sobre cláusulas abusivas en 2018<sup>24</sup>.

Alejándome del ámbito judicial y jurídico que no es la cuestión que atañe al presente trabajo de investigación, pero que si debe conocerse. No debo demorarme ya pues, de la cuestión que me ocupa, y reconocer que el acceso a una vivienda ha sido siempre un objetivo familiar y personal de la ciudadanía, y aunque continua siendo importante en el imaginario colectivo; nuevos escenarios obligan a establecer nuevas propuestas, nuevas alternativas. El mercado de viviendas de alquiler ha de evolucionar acorde a los nuevos

---

<sup>20</sup> Todos los españoles tienen derecho a una vivienda digna y adecuada. Los poderes públicos promoverán las condiciones necesarias y establecerán las normas pertinentes por tal de hacer efectivo este derecho, y regularán la utilización del suelo de acuerdo con el interés general, por tal de impedir la especulación. La comunidad participará de las plusvalías que genere la acción urbanística de los entes públicos. (CE 1978) Recuperado el 25 de mayo de 2018 de: <http://www.derechoshumanos.net/constitucion/articulo47CE.htm>

<sup>21</sup> Esta directiva modifica las Directivas 2008/48/CE<sup>21</sup> y 2013/36/UE y el Reglamento (UE) n ° 1093/2010 Recuperado el 5 de Octubre de 2018 de: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ES/TXT/?uri=celex%3A32014L0017>

<sup>22</sup> Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea

<sup>23</sup> La Directiva 93/13/CEE del Consejo, de 5 de abril de 1993, sobre las cláusulas abusivas en los contratos celebrados con consumidores, debe interpretarse en el sentido de que se opone a una normativa de un Estado miembro, como la controvertida en el litigio principal, que, al mismo tiempo que no prevé, en el marco del procedimiento de ejecución hipotecaria, la posibilidad de formular motivos de oposición basados en el carácter abusivo de una cláusula contractual que constituye el fundamento del título ejecutivo, no permite que el juez que conozca del proceso declarativo, competente para apreciar el carácter abusivo de esa cláusula, adopte medidas cautelares, entre ellas, en particular, la suspensión del procedimiento de ejecución hipotecaria, cuando acordar tales medidas sea necesario para garantizar la plena eficacia de su decisión final. Recuperado de <http://curia.europa.eu/juris/document/document.jsf?docid=135024&doclang=ES>

<sup>24</sup> Recuperado el 5 de Octubre de <http://www.poderjudicial.es/search/sentencias/Clausulas%20abusivas/61/AN>

tiempos que corremos, deberá ser un alquiler asequible, debido fundamentalmente a la fuerte caída de ingresos que hemos padecido, y al innumerable contingente de personas en situación de vulnerabilidad social y residencial. Nos encontramos en un contexto casi permanente de crisis, que algunas/os perciben post-crisis, en el que hay insuficiencia de plazas de alquiler social, sobreendeudamiento y pérdida de nivel adquisitivo, entre las rentas medias y bajas; pensiones precarias de renta mínima, pensiones no contributivas., o simplemente ayudas sociales residuales<sup>25</sup>. Ello ha provocado que muchas personas en situación de vulnerabilidad se encuentren en una franja de riesgo de exclusión residencial y social. El proceso de exclusión correlaciona positivamente en muchas ocasiones con diferentes factores: fragilidad económica, migración, discapacidad, género, y la debilidad o escasez de vínculos relacionales, tanto familiares como sociales.

Las personas reclaman el derecho donde vivir, porque la vivienda está estrechamente vinculada a la dignidad de las personas, sin olvidar que la carencia de vivienda es un factor fundamental de la exclusión social. Como ya hemos comentado, uno de los principales problemas a la hora de acceder a una vivienda es la condición socioeconómica, no la inexistencia de vivienda, sino el precio de la vivienda con respecto a los ingresos, se trata en muchos casos de una cuestión de solvencia económica, en otras, la situación de irregularidad administrativa, lo que dificulta y obstaculiza su accesibilidad. Por otra parte, la situación se agrava ante la falta de plazas públicas, las listas de espera de viviendas de protección oficial o la ausencia de oferta de viviendas sociales. Resumiendo, las políticas públicas, han estado orientadas a fomentar la compra de los inmuebles:

Sin una política de viviendas bien fundamentada y estable en el tiempo, es, ha estado, y será muy difícil, conseguir una equidad óptima en lograr viviendas dignas para todos/as. La orientación de los últimos años de las políticas de vivienda hacia el fomento de la compra, el deficitario sistema de ayudas a las personas, el porcentaje insuficiente del PIB destinado a la protección social y a la vivienda nuestro país, no lo pone nada fácil” (Bermúdez y Trilla, 2014, p.15)

Una opción sería poder contar con un parque inmobiliario, con fines sociales, pero esto no parece viable, debido a la existencia de fondos buitres. Por otro lado, Càritas<sup>26</sup> ha

---

<sup>25</sup> Ayudas de emergencia municipales, son prestaciones económicas individualizadas (PEI). Las ayudas de emergencia son aquellas que originan gastos extraordinarios para cubrir necesidades básicas y urgentes. Son de carácter finalista y puntual (no periódicas).

<sup>26</sup> Campaña 2014 “Nadie sin hogar”: “Càritas Española defiende el derecho de las personas a una vivienda digna y adecuada”. Recuperado el 25 de mayo de 2018 de: [http://www.foessa2014.es/informe/uploaded/ccaa/20112014030054\\_3429.pdf](http://www.foessa2014.es/informe/uploaded/ccaa/20112014030054_3429.pdf)

manifestado en distintas ocasiones su preocupación por la existencia de cantidades importantes de viviendas vacías en manos de entidades financieras, y fondos buitres, y la ausencia de voluntad de las mismas, sería ingenua pensar lo contrario, para que sean destinadas a alquileres sociales. Las cifras hablan de 1.000.000 viviendas vacías en manos de entidades financieras o traspasadas<sup>27</sup>.

### **3.1 Exclusión Social**

Entendemos y conocemos la ya manida conceptualización de este término lingüístico, no obstante, he de hacer referencia al mismo, en tanto en cuanto, es un concepto que otorga una explicación estructural a un problema social que va más allá de la pobreza. ¿Cómo definir la exclusión social? Se atribuye el acuñamiento del concepto exclusión social al francés René Lenoir en su obra “Les Exclús: un Français sur dix” (1975), “donde estimaba que uno de cada diez franceses podía considerarse excluido, identificando incluso los grupos sociales en cuestión” (Tezanos 1999, p.52). Es decir, cualquier persona, en un momento determinado de su vida podría encontrarse en situación de exclusión social. Progresivamente, el término exclusión social se va consolidando en documentos como el “Libro Verde” y el “Libro Blanco” de la Comisión Europea, 1993 y 1994, respectivamente. En el primero se enfatiza el carácter estructural de los procesos de exclusión social. El segundo caracteriza a la exclusión social por su dinamicidad y multidimensionalidad; destacando su conexión, no sólo con las situaciones de desempleo y rentas insuficientes, sino con los problemas de vivienda, los niveles y oportunidades educativas, la salud, la discriminación, la ciudadanía y la integración (Moreno, 2000). En definitiva, se intenta superar la visión economicista del término “pobreza” y sustituirlo por el de “exclusión social”.

Según Robert Castel (1997), los tres espacios posibles de organización social son: una zona de integración (donde trabajo y relaciones son fuertes), una zona de vulnerabilidad (caracterizada por una precariedad en relación con el trabajo y por una fragilidad relacional) y una zona de exclusión (de gran marginalidad, y desafiliación, en la que se encuentran los más desfavorecidos). Se puede definir exclusión social como una situación concreta, resultado de un proceso creciente de aislamiento, de pérdida de vínculos personales y sociales, que hacen que le sea muy difícil a una persona o a un colectivo el acceso a las oportunidades y recursos de que dispone la propia sociedad. Un conjunto de factores, de pequeños y grandes fracasos, de conflictos y carencias que ha

---

<sup>27</sup> Traspasadas a la Sociedad de Gestión de Activos procedentes de la Reestructuración Bancaria (Sareb) Dossier Catalunya Social: Un parc d’habitatges de lloguer social. Una assignatura pendent a Catalunya (2014)

podido conducir a ello. Estamos pues hablando de proceso. No de algo derivado del lugar donde se nace, de la edad que uno tiene, o fruto del poco o mucho dinero que se posea. La exclusión social hace, además, que las personas se sientan al margen a pesar de estar ahí; que no se sientan plenamente ciudadanas; que se sientan desamparadas u olvidadas por la sociedad: sin filiación ni vínculos. Sin embargo, la exclusión social no es una situación estática e inamovible sufrida por los segmentos de población menos favorecidos. La sensación de vulnerabilidad aparece y se expande con más fuerza que nunca al conjunto de la población debido a la creciente precariedad en las condiciones de trabajo, la degradación o debilidad de los lazos familiares y comunitarios, las dificultades de acceso a la vivienda y las deficientes condiciones de habitabilidad de muchos edificios e incluso barrios, mientras además se malvive con una pensión de subsistencia, en el mejor de los casos, sin conocidos o familiares a los que recurrir. Ciertamente, y son multivariados, como la propia heterogeneidad de las personas, pues no hay “un proceso de exclusión idéntico a otro, aunque en todos ellos se repiten muchos factores, muchas situaciones y muchas carencias en los servicios que hipotéticamente deberían afrontarlos”(Subirats; 2004, p.140).

Destacar que la nueva realidad aborda un cuerpo social mucho más complejo y diverso, debido a la creciente diversidad étnica y cultural derivada de las migraciones, en ese sentido, las respuestas políticas que se han ofrecido no ha logrado afrontar con éxito la situación jurídica y/o administrativa de muchas de estas personas. Por otro lado, es preciso considerar “el creciente pluralismo en las formas de convivencia familiar, ya que ello contribuye de forma muy clara a la emergencia de nuevos grupos sociales con dificultades variables de inclusión social plena” (Subirats; 2004, p.13). De cualquier modo, podemos entender la exclusión como un proceso complejo y cambiante. Así, desde aquel “carretera y manta” de pobres sin abrigo, y de las "fattighus" suecas<sup>28</sup>, a establecimientos residenciales que posibilitan la inserción: casas de acogida, pisos tutelados, albergues de mayor duración, etc. Sin embargo, están resultando recursos que si bien necesarios, insuficientes, por la propia carencia del sistema de Bienestar, o más bien del incipiente e incompleto Estado de Bienestar. Por ello, en muchas ocasiones su escasa permanencia, su guetización, y/o estigmatización (Goffman, 2009), su carencia de recursos, deviene en una estancia más de hospedaje que cualquier otra cosa, un limbo que se produce en muchas ocasiones irremediabilmente, y que deriva en un camino

---

<sup>28</sup> Asilo para pobres

hacia el infierno. Es decir a más vulnerabilidad y marginalidad. En cuanto a la situación residencial, encontramos barreras para acceder o conservar el alojamiento, por razones económicas o sociales, y en ocasiones, por la existencia de dificultades personales, en cualquier caso, respecto a las personas migrantes, los principales factores que vinculan la migración a la falta de vivienda son: estado de irregularidad administrativa, es decir, derecho a vivienda social o del tercer sector público, a la protección social, al trabajo y acceso a los recursos sociales. Uno de los factores que vinculan la migración a la falta de vivienda es la etnicidad, pues se les niega el acceso, tanto a documentados como indocumentados, digo esto porque sucede en algunos casos (motivaciones raciales). En otros, sencillamente no es posible, porque los requisitos de acceso, es decir, la relación contractual así lo requiere. Poseer el NIE. Es decir, existe discriminación en el acceso a la vivienda o residencia, y ello provoca abusos de toda índole. Factores institucionales que en ocasiones actúan de barrera o frontera, pues excluye y expulsa a personas del circuito formal de arrendamientos de inmuebles. Añadimos, además que las restricciones a las contrataciones de personas indocumentadas, y /o a la no renovación de permisos de trabajo derivan en un bucle empobrecedor. Las consecuencias como la pérdida del hogar, por impago, se suceden, y la exclusión residencial procede de estas mencionadas causas, y otras que deberían ser abordadas en otro estudio, ampliando de este modo las causas y consecuencias de la exclusión residencial. Desde una perspectiva de género la exclusión residencial adquiere mayor gravedad para las mujeres, pues son personas que asumen mayor vulnerabilidad social, por los estereotipos de género socializado y reflejados en la violencia de género, afectando a estas mujeres con más facilidad, es decir, están más expuestas. Por otra parte, las mujeres en ocasiones al ser víctimas de violencia de género, derivan en la exclusión residencial, “se quedan en la calle”, bien porque las expulsan, bien porque temen por su vida. En todo caso, siendo víctimas de violencia, se convierten en personas sin hogar, y a su vez, por encontrarse en la calle, en “lo público”, son más vulnerables que los hombres, están más expuestas a todo tipo de violencias, por su género. Un bucle de violencia que no termina nunca para ellas. Al final, se convierte en una espiral de violencia naturalizada.

A continuación, presentamos una tipología en base al trabajo desarrollado desde el European Observatory on Homelessness<sup>29</sup>. En ella no hemos encontrado ningún apartado que se ajustase a nuestro estudio, en ese sentido, se comprueba que la

---

<sup>29</sup> Recuperado de: <http://www.feantsa.org/.../ethos20052007.doc>). Tipología ETHOS propuesta e por FEANTSA.

exclusión es un proceso histórico cambiante, dinámico, y se va ajustando a las situaciones y problemáticas sociales que van surgiendo, como en nuestro caso. Así, la situación de pobreza en nuestro caso, afirma una “feminización de pobreza”, que va afianzándose actualmente, máxime con el incremento de hogares monomarentales, asicomo, un importante incremento de las migraciones femeninas; unas trayectorias, en ocasiones, de alto riesgo, que en ocasiones conducen a la exclusión social, en primer lugar por su innegable riesgo existencial, personal, laboral, y residencial, pues al quedarse sin casa donde guarecerse por impago, entre otras cuestiones (pérdida de empleo, gastos sobrevenidos, etc.), y derivado fundamentalmente a la escasez o nula red de apoyo, y/o encontrarse en situación administrativa irregular, deviene en inaccesibilidad residencial, lo que conlleva a alquileres o bien abusivos o al acceso de infraviviendas: pisos patera, viviendas en ínfimas condiciones de habitabilidad, etc. Otra forma de exclusión residencial, sería según dicha tipología, las condiciones de insalubridad residencial. (Chabolismo, ocupaciones ilegales, etc). Si bien, es un tipo de exclusión residencial que va aumentando en la actualidad, este tipo de exclusión residencial según condiciones materiales de la misma, no va a ser objeto de este trabajo, pues excedería el volumen del mismo. Nuestra investigación se basa en personas sin vivienda, mujeres, que residen en un centro de acogida, cuya situación es nomádica, temporal<sup>30</sup>.

Como ya he referido, el cuadro de “Tipología Europea del Sinhogarismo y Exclusión Residencial” que se ha adaptado a nuestro estudio, es fruto de la no identificación en las anteriores clasificaciones. En él se puede comprobar cómo la categoría nº 8 identifica la situación que define a las mujeres de la investigación. Personas en centros de acogida: casas y centros para mujeres, hombres, mujeres con niños. Mujeres, hombres aisladas/os, sin redes de apoyo, en situación de vulnerabilidad (escasez o nula de ingresos. Siempre como residencia temporal 6 meses/9 meses), lo cual no resulta demasiado útil, convirtiéndose en alojamientos de hospedaje/cobijo/refugio temporal, y que no soluciona sustancialmente la situación de angustia, tan sólo la prolonga.

---

<sup>30</sup> (Categoría 8)

**Cuadro n °1. ETHOS- Tipología Europea del Sinhogarismo y la Exclusión residencial (Revisión 2007)**

Categoría conceptual	Categoría operativa		Situación residencial		Definición	
<b>SIN TECHO</b>	1	Viviendo en un espacio público (a la intemperie)	1.1	Espacio público y exterior	Durmiendo en la calle o en espacios públicos, sin un albergue	
	2	Duermen en un refugio nocturno y/o se ven obligados a pasar varias horas al día en un espacio público	2.1	Albergue o refugio nocturno	Personas sin un lugar habitual donde residir que hacen uso de albergues o centros de alojamiento de muy baja exigencia	
	3	Personas que viven en albergues y centros para gente sin hogar / alojamiento temporal	3.1	Albergues y centros de alojamiento	Cuando la estancia es entendida a corto o medio plazo y de forma temporal, no como lugar de residencia definitiva	
			3.2	Alojamiento temporal y de tránsito		
			3.3	Alojamiento con apoyo		
<b>SIN VIVIENDA</b>	4	Personas en albergues para mujeres	4.1	Albergues para mujeres (solas o con hijos)	Mujeres alojadas debido a que han sufrido violencia de género, siempre y cuando se entienda como residencial temporal	
	5	Personas en centros de alojamiento para solicitantes de asilo e inmigrantes	5.1	Alojamiento temporal / Centros de recepción	Inmigrantes en centros de recepción o de alojamiento temporal debido a su condición de inmigrantes / Centros de repatriación (internamiento)	
			5.2	Alojamientos para trabajadores temporeros		
	6	Personas que en un plazo definido van a ser despedidas de instituciones residenciales o de internamiento	6.1	Instituciones penales (cárceles)	Sin vivienda disponible en el momento de la excarcelación	
			6.2	Instituciones sanitarias (hospitales, etc.)	Estancia mayor de la estrictamente necesaria debido a su falta de vivienda	
			6.3	Centros de menores	Sin vivienda a la que dirigirse al cumplir los 18 años por ejemplo	
	7	Personas que reciben alojamiento con apoyo sostenido debido a su condición de personas sin hogar	7.1	Residencia para personas sin hogar mayores	Alojamiento con apoyo de larga estancia para personas que han vivido sin hogar	
			7.2	Vivienda tutelada y con apoyo a largo plazo para personas anteriormente sin hogar		
	<b>SIN VIVIENDA</b>	8	Personas en centros de acogida	8.1	Casas y centros para mujeres, hombres, mujeres con niños...	Mujeres, hombres aisladas/os, sin redes de apoyo, en situación de vulnerabilidad (escasez o nula de ingresos. Siempre como residencia temporal 6 meses/9 meses)

*Fuente: Elaboración propia a partir de Feantsa (2007)*

### 3.2 Exclusión Residencial

El hecho de vivir sin techo, sin hogar, es una de las situaciones más graves, si no la mayor, de cuantas formas puede revestir la exclusión social, como ya hemos venido refiriendo. Sintiendo, en lo más profundo, transeúnte y sin morada definitiva. En cualquier caso, pocas realidades humanas resultan tan nuevas y tan viejas al mismo

tiempo, cuando hablamos de la cuestión de las personas sin hogar, hablamos dentro del imaginario que compartimos socialmente, de la “esencia” de la exclusión social.

No es un problema de escasez de techos, lo que explique que entre nosotras/os existan personas sin hogar, pues en la actualidad el parque inmobiliario existente es abundante. No se trata de un problema de escasez residencial, sino de procesos de pobreza, de fragilidad y vulnerabilidad social, procesos multidimensionales. Las personas en situación de exclusión social de nuestro estudio son personas enormemente heterogéneas, no hay una identidad compartida y semejante, salvo la de que son mujeres, pobres migrantes y que se encuentran en una determinada situación de exclusión residencial. Es la situación que comparten lo que nos interesa analizar, a estas personas se las definen como personas sin hogar (sin techo) sinhogarismo, y a estas mujeres se las perciben como personas excluidas, pobres y necesitadas. Estas mujeres acuden a estos “refugios” donde guarecerse y comenzar de nuevo una andadura mejor posicionada. Por ello, nuestra investigación trata de conocer los pequeños entresijos de esta breve andadura, y tratar de describir con el mayor rigor y respeto el conocimiento encontrado en Dorothy Day. Una casa de acogida para mujeres, en la ciudad de Valencia, en el Estado español, que al igual que otros albergues, centros y alojamientos sociales, son desconocidos en sus respectivos países, “en mi país no hay casas de acogida como aquí, ni maltratadas ni no maltratadas, eso no existe. En mi país no hay”<sup>31</sup>. Y aunque la situación en la actualidad en el Estado español es diferente, encontramos centros de atención y alojamiento para víctimas de maltrato machista, éstos no existían en otros periodos históricos, aunque sí en otros lugares<sup>32</sup>.

Definiciones sobre las personas sin hogar existen desde ya hace algún tiempo, así, podemos aceptar como punto de partida la definición que realiza European Observatory on Homelessness según la cual, personas sin hogar serían: todas aquellas personas que no pueden acceder o conservar un alojamiento adecuado, adaptado a su situación personal, permanente y que proporcione un marco estable de convivencia, ya sea por razones económicas u otras barreras sociales, o bien porque presentan dificultades personales para llevar una vida autónoma (Avramov, 1995).

---

<sup>31</sup> Entrevistada nº 1

<sup>32</sup> Pringle-Patric House, uno de los primeros refugios para mujeres con violencia doméstica en los Estados Unidos, construido en 1877. En Moriana (2016)

### **3.3. Migración**

De acuerdo con Chantal Mouffe (2005), no hay consenso sin exclusión, pues no hay nosotros sin ellos, además, una política que no se basa en trazar una frontera no es posible. Hablamos de política. De opciones y alternativas en aras a una mejor convivencia. El reclamo de derechos de ciudadanía para los y las migrantes se impone como ideal político que demanda apoyo. En este estudio, se aborda, como parte intrínseca de la investigación, la migración transnacional femenina, a través de mujeres sin voz. La persona migrante, como propone Bauman (2013), puede llegar a resultar un paria con una vida desperdiciada, pues el inmigrante es sólo el/la trabajador/ora necesario/a en un determinado nicho laboral que por cuestiones macroestructurales se encuentra posicionado en un lugar determinado. Las mujeres de nuestro estudio, pueden ser parias en un sistema que las excluye, que las oculta invisibilizándolas, y abocándolas a la informalidad laboral e irregularidad administrativa. Las “sin papeles”, son las parias sociales de la actualidad, en mayor grado que los varones, pues ellos alcanzan la ciudadanía “vía work” con mayor facilidad, pues bien consabido resulta, que el mercado de trabajo está segmentado, es sexista. Las mujeres van destinadas a sectores precarizados, en los que la alta rotación y temporalidad complica la situación en pro de una estabilidad económica que ofrezca garantías de futuro para ellas y sus familias.

Las motivaciones migratorias son complejas, no obstante, apreciamos un amplio abanico de factores que van desde lo económico; búsqueda de oportunidades en otros mercados laborales, hasta aquellos que matizan las decisiones migratorias de las mujeres con aspectos relativos a otros tipos de discriminaciones: étnicas, raciales, de género y también con la búsqueda de expectativas de cambio (Camacho, 2009; Herrera, 2008). La migración internacional, se da por diversas razones, pero la más importante se da por razones económicas, a las que están supeditados los países del mundo, los países que no se encuentran en el sistema-mundo, del eurocentrismo, sino en los márgenes, en la periferia. “La Colonialidad del poder” (Quijano, 1997), un sistema de dependencia. Asimismo, resultan de plena actualidad los conflictos bélicos, que expulsan del territorio miles de refugiados. En primera instancia se opta habitualmente por la migración interna, del campo a las ciudades lo que contribuye a un crecimiento acelerado, no obstante, en el caso que nos ocupa, es la migración transnacional el objeto de nuestro análisis. Otro de los factores, a considerar sería la inseguridad ciudadana, pues es una cuestión que preocupa a las familias. A nadie le gusta encontrarse en

permanente riesgo vital, y más teniendo niños menores de edad. Es otro disparador en la decisión de cambiar de contexto hacia sociedades más seguras y protegidas. Aunque en muchas ocasiones también puede obedecer a la escasez de expectativas en su lugar de procedencia. Las sociedades avanzadas por otra parte, necesitan fuentes de trabajo socialmente aceptadas como de menor cualificación, por el ascenso social de la propia población autóctona, como es el trabajo reproductivo, y los empleos asociados al entorno de los cuidados, “la llamada crisis de los cuidados”, asociados a la conciliación familiar, ahora bien, esta es otra cuestión que inevitablemente no podemos abordar, por el escaso espacio disponible. Los cambios en las tipologías familiares, el imparable acceso de la mujer al mercado laboral, y el envejecimiento progresivo de la población occidental, serían otras causas de este problema, por ende, de la demanda migratoria. Desde un enfoque macro, las estructuras sociales e institucionales y el propio sistema de producción actual “sistema capitalista” con sus crisis económicas cíclicas, con su modelo de crecimiento económico, empuja a la salida de personas fuera de su país, en busca de una “vida mejor”. Las necesidades creadas, en muchas ocasiones contingentes de un modelo de vida consumista e inesencial. Las otras necesidades, las de las personas autóctonas que se lanzan al mercado laboral en busca de un nivel de vida más elevado, eso sí, apoyándose en otros colectivos desfavorecidos que serán quienes realicen ese trabajo ingrato y peor remunerado. El rol reproductivo se traspasa a otras mujeres más pobres, mujeres migrantes en su gran mayoría, que se harán cargo de los trabajos reproductivos de las sociedades avanzadas occidentales. Habría que destacar en primer lugar que los factores input y output de los movimientos migratorios se han hecho más complejos y diversos. Entre los primeros, los elementos de atracción a los países de destino, nos referirnos al impacto de la globalización. Por otro lado, hemos construido de nuevo muros, vallas, campos que evocan las peores estampas de la memoria europea, ¿cómo poner puertas al campo?.

Los avances y cambios tecnoeconómicos, y, sobre todo comunicativos, han hecho del mundo una red global, no sólo hay turismo de masas, sino que la movilidad se ha incrementado exponencialmente (aerolíneas low cost); en ese sentido, mercancías y seres humanos se mueven diariamente por todo el planeta, y además, lo sabemos, y lo vemos. La visibilidad de cualquier parte del mundo, máxime el bienestar del primer mundo, en detrimento del Sur por encima de fronteras, penetra las subjetividades de la población global. Junto a ello, aunamos las crecientes migraciones, y dependencia de países del Sur respecto a las remesas económicas. En definitiva, entre los factores que

empujan a la salida, a desplazamientos masivos y forzados de población, hay que tener en cuenta: las guerras, las epidemias, los cataclismos naturales, las hambrunas o los procesos de cambio climático como la desertificación. La segunda característica son; movimientos de inmigrantes laborales junto a los que protagonizan personas refugiadas, “crisis de las personas refugiadas”<sup>33</sup>.

De cualquier modo, en nuestra economía global, se ha presenciado un fuerte crecimiento en expulsiones de personas, sobre todo de mujeres, en países con altas tasas de pobreza, el tránsito de zonas rurales a zonas urbanas, y de las zonas culturales más oprimidas a los ámbitos culturalmente dominantes. De la exclusión a la expulsión. De los países periféricos a los centrales, del sur al norte. (Cobo, 2017). Así, Wihtol de Wenden (2014) señala cuatro grandes dinámicas migratorias en nuestro mundo:

**Cuadro n° 2. Subsistemas de ejes migratorios**

Subsistema eje Sur-Norte	Subsistema eje Sur-Sur	Subsistema eje Norte-Norte	Subsistema eje Norte-Sur.
Presencia de grupos inmigrantes laborales, migrantes clásicos, junto a los demandantes de asilo, menores no acompañados/as, los miembros de familia de reagrupaciones familiares, por últimos estudiantes, y nos encontramos ante flujos mixtos, de inmigrantes y refugiados.	Las petromonarquías del Golfo y península arábiga; atracción de trabajadores/as migratorios/as, en condiciones de seudoesclavitud, denunciadas por informes de ONGs. Países empobrecidos del entorno, en general de precedencia asiática. Bangladesh <sup>34</sup>	Flujos migratorios de personal especializado: graduados/os Investigadoras/os. “Fuga de cerebros” <sup>35</sup>	Casos como la Marina Alta, de Alicante, o llamado racismo positivo, e/la migrante jubilado/a de países del Norte rico, en busca de condiciones más económicas de vida, y con seguridad de atención sanitaria de calidad, vinculado al fenómeno del turismo sanitario

*Fuente: Elaboración propia a partir de Wihtol de Wenden (2015)*

Por otra parte, para viajar, los migrantes son apoyados desde lo económico y emocional por sus familiares en general, y también por familiares que se encuentran en los países de destino. Las personas migrantes que se encuentran ya por algún tiempo en España, son quienes aportan la información de lo que ocurre y las estrategias que se deben adoptar. En ese sentido, las redes migratorias funcionan fundamentalmente con el apoyo

<sup>33</sup> Mal llamadas crisis refugiadas. Ante tanta hipocresía, afirmo que ni encuentran refugio fácilmente, ni supone tal crisis, simplemente, este éxodo, tiene consecuencias que derivan de problemas estructurales, problemas ajenos a estas personas, o problemas creados precisamente desde Occidente.

<sup>34</sup> No se reconoce suficientemente la importancia en este caso, sin embargo, las migraciones sur-sur, son más numerosas, pues el flujo de personas que se desplazan entre esos países. Son países de alta densidad demográfica, en el que generalmente las mujeres viajan a los países del golfo, en condición de servidumbre, prácticamente de esclavitud. Pakistán, Bangladesh, Filipinas o Sri Lanka. Por ejemplo, las filipinas por el buen nivel de inglés y su fama de ser amables y de confianza, son muy demandadas para el servicio doméstico, niñeras...

<sup>35</sup> En España, es notorio el gran número de personas jóvenes, que deben salir, emigrar, La generación más preparada de la historia, es expulsada del mercado laboral español, donde no encuentran cómo satisfacer sus expectativas de futuro.

de familiares. A partir de las “redes migratorias”, la migración se convierte en un movimiento circular y continuo, se refuerzan lazos económicos y sociales entre el país de origen y de destino. Cabe decir, que además de existir un costo económico para el viaje, existe un alto costo afectivo y emocional, ya que las personas se ven obligadas a separarse emocional y físicamente, tanto las que se van como las que se quedan. Se produce un contagio social, y se van formando nexos permanentes entre los emigrantes y sus familias. Retomando la cuestión de las redes migratorias, referir, que a lo largo de la existencia humana, es necesario contar con redes de apoyo y sostén, porque sino la situación de vulnerabilidad es mucho mayor. En casos como los de nuestras protagonistas, sería imprescindible contar con una red social más amplia. Su situación de extrema fragilidad económica se traduce en un escenario de pobreza, deviniendo en exclusión social y residencial. Las mujeres que tejen y conversan conmigo en el taller de arpillera, han recurrido a Dorothy Day, para encontrar salida, al menos temporal, a su problemática residencial, y cobertura de necesidades básicas. Su estancia en esta casa de acogida se presenta como un interludio, en vías de encontrar un empleo que las ayude a salir de la severa pobreza en la que se hallan, y facilite su inserción e integración social “vía working”, hacia la ciudadanía plena.

El problema de los hijos, también es importante, las mujeres que vienen solas y con hijos, se encuentran en mayor vulnerabilidad y fragilidad social. La maternidad no juega un rol positivo, generalmente, en su integración. En ese sentido, la incompatibilidad de horarios laborales, unidos a la escasez de recursos sociales: guarderías (desde 0), comedores, horarios extraescolares gratuitos (matutinos y vespertinos), o el cierre en periodos vacacionales, afectan a las mujeres con hijos, (lactantes, primera infancia, o edad escolar). Por otro lado, los hijos sienten la falta del padre o de la madre, maduran de forma temprana porque se quedan a cargo de otros miembros o en manos de otros familiares, en muchos casos son los ascendientes, en general la ascendiente, “abuela”, quien se responsabiliza de sus cuidados, o demás hermanos y hermanas, es decir a cargo de dirigir un hogar, por lo que a veces muchos de ellos no responden en sus estudios. Asimismo, existen muchas ocasiones en que otras mujeres necesitadas de esos países se hacen cargo del trabajo de cuidados, de ahí el nominativo de cadena de cuidados. Este sería otro tema, de complejo análisis, que no asume la pertinencia del mismo en esta investigación. No obstante, podría ser motivo de otra investigación específica más amplia, pero no en ésta, pues ya es pos sí misma, compleja y densa.

Por un lado, otro de los disparadores, hacia la emigración, sería el encuentro de diferencias salariales, existentes entre estos países y Europa, y que constituyen otro aliciente para el flujo migratorio, pues aunque se trabaje en el área de la construcción, limpieza o servicio doméstico, ganan más en estos empleos de baja cualificación” que en otros con titulaciones más reconocidas en sus propios países, así pues, el salario que ganarían en el país de destino, permitiría vivir dignamente y enviar remesas a sus países de origen, para pagar por ejemplo la vivienda adquirida, mejor nivel de vida de los suyos, y/o estudios de los/las hijos/as en su país. Por el otro, respondería a la inseguridad ciudadana que hay en sus países, tal como nos decía una de nuestras tejedoras, refiriendo su población como la ciudad más peligrosa del mundo: San Pedro Sula, (Honduras)<sup>36</sup>

En su conjunto, se puede afirmar que a la persona migrante se le llega a concebir para su explotación en el mercado de trabajo. Reciben salarios en general más bajos con respecto a lo que ganan los del país de origen, a la vez que se encuentran desprovistos de mecanismos de exigibilidad de derechos humanos, sociales y laborales, porque se encuentran en ocasiones en situación de irregularidad administrativa. No obstante, el problema más relevante es la invisibilización por parte de las instituciones, y cómo ello afecta e influye en sus vidas. En ese sentido, los costes afectivos son importantes, en muchas ocasiones se recrimina socialmente el abandono de su rol de cuidadora de la familia, al abandonarla en busca de empleo mejor pagado en los países occidentales, y en otras tras la reagrupación familiar, se ven envuelta en jornadas dobles y hasta triples entre el cuidado familiar, y ajeno y el trabajo remunerado. Asimismo la explotación laboral a las que son sometidas, el desamparo por la situación en la que se encuentran jurídicamente, las aboca sin remedio al servicio doméstico o al trabajo/explotación sexual<sup>37</sup>. A pesar de esto, las mujeres siguen luchando y buscando un futuro mejor para ellas y su familia, son mujeres valientes, empoderadas, pues no se amilanan a pesar de las adversidades, y de su carencia de reconocimiento. En ese sentido, la migración femenina puede ser entendida como una estrategia de empoderamiento, aunque no podemos dejar a un lado, que precisamente son estas mujeres quienes vienen a hacerse cargo de un trabajo ingrato, que en muchas ocasiones no desean realizar las mujeres en

---

<sup>36</sup> Recuperado el 7 de mayo de 2018 de: <https://www.lanacion.com.ar/1781053-muerte-a-diario-san-pedro-sula-la-capital-mundial-de-la-violencia>.

<sup>37</sup> El trabajo sexual versus ejercicio de la prostitución, levanta un enconado debate en el feminismo. No voy a entrar en posicionarme, pues excedería el propósito de esta investigación. Recuperado de: [https://www.academia.edu/33354768/La\\_Prostituci%C3%B3n\\_Acuerdos\\_y\\_Desacuerdos\\_en\\_el\\_Debate\\_Feminista](https://www.academia.edu/33354768/La_Prostituci%C3%B3n_Acuerdos_y_Desacuerdos_en_el_Debate_Feminista)

este país o de otros del entorno, trabajos de atención personal y sexual, trabajos de cuidados; y trabajos de limpieza doméstica sobre todo. Trabajo de sustitución, pues la mujer occidental se ha incorporado al mercado laboral, para quedarse, y ha dejado su hueco que debe ser ocupado. Que las mujeres occidentales se incorporen al trabajo remunerado que le aporta mayor autonomía es un logro, sin embargo no debe serlo a costa de otras mujeres, las mujeres migrantes, en su mayoría racializadas, que mantienen el sistema de dominación androcéntrica intacto, puesto que los hombres no comparten estos trabajos. Es un trabajo destinado a las mujeres, la división de roles, para la complementariedad de los sexos. Un trabajo poco valorado, de hecho no se considera trabajo, pues cuando lo haces en tu casa y no percibes remuneración económica, escuchas lo siguiente: “es que, como tú no trabajas”. Es un trabajo oculto, pero imprescindible para el sostén de la vida. Sin él el sistema capitalista neoliberal actual se caería mañana. Es necesario pues, una revolución cultural, y el feminismo es la ideología que puede llevar a cabo esta transformación social con éxito.

### **3.4. Género**

Una de las reivindicaciones históricas de los estudios feministas es que tradicionalmente el conocimiento se ha generado a partir de las perspectivas y comportamientos dominantes de la sociedad, que han sido los masculinos (androcentrismo). Como consecuencia, el conocimiento ha sido durante mucho tiempo invisible a las diferencias de género. En ese trabajo se aborda la situación político-social de mujeres migrantes transnacionales, y cómo se alzan barreras desde las instituciones públicas, que obstaculizan el acceso a los servicios y recursos que sí gozan las demás personas de la sociedad. En ese aspecto, las mujeres como colectivo que sufre opresión, nos encontramos en una posición de clara desventaja. Somos las mujeres quienes nos hacemos cargo de nuestros hijos e hijas, mayoritariamente tras la separación o divorcio, pasando a formar parte de hogares monomarentales, y sufriendo una mayor vulnerabilidad y/o fragilidad económica. Las mujeres somos un colectivo que sufre brecha salarial, en todo el mundo, pues el mercado de trabajo es sexista y patriarcal. Sin embargo, las mujeres migrantes racializadas sufren mayor desigualdad, pues su situación/posición de grave vulnerabilidad es causa de subalternización social.

Por otra parte, las mujeres somos depositarias de las tradiciones culturales, nos asignan roles y estereotipos que construyen un arquetipo de mujer, un modelo realizado a imagen y semejanza del sistema androcéntrico, que posee el poder de y sobre las

mujeres de casi todo el mundo. Cuestiones como el matrimonio, el nacimiento, la muerte, los rituales del sexo, etc, han sido temas nucleares en la existencia humana. La centralidad de la esfera sexual y reproductiva, ha sido y continúa siendo objeto de controversia, en ese sentido, su regulación marca una línea divisoria entre naturaleza y cultura “physis y nomos”. (Susan Moller Okin,1999). La exclusión del cuerpo asignado al ámbito de lo “natural”, en oposición al de mente, relacionado con lo cultural y racional, ha supuesto temas relevantes en debates sobre el orden y control social, por tanto, la corporeidad femenina acaba siendo receptora de y disciplinada por las sociedades y sus culturas. (Benhabib, Sheyla, 2006, pp.145-146)

En este escenario de neocolonialismo, las mujeres de otras culturas son percibidas en enmarques socio-políticos distintos, dentro de los cuales se visibilizan diferencias, acarreado a su vez, numerosas tensiones y confrontaciones. Este estudio quiere darles voz y reconocimiento a mujeres que transitan el espacio público patriarcal racializado. Pues son mujeres silenciadas, pues al no acceder al estatus de ciudadanía, se invisibiliza su presencia, se las deriva al espacio privado-doméstico, en ese sentido, son mujeres que van destinadas a servicios personales, a servicios a familias, a servicios afectivos-sexuales. Así en el imaginario social, a estas mujeres se las clasifica según categorizaciones sociales, la diferenciación social deviene en rechazo, discriminación, e incluso racismo. Estas actitudes pueden causar daños en la autoestima de las personas afectadas, por ello, de acuerdo con Taylor (1994), quien en su célebre ensayo sobre el “Multiculturalismo y la política de reconocimiento” nos hizo ver la importancia del reconocimiento como “una necesidad humana vital”, pues la falta de reconocimiento o el falso reconocimiento de alguien, impuesto por “otros” desde un punto de vista despectivo y denigrante, puede causar fuertes daños y ser un medio efectivo de control y dominación, en la medida que esa imagen inferior sea internalizada, a tal grado que la “propia autodespreciación se transforma en uno de los instrumentos más poderosos de su propia opresión”<sup>38</sup>.(Taylor,2003;Honneth, 1997)Coincidimos, desde luego, en la afectación del estatus de las mujeres, a su limitación de autonomía, a la escasa o nula libertad de acceso a espacios, los cuales se le

---

<sup>38</sup> La interiorización de una imagen inferior y despectiva de sí misma, remite entre sus causas principales a procesos de opresión o dominación inducidos por sociedades patriarcales. Según esta idea, su propia autodespreciación se transforma en uno de los instrumentos más poderosos de su propia opresión”. Así mismo se arguye que a partir de 1492 los europeos, “en las colonias laboratorio de la modernidad” proyectaron una imagen de tales pueblos como inferiores, “incivilizados” y mediante la fuerza de la conquista lograron imponer esta imagen a los conquistados”. Taylor (2003, p.44) También Honneth (1997) hablan del daño moral que puede infligir la falta de reconocimiento por los “otros”, en la autorespeto, autoestima, y autoconfianza de las personas y colectivos.

restringen, se las marcan, se les impiden mediante barreras simbólicas infranqueables. Una subordinación u opresión que estructura las relaciones entre los sexos, que crean diferencias estructurales y desigualdad social. Se dan en el ámbito público y en el privado. Este no reconocimiento, esta infravaloración, o estatus subordinado (también en la esfera privada) se da prácticamente desde los albores de la humanidad. En todas las culturas y prácticamente en todos los periodos históricos. Actualmente debido a los efectos de la globalización se ha favorecido una revolución de las expectativas (muchas personas aspiran a nuevas formas de vida y un mayor bienestar), así, son muchas las mujeres del sur, quienes buscan esas nuevas formas de vida y un mayor bienestar, y se encaminan a un horizonte ya marcado, en el que su estatus de mujer oprimida conduce a barreras infranqueables de sujeción femenina.

Me pregunto siguiendo a Spivak,(1994) ¿Puede hablar el subalterna?, dentro de la dialéctica del amo y el esclavo, difícil tarea de reescribir sus propias condiciones de posibilidad como de imposibilidad. Foucault (1977) está en lo cierto al sugerir que hacer visible lo nunca visto puede significar también un cambio de nivel, dirigiéndolo a uno a un estrato de material que hasta ahora no había sido pertinente para la historia y que no había sido reconocido como poseedor de algún valor moral, estético o histórico. Hacer visible a las mujeres protagonistas de la investigación sería uno de mis objetivos.

#### **4. EL PUNTO DE VISTA DE LA INVESTIGADORA**<sup>39</sup>

Desde mi posición como investigadora referir, que si bien me encuentro en una posición de poder, en virtud de mi capacidad para controlar información sobre la agenda de investigación, de establecer categorías, definir intervenciones, entrar y salir (en términos de raza, nacionalidad, edad, sexo, condición social y económica), y en base a esta complejidad, de qué manera objetualizo y objetivizo la investigación, cuáles serán mis herramientas, metodología, teoría, en definitiva, como imagino mi investigación. En este sentido, no ha resultado sencillo, mi planificación del trabajo de campo, mi intencionalidad en cuanto al desarrollo del mismo se ha visto afectado de múltiples maneras.

En este apartado voy a tratar de exponer estas cuestiones que considero relevantes y que se han ido manifestando de manera ineludible. A este respecto, voy a exponer mis

---

<sup>39</sup> La posición de la investigadora

percepciones, dificultades, o barreras, que he ido hallando en el transcurso del trabajo de campo realizado a lo largo de más de tres meses.

#### **4.1. Dificultades**

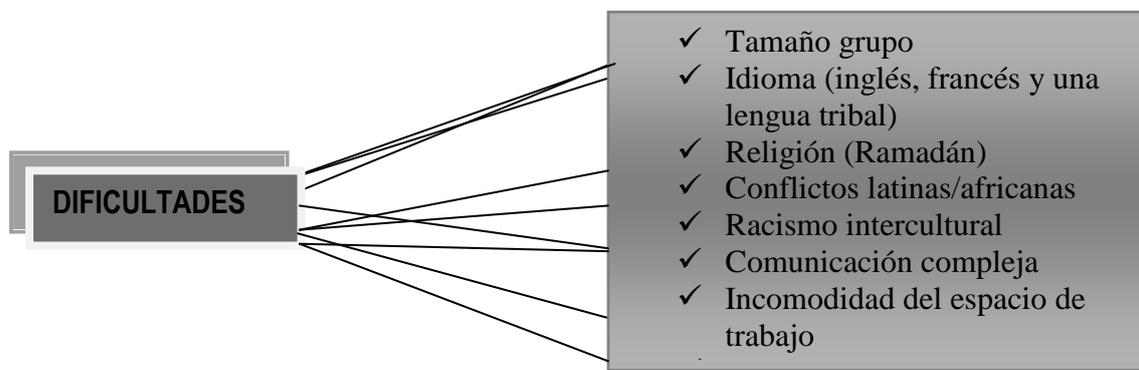
He elaborado un cuadro descriptivo desde cuatro dimensiones que definen de manera clara mi percepción del espacio en el cual estaba desarrollando el trabajo de campo, y de las actitudes y comportamientos de las mujeres participantes, Así, como seguimiento de esta propuesta daré comienzo con las dificultades encontradas; el tamaño del grupo, fue en primer lugar un escollo difícil de solucionar. Desde el principio fue inferior a lo deseado, entre tres y cinco personas. En cualquier caso, la investigación siguió su curso pese a los avatares que iban surgiendo. La barrera idiomática fue otro de los obstáculos, las chicas africanas hablaban escasamente el español, es más, una de ellas estaba acudiendo a clases de nuestro idioma, dos eran anglófonas, su procedencia era Nigeria; otras dos, francófonas, aunque una de ellas se expresaba familiarmente en lengua tribal, pues el francés, que si bien yo dominaba, el que ella utilizaba era muy limitado, lo cual no posibilitaba una comunicación clara. Por otra parte, tres mujeres de procedencia latinoamericana, que hablaban con mayor fluidez pues el conocimiento del idioma así lo atestiguaban. En cierto modo, podemos resumir que la comunicación resultaba compleja. Además de los conflictos interculturales y/o racismo intercultural entre las mujeres residentes en la casa de acogida: "es que tu eres india", "y tú, africana" (en tono despectivo).

Otro de los apartados que revisten importancia es el lugar donde se impartía el taller y donde se establecían diferentes opiniones y debates entre todas. La itinerancia del lugar de impartición; se dio en cuatro lugares diferentes dentro de la misma casa, por lo cual, llegué a conocer todas las estancias de la casa, tanto las abiertas al público (sala de conferencias, terraza, salones) hasta las privadas (todas habitaciones con literas metálicas). En principio iba a ser impartido en la sala principal, salón de actos del edificio, sin embargo, debido a los compromisos de la entidad todos los martes por la tarde, este espacio físico debió anularse de inmediato, únicamente los jueves, se podría acceder a este lugar pues se quedaba vacío. Así, siendo martes y jueves por la tarde, los días pactados con las mujeres para la realización del taller, el segundo día de la semana debía localizarse en otro escenario. La sala de encuentro de la segunda planta donde residen las chicas, pues los chicos se hallan en la primera planta, sería el lugar donde iniciaríamos el taller, también fue el lugar donde se realizaría la mayor parte del trabajo

de campo. Un lugar donde la mesa de trabajo era muy baja y por tanto el acercamiento se realizaba en genuflexión. Algo incómodo al cabo del tiempo, cuestión comentada por una de las participantes, y cuya solución fue, la puesta de un cojín para mayor descanso de las extremidades inferiores.

A lo largo del trabajo de campo, cuya duración inicialmente prevista era de un mes fueron produciéndose acontecimientos que influyeron en el tamaño del grupo. El *Ramadán* fue uno de ellos. Una mujer de culto musulmán, desapareció del taller en el cual estaba participando asiduamente, coincidiendo con la práctica religiosa de ayuno, y que la invalidaba completamente.

Cuadro n° 3 Percepciones desde el punto de la investigadora. Dificultades



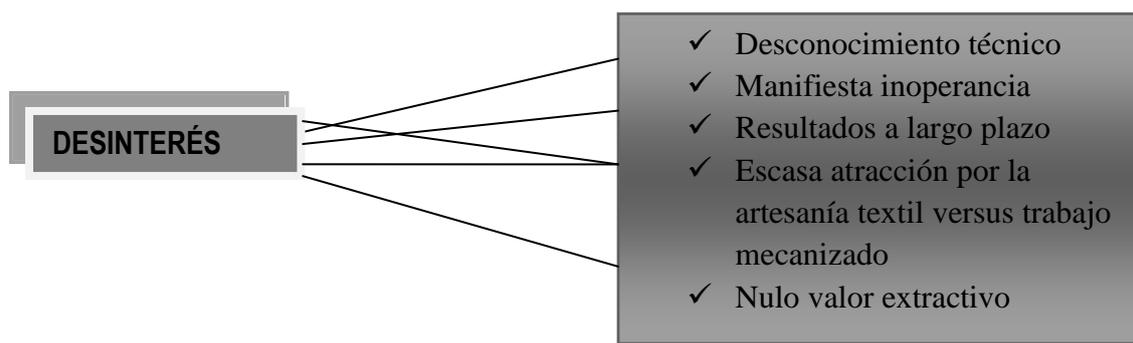
Fuente: Elaboración propia

#### 4.2. Desinterés

Otra de las dimensiones analizadas ha sido mi percepción del desinterés. En primer lugar, destacar que se trata de una percepción sensorial. Lo explicaré de la siguiente manera: Acudía los martes y jueves por la tarde a la calle de Pie de la Cruz, 17 (El Pilar) Valencia, con la intención de realizar el taller de costura que serviría de base para lanzar mis argumentaciones y preguntas sobre los temas a investigar, dícese los derechos de ciudadanía y las violencias sufridas por estas mujeres. En principio, el hecho de únicamente de contar con tres personas me afectó bastante. Buscaba motivos al desinterés que yo imaginaba, no me planteaba otros argumentos. Bien, este unívoco pensamiento si bien dio sus razonamientos mentales, pronto desapareció del marco de interpretación de las ausencias y presencias de estas mujeres. La cuestión era más compleja. Sus vidas no pueden programarse como yo pretendía, por tanto, esas ausencias obedecían a factores externos e internos difícilmente controlables por la

investigadora. Aún así, creí que mi obligación era aumentar sus motivaciones, pretendía vender un producto, la arpillera, como un objeto de valor de cambio en el mercado, tal como sucedió con las arpilleras chilenas. No surtió efecto alguno. A pesar de mi insistencia, apreciaron rápidamente, (pues las ausencias iban en aumento) que la calidad del producto requería algo más de tiempo que el mes proyectado, los resultados se preveían más bien, a largo plazo, por lo cual le concedieron un nulo valor extractivo. Esta ecuación mental elaborada por mi persona, me devolvía cierto malestar, que disimulaba con empeño. No sé si debido a ello, apercibía con nitidez sus manifiestas inoperancias que sustanciaban con insistentes preguntas a cuestiones que para mí resultaban innecesarias y evidentes. El desconocimiento técnico era de prever, sin embargo, la heteronomía permanente me resultaba asfixiante. El trabajo me resultaba como a Sísifo, cada día que acudía comenzaba de nuevo, pues la incertidumbre planeaba siempre en Dorothy Day.

*Cuadro n° 4 Percepciones desde el punto de la investigadora. Desinterés*



*Fuente: Elaboración propia*

### **4.3. Emocionalidad**

Extremadamente relevante en la investigación resulta identificar los siguientes elementos; se destaca la evidencia de tensiones y hostilidades referidas por las participantes asicomo por la trabajadora social del centro, la cual manifiesta su preocupación por le emergencia de conflictos interculturales entre mujeres africanas y mujeres latinas. Alianzas endogrupales y discordias exogrupales. Mientras tanto, algunas de las mujeres sufren trastornos de la personalidad, agravados por la grave situación de vulnerabilidad sobrellevada; una de las mismas refiere el brote psicótico de una de ellas, asicomo una recaída en su propio estado emocional, por otra parte, una patología no controlada. El aumento de la morbilidad mental como resultado del

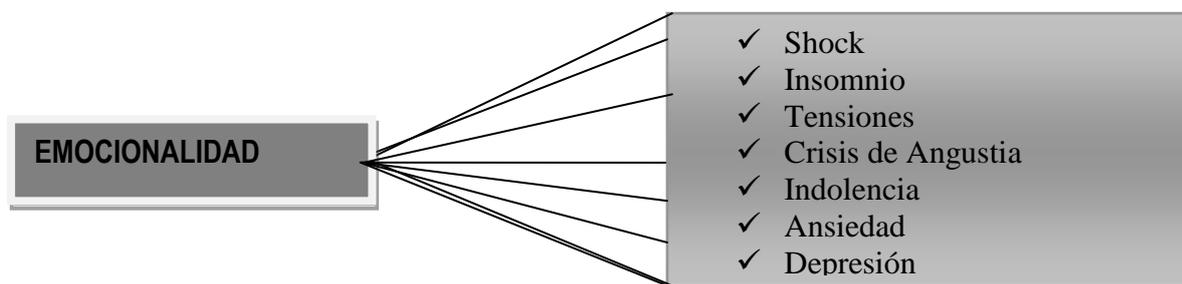
padecimiento extremo, en ese sentido, apreciamos la aparición del síndrome de Ulises<sup>40</sup>, conocido como síndrome del emigrante que afecta a personas migrantes que viven situaciones extremas. De cualquier modo, pude conocer a una mujer que había llegado a la península en patera, embarazada durante el viaje. La mujer, con cinco meses de gestación, hacía dos que había llegado, y había venido directamente desde el centro de atención a extranjeros, a Valencia, donde la esperaba su marido. Según la trabajadora social fue una sorpresa para ambos, no obstante, estaban felices, un nuevo miembro venía en camino, lo cual en estas sociedades tribales es una excelente noticia, no buscan otras connotaciones adscriptivas. En cuanto a las demás chicas, si bien conocían la cuestión, no deseaban hablar sobre este asunto, respondiendo con profundos silencios, y palabras de conmiseración “pobrecita”. Entiendo entonces, que pudo haber sufrido situaciones que mi mente no logra imaginar. Tal era el estado casi vegetativo, de shock, en el que se encontraba, que temía seriamente por su salud, tanto física como psicológica. Ella reposaba en el sofá, mantenía una mirada perdida, así como un hieratismo muscular y sensorial evidentes; sin respuesta a estímulos, alejada completamente de todo aquello que acontecía a su alrededor, pero sin embargo, allí seguía, día tras día, hasta que un día desapareció. Un día desapareció de la casa, se había marchado con su esposo; un chico de Guinea Conakry también, que ya había sufrido alguna “devolución en caliente” y que residía en otra casa de acogida. Con anterioridad se había alojado en la misma casa en la que ahora se encontraba su mujer, pues fue él quien la condujo hacía ya dos meses “Sé que era muy tarde, a eso de las once de la noche, llamaron a la puerta, se oían voces y jaleo, y al cabo de un tiempo cesó el ruido, y ya todo se quedó en silencio, cerrándose la puerta al final” comentó otra de las mujeres, residentes en la casa la cual se hallaba cuando esto sucedió. La misma nos relata su escasa emocionalidad como escudo y distanciamiento de una realidad que rechazaba por inasumible anímicamente. Insomnio, crisis de angustia, ansiedad, depresión. Miedos que se manifiestan en muchas ocasiones con indolencia, una máscara que resulta un cortafuegos en la pesadilla inabarcable de experiencias vividas. Algunas

---

<sup>40</sup> El síndrome de Ulises es un cuadro reactivo de estrés ante situaciones límite que no pueden ser elaboradas. No es el duelo migratorio clásico, sino una variante extrema de este duelo que afecta a los inmigrantes en situación extrema del siglo XXI. Es importante remarcar que el síndrome de Ulises no es un trastorno mental, sino un cuadro intenso de estrés. Según el psiquiatra Joseba Achotegui, los estresores más importantes son: la separación forzada de los seres queridos que supone una ruptura del instinto del apego, el sentimiento de desesperanza por el fracaso del proyecto migratorio y la ausencia de oportunidades, la lucha por la supervivencia (dónde alimentarse, dónde encontrar un techo para dormir), y en cuarto lugar el miedo, el terror que viven en los viajes migratorios (pateras, ir escondidos en camiones...), las amenazas de las mafias o de la detención y expulsión, la indefensión por carecer de derechos, etc.

de estas mujeres acarrean vivencias traumáticas, a modo de ejemplo, la más joven de ellas, de procedencia nigeriana en su viaje a Europa, pasó varios meses en un barco “muy grande” comentaba. Sobre este viaje y sus consecuencias no desea realizar ninguna declaración, o comentario alguno. Asimismo, muestra extrema resistencia a hablar de su vida, de su infancia, familia, etc. “Yo de cosas personales, mías, no hablo”. Según manifiesta la trabajadora social, esta mujer tiene derecho de asilo en nuestro país<sup>41</sup>, y posee la condición de refugiada.

*Cuadro nº 5 Percepciones desde el punto de la investigadora. Emocionalidad*



#### 4.4. Posicionalidad

Este apartado es el que define y explica exactamente cómo es ese estar. Como ese estar situado no puede ser universal. El posicionamiento es la clave de la práctica de conocimiento. El conocimiento así posicionado, o situado, es parcial, no puede englobar el universo entero, no hay ningún “ojo de Dios”. (Haraway, 1991) En ese sentido, ver, mirar, así posicionada, desde donde estoy, ahí, situada; no puede ser sinónimo de universalidad. Sino un conocimiento encarnado, sentido, vivido.

---

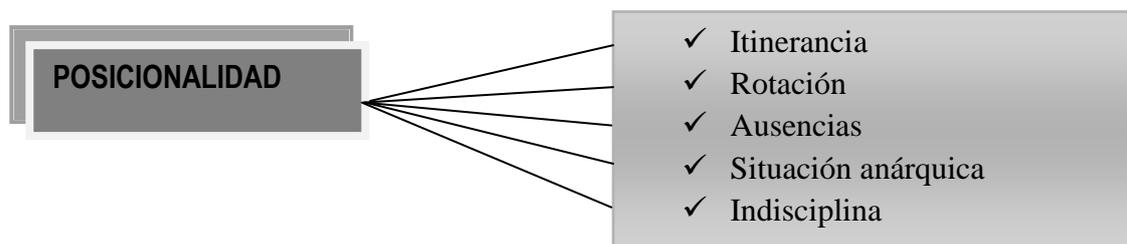
<sup>41</sup> Ley 12/2009, de 30 de octubre, reguladora del derecho de asilo y de la protección subsidiaria (Recuperado el 20 de mayo de 2017 en <http://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2009-17242>). La Ley sanciona al máximo nivel jurídico la obligación de proporcionar servicios sociales y de acogida a las personas solicitantes en estado de necesidad. La protección concedida con el derecho de asilo y la protección subsidiaria consiste en la no devolución ni expulsión de las personas a quienes se les haya reconocido. Art 6. Actos de persecución, actos de violencia física o psíquica, incluidos los actos de violencia sexual. Art en función de las circunstancias imperantes en el país de origen, se incluye a las personas que huyen de sus países de origen debido a fundados temores de sufrir persecución por motivos de género y, o, edad, sin que estos aspectos por sí solos puedan dar lugar a la aplicación del presente artículo. Derecho a asistencia sanitaria y a asistencia jurídica gratuita. Se proporcionará a las personas solicitantes de protección internacional, siempre que carezcan de recursos económicos, los servicios sociales y de acogida necesarios. Las personas solicitantes de protección internacional serán autorizadas para trabajar en España en los términos que reglamentariamente se establezcan. Artículo 36. Efectos de la concesión del derecho de asilo o de protección subsidiaria. La concesión del derecho de asilo o de la protección subsidiaria implicará el reconocimiento de los derechos establecidos en la Convención de Ginebra sobre el Estatuto de los Refugiados, en la normativa vigente en materia de extranjería e inmigración, así como en la normativa de la Unión Europea

Sin embargo la posicionalidad/situacionalidad que refiero a continuación son las de mis protagonistas de estudio. ¿Cómo realizar un trabajo de campo en el que me es imprescindible contar con ellas?. Una pregunta que esperaba que tuviese su esperada y confiada correlativa respuesta. Nada de eso.

Sin ellas, no había nada, no hubiese sido posible realizar el taller de arpillera, y menos aún la investigación que pretendía. La itinerancia, sí, se mostró rápidamente, las mujeres residían durante poco tiempo, la itinerancia es la norma en Dorothy Day. Además, algunas de ellas trabajan, y sufren cambios en su jornada laboral, por ello, a veces encontraba a unas y en otras ocasiones me encontraba con otras.

Las ausencias se dieron, a su vez, desde el principio. En primer lugar, debería contar con seis o siete chicas, según reconocía la trabajadora Social del centro. Sin embargo, un grupo tan numeroso junto nunca se dio. Cinco mujeres fue el record de audiencia que se consiguió, el resto de ocasiones tuvo una media numérica por grupo de tres personas, De cualquier modo, no conocía que las estancias eran temporales, el límite máximo de permanencia es de 6 meses. Por otra parte, algunas trabajaban, y otras, o bien acudían a cursos, o comenzaron después. Dorothy Day, es una casa de acogida temporal, las mujeres que entran están un tiempo, alrededor de seis meses y se marchan. En cuanto a la situación que allí he encontrado, personalmente la calificaría de anárquica. Mujeres durmiendo en el sofá, a cualquier hora del día. Entradas y salidas a lats horas de la noche, según comenta una de las entrevistadas. De hecho, cuando llamas a la puerta abre cualquier persona que resida en la casa inmediatamente, sin preguntar nada. No hay que referir ningún argumento, sencillamente porque no se pregunta, se oprime el botón, y la puerta se abre.

Respecto a la limpieza de la casa hay turnos establecidos, hay cuadrantes con las labores de limpieza específicas y los horarios asignados a las personas para este efecto. No obstante, surgen conflictos, como ya se ha referido anteriormente, y ocasiona que algunas tareas no sean realizadas convenientemente, o aplazadas dependiendo de los horarios de cada una de ellas. Todo ello ocasiona un estado algo caótico, e indisciplinado.



*Fuente: Elaboración propia*

## **5. OPCIÓN EPISTEMOLÓGICA**

Las investigaciones feministas, son consideradas ámbitos de producción simbólica, es decir, espacio de acción colectiva encaminado a la transformación social a partir de la transformación de las significaciones compartidas (Gómez, 2004, p.2). La relevancia de un conocimiento no depende de su capacidad para generar efectos de representación sino de sus efectos de difracción para abrir determinados cursos de acción y funcionar como recursos y herramientas útiles, reapropiables desde experiencias de acción concretas. Por tanto, estos fundamentos parciales de este trabajo, nos permiten guiar una acción política hacia la visibilización de situaciones que son consideradas, desde posiciones concretas, como problemáticas.

La epistemología de los Conocimientos situados (Haraway, 1991) versus la lógica verificacionista<sup>42</sup>. De una verdad general a una objetividad situada (Haraway 1991; Braidotti, 2009; De Lauretis, 2004), va unida a una dimensión política y transformadora en base a conocimientos parciales, localizables y críticos (Haraway, 1991, p. 329) formas de pensarse, experiencias personales y relacionales, la inscripción de las estructuras simbólicas y sociales androcéntricas en los cuerpos, que estas experiencias colectivas sean analizadas en relación con las prácticas sociales y con las relaciones de poder presentes en un momento histórico concreto (Gómez, 2004). Hacer política, también es “enfrentarse” a una misma, separarse, dividirse. Romper una complicidad. Declararse extrañas. Convertir la propia identidad en objeto de conflicto.

En este sentido, esta investigación va dirigida a todas aquellas mujeres cuyo origen ha condicionado su vida, mujeres que poseen un privilegio epistémico debido a su posición de subordinación, lo que les permite comportarse al mismo tiempo como “insiders” y “outsiders” respecto a los grupos a los que pertenecen y a aquéllos que las dominan. En

<sup>42</sup> La mirada normalizadora de la ciencia positivista

ese sentido, son capaces de tener de una “doble mirada”, una “mirada dual” o una “doble visión”<sup>43</sup> (Castañeda, 2008, p.52). Me propongo encontrar espacios sociales donde las mujeres hablen libremente, espacios seguros y de identidad (Collins, 2000, p.100). Desde el respeto de otra mujer, quizá o no, algo más afortunada, deseo aproximarme a esos márgenes en los que se encuentran, y a sus respectivas situaciones de opresión y violencias. Escuchar esos sentires del mundo. Sí, mi deseo es juntar cabezas<sup>44</sup>.

## **6. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN**

### **6.1. Objetivo General**

El objeto de esta investigación es *realizar*, desde la parcialidad de conocimientos situados femeninos, *una aproximación a la sociedad multicultural actual*, a través del análisis de los relatos de mujeres que transitan los márgenes.

### **6.2. Objetivos específicos**

OE1. Explorar como la situación de irregularidad administrativa “no tener papeles” afecta las trayectorias de mujeres en el espacio patriarcal racializado

OE2. Conocer -y reflexionar desde un conocimiento situado- las violencias ejercidas sobre las mujeres que transitan el espacio patriarcal racializado

### **6.3. Hipótesis**

La formulación de hipótesis iniciales de trabajo nos permite diseñar la investigación. Al contrario que la investigación cuantitativa, en ésta de cariz cualitativo, las hipótesis no tienen la finalidad última de ser confirmada o no.

Una particular comprensión/ construcción de la sociedad multicultural (desde capitalismo neoliberal, patriarcal...etc) genera violencias sobre las mujeres, y en especial sobre aquellas que transitan los márgenes racializados<sup>45</sup>. (Otra comprensión/ construcción del espacio multicultural generaría menos violencias)

---

<sup>43</sup> En Castañeda (2008). Metodología de la investigación feminista

<sup>44</sup> Expresión utilizada por la filósofa Marina Garcés. (2016)

<sup>45</sup> Teoría que aplica el concepto de ontologización desarrollado por Pérez et al., (2007) que sostienen que los grupos viven en constante contacto, sienten la necesidad de desarrollar sistemas de creencias y prejuicios que eviten mezclas sociales.

## **7. ENMARQUE TEÓRICO**

### **7.1. Planteamiento**

Vivimos en un mundo cada vez más complejo, como venimos refiriendo. Las culturas son equiparadas con sociedades que manifiestan algún tipo de características peculiares que las definen como distintas a otras. Las diferencias culturales existen, es evidente, sin embargo, sabemos que las sociedades y sus culturas no son permanentes, tampoco son monolíticas, pues no permanecen inalterables. Muy al contrario, las sociedades, y sus culturas son dinámicas.(Benhabib, Sheyla, 2006).

El trabajo de investigación versa sobre mujeres en el espacio patriarcal racializado, víctimas de numerosas opresiones. Atendiendo a estos conceptos, nuestra fundamentación teórica da lugar indefectiblemente al establecimiento analítico de “La justicia y la política de la diferencia”, de Iris Young (2000) y en el cual se aborda la opresión plural. Young (2000) elabora una teoría de justicia política cuyos conceptos nucleares son la opresión y dominación. En cuanto a la justicia social, afirma que la toma de decisiones, la división del trabajo y cultura, son las más importantes, pero se basan en un ideal de imparcialidad y de abstracción que no tiene en cuenta la perspectiva de los grupos marginados. Sigue un ideal representacionista. La justicia no es posible mientras estos grupos permanezcan silenciados. Por otra parte, esta autora distingue entre justicia y vida buena. Cuestiona tanto liberalismo como comunitarismo. No obstante, las cuestiones distributivas no quedan fuera, el alcance de la justicia se amplia y se desplaza hacia la dominación y la opresión. La dominación se refiere a las condiciones institucionales que impiden a las personas participar en determinadas acciones, y en sus propias condiciones de acción. La democracia social y política sería lo opuesto a ella. La opresión, como ya hemos referido plantea cinco caras: la explotación, la carencia de poder, la marginación, el imperialismo cultural y la violencia. Las mujeres que protagonizan este estudio ven reflejadas e identificadas sus diferentes trayectorias, en los distintos sistemas de opresión a los que alude Young.

La opresión se da en determinados grupos que se encuentran en una situación de vulnerabilidad, debido a la relación estructural patriarcal capitalista neoliberal/norte-sur, como los grupos de mujeres migrantes-racializadas, pues en primer lugar, han de luchar contra el sistema patriarcal de sus propios países que las condiciona y limita, socializándolas en el encierro y la sumisión. Estas mujeres son potentes, luchan por transformar sus vidas. En primer lugar han de derribar barreras en su lugar de origen,

más tarde en el de destino. Dificultades en el acceso a derechos sociales y políticos. La opresión significa una traba institucional al desarrollo, de las capacidades, al reconocimiento social, en el que poder expresar libremente sus experiencias y opiniones.

Desde una perspectiva feminista, la desigualdad es una injusticia social, que afecta a las mujeres y que produce una vulnerabilidad estructural, pues el género es una categoría que divide a las personas, otorgando mayor poder y reconocimiento a los hombres y minusvaloración a las mujeres. Esta diferenciación social provoca como sabemos desigualdad, la desigualdad conduce a situaciones de vulnerabilidad, materializándose en marginaciones y exclusiones sociales. De cualquier modo, se ha de "superar un complejo de opresión que es múltiple y está múltiplemente enraizado"(Fraser, 1997, p. 202). La política de la diferencia, que nos transmite Young, no es aplicable a todas las comunidades, o grupos sociales, pues "es explícita para los grupos sociales oprimidos, para lo que es preciso proporcionar medios institucionales, dado que las injusticias sociales son también institucionales" (Agra, 2006, p. 156). Estas injusticias sociales se conjugan en las trayectorias de estas mujeres, de nuestras mujeres, sujetos de mi estudio de investigación, ya que en muchas ocasiones sufren pluralidad de opresiones que afectan irremediabilmente sus vidas.

## **7.2. Fundamentación.**

En este apartado de la investigación se establece las bases teóricas en la que se sustenta el trabajo. Considero que las cinco caras de la opresión de Iris Young (2000), es especialmente significativa y correlaciona perfectamente con el estudio efectuado sobre mujeres que transitan el espacio patriarcal racializado. Es palmaria la vinculación, la pertinencia de esta autora en el señalamiento de la opresión plural como indicativo de sus respectivas situaciones sociales. Son mujeres explotadas, marginadas, carentes de poder, sufren asimismo imperialismo cultural de la sociedad de destino que las "acoge", y por último soportan, y sufren múltiples violencias. Una opresión multidimensional, y difícilmente verificable. A continuación abordamos las formas plurales de la opresión que afectan a las mujeres; en primer lugar como grupo, y en segundo lugar; a cada una

de ellas específicamente, pues las mujeres del trabajo de investigación que nos ocupa, sufren múltiples opresiones, las que se detallan a continuación y otras invisibilizadas.<sup>46</sup>

### **7.2.1. Explotación**

“O cuando los beneficios van a otro grupo“. Los grupos de raza, especialmente los de las personas negras y latinas, son oprimidas a través de la sobreexplotación capitalista, que resulta que un mercado de trabajo segmentado, que tiende a reservar a las personas blancas los puestos de trabajo cualificados, de remuneraciones altas” (Young, 2000, p.91). Si bien es cierto que esto es así, en el mundo anglosajón del que habla Young, es plausible recordar que el mercado laboral está segmentado en todo el mundo, en mayor o menor grado, y son las mujeres quienes se encuentran generalmente en el sector secundario, es decir, aquellos empleos que guardan una categorización profesional inferior y por tanto, reciben una remuneración inferior. La mujer está sometida a la explotación en función del género que representa. En la explotación, su idea central es que la opresión se daría a través de un proceso sostenido de transferencia de los resultados del trabajo de un grupo social en beneficio del otro. (Young, 2000, p.89). Como venimos refiriendo, libertad, poder, estatus y autorrealización de los hombres, es posible gracias a que las mujeres trabajamos para ello. Podríamos añadir además, la producción afectivo-sexual que les dedicamos y no sólo a ellos, también para que el modelo de familias que sostiene el capitalismo continúe vigoroso. Sin el trabajo silencioso e infravalorado de las mujeres, el sistema no hubiese funcionado como un engranaje bien lubricado. De cualquier modo, en el ámbito de los cuidados, en el trabajo doméstico, se convierte en un nicho laboral para las mujeres migrantes, en general, dentro del mercado informal de trabajo. Y en el mejor de los casos, como empleada doméstica en régimen especial de la Seguridad Social. ¿Por qué es especial?<sup>47</sup>, Cristine Delphy (1984) nos habla, por ejemplo, de cómo el matrimonio beneficia al hombre, sin que haya una remuneración comparable. Así, podemos afirmar, que en la mayoría de los hogares de todo el mundo el modelo sigue vigente. Por otra parte, las nuevas masculinidades son promocionadas como el nuevo modelo matrimonial de empresa

---

<sup>46</sup> En ese sentido, las formas plurales de la opresión de Young, son explotación, marginación, carencia de poder, imperialismo cultural, y violencia, no obstante, se debe tener muy en cuenta la categoría del racismo, y diferentes exclusiones en el ámbito de lo social y lo político, que incrementan dichas opresiones, así como opresiones en ámbitos de la propia cotidianidad relacional, las relaciones sociales y su dialógica institucional

<sup>47</sup> Resulta irónico que en la página web del ministerio figure el nominativo masculino para designar a la mayoría de personas que se dedican a esta profesión, y que son mujeres” sistema especial para empleados de hogar”, véase <http://www.empleo.gob.es/es/portada/serviciohogar/index.htm>. Especial, al igual que los trabajos agrarios. Están infravalorados socialmente. Estos contratos generan menos derechos sociales que los contratos por cuenta ajena, de Régimen General, en los que son mayoría los hombres

colaborativa, aunque se ha de referir que probablemente las hayan sido las distintas transformaciones sociales y el ingreso masivo de las mujeres al mercado de trabajo, quienes hayan contribuido enormemente, esta última cuestión se habría de analizar, pues las mujeres sí han entrado al espacio público, el laboral, asumiendo doble carga, y hasta triple “elastic woman”. En el hogar, no ha sucedido lo mismo. Ellos no lo han hecho a la inversa, es decir, entrando en el ámbito doméstico. Bien, puede que en ocasiones, se haya propiciado, u obligado, a cambios en las actitudes de las personas en la convivencia matrimonial o de pareja, pero esto hoy por hoy, es sólo testimonial. Las mujeres siguen encargándose de estas tareas, sino lo hacen las que habitan en los propios hogares, y ahí radica la triple trampa neoliberal-capitalista-patriarcal, lo hacen las mujeres migrantes, pues han encontrado en el mercado del sur, en las excolonias,<sup>48</sup> la fuerza de trabajo invisible, pues se requiere de esta tipología, y de este modo, mujeres traídas de otras partes del mundo, mujeres pobres, cubren esos espacios que dejan las mujeres blancas occidentales, autóctonas del país de acogida. Mujeres, de terceros países, o del tercer mundo<sup>49</sup> de países del Sur, periféricos, pues de este modo se estructura el sistema mundo moderno, en el que el trabajo, las subjetividades, los conocimientos, los lugares y los seres humanos del planeta son jerarquizados y gobernados a partir de su racialización, en el sistema mundo (Grosfoguel 2006).<sup>50</sup> Estas mujeres, están destinadas a cuidar a nuestras personas mayores y nuestros niños y niñas por un salario irrisorio, en condiciones de explotación y abuso, así el sistema se reflota, echando mano de otras mujeres para continuar su intensa producción. Crear nuevos consumidores/as que se adhieren al circuito quasi universal de un capitalismo feroz y salvaje. La injusticia de la explotación no se eliminan a través de la distribución de bienes, esto sería un parche si no se modifican las políticas institucionalizadas y relaciones estructurales “Se debe reorganizar las instituciones, las prácticas de toma de decisiones, modificar la división del trabajo y tomar medidas similares para el cambio institucional, estructural y cultural “(Young, 2000, p.93). Conocemos que nuestras

---

<sup>48</sup> La constitución de un patrón de subalternización y obliteración de los conocimientos, experiencias y formas de vida de quienes son así dominados y explotados. Aníbal Quijano (1992).

colonialidad del poder, que garantiza la explotación de unos seres humanos por otros a escala mundial.

<sup>49</sup> Chandra Talpade Mohanty, cuestiona la nomenclatura colonial, con discursos como “la mujer del Tercer Mundo”, una ficción política para hacer referencia a las mujeres no occidentales, y que manifiesta una clara intencionalidad discriminatoria

<sup>50</sup> El sistema mundo moderno es producido en el proceso de expansión colonial europea que conecta por primera vez con diferentes territorios, dándole así una nueva escala global. Del germen imperialista colonizador, se articulan clasificaciones territoriales: Tercer mundo, países subdesarrollados, así, la geopolítica nombra y etiqueta con el objetivo de analizar lo extraño, lo exterior, lo anexo, a los sistemas ya establecidos de pensamiento racional,” se propone una doble inversión a la idea del “pienso luego soy” cartesiano, a través del “Soy donde Pienso”, donde los cuerpos y lenguas que están fuera de la epistemología hegemónica, son marcados a su vez por la corropolítica”. (Maldonado-Torres 2007, p. 193)

mujeres son marginalizadas por ser pobres e inmigrantes, por ser mujeres, en el espacio patriarcal racializado, sin recursos ni redes que las acompañen. En base a su situación, estas mujeres son explotadas en el mercado informal de cuidados, en nuestro caso, trabajos precarios, por horas, mal pagados, exigentes, y que ocasionan un desgaste emocional añadido, al ser un trabajo en el que las personas y su cuidado vinculan sin remedio las emociones y sentimientos de las personas que lo llevan a cabo. Trabajos en muchos casos que se asemejan a un sistema ya desaparecido de esclavitud, pues muchas permanecen en casas como trabajadoras domésticas internas, en posición y disposición veinticuatro horas, y en muchos casos con demandas masculinas afectivo sexuales. En ese sentido, Young (2000) afirma que las injusticias de la explotación radica en los procesos sociales que llevan a cabo una transferencia de energías de un grupo a otro para producir distribuciones desiguales. Así no sólo se pretende la explotación de trabajo, también en la relación afectiva, un aprovechamiento obsceno y rufianesco en algunos casos: "Me ofreció más dinero si me acostaba con él", al no querer, me despidió, y me dijo que si decía algo, me denunciaba"<sup>51</sup> me comenta una participante de la investigación del hombre de más de setenta años, amo de la vivienda. Así, según evidencias anteriores, podemos apreciar una vulneración de derechos fundamentales como la integridad física y moral, en cuanto a la intimidad personal y su conexión con los principios de dignidad de la persona. No pretendo alejarme del hilo conductor, sin embargo era imprescindible profundizar en la cuestión referida.

Si bien, y según Young, (2000) la injusticia de la explotación se extiende sobre la base de un modelo distributivo[...] la explotación debe entenderse como una distribución gravemente desigual de riqueza, ingresos, y otros recursos basada en los grupos y estructuralmente persistente.(Young,2000,p.93)

En base a las ideas expuestas, la explotación también -aquí es fundamental la cuestión de género- puede ser sexual. Otro de los motivos por el cual las mujeres atraviesan continentes, es para la explotación de sus cuerpos, las mujeres son prostitutas, las mujeres son obligadas, arrastradas y en muchos casos engañadas, a viajar a países occidentales.

“Para dar una idea de la magnitud del problema: se calcula que unas 300.000 o 400.000 mujeres ejercen la prostitución, de ellas alrededor del 90% son extranjeras y la inmensa mayoría se encuentra en situación irregular. La mayor parte procede de América Central

---

<sup>51</sup> Declaración de Entrevistada-1

y del Sur, África subsahariana y el este de Europa. Suelen tener entre 18 y 30 años” (Carmona, 2007, p.43).

Se debe tener en cuenta que la prostitución es un fenómeno especialmente femenino, pues aunque existe la prostitución masculina, se da en un número despreciable, y los clientes son en su mayoría hombres también, por otra parte, que las mujeres extranjeras en el ejercicio de la prostitución sea mayoritario, indica que, como sucede en otros ámbitos o sectores de actividad (agricultura, pesca, servicio doméstico, etc.), también en el de la prostitución se está desarrollando un proceso de diversificación “laboral” por clases, y por sexo, distinguiéndose dos realidades en este ámbito entre personas inmigrantes y personas “nacionales”. La explotación sexual es una institución fundamental en el orden de género y, como tal, afecta a todas las mujeres, dada la consideración de sus cuerpos como un bien en el mercado de trabajo, el problema es que, muy a menudo, el cuerpo es lo único que pueden vender y, a menudo también, lo que se ven obligadas a vender. El patriarcado el que ha condenado históricamente a las mujeres a no disponer más que de su propio cuerpo para venderlo, la cuestión ha ido “in crescendo”, y el fenómeno, en lugar de disminuir ha aumentado, ya que actualmente se habla de “industria global”.<sup>52</sup> (Gimeno, 2013)<sup>53</sup>

De esta manera, la mayor parte de las mujeres prostituidas inmigrantes, se encuentran en situación administrativa irregular, o sin ningún tipo de reconocimiento (sin derechos de ciudadanía plenos) en la mayoría de los casos, muchas de ellas son víctimas de mafias y traficantes. Estas mujeres han sido víctimas de violaciones, torturas, secuestros, malos tratos, encierros, amenazas contra familiares, y utilización de creencias animistas como el vudú. No es literatura, estas mujeres están socializadas en las costumbres y creencias de sus respectivas procedencias, muchas de ellas provienen del continente africano, como Senegal o Nigeria, como nuestras participantes africanas. Es evidente que se requiere tener muy en cuenta el contexto migratorio, pues son ellas en muchos casos, las que adoptan la decisión de migrar para conseguir una mejor calidad de vida, de acuerdo a los estándares occidentales. En este escenario tecnológico mundial, el deseo de poseer estos bienes y servicios, y la extrema pobreza y carencia de

---

<sup>52</sup> Recuperado el 12 de Mayo de: <http://www.feminicidio.net/articulo/la-prostituci%C3%B3n-%C2%BFabolir-o-regular-un-giro-en-el-debate>

<sup>53</sup> La industria del sexo, cuestión relevante en el feminismo. Diferentes autoras han abordado este fenómeno social. En Isabel Holgado Fernández (ed.). Prostituciones: Diálogos sobre sexo de pago. (2008) Asimismo, se recomienda la lectura del libro de Rosa Cobo, La prostitución en el corazón del capitalismo (2017)

muchas personas que habitan en estos países precipita el éxodo de millones de personas, entendido en el marco del contexto de la globalización. La creciente necesidad del varón, subjetivamente castrado por la sociedad posmoderna, deviene en la disponibilidad de satisfacciones lúdicas a la carta, de carácter sexual. Todo ello, se traduce en la inequidad de los sexos, en un contexto de abuso y poder desigual. La explotación sexual de las mujeres migrantes se entiende entonces: “En la articulación del poder patriarcal, la estratificación social y el racismo particularmente expresivo del tráfico sexual, dentro de la misma categorización machista de quienes hipócritamente consideran que, al margen de su madre y su esposa “la mujer sólo puede ser virgen o puta.”(Barriga y Trujillo, 2006, p.100)

### **7.2.2. La marginación**

En cuanto a la “marginación”, tal vez es la forma más peligrosa de opresión, pues plantea cuestiones básicas de justicia. Pues priva a las personas marginalizadas, de iguales derechos de ciudadanía. Dentro del sistema de trabajo, se aprecia que en diferentes prácticas sociales relacionadas con el ámbito del empleo, sucede que no se quiere contar, con según qué colectivos o personas, es decir, que quedarían excluidas de la participación práctica de la sociedad. En cierto modo, se trata de generar una subclase, grupos marcados de distinto modo: racialmente, grupos de gente mayor, madres solteras, personas discapacitadas, etc. De las entidades privado-religiosas que históricamente han atendido estos colectivos. De cualquier modo estas personas pasan a formar parte de los colectivos que atienden con normalidad los servicios sociales. Un factor como la dependencia económica de las mujeres respecto a los hombres en el ámbito del hogar, marginaliza a éstas en detrimento de los varones quienes se atribuyen el mando del hogar al proveer el mismo, y dotándoles de una aureola de héroe protector, de amor a los suyos, de abnegación y virtud; en ese sentido se las excluye en muchas ocasiones de tomas de decisión en cuestiones relevantes, quedando supeditadas a la opinión y por tanto la decisión del varón, aunque esta situación no es óbice para ser privada de la elección o de respeto. Estar marginado significa estar fuera. Y ello es terrible en una sociedad tan diferenciadora y segregacionista como la sociedad actual. Asimismo, desde las instituciones públicas, se las excluye, al no poseer el estatus de ciudadanía, por tanto, marginalizándolas.

### **7.2.3. Carencia de poder**

En referencia a la “carencia de poder”, podemos definir que serían aquellas personas que carecen de autoridad y poder aún en este sentido de mediación dejando pocas oportunidades para desarrollar sus capacidades, son aquellas personas sobre las que se ejerce el poder, sin que ellas lo ejerzan, y carecen de respetabilidad (Young, 2000, p.99) es plausible que sólo unas pocas personas privilegiadas, dependiendo de cómo se conceptualice ese privilegio, posean cierto tipo de poder, que solemos asociar a las élites políticas y financieras de este planeta, las élites del poder. (Wright Mills ,2013)<sup>54</sup> El poder sobre las demás personas, aunque también hay carencia de poder de las personas que no ejercen ningún tipo de influencia social sobre nadie. Estas personas son rechazadas, infravaloradas o nada valoradas, no se las respeta. En el mercado laboral, son personas subordinadas a otras personas, las cuales les imponen sus criterios. Estaremos de acuerdo en que las mujeres migrantes racializadas que forman parte de nuestro estudio se encuentran subordinadas a otras personas, además en nuestro caso concreto, se encuentran en el mercado laboral informal, trabajo de cuidados, empleadas domésticas, en el que los abusos y la sobreexplotación suelen coexistir, y donde estas mujeres carecen de poder suficiente para rechazar tales conductas y actitudes, sometiéndose al beneplácito de sus jefes, dueños de la vivienda y/o encargados. La carencia de poder la sufren a su vez al no poseer el estatus de ciudadanía, son personas más vulnerables, no tienen poder ni en la participación política, ni en la toma de decisiones, en ese sentido, las mujeres migrantes racializadas, se subalternizan.

### **7.2.4. Imperialismo Cultural**

El imperialismo cultural, conlleva la universalización de la cultura y experiencia dominante, y su imposición como norma. Algunos grupos cuando plantean desafiar esa universalización, como por ejemplo: homosexuales, mujeres, etc, el grupo dominante se refuerza, y reconstruye como inferior o desviado al grupo desafiador, y se les señala como “los otros/las otras”. Por otra parte, movimientos de liberación, como el feminismo o la liberación negra “black power”, han entendido forma diferentes de la opresión, en ese sentido, Young (2000), siguiendo a Lugones y Spelman (1983) lo llama “imperialismo cultural”. Experimentar el imperialismo cultural es, comprobar cómo los rasgos dominantes de la sociedad, la cultura occidental anglosajona, por excelencia, sirve como modelo de universalidad, de vanguardia y progreso, emanando

una proyectabilidad externa, con el propósito de fagocitar otras culturas. Es decir, “aquellos productos culturales que se encuentran ampliamente diseminados, son la representación de la experiencia, valores, objetivos y logros de dichos grupos privilegiados”, y en ese sentido sus experiencias acaban representando a la humanidad (Young, 2000, p.103). Sin embargo, qué ocurre cuando los grupos dominantes se encuentran con los/las “otros/as”, en estos casos, los grupos dominantes refuerzan su posición, la someter a los otros grupos a los criterios dominantes. Respecto a las mujeres migrantes racializadas, subalternizada<sup>55</sup>, se da esta opresión, de manera inequívoca, reforzándose la posición dominante y reconstruyendo las diferencias otorgando rasgo de inferioridad y de desviación de la norma. Son las normas de los grupos dominantes las aceptadas por todos, pues son las más ampliamente diseminadas y por tanto adquieren categoría de universal. Los grupos dominantes señalan a los demás grupos como los “otros”, las “otras”.

Es así, las mujeres blancas occidentales vemos a las mujeres racializadas como mujeres diferentes, como las “otras”, en este sentido, los/as otros/as, sufren de una posición paradójica, se vuelven invisibles, y sin embargo son identificados por medio de estereotipos<sup>56</sup>: “también depende del país de procedencia. Tal como refiere una mujer participante del estudio: ”porque me encuentro con el concepto no sé si generalizar Europa pero que las mujeres de Latinoamérica o de Centroamérica son más son más vistas “como objetos sexuales, más banalizadas”, “yo cuando llegue acá con esta problemática que, es obvio, que esto es bárbaro[...] como en el Kamasutra”<sup>57</sup>.

Estos estereotipos permean la sociedad, y no son cuestionables “en tanto seres extraños, desviados, los individuos culturalmente imperializados están marcados por una esencia. Los estereotipos los confían a una naturaleza que con frecuencia va ligada de algún modo a sus cuerpos, y que por tanto no puede ser fácilmente negada, (Young, 2000, p.104). De cualquier modo, es innegable que las mujeres racializadas son estereotipadas, según grupos, latinas, negras, asiáticas etc. Asimismo, a cada grupo de mujeres se les confiere unos determinados perfiles, a las mujeres negras se las considera pasivas y sumisas, a las latinas mujeres calientes, a las asiáticas obedientes. Así, el

---

<sup>55</sup> Relación de integración diferencial y subordinada dentro del capitalismo. La identidad subalterna no es privilegiada, comparte una experiencia de desigualdad, más que un esencialismo de una identidad tal o cual, pues emerge de una historia de prácticas discriminatorias y omisionarias

<sup>56</sup> El estereotipo de las mujeres latinas ardientes. Se concibe a la mujer latina como fogosa, en el imaginario social, según la conversación mantenida con las participantes de nuestro estudio

<sup>57</sup> E-7 (consultar anexo ,( archivo independiente) fichas sociodemográficas)

sistema patriarcal- capitalista, en clave afectivo-sexual las clasifica en el mercado global del sexo.

De alguna manera, las personas que están sometidas al imperialismo cultural, se ven a través de los demás, y en ese espejo ven reflejada una imagen que si bien en realidad no es la suya, en la realidad de los demás sí. Así esta imagen devuelta debe conformar su identidad. Se las define desde fuera, no se identifican con ellas, ni ellas con los demás. La doble conciencia “esa sensación de vernos a nosotras mismas siempre a través de los ojos de las otras personas, de medir nuestras almas con la vara de un mundo que nos contempla con divertido desprecio”(Du Bois, 1969 p.45). De igual manera, la doble conciencia aparece cuando nos resistimos a coincidir con estas representaciones. El imperialismo cultural, marca, categoriza, a estos grupos como diferentes e inferiores. Estos grupos segregados socialmente, ocupan posiciones subalternizadas en la división social del trabajo, “menial labor”<sup>58</sup>.(Young, 2000) El “rebasamiento” de las lógicas coloniales de dominación produce efectos catastróficos en los modos de gobierno, la consideración de la mano de obra migrante o las políticas de control de las ciudadanías. (Mezzadra y Rahola, 2008)

El imperialismo cultural androcéntrico encierra la paradoja de experimentarnos a las mujeres como “invisibles”, porque es el varón quien representa a toda la humanidad sus experiencias y conocimientos, sin contar con nosotras, las mujeres, la otra mitad, al mismo tiempo, que somos señaladas como diferentes. Resulta paradójico.

### **7.2.5. Violencia**

La violencia sería la última cara de la opresión, según los apartados del texto referido Young (2000). La violencia es una práctica social, que sabemos, en nuestro caso, las personas que participan en el estudio, saben que están predispuestas a ser víctimas de violencia, en primer lugar, por ser mujeres, en segundo, por su posición social, en tercer lugar, por su colorismo, que discrimina y diferencia. Así por ejemplo, las mujeres están más predispuestas a violaciones, como grupo, es un hecho que nos afecta a todas , “la cultura de la violación”, una amenaza que priva a las mujeres de libertad y dignidad, violencia sistémica, que sufren los grupos precisamente por pertenecer a ellos. En ese sentido, la violencia de género, es sin lugar a dudas, la violencia específica por excelencia que nos aúna, y que en mayor medida nos afecta, pues la puede padecer

---

<sup>58</sup> Hace referencia a la escasa preparación intelectual, trabajos pesados, o los desarrollados en el ámbito doméstico por las sirvientas

cualquier mujer, y sólo la sufrimos las mujeres como grupo, simplemente porque lo somos.

La violencia se aproxima a la legitimidad, en el sentido de que es tolerada, se ve como una posibilidad constante en el imaginario social”[...] a veces el motivo puede ser el simple hecho de poder, de victimizar a esas personas, marcadas como vulnerables, por el propio hecho social de que están marcadas por la violencia .Si esto es así, tal motivo es secundario en el sentido de que depende de una práctica social de violencia de grupo(Young, 2000; p.109)

Estos grupos diferenciados socialmente: gays, y lesbianas, transexuales, mujeres, personas mayores, personas con diferente movilidad; en algunos territorios del planeta, las personas de otras religiones, el tipo de violencia hacia las persona negras o latinas, o de otra etnia en Estados Unidos. Violencia física habitual en muchos casos y distintos tipos de violencia, desde la institucional, la simbólica, la económica, social, política, psicológica, en fin, la violencia en todas sus acepciones pueden darse en estos grupos sociales, al cual pertenecen las mujeres, y en este caso, las mujeres migrantes, excluidas y racializadas, sufren más violencias que el resto.

La mayor parte de la sociedad no cree conscientemente que algunos grupos sean inferiores a otros. La discriminación y exclusión explícitas están prohibidas. Sin embargo, las reacciones heterosexistas de aversión y nerviosismo aún señalan la existencia corporal de algunos grupos, pero ese señalamiento no aparece en la conciencia discursiva. (cuerpos abyectos) En este sentido, se requiere que estos grupos antes excluidos, adopten una actitud profesional y eliminen de su cuerpo la expresividad, para evitar las reacciones inconscientes de aversión. Estas personas se hallan en cuestionamiento perpetuo, han de probar a través de su conducta profesional que son respetables y están marcados por estos juicios, y aunque a las personas blancas les suceda, seguro que resulta en mucho menor grado.

Desde el sistema de opresión racista que sufren las mujeres racializadas deseo visibilizar otras violencias<sup>59</sup> que se sufren en el espacio doméstico/privado, asicomo en la esfera pública. En este sentido, estudiar la violencia de género, como uno de los motivos del sinhogarimo femenino, de cualquier modo, las diferentes conversaciones que emanen en el transcurso del taller de las arpilleras, se vincularán a uno de los objetivos de la

---

<sup>59</sup> Violencia física, psicológica, sexual. institucional, económica y patrimonial, simbólica, estructural, acoso sexual, acoso, abuso, violación, gaslighting, o muerte ...

investigación, y es: conocer y reflexionar desde un conocimiento situado las violencias ejercidas sobre las mujeres que transitan el espacio multicultural racializado. En consecuencia, conocer cuáles serían “las barreras o violencias” (Morian, 2016) a las que se enfrentan. La raza, es una estructura de opresión tan básica como la clase o el género. Los cuerpos racializados<sup>60</sup>, sufren mayor violencia, el concepto de abyección se les aplica con mayor facilidad. la raza es una categoría fundamental en la que se jerarquiza grupos humanos, así, Fanon (1963) afirma: la causa es consecuencia: se es rico porque se es blanco, se es blanco porque se es rico” (1963, p.34). Vamos a exponer algunos ejemplos: las mujeres latinas de nuestro estudio, encuentran mayor oportunidades de empleo que sus compañeras de residencia, en el ámbito del hogar, en cambio, las mujeres africanas subsaharianas no tienen la misma facilidad en este ámbito, se las excluye en mayor medida. Así, es cierto que el ámbito doméstico, por tradicional, es también racista<sup>61</sup>. En el estudio de investigación, hemos podido comprobar, que una de las participantes, a pesar de ser joven, no arrastrar cargas familiares, ser joven (el “edadismo” es otro factor de exclusión), en la mujer, un factor de exclusión obscuro, y lo que resulta más relevante, “tener papeles”, pues posee la condición de refugiada, no ha significado una gran ventaja a la hora de encontrar empleo, lo que ha significado es, una mayor tranquilidad, pues no pueden expulsarla del país, ni pueden encerrarla en un CIES<sup>62</sup>. Así, entendemos que el mercado laboral es además complejo, estereotipado, segmentado y segregado. Nuestra participante, ya posee el acceso a la ciudadanía formal, le falla el acceso a los derechos de ciudadanía plena. En el ámbito institucional, se ha conseguido el acceso a la igualdad de derechos de ciudadanía, sin embargo, el ámbito público-privado, le deniega el acceso en las mismas condiciones que las demás mujeres, limitando sus expectativas y acceso a una

---

<sup>60</sup> Cuerpos que son percibidos como “sucios”, pues el barniz racial elimina el posible blanqueamiento corporal.

Cuerpos subalternizados, minusvalorados, y explotados

<sup>61</sup> Estas mujeres, no tienen la misma facilidad que los varones, así, el “top manta”, por citar un ejemplo, es un trabajo en la calle, en el ámbito público. No, no se encuentran mujeres en ese sector. En este caso es sexista y machista. Así, que a las mujeres afrodescendientes, pero sobre todo africanas subsaharianas, se las marginaliza en sectores de ocupación que a pesar de ser, precarios, significarían una salida a su situación. Otro ejemplo en el que podemos ponderar esta información, es en la comparación de actividades. Las mujeres africanas se encuentran en el espacio público (una minoría en relación al top-manta), en condición de “peinadoras al estilo caribeño y afro”, se pueden encontrar en el paseo marítimo de Valencia con básicos enseres: una silla plegable y un pequeño bolso donde guardan los elásticos de colores, el peine, y el catálogo de peinados. Desde la perspectiva comparativa, encontramos diferencias sustanciales. Las mujeres africanas subsaharianas, trabajan en condiciones más precarias, en cuanto a la infraestructura de negocio. Podríamos llamarlo que en el caso de las mujeres, es ante todo artesanal. Su mano es la herramienta de trabajo. En cuanto al saldo coste- beneficio será superior, sino hay redes que las controlen. Sin embargo, el precio solicitado al cliente es exiguo. Por otro lado, es cierto que en el ámbito de los cuidados, se las va incluyendo poco a poco, pero se encuentran resistencias, la sociedad es, y continúa siendo, a día de hoy, racista, y por supuesto sexista.

<sup>62</sup> Centro de internamiento de extranjeros

vida buena. De cualquier modo, abordaremos la existencia de garantía, o no, del ejercicio de derechos sociales y políticos de participación,<sup>63</sup> y si la desprotección con la no adquisición del derecho de ciudadanía, están vinculadas.

En definitiva, las mujeres soportamos las cinco caras de opresión, las mujeres migrantes racializadas de nuestro estudio muchas más, como, por ejemplo, la opresión de género, y la étnica. En ese sentido, la opresión de la maternidad, pues no tienen la red de apoyo suficiente ni familiar ni institucional. Por todo ello, Young, (2000) propone un “sistema dual de derechos”, ella explica que sigue siendo necesario un sistema general de derechos que nos proteja a todos en general, y también deben existir derechos y políticas específicas de grupo. La justicia debe proteger a los más vulnerables, pero debe verse como proceso de darle poder al débil, no sólo protegerlos de su vulnerabilidad, sino procurar que no lo sea más. Una propuesta compleja.

## **8. JUSTIFICACIÓN METODOLÓGICA**

En la investigación, contextualizo el objeto de estudio, mi curiosidad por la cuestión de la multiculturalidad. Lo analizo desde diferentes corrientes teóricas, no obstante, es como ya he referido en numerosas ocasiones, el feminismo crítico, (Young, 2000) la teoría que fundamenta y vincula las experiencias de estas mujeres y el trabajo de investigación, a la hora de abordar la visión de las mujeres migrantes racializadas, sujetos de mi investigación introduzco, de este modo, fragmentos del discurso dado a lo largo del trabajo de campo, y que sirven para su análisis reflexivo. La no ocultación de la reflexión y subjetividad de la narradora, nos conduce a la visibilidad de la experiencia de la etnógrafa, y a una mayor presencia en los textos de las voces de las participantes de la investigación (Delgado y Gutiérrez, 1994), en ese sentido, la investigación incide en el mostrar la subjetividad de la narradora, por encima de los argumentos que arguye en la hilvanación analítica. En resumen, dar espacio y contenido a las voces, a las miserias, que según Bordieu (1999) se evidencian, a medida que van emergiendo en el escenario. Referente a la elección metodológica, estoy totalmente de acuerdo con Kerry Chamberlain (2012) cuando afirma que más que adaptar las investigaciones a los marcos metodológicos, tenemos que adaptar las metodologías a nuestras investigaciones concretas<sup>64</sup> En este sentido, debido a las características de la epistemología utilizada, así como los objetivos que se pretenden, la metodología que se ha considerado apropiada

---

<sup>63</sup> La construcción de nuevos espacios de ciudadanía contemporánea en el contexto de migración y movilidad invita a repensar nuevas ciudadanía y comunidades transnacionales, desde una óptica crítica conviene reflexionar sobre conceptos como identidad, territorio y/o nacionalidad

<sup>64</sup> Citado en Nagore Gracia; Marisela Montenegro (2014, p.65).

es la “investigación cualitativa”.(Taylor, S.J. y Bogdan, R, 2011)<sup>65</sup>, cuya investigación inductiva no busca "la verdad" o "la moralidad" sino una comprensión detallada de las perspectivas de otras personas dentro del marco de referencia de ellas mismas. Otra característica sería la sensibilidad de los efectos que causan en las investigadoras/os las personas que son sujetos de estudio, y que se reflejan en uno de los apartados del trabajo de investigación.

La elección de **metodología cualitativa** versus metodología cuantitativa (crítica-racional) es la apropiada como investigación parcial y situada, pues no se pretenden planteamientos verificacionistas/universalistas. Una comprensión particular y situada que aspira a ser productiva (metáfora de la difracción frente a la representación o reflejo).<sup>66</sup> Los métodos cualitativos, denominados "estructurales" por Jesús Ibáñez,(1979) sufren de una doxa (una opinión generalizada compuesta por rumores, el habla de la gente común)<sup>67</sup>, es lo que buscamos en nuestro trabajo de investigación. Lo cualitativo suele identificarse con el uso de las palabras, las descripciones, los relatos, las transcripciones de opinión, las entrevistas, los grupos. Una información poco propensa a presentarse libre de "ruidos" o de "interferencias". Asimismo, el papel del investigador ha de tenerse en cuenta, pues como individuo transforma el hecho examinado (principio de Heisenberg), todo hecho cambia por el mero hecho de ser observado. (Soledad Murillo, 2010).<sup>68</sup>

Se busca, visibilizar la multiplicidad de voces y comprensiones, y mantener esa tensión productiva (frente a singularidad de lo omnisciente).<sup>69</sup> Producir un efecto de heterogeneidad, y de discontinuidad (Callén, B. et al., 2007). En este sentido, pretendo la elaboración de una narrativa polifónica, articulando las diferentes configuraciones teóricas y las distintas manifestaciones producidas, proponiendo la agencia de las participantes, en resumen, abrir los resultados producidos a la controversia y al debate, desplazar el centro, darnos a lo inesperado.

---

<sup>65</sup>En Introducción a los métodos cualitativos de investigación. Recuperado de: <http://mastor.cl/blog/wp-content/uploads/2011/12/Introduccion-a-metodos-cualitativos-de-investigaci%C3%B3n-Taylor-y-Bogdan.-344-pags-pdf.pdf> . En aula virtual (Gabriela Moriana, 2017)

<sup>66</sup> No se trata de la descripción o reflejo de hechos o experiencia externos.

<sup>67</sup> Jesús Ibáñez denominará perspectiva estructural a la metodología cualitativa basada en el grupo de discusión, y perspectiva distributiva a la metodología cuantitativa cuya aplicación más general será la encuesta estadística (1979, p. 13).

<sup>68</sup>Recuperado el 8 de abril de 2018:

<http://www.soledadmurillo.es/sites/default/files/UNA%20INTRODUCCION%20A%20LA%20METODOLOGIA%20CUALITATIVA.pdf>

<sup>69</sup> Autoría única y conocedor de todas las cosas reales y posibles

## 8.1. Metodología.<sup>70</sup>

Esta aproximación desde el (des)conocimiento, se ha realizado a través del método etnográfico<sup>71</sup>, un método utilizado preferentemente en Antropología social (Malinowski, 1921), así referimos, la obligatoriedad de las técnicas de “observación participante”<sup>72</sup>, las “entrevistas abiertas” y “en profundidad”, así como el “análisis del discurso” de las mujeres que han formado parte del trabajo de investigación, por otro lado, y en este caso concreto, la elaboración de un taller de costura “arpillera”, que vinculará la producción discursiva al tiempo que se tejen las arpilleras, escenario de reflexión femenina. Todo ello, son técnicas que tienen la virtud de aproximarnos a los procesos de subjetivación de las mujeres que forman parte de mi investigación, y que me orientan desde mi propia pre-concepción hacia otras concepciones del mundo. De cualquier modo, “metodología cualitativa” en un “frame feminista” de interpretación. Asimismo, reseñamos el análisis documental y bibliográfico, como fundamentación teórica y analítica. De acuerdo con Ibáñez, (1992, p.277), sería algo así, como una fábrica de discursos, pero que aparece verosíblemente como una escena. No hay un método feminista, de cualquier modo, hay que responder a intereses feministas, esa es la cuestión y la construcción del significado de esta metodología utilizada. Desde lo que da razón de ser en los grupos y que tiene implicaciones. Es un ámbito prolijo de técnicas conversacionales, de recopilación de datos. No hay un listado de pasos, es como un oficio, se aprende haciendo, aprendizaje vicario. Observar. Y sobre todo la reflexividad, el “dar cuentas”, y que además, que tiene consecuencias. Cuál es la pertinencia o adecuación de utilizar el formato grupal (J.Ibáñez 1979; R.Barbour, S.Murillo, L.Mena, 2006).

La utilización de marcos de codificación/comparación de datos (**Maxqda,2018**), me ha facilitado enormemente la búsqueda conceptual y categorial que resultaba necesaria

---

<sup>70</sup> • La triangulación metodológica. Denzin (1978) identificó cuatro tipos básicos de triangulación:

Triangulación de datos: implica tiempo, espacio y persona.

Triangulación de investigadores: implica investigadores múltiples en un mismo estudio

Triangulación de teoría: implica utilizar más de un esquema teórico en la interpretación del fenómeno.

Triangulación metodológica: implica utilizar más de un método para reunir datos, como entrevistas, observaciones, cuestionarios y documentos

Al combinar observadores múltiples, teorías, métodos y materiales empíricos, los investigadores pueden esperar vencer la debilidad o sesgos intrínsecos y los problemas que provienen de un único método, único observador y una sola teoría

<sup>71</sup> Estudio de prácticas culturales, actualmente se aplica también al estudio de cualquier grupo que se pretenda conocer mucho mejor

<sup>72</sup> De acuerdo con Znaniecki (1882-1958), cuando quiero adivinar de primera mano acerca de un determinado objeto, trato de experimentarlo. Sólo hay un modo de experimentar un objeto: observarlo personalmente

para su posterior análisis. Así como la disposición de la escena (taller de arpillera), la recogida de datos (grabaciones, transcripciones, recogida de notas), etc.

En ese sentido, las mujeres que representan nuestra investigación articulan diversas formas de pensarse y ubicarse en la vida, y ocasionan efectos de identidad social, en ellas mismas y en mí como persona, y como mujer que lleva a cabo una investigación. Una introspección profunda que enraiza y te sujeta como humana, llevándote a la vida real. La que está fuera, en la frontera.

En resumen, y abreviando este apartado metodológico, las técnicas utilizadas principalmente son: la observación participante<sup>73</sup>, y la entrevista. En formato grupal<sup>74</sup>, principalmente. No ha sido posible el artefacto cualitativo "focus-group", pues las mujeres convivían juntas, y en ese sentido las manifestaciones en grupo, no hubieran guardado las garantías metodológicas requeridas. Un focus-group o varios se podrían haber realizado, sin embargo, se hubiesen necesitado mujeres de diferentes lugares y procedencias, su puesta en marcha hubiera resultado, a mi entender, en exceso compleja. El espacio/temporal que existía se antepone a ello. Por ello se optó por las entrevistas en grupo, por su pertinencia en esta investigación, ya que se realizaban siempre en un lugar concreto, y las mujeres se encontraban en dicho lugar indefectiblemente. La entrevista individual, desestructurada y "en profundidad" con preguntas abiertas, resultó imprescindible. En ese sentido, se requería como herramienta de desentrañamiento, otra técnica, para ello, me dispuse a utilizar el análisis del discurso, lo cual, reporta cuestiones abordadas y problematizadas en cuanto a la posición sujeto de investigación y sujeto investigadora. Complejas resultan las respuestas a interrogantes que me he planteado constantemente, no obstante, a través de este análisis he encontrado respuestas a las diferentes cuestiones planteadas en los objetivos propuestos en la investigación. Asimismo, se han utilizado herramientas e instrumentos, tales como, grabadora, cámara de fotografiar, cuaderno de notas. Se han realizado un total de seis entrevistas grupales, y tres entrevistas individuales "en profundidad", nueve en total, con una duración media de noventa minutos. Por un lado la elección de este formato grupal, su pertinencia como ya he referido anteriormente, se expande hacia encontrar espacios femenino de reflexión y escucha activa, escenarios de

---

<sup>73</sup> Observación participante activa, como proceso de lanzamiento natural entre grupos humanos, que emplea registros(notas de campo)

<sup>74</sup> Hemos optado por esta definición, pues según "puristas", en el "focus group", o grupo de discusión, las/los participantes "no deben conocerse entre sí", No es el caso que nos ocupa, pues estas mujeres conviven en una misma residencia. Así pues se ha optado por el denominativo de entrevistas grupales

empoderamiento de las mujeres sujetos de mi investigación. En ese sentido, la conveniencia de una actividad que ligara encuentro compartido, manifestaciones y conversaciones devino en una propuesta por parte de la profesora Ruth Mestre i Mestre. La técnica propuesta en torno a una actividad, una especie de manto expiatorio o Kunan Pachá<sup>75</sup>, pero fue descartado en detrimento de la realización de una “arpillera”. Herramienta en la cual pivota el objeto de nuestra investigación, la aproximación/exploración a la sociedad multicultural actual a través de la descripción de las manifestaciones de “mujeres que transitan los márgenes del espacio patriarcal racializado”. Desde las voces de estas mujeres, que deben dar respuestas a los objetivos planteados<sup>76</sup>, a través del deseo de que germinen conversaciones dentro de un espacio común y compartido de subalternidad femenina<sup>77</sup>. Sentires compartidos que perfilan nuevos discursos, donde las mujeres cosen sus cicatrices<sup>78</sup> tejiendo sus experiencias. Las mujeres que han participado en esta investigación han sido siete, de procedencia diversa, de continentes como África (Senegal, Guinea Conakry, Nigeria) y América Central y del Sur (República Dominicana, Colombia, Honduras<sup>79</sup>).

En cuanto a la entrevista individual, se ha llevado a cabo, debido a la inercia misma del trabajo de campo, referido en anteriores apartados. La necesidad de la continuidad del mismo, contando con alguna participante suponía la viabilidad del estudio de investigación. Mientras alguna de las mujeres acudiese al taller de arpillera, al encuentro que manteníamos concertado los martes y jueves, yo seguiría presentándome indefectiblemente. En ese sentido, la elaboración de una historia de vida, cobra sentido a las entrevistas “en profundidad” efectuadas.

*Cuadro n° 7: Técnicas e instrumentos*

<b>Técnicas e instrumentos</b>
<b>1. Entrevista grupal</b>
<b>2. Entrevista en profundidad</b>
<b>3. Historia de Vida (Estudio de caso)</b>
<b>4. Trabajo de campo/ Tejiendo y explorando con las mujeres<sup>80</sup>.</b>

<sup>75</sup> El clan de la cicatriz. Recuperado el día 5 de Octubre de 2018 de: “<https://alwari.wordpress.com/mujeres-que-corren-con-los-lobos-clarissa-pinkola-estes/introduccion/capitulo-13-las-cicatrices-de-la-batalla-la-pertenencia-al-clan-de-la-cicatriz/>”

<sup>76</sup> La elaboración del trabajo de campo, se diseña en base a la confección de un manto, o en una arpillera, a través de la cual, se plasmarán las diferentes narrativas que surjan en el singular proceso de realización textil.

<sup>77</sup> Afirmar que se consideran un ámbito prolijo de técnicas conversacionales, de recopilación de datos, ambos necesarios. Entrevistas y aprendes, un aprender haciendo

<sup>78</sup> Como diría Oyèwùmí, sentires de mundos forjados al fuego de la experiencia.

<sup>79</sup> Consultar fichas en anexo n° 5

<b>5. Observación participante.<sup>81</sup></b>
<b>6. Taller de arpillera</b>
<b>7. Análisis del discurso</b>
<b>Instrumentos:</b>
<b>Programa MAXQDA 2018 Análisis cualitativo<sup>82</sup></b>
<b>8. Notas de campo</b>
<b>9. Grabadora</b>
<b>10. Material de costura</b>

*Fuente: Elaboración propia(2018)*

En un escenario, y contextualización de confección textil, (realización de taller) se han elaborado varias arpilleras. Las arpilleras son como canciones que se pintan, dijo la arpillera “Violeta Parra”. Asimismo, Pablo Neruda (1978) comentó, que las bordadoras eran pueblo puro y por eso bordaron con el color del corazón. Bien es cierto que las arpilleras chilenas emergen en un periodo histórico oscuro, en la Isla Negra, valga la redundancia, no obstante, el primer taller germina en Santiago de Chile, años 70, durante el régimen militar del general Pinochet. En ese escenario, muchas mujeres buscaban ayuda y protección tras el encarcelamiento y la desaparición de sus familiares. En este contexto, la confección de arpilleras ofrecía un “derecho de fuga”, un refugio donde podían compartir experiencias conjuntas con otras mujeres. Pronto se plasmarían en retazos de telas multicolores. Así pues, estas mujeres sintiéndose ocupadas, olvidaban sus tristezas y sufrimientos, y añadían un buen ingreso económico a las pauperizadas arcas domésticas. Aguja, lana, algunos retazos de telas, y una arpillera reflejaban las experiencias vivenciales de estas mujeres, sentimientos emociones, y acontecimientos de la época. Salvando las distancias espacio-temporales, esta confección textil y artesanal se realiza en un taller situado en una edificación modernista, ubicado geográficamente en la calle Pie de la Cruz, nº 17 de Valencia. En una sala que manifiesta un rancio estilo palaciego. Un anacronismo que invita a reflexionar sobre las coordenadas tiempo/espacio.

En este lugar, se abordarán diferentes situaciones, y expresiones, explorando una aproximación a la sociedad multicultural actual, a través de la descripción de las diferentes manifestaciones de mujeres transnacionales que transitan el espacio patriarcal de la Unión Europea.

---

<sup>80</sup> El trabajo de campo, y las notas de campo, son términos utilizados en antropología, etnografías culturales. Se trata de realizar un abordaje en el mismo lugar de investigación. El trabajo de campo, y sus anotaciones registradas en el correspondiente block de notas, supuso una transformación de la disciplina antropológica. Se pasó de la antropología del sillón, a la antropología situada.

<sup>81</sup> Captar el punto de vista del nativo, su relación con la vida, conocer su visión del mundo (Malinowski, 1921, p.65)

<sup>82</sup> La utilización del programa de análisis cualitativo MAXQDA 2018, ha resultado imprescindible debido al volumen de las entrevistas efectuadas, las categorías y descriptores utilizados han resultado útiles y sistemáticos, estructurando los discursos.

## 8.2. Arquitectura

*“Las herramientas del amo nunca destruirán la casa del amo”*

*Audrey Lorde (2002)*

El trabajo de campo se ha llevado a cabo en algo más de tres meses. Los primeros contactos se realizaron en enero, a través del correo electrónico, y el teléfono móvil. El comienzo fue a finales de Abril, supuso la preparación del material y la presentación de las participantes y de la investigadora. Fue la primera toma de contacto para poder relacionarnos, como mujeres unidas por vínculos ancestrales, y distanciadas por un barniz colonial, nada que no pueda ser debatido. Formas de pensarse, experiencias personales y relacionales; hablamos de nuestros países, costumbres y prácticas culturales más relevantes. Aquello que queremos compartir con todas las demás. Esta dimensión política y transformadora en base a conocimientos parciales, localizables, requiere de una aproximación facilitadora para eliminar tensiones, y buscar aproximaciones. Un modo de juntar cabezas<sup>83</sup>.

La primera semana se realiza la recogida de datos<sup>84</sup>, y las oportunas explicaciones en la tarea de elaborar la arpillera<sup>85</sup>. La llamada fase de inicio, que no trasciende en la elaboración de investigación, y que supone el pegamento de cohesión que debe producirse en vías del éxito del proyecto. A continuación, durante el mes de mayo y junio se elabora la arpillera y en su seno, brotan las alocuciones discursivas de las participantes, vinculadas a los objetivos de la investigación.

En ese aspecto, se plantea a lo largo de la elaboración de la arpillera, mantener una serie de conversaciones para hablar de las experiencias que fundamentan el apartado analítico de la investigación, bajo un mínimo marco pautado.<sup>86</sup> Este proceso se ha llevado a cabo a través de las grabaciones de las entrevistas. El derecho a la ciudadanía y su vinculación con el aumento de la vulnerabilidad de las mujeres racializadas. Las violencias sufridas, y su percepción de las mismas, abordamos la violencia contra la mujer, la violencia de género, se realiza fundamentalmente a través de la entrevista en profundidad. En general, no se trata de encontrar una respuesta precisa, sino que la propia participante a través de la comunicación abierta puede dar pie a un reflejo de diferentes representaciones sociales, sistemas de valores y creencia asumidos, normas,

---

<sup>83</sup> Expresión utilizada por Marina Garcés, filósofa.(2016)

<sup>84</sup> Ver en Anexo. Ficha

<sup>85</sup> Por medio de un dispositivo (power- point), realizado expresamente para la presentación “in situ” de la investigación, en la calle Pies de la Cruz nº 17. Valencia; en él se explica la técnica de elaboración

<sup>86</sup> Los derechos de la ciudadanía, el acceso o denegación; y por otra parte las violencias sufridas y/o percibidas en el espacio patriarcal racializado

roles, o estereotipos etc. Cabe decir, que si bien se ha reseñado la naturaleza abierta de las entrevistas, he de reiterar y profundizar sobre este asunto; he tomado la precaución de no someter a las participantes a una especie de interrogatorio, pues este es mi deseo, y mi máxima preocupación. Buscar un clima de confianza, entre mujeres, de ahí, el taller de costura. No deseaba una entrevista interrogadora-entrevistada, rechazaba esa violencia simbólica (Bourdieu, 1999) de autoridad académica. Así, lo más importante no son unas respuestas exitosas, sino espontáneas, “sin cocinar”.

### 9. CRONOGRAMA PREVISTO

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
	1	2	3	4	5	6
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
27	28	29	30	31	Total	15 H

**CRONOGRAMA REAL: MAYO ■ Y JUNIO ■ (TALLER/ENTREVISTAS/martes y jueves, 90'xsesión). Total: 15 H**

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

## ***SEGUNDA PARTE***

*Objetividad es el nombre que se le da en la sociedad patriarcal a la subjetividad masculina*  
*Adrienne Rich (1979)*

## 1. CIUDADANÍA

*Tener derechos, tener papeles; para todo, hace falta para todo*

Esta segunda parte del trabajo de investigación se fundamenta en el apartado analítico que se presenta a continuación. Está estructurado en tres subapartados; el primero hace referencia a cuestiones sobre el acceso a la ciudadanía plena. Las dificultades, barreras, y opresiones que existen para las mujeres migrantes en el espacio patriarcal racializado, objetivo de la investigación. El segundo apartado expone las diferentes violencias que existen en las vidas de estas mujeres, opiniones, y percepciones acerca de un fenómeno universal, que ofrece diversas caras. No son todas las que están, ni están todas las que son, simplemente, se trata de explorar como la violencia o maltrato hacia la mujer existe en todas partes y todas las culturas, con lo cual, se confirma un hecho que es estructural al sistema sexo-género, y en el cual nos encontramos todas nosotras. El tercer y último apartado, aborda un análisis sobre el maltrato desde una historia de vida. La trayectoria de violencias que ha sufrido una de nuestras participantes es analizado en este trabajo de investigación. Aunando de este modo el segundo de mi objetivo; las violencias diferentes, o no tanto. Así mismo, destacar y nombrar a sus protagonistas, las mujeres que han hecho posible el trabajo de investigación. En ese sentido, figura una sucinta reflexión de las relaciones sociales mantenidas entre las mismas, que se encuentra en un anexo, en otro apartado del estudio<sup>87</sup>. Así, concluye pues, un trabajo complejo, que ofrece diferentes enfoques de una realidad, que existe en el espacio social multicultural de nuestros días.

En la sociedad actual en la que vivimos, las licencias, permisos, visados, o reconocimiento de las personas que llegan a nuestras fronteras, y a nuestro territorio, es una cuestión que se aborda desde diferentes perspectivas<sup>88</sup>. Desde el país de destino, en nuestro caso, el Estado español. Desde su normativa jurídica y desarrollo posterior, los las naciones y estados de la Unión Europea, se encuentran sometidos a intensos cuestionamientos, que parten en primer lugar del ámbito político; países que cierran sus fronteras, partidos de la oposición cuya demagogia resulta obscena. Unos países que son más proclives al acceso de entrada y asilo por cuestiones humanitarias, tal como sucede en la actualidad, al parecer en el Estado Español. En cuanto a la ciudadanía, la sociedad en general, va posicionándose a favor o en contra, dependiendo de los argumentos que

---

<sup>87</sup> Los anexos de la investigación se encuentran en otro archivo, debido fundamentalmente a la extensión de la propia investigación, y la extensión misma de los diferentes anexos adjuntos

<sup>88</sup> Ver en anexo

se establezcan. Porque si bien no existe un racismo explícito, ya que se considera inaceptable, siguen existiendo otras variedades, otras formas de racismo<sup>89</sup>. Estas tipologías de racismo van emergiendo en las interacciones grupales, y no es políticamente correcto realizar declaraciones de cariz abiertamente xenófobo, sin embargo, en la intimidad, muchas personas se atreven a cuestionar la llegada “masiva”, de migrantes, sobre todo las que llegan en embarcaciones tipo “pateras”. “No cabemos todos”, resulta una metáfora espacial que refleja la imagen y el símbolo de un rechazo contenido, y que en los últimos años, ha ido retroalimentándose.

Solidaridad, es la palabra que deberíamos proponer en situaciones en las que las personas llegan a cualquier país del mundo, hospitalidad, y por supuesto, generosidad. Las fronteras, no han existido siempre. Las personas sí. Y la movilidad migratoria también. En ese sentido, deberíamos ser realistas, y aceptar que el fenómeno de la globalización ha incrementado estos flujos. Ahora bien, ¿debemos crear guetos para las personas que llegan a España, o a cualquier otro país?, ¿debemos excluir a las personas de la vida pública?, ¿debemos invisibilizar a estas personas para utilizarlas en el mercado secundario del sector informal?, es decir, ¿debemos sostener el espacio patriarcal racializado?. Al sistema patriarcal capitalista le interesa la subordinación femenina, es bien conocido, y su perpetuación se garantiza de esta manera: un ejército de mujeres de todo el mundo subalternizadas, para el sostén de los privilegios androcéntricos, que viajan a países con igualdad formal, aunque lejos de la igualdad real<sup>90</sup>. La posición de desventaja en la que se encuentran va más allá, y afecta al bienestar emocional, y general, limita las capacidades, las hace menos libre, por tanto, sienten mayor opresión.

---

<sup>89</sup> *racismo simbólico* (Kinder & Sears 1983). El racismo simbólico, se caracteriza por rechazar el racismo tradicional pero, simultáneamente, expresar un Prejuicio indirecto, como puede ser el caso de oponerse a la implementación de políticas de acción afirmativa para minorías raciales

*racismo moderno*, éste último se describe porque coloca al otro en una categoría inferior (McConahay, 1981)

*racismo aversivo*, aversión personal hacia las minorías (Gaertner & Dovidio, 1986). Esta aversión personal se expresa en sentimientos de evitación (miedo, ansiedad, incomodidad) frente al otro.

*racismo ambivalente* (Katz, 1981), El racismo ambivalente, se expresa en forma similar al simbólico y moderno, pero aquí se activa con la experimentación de un conflicto emocional entre sentimientos negativos y positivos hacia determinados grupos raciales (Katz, 1981)

*ontologización* (Roncarati et. al, 2009), una forma de inferiorizar al exogrupo, al separar a determinados grupos humanos de su propia especie y anclarlos en la naturaleza animal. Los matrimonios interraciales son menos frecuentes que otros en diferentes nacionalidades y religiones. Se perciben estas relaciones interraciales como un comportamiento impulsivo y salvaje, lo cual centra la explicación en términos biológicos y no culturales.

*Infra-humanización* (Leyens et al, 2003), racismo (Leyens et al, 2003). En estos casos, el endogrupo se atribuye a sí mismo la esencia humana, a la vez que se considera al exogrupo menos humano. esta forma de racismo es la tendencia de percibir al grupo propio como más humano que el otro grupo. Se niega la capacidad del exogrupo de expresar emociones secundarias.

*hetero-etnización* (Vala et al, 2009). Se caracteriza por atribuir marcadas diferencias culturales al exogrupo, es decir, una exagerada atribución.

<sup>90</sup> Art 14, y 9.2 CE

*Es importante tener papel, porque si no tú no puedes, tú puedes ir de vacaciones con tu amigo, con tu amiga, y puedes encontrar un buen trabajo, con contrato... necesito papeles, sino no está bien...(E-2)*

*Teniendo papeles tiene una más facilidad tanto para encontrar trabajo como para todo, porque hay trabajos que si tú no tienes papeles no puedes trabajar lo, ejemplo yo estoy de camarera, o en algunas casas puedes trabajar porque no tienes papeles si trabajas para un restaurante a una peluquería o a un restaurante tienes que tener papeles sino no puedes trabajar, si tú quieres estudiar también necesitas papeles, para todo hace falta para todo, hace falta para educación para trabajo para vivienda, ahora mismo tú quieres una vivienda y no te la alquilan, si vas a solicitar la ayuda para la vivienda y no tienes papeles no te la dan (Entrevistada-6)*

El crecimiento de las migraciones y el protagonismo que adoptan las mujeres se debe, a que determinados sectores de empleo de la población autóctona no están siendo cubiertos, y que existen nichos de empleo para estas mujeres migrantes, por ello, se habla de la feminización de las migraciones, son empleos de poca cualificación, en torno a la vida doméstica, en el llamado ámbito privado: cuidados familiares y empleada del hogar, la mayoría de ellos, por eso “la mano que friega es de color” Ehrenreich y Russel (2003). Empleos no cubiertos por la población autóctona, y que no se tiene en cuenta en el PIB nacional, pero que sin embargo, son necesarios en el trabajo reproductivo para seguir disfrutando de calidad de vida y bienestar social. Empleos en su mayoría, que se desarrollan sin contratación laboral, y por tanto no generan derechos o prestaciones económicas derivadas. Economía sumergida que colabora en el mantenimiento de la división sexual del trabajo, como indica Young et al. (2010), el sexismo facilita que las mujeres, en el caso de nuestro estudio, es decir, sin hogar, se vean forzadas más aún, a agruparse en sectores ocupacionales de carácter asistencial, precario, donde no acceden a mínimos salariales que se adecuen a la necesidad de conseguir una vivienda, un hogar. En resumen, hablamos de “sesgos de género que reflejan y refuerzan la concepción de las mujeres como responsables del cuidado, limitadas al marco familiar y fuera del sistema de derechos” (Pazos Morán, 2013, p.84).

### **1.1 Exclusión Política**

La normativa jurídica de los estados y naciones establecen la exclusión/expulsión a través de su desarrollo, no obstante, la afluencia sigue aumentando y lo seguirá haciendo, no se pueden poner puertas al campo. La nueva frontera la establece la ley. Tal y como anunció en su día Foucault, «en la modernidad, las fronteras definitivas de lo sagrado no se expresan ya en términos de herejía, sino en términos de ilegalidad... y otras anormalidades creadas por la ley» (1975, p. 89). La figura del “sin papeles” es una

trasgresión al Estado ¿cómo puede una persona no reconocida por el Estado exigir derechos?<sup>91</sup>

*Es que yo no estoy en la ley, yo no tengo papeles (Entrevistada-1)*

Diferentes actores sociales salen a escena sobre este asunto que (nos afecta a todas/todos) sufre los vaivenes mediáticos, y que dan representación a los/las “sin papeles”, como un problema que se desborda, bien por sus políticas de contención migratoria, bien por su apertura en defensa de los denostados derechos humanos. Dos caras de una misma moneda.

*Teniendo papeles tiene una más facilidad tanto para encontrar trabajo como para todo, porque hay trabajos que si tú no tienes papeles no puedes trabajar, por ejemplo, yo estoy de camarera, o en algunas casas puedes trabajar porque no tienes papeles si trabajas para un restaurante a una peluquería tienes que tener papeles sino, no puedes trabajar, si tú quieres estudiar también necesitas papeles, para todo hace falta para todo, hace falta para educación para trabajo para vivienda, ahora mismo tú quieres una vivienda y no te la alquilan, si vas a pedir la ayuda para la vivienda y no tienes papeles no te la dan (Entrevistada-6)*

No tener papeles, no es una cuestión del Estado español, en otros países de la Unión europea, así como, en Estados Unidos sucede lo mismo, la irregularidad administrativa es motivo de expulsión. Las fronteras de territorios nacionales intentan preservar la homogeneización simbólica de su espacio geográfico. La afluencia migratoria hace peligrar el botín acumulado y succionado de otros territorios: “no hay para todas/todos”. El rechazo al diferente, la estigmatización racial, funciona como dispositivo de alerta étnica que refuerza estereotipos, las excluye, las segrega, las coloca en posiciones de subordinación. Así, son las excluidas, percibidas como abyectas sociales, en el sentido de temor y repugnancia al mismo tiempo. En ese sentido, podríamos hablar en clave psicológica-simbólica de aquello que Kristeva refiere como lo abyecto, el otro lado de la frontera, en este caso del “yo” y el “otro” (Kristeva, 1982, p.7); restricciones, percepciones, actitudes que contribuyen y ayudan a ejecutar la opresión.

Retomando la cuestión política, de cómo el análisis de los límites, de la frontera; en el orden global actual, no actúan simplemente como un medio de exclusión, sino como una técnica de inclusión diferencial, que actúan como estrategias del ejercicio de la exclusión (el poder) de cualquier modo, los dispositivos y las prácticas para fortalecer

---

<sup>91</sup> Las luchas de los sin papeles y la extensión de la ciudadanía. Perspectivas críticas desde Europa y Estados Unidos Liliana Suárez-Navaz, Raquel Macià Pareja y Ángela Moreno García (editoras) <https://www.traficantes.net/sites/default/files/pdfs/La%20lucha%20de%20los%20sin%20papeles-TdS.pdf>

los límites condicionan las maneras de su posibilidad, cruzar la frontera se convierte en un filtrado selectivo de las muchas formas de movilidad. Siendo un sistema de inclusión diferencial de filtrado y estratificación que actúa como un medio de jerarquización y control. Mezzadra (2017)

*Claro yo estaba hablando, yo estaba esperando que viniera un avión porque venía una prima mía con mi otra prima, que yo tenía en Francia, y entonces vino un policía francés y me pidió los papeles, y mi prima le empezó a hablar, y el policía le dijo que a ella no le estaba hablando ni preguntando que me estaba hablando a mí, y como yo no hablaba. Me tuvo 20 días detenida con mi niño en el aeropuerto, bueno en el aeropuerto no, es un decir, me llevaron a otro sitio, y me hicieron muchas preguntas que ahora mismo no me acuerdo, y luego de todas las preguntas que me hicieron, me dijeron que me tendrían detenida, 20 días[...]nos llevaban como a un hotel a dormir, y durante el día nos tenían allí, y todos los días nos preguntaban, si me regresaban, y yo les dije que no, hasta que me liberaron, y cuando me liberaron me vine para España, y por eso yo no me quedé en Francia; tenía una prima en Francia, tengo una prima en Francia pero después de lo que pasó yo me vine para España  
[...]20 días tú sabes lo que es, sin pañales sin leche sin ropa [...]ahí había una Cruz Roja, había un chico que era de Colombia, no es porqué fuera de Colombia es porque entendía, porque me entendía para hablar, tú eres Latina me dijo, la ropa de mi nene se la voy a traer a tu nene, ropa para ti creo que no porque mi pareja, es más delgada pero, a lo mejor alguna camiseta o algún suéter algo te quedará, el chico me llevo ropa para estar allí 20 días [...]yo lloraba mucho [...]sí, está fue una mala experiencia [...]Claro, ella tenía papeles, pero yo, al ver que no tenía papeles, por eso, al ver que no tenía papeles...la vida nunca me ha tratado muy bien.  
(Entrevistada-1)*

En cierta manera, los estos centros de detención sitúan las fronteras de Europa. Desde una perspectiva espacial, estos lugares ocupan una posición estratégica. Son parte de un conjunto sofisticado de tecnologías de control de fronteras utilizadas por los estados individuales y por la Unión Europea para seleccionar y filtrar el paso de los migrantes hacia y desde el territorio europeo. Por otro lado, otro añadido a la situación de persona en situación jurídica irregular atravesada por la variable género, que adolece de estructural, es sin duda, “la maternidad”; un rasgo que recarga aún más las dificultades transitadas. De cualquier modo, la nula red de apoyos, se presenta como constitutiva en dar un resultado excluyente, un factor exclusógeno, otra barrera que incide en la inserción social de las mujeres. La existencia de una red de recursos públicos, arquitectura excluyente, en la que las mujeres puedan dejar a sus hijas/os mientras ellas trabajan, no resultan suficiente. Un ejemplo de ello, los periodos vacacionales. La insuficiencia de centros o de acceso (franjas de edad )origina un grave problema de accesibilidad, y suponen una traba en el arranque del camino hacia la autonomía y desarrollo personal de estas mujeres. Y por último, la documentación necesaria,

(papeles) que dificulta otras alternativas posibles, cerrando el círculo, oprimiendo aún más a las mujeres que transitan el espacio patriarcal racializado.

*Bueno ahora como tengo dos hijos no es tan fácil, y no tengo red para que me ayuden [...Hay guarderías gratuitas, la niña está en una guardería, en Casa Caridad, pero hay horarios, y no puedo compatibilizarlo [...]] pero yo he preguntado muchas veces y me han dicho que para estar en un internado. En el centro donde yo estuve me dijeron que pidiera ayuda a Consellería, pero no pude porque no tengo documentación. (Entrevistada-1)*

En un sentido complementario Fassim y Morice (2001, p.265) refieren este tipo de efectos con el concepto de “ilegalidad estatutaria potencial”, definida como el sentimiento, difuso y virtualmente culpabilizante, que tiene el sujeto de no estar en regla. Inventan identidades ad hoc, recopilan cualquier papel, que lejanamente pueda atestiguar su presencia en el país; compran, comercian, intentan conseguir documentación de su vínculo con un empresario, su relación con una ONG, la subcontratación de una habitación o cualquier indicio, (legal) de su propia existencia.

## **1.2 Exclusión simbólica**

En España encuentran que hay más facilidad para quedarse, otra cuestión es en qué situación. No obstante, lo que sí tienen en común todas las mujeres sin hogar es que se sienten “fuera” y todas las miradas de la sociedad se lo recuerdan, a través de estereotipos y prejuicios. Se sienten despojadas de sus derechos como ciudadanas y han sido expulsadas de la sociedad (Jiménez, 2005), resultando otra frontera, esta vez interna. En ese sentido, su estancia en esta casa de acogida se presenta como un interludio, en vías de encontrar un empleo que las ayude a salir de la severa pobreza en la que se hallan, y facilite su inserción e integración social “vía working”, hacia la ciudadanía plena.

*Porque sin papeles, te pones a trabajar en negro, dándote un sueldo mucho menos de lo que deberías de ganar, pagándote realmente lo que ellos quieren. Pero tú también sabes que si vienes a un país diferente, tienes que sufrir eso, eso no es nuevo, debes saberlo. Es decir, si tomas un riesgo, hay que tomarlo...[...]no es normal, como todo el mundo que tiene deberes y derechos pero nosotros no tenemos derechos, deberes tampoco...[E-1]Es importante tener papel, porque si no tú no puedes, tú no puedes ir de vacaciones con tu amigo, con tu amiga, y puedes encontrar un buen trabajo, con contrato... Necesito papeles, sino no está bien...[Entrevistada-2]*

### 1.3 Exclusión Laboral

Conocemos lo estructurado que se encuentra el sistema de trabajo, se ha de reunir una serie de requisitos, sino estás fuera (excluida). En este caso, se habla de cuestiones burocráticas “de papeles”. Ya existen exclusiones, las conocemos, de segmentaciones, de sectorializaciones, de categorizaciones, de ocupaciones y actividades feminizadas, debido a estereotipos y roles adquiridos, y que cuestan erradicar. La vía working, es la señalada en nuestro caso para la inserción e integración en la sociedad de acogida, la española. Tener trabajo, generalmente por horas, temporal, precario, o de sirvienta, no es de gran cosa, pero es mejor que nada. En muchas ocasiones interna; disponibilidad veinticuatro horas, salarios irrisorios, explotadas, abusadas por sus jefes<sup>92</sup>, trabajos en el campo, de cuidados en general, poco cualificados según el mercado laboral patriarcal, y al por mayor, además de las irregularidades que se detectan, ya que la autoridad laboral no recibe las copias de los contratos, desconociendo las condiciones laborales y demás cláusulas (Mestre, 2006). De cualquier modo, las mujeres inmigrantes están cubriendo un nicho de mercado que las autóctonas no hacían, siendo procesos de segmentación laboral, donde nos encontramos que tienden a clasificarse en el servicio doméstico y en servicios de hostelería o restauración preferiblemente. La precariedad laboral es mucho más agresiva en estos tipos de ocupaciones, estar en el mercado informal, en la mayoría de los casos no asegura ni proporciona ningún derecho laboral, como ya antepoñíamos<sup>93</sup>.

Por otro lado, las empleadas de hogar, y/o camareras de piso<sup>94</sup>, se presentan como nicho de empleo de muchas mujeres migrantes, donde existe una sobrerrepresentación de este colectivo, en el caso de la empleada doméstica se ubica en el régimen especial de

---

<sup>92</sup> Temporeras en el campo. Recuperado el 14 de junio de 2018 de: [https://elpais.com/politica/2018/06/09/actualidad/1528569474\\_339395.html](https://elpais.com/politica/2018/06/09/actualidad/1528569474_339395.html)

<sup>93</sup> Las mujeres si quieren que se les reconozca sus derechos laborales han de demostrar la materialidad del mismo. Interponer denuncia previa ante el Juzgado de lo Social. Es decir, si se cumplen las cuatro notas: subordinación ajena, voluntariedad y retribución, en un empleo por cuenta ajena, y se reconoce por tanto desde el mismo día de su inicio (Estatuto de los trabajadores, E.T. (art 1; art 8). Sin embargo, en estas condiciones de vida en las que se desenvuelven estas mujeres resulta muy complicado llevar a cabo acciones correctivas, pues la dependencia económica es vital para ellas y sus familias, y por lo tanto el miedo a perder el empleo, a no tener trabajo, por precario que sea, no ayuda precisamente a estas mujeres a denunciar a sus empleadores, al margen de la socialmente consabida y aceptada informalidad y precariedad laboral existente en estos sectores ocupacionales.

Por ello, y remitiéndonos al art 7,c ET, que nos dirige a la legislación específica, Ley 4/2000, de 11 de Enero, con varias modificaciones, y en su reglamento de desarrollo (RD 557/2011, de 20 de abril), encontramos que, es necesario el permiso de trabajo, el trabajo por cuenta ajena requiere “autorización administrativa previa para residir y trabajar” (art 36.1 Ley). Referir que no son necesarios en determinados supuestos (art 41 Ley, art 117 RD), como profesores/as invitados/as, técnicos/as, investigadores/as... en fin, colectivos favorecidos, que no son los que nos ocupan. En resumen, nos encontramos con un sector de la población, las mujeres en general y las mujeres inmigrantes en particular, altamente vulnerable., por lo tanto, “la igualdad de trato y oportunidades en el acceso al empleo, en la formación y en la promoción profesionales, y en las condiciones de trabajo”, son difíciles de alcanzar, (art 5, Ley orgánica 3/2007 de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de hombres y mujeres).

<sup>94</sup> Véase en <https://laskellys.wordpress.com/manifiesto/>

empleados/as del hogar, de la Seguridad Social, en el mejor de los casos. No disponen de cobertura por desempleo, lo cual condiciona a una situación de vulnerabilidad; un bucle, que mantiene a estas mujeres subordinadas, y por extensión, al sistema patriarcal capitalista neoliberal. Un sistema que crea graves desigualdades sociales; una violencia económica, (empleos precarios, remuneración escasa) social (infravalorados), simbólica (estereotipos y roles asignados) e institucional pues es tolerada por el Estado.

Este hecho, derivado en muchas ocasiones por la salida de la mujer al mercado de trabajo, ha contribuido a preservar un sistema de explotación doméstica, un trabajo no visibilizado, que ahora sí, se ha mercantilizado globalmente. Las condiciones de trabajo, no suelen ser las mejores, el ámbito en el que se desarrolla permite todo tipo de abusos y conductas rufianescas, sin embargo, es una estrategia de resistencia de muchas mujeres, que al igual que en el trabajo sexual, no pueden o no quieren elegir otra alternativa. Trabajo informal que no es comparable ni de lejos, y que supedita a estas mujeres al ostracismo, la heteronomía y la exclusión. La búsqueda incesante de trabajo formal,<sup>95</sup>(contratadas) se conforma pues, en la puerta de entrada para estas mujeres que “no cuentan” para los estados nacionales, y por contrapartida, para el resto de la ciudadanía. Una infraclase de mujeres subalternizadas, explotadas, marginadas, carentes de poder, violentadas desde muchos ámbitos: sociales y políticos, y sometidas a un imperialismo cultural que las desarraiga, la frontera de la exclusión.

*Porque sin papeles, te pones a trabajar en negro, dándote un sueldo mucho menos de lo que deberías de ganar, pagándote realmente lo que ellos quieren. Pero tú también sabes que si vienes a un país diferente, tienes que sufrir eso, eso no es nuevo, debes saberlo. (Entrevistada-1)*

## **1.4 Exclusión sanitaria**

Anteriormente, debido al Real Decreto-ley 16/2012, de 20 de abril; la gran mayoría de mujeres transnacionales son excluidas del sistema público de la Seguridad Social, pues sólo reciben atención sanitaria básica: Las personas extranjeras no registradas ni

---

<sup>95</sup> “ El derecho al trabajo se encuentra recogido reconocido para toda persona, tanto en la Declaración Universal de Derechos Humanos (art. 23.1) como en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (art. 6.1). En este ámbito de los trabajadores migrantes, es de muy especial relevancia la Convención internacional sobre la protección de los derechos de todos los trabajadores migratorios y de sus familiares, adoptada por la Asamblea General de Naciones Unidas en su resolución 45/158, de 18 de diciembre de 1990 y que entró en vigor el 1 de julio de 2003, la cual no ha sido ratificada ni por el estado español ni por ningún otro país de la Unión Europea (sobre el contenido de la misma vid. el informe de de Lucas et al.: 2010). Los cuatro puntos de la Convención, como resume el citado informe son la incorporación del principio de no discriminación; el reconocimiento de los derechos humanos de los migrantes no documentados, el reconocimiento de derechos sociales, económicos y culturales sobre la base de la no discriminación con el nacional a los migrantes documentados y la eliminación de los movimientos ilegales”. En Guamán, (2015, p.103)

autorizadas como residentes en España sólo recibirán asistencia sanitaria en las siguientes modalidades: de urgencia por enfermedad grave o accidente, cualquiera que sea su causa, hasta la situación de alta médica, y de asistencia al embarazo, parto y postparto. Esta cuestión ha sido modificada por el Real Decreto-ley 7/2018, de 27 de julio, sobre el acceso universal al Sistema Nacional de Salud, ahora no podrá acceder ninguna mujer extranjera en situación irregular que no puedan acreditar la residencia en el país por al menos 90 días, ni tampoco, los menores de edad en esta situación. Ahora, sí tienen reconocida la asistencia sanitaria, pero no la titularidad de este derecho. El acceso a la salud para estas personas está vinculado al cumplimiento de una serie de requisitos, que en ocasiones pueden suponer (de facto) una exclusión sanitaria para las personas en situación irregular administrativa.<sup>96</sup>El “no tener papeles”, afecta gravemente su desarrollo y evolución como personas, al no poder acceder a todos los derechos. Que si accede el resto de la sociedad de origen y de otras/otros que por fin, ya pueden sentir la tranquilidad de un paseo seguro. Ya son impunes a la expulsión, ya pueden relajarse algo más de los que estaban anteriormente. El permiso de residencia y trabajo es fundamental, necesario para su integración social como el resto de ciudadanía. En la cuestión sanitaria y de acceso a los recursos institucionales, el acceso a algunas prestaciones está restringido. Servicios especializados. Si las personas adultas migrantes lo tienen difícil, en general, una persona con discapacidad y extranjera, más. En ese sentido, los niños, hijos de nuestra participante (Entrevistada-1)<sup>97</sup> no poseen el certificado oficial que acredite su discapacidad, como veremos más adelante, y esta cuestión beneficiaría a sus titulares, no siendo de este modo, lo cual es una desventaja y un agravio comparativo con otros niños que sí poseen este título.

Inmigración y discapacidad, son dos factores de exclusión social. En nuestra investigación, la cuestión sanitaria resulta un debate entre las participantes en el cual hablan de sus respectivos pises y de la cobertura sanitaria. En ese sentido, las diferenciaciones de clase son fundamentales:

---

<sup>96</sup> Sí se hallaba cubierta anteriormente, y regulada en el artículo 12 de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, de tal forma que, con modificación de 2009: art 1. Los extranjeros que se encuentren en España, inscritos en el padrón del municipio en el que tengan su domicilio habitual, tienen derecho a la asistencia sanitaria en las mismas condiciones que los españoles. Sin embargo, el RD-L 16/2012 restringe el derecho a la asistencia sanitaria, cuando no se obtiene por otra de las vías previstas (trabajador, pensionista, perceptor de prestaciones periódicas de la Seguridad Social, haber agotado la prestación o subsidio de desempleo y figurar como demandante de empleo), a los extranjeros titulares de una autorización para residir en territorio español y que acrediten que no superan el límite de ingresos determinado reglamentariamente (cien mil euros, según el RD 1192/2012)

<sup>97</sup> En adelante (E-1)

*E-2 todo el mundo puede ir si tiene dinero para pagar e,- si tiene dinero, y si no dónde va, ¿se aguanta?  
E-2 sí (y se ríe), si no tiene dinero, en la calle hay una chica que está embarazada y dice el doctor que tiene que pagar para entrar pero ella no tiene dinero y le dicen que no, ella tiene mucho dolor, y muere, y tenía gemelos (twens), y su hermana paga para sacar los niños, da para pagar pero uno se ha muerto y el otro ha quedado mal. Allí, ha pasado eso e- eso ha pasado hoy en Nigeria si tienes dinero bien pero si no E-2 mal muy mal, tú no has visto al presidente de mi país (se ríe socarronamente) has visto el presidente, su hijo, no sé tuvo un accidente, en Canadá, no sé, pero fue al hospital (Entrevistada-2)*

## 1.5 La exclusión formativa

La percepción sigue siendo de imposibilidad de acceso —en referencia a personas adultas que desene promocionar sus capacidades—, debido a la no gratuidad de la formación, para personas extranjeras sin estatuto jurídico en vigor; “has de pagar si quieres entrar a cualquier curso” que te habilite y ejercer en alguna disciplina o profesión. En ese sentido pueden acceder a cursos, más o menos breves, relacionados con el hogar y cuidados, y la restauración<sup>98</sup>. El acceso a la educación formal, asimismo, está considerado muy dificultoso, se percibe orientada únicamente a los/las españoles/as; la dificultad del idioma por una parte, en muchos casos, y el no “tener papeles” por otra, condicionan su entrada: convalidaciones, o indocumentaciones educativas<sup>99</sup>, son algunos ejemplos.

*En mi país no puedo ir a esas clases sin pagar, imposible (se ríe). En mi país tampoco, aquí hay becas de los españoles, pero cuando eres inmigrante eres diferente (Entrevistada-2)*

De cualquier modo, la educación representa un acicate muy importante en la decisión de emigrar a España.

*Me gustaría quedarme por los estudios, por mis hijos [...] allí las personas que tienen dinero van a la universidad y están bien, pero aquí no hace falta tener dinero para para estudiar bien yo creo que la educación es lo básico. (Entrevistada-6)*

Una educación que camina hacia un liberalismo de mercado, en el que cada vez más personas estarán excluidas al acceso a una educación superior, en ese sentido, las

---

<sup>98</sup> Las ong,s facilitan cursos para mujeres migrantes. (Apip). Son cursos de exigua preparación, enfocados al ámbito doméstico. Es evidente que no se trata de realizar una ingeniería, sin embargo, estos cursos disfrazados de realismo y eficacia para salir de la pobreza, sirven, sin embargo, para perpetuarla. Las mujeres han de ser capaces de realizar otro tipo de aprendizajes, no tan clasistas. Considero que se debería enfocar hacia una formación educativa en aras a la especialización académica. Cursos formativos de grado medio y superior. Y posteriormente, el acceso a la educación superior.

<sup>99</sup> Comentan que no tienen la acreditación estudiantil, y que su país no la proporciona

diferencias y desigualdades sociales aumentarían aún más. En el caso de las mujeres migrantes racializadas, se complica aún más tanto en cuanto, muchas de ellas en primer lugar no poseen el permiso de residencia, y en segundo lugar, mantienen barreras idiomáticas que dificultan su entrada en la educación postobligatoria

## 1.6 Discapacidad

*Es que yo no estoy en la ley, yo no tengo papeles*

Uno de los motivos por el que la persona decide emigrar, es que en su país de origen no existen recursos suficientes para solucionar cuestiones en las que las personas con discapacidad se encuentran. Servicios que faciliten su rehabilitación y atención en el momento vital adecuado. En el caso de una de las entrevistadas, sus hijos están disfrutando de atención temprana, y ha sido uno de los motivos por el que decidió venir. Sin embargo, la situación jurídica en la que se encuentra no le facilita acceder a otras prestaciones, que le facilitaría el reconocimiento de discapacidad. Para ello, necesita en primer lugar, el documento válido en España que acredite su identidad, además del certificado de empadronamiento. No tener papeles, en el caso de mayores de 18 años imposibilita el acceso a la solicitud de discapacidad.<sup>100</sup>, en el caso que nos ocupa no es de este modo. Lo paradójico es que aunque sí tiene tarjeta sanitaria y acceso a recursos y prestaciones sanitarias y sociales, sí tiene derecho, pero no puede solicitar la valoración de las discapacidades de sus hijos, porque sencillamente no tiene un empadronamiento oficial, su situación/posición social en situación de desafiliación social<sup>101</sup>excluida residencial, no permite la tramitación de la solicitud. Su carencia de empadronamiento oficial perjudica y hace inviable este trámite administrativo, que en otros casos no suceden. Es decir, que sí tendrán los niños tarjeta sanitaria, pues son menores<sup>102</sup>, y las prestaciones y servicios como otra persona ciudadana española, sin embargo, no puede solicitar la valoración de la discapacidad, pues es imprescindible el empadronamiento, y el NIE, (número de identidad de extranjeros), por tanto no puede acceder a la cartera y catálogo de servicios, prestaciones y ayudas de este colectivo, del

---

<sup>100</sup> Requisitos de solicitud. Recuperado el 14 de junio de 2018 de: <http://www.inclusio.gva.es/documents/610651/165582102/Solicitud+Valoracion+Grado+Discapacidad/68642d59-af72-452b-a9ea-4d80bb6fa482>

<sup>101</sup> Término utilizado por Robert Castel, en la que define sus célebres zonas de vulnerabilidad

<sup>102</sup> Los menores de 18 años con discapacidad podrán acceder a las prestaciones sociales y sanitarias aunque no posean la residencia legal en el territorio español, según el artículo 12 de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, los menores de 18 años sin autorización de residencia tienen derecho a la asistencia sanitaria

mismo modo que la ciudadanía.<sup>103</sup> El no encontrarse en una situación administrativa regular perjudica a las personas con menos recursos, afectando a toda la unidad familiar.

*Sí pero ahora estoy preocupada, una carta al Ayuntamiento ayer, diciéndome que tengo que renovar mi empadronamiento, y yo ya no estoy allí; era en la casa de acogida de Tirias [...] e-¿tienes documento tienes documento de identidad?...Sí, el de mi país. (Entrevistada-1)*

Por extensión, todas las personas mayores de 18 años, que no tengan permiso de residencia, no podrán acceder. Artículo 14 de la Ley Orgánica 4/2000, de 11 de Enero, sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, sobre Derecho a la Seguridad Social y a los servicios sociales, nos dice; que sólo las personas extranjeras con residencia legal tendrán acceso a los recursos y servicios de la Seguridad Social y a los servicios sociales en igualdad de condiciones que los españoles. Actualmente, la situación lejos de solucionarse se ha complicado para las mujeres embarazadas. Un innegable sesgo de género de este nuevo decreto ley que engloba en la universalidad a todos/todas, y cuya consecuencia perjudica, en este caso de apartheid sanitario a las mujeres embarazadas.<sup>104</sup>

*No yo no he ido hace mucho tiempo a preguntar nada no he ido a ningún sitio, en otra casa de acogida me dijeron que tenía que estar 3 años demostrar estar 3 años y un contrato de trabajo y ya está. que puedas demostrar estar en España viviendo 3 años, estar empadronada que yo estoy empadronada desde que vine yo ya tengo 2 años y medio de empadronado, puedo ir a pedir un permiso de trabajo.*

*(Entrevistada-1)*

## **1.7 La trashumancia residencial**

Las mujeres de la investigación, cambian de residencia habitacional a menudo. En el caso de la madre con dos hijos, la participante del taller de arpillera; hace tiempo que no acude a un centro de servicios sociales a solicitar ayuda, sin embargo, debido a la

---

<sup>103</sup> Real Decreto 383/1984, de 1 de febrero, por el que se establece y regula el sistema especial de prestaciones sociales y económicas previsto en la Ley 13/1982, de 7 de abril, de integración social de los minusválidos. Disponible en: <http://www.boe.es/buscar/doc.php?id=BOE-A-1984-4850>

<sup>104</sup> Las mujeres extranjeras en situación irregular que no puedan acreditar la residencia en el país por al menos 90 días, ni los menores edad en esta situación, ni con urgencias médicas. El Real Decreto-ley 7/2018, del 27 de julio <sup>104</sup>sobre el “acceso universal al Sistema Nacional de Salud”, publicado en el BOE el 30 de julio, afirma en su preámbulo el “derecho primordial de toda persona” que “no cabe introducción de elemento discriminatorio alguno”. En la declaración de objetivos del texto, se incide en la misma idea: “El presente real decreto-ley obedece fundamentalmente a la necesidad de garantizar la universalidad de la asistencia, es decir, a garantizar el derecho a la protección de la salud y a la atención sanitaria, en las mismas condiciones, a todas las personas que se encuentren en el Estado Español El texto legislativo no garantiza el derecho a la protección de la salud “a todas las personas que se encuentran en el Estado Español”. Tampoco que este derecho tendrá lugar en las mismas condiciones para todas las personas. Con el nuevo RDL 7/2018 se siguen encontrando barreras para acceder al sistema sanitario, sino que, además, en algunos casos, estas barreras serán aún mayores.

situación actual, en la que le queda menos de dos meses para marcharse de la casa (notificada por la trabajadora social), retorna de nuevo al centro de servicios sociales de área (Guillén de Castro); continúa en situación de irregularidad, a la espera de cumplir tres años y poder regularizarla. Esta mujer y sus dos hijos, ha estado residiendo en un piso de alquiler en Melania, dos casas de acogida y por último, en un piso de habitaciones compartidas en Fenícala (Valencia) Cuatro lugares en menos de tres años.

*No yo no he ido hace mucho tiempo a preguntar nada no he ido a ningún sitio. En otra casa de acogida me dijeron que tenía que estar tres años demostrar estar tres años y un contrato de trabajo y ya está. Que puedas demostrar estar en España viviendo tres años, estar empadronada y yo estoy empadronada desde que vine yo ya tengo dos años y medio de empadronada, puedo ir a pedir un permiso de trabajo [...] Es que no tenemos derechos, yo pienso que las personas que vienen tienen derechos también, porque a lo mejor en sus países no hay nada de esto, quieren salir adelante, está claro... (Entrevistada-1).*

## 1.8 La cuestión cultural

A menudo, realizamos evaluaciones negativas sobre personas negras, y etnificadas<sup>105</sup>, en ese sentido, la diferencia cultural aparece como antecedente del prejuicio, o más bien, como expresión del mismo.

*“No tienes voz, no vales nada para los españoles” (Entrevistada-7)*

Sexualizando a las mujeres, como lo salvaje (ontologización)<sup>106</sup> en el caso de a las mujeres “latinas”, se perciben como objetos sexuales. Las entrevistadas latinas no opinan que suceda lo mismo con las mujeres africanas, a pesar de que muchas son víctimas de trata con fines a la explotación sexual. Rechazan comparaciones.

*También depende de qué país vienes porque me encuentro con el concepto no sé si generalizar Europa pero qué las mujeres de Latinoamérica o de Centroamérica son, son más vistas como objetos sexuales más banalizadas, yo cuando llegue acá con esta problemática que, es obvio, que esto es bárbaro[...] como en el Kamasutra [...] latinoamericanas, sea Honduras Puerto Rico, República Dominicana. Son la gran mayoría de los hombres españoles y europeos. Occidentales, porque sé, porque también estuve en Francia, y era lo mismo [...] es algo cultural porque nos ven como mujeres tercermundistas, cómo las mujeres de aquí; para las mujeres, las mujeres de allá son como inferiores. [...] es la percepción occidental respecto al otro mundo ese tercer mundo, qué se inferioriza y sexualiza de alguna manera salvaje [...] porque es algo cultural porque nos ven como mujeres tercermundistas [Entrevistada-7]*

---

<sup>105</sup> Pettigrew y Meertens (1995) La hetero-etnización atribuye una cultura inferior al exogrupo. Según el estudio de estos autores, existió una correlación positiva con evaluaciones negativas sobre gente negra. Recuperado el 1 de junio de 2018 de: [http://www.scielo.edu.uy/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1688-42212010000100006](http://www.scielo.edu.uy/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1688-42212010000100006)

<sup>106</sup> Pérez et al, (2007) término designado por este autor sobre el prejuicio que sirve para evitar mezclas entre grupos

*Hay muchos españoles que miran a las mujeres latinas como calientes, y aparte de eso las violentan, porque piensan que nosotras nos dejamos, porque como haya hay muchos machistas, pues aquí aguantamos también. [Entrevistada-1]*

Otra cuestión que encuentran distinta es, la programación de la maternidad por parte de las mujeres occidentales. Una ventaja según les parece, pues la maternidad condiciona sus respectivas carreras laborales.

*Como por ejemplo, una mujer de 40 años puede tener su hijo que tiene 4 o 5 años o o su bebé, y no hace falta tenerlo tan joven y ha tenido tiempo para hacer otras cosas; programar en España con 40 años a lo mejor tienes un hijo, en Colombia con 35 tienes cuatro o cinco. [Entrevistada-7]*

Por otro lado, el acceso al mercado laboral de las mujeres autóctonas que se ha venido dando desde hace 30 años ha tenido como resultado la incorporación de muchas mujeres a otros puestos de trabajo mejor pagados, sin embargo, la mayoría de los trabajos desarrollados por mujeres han estado basados en la división sexual del trabajo, segregándolas en trabajos “para mujeres” (limpieza, atención al público, cuidados, sanidad...) y, a la vez, con sueldos mucho más bajos que los hombres. El trabajo peor valorado socialmente y por tanto, peor pagado, es ahora realizado por las mujeres migrantes, con las consecuencias que ello acarrea, siendo su situación social de mayor vulnerabilidad, por tanto, de entrar en situación de exclusión social y/o residencial.

En ese sentido, otra de las causas de la exclusión residencial femenina es la negación del acceso a una hipoteca al tener trabajos mal remunerados e inestables, su escasa sostenibilidad no resulta del agrado financiero. A ello, debemos señalar la dependencia de los servicios sociales en periodos de fragilidad económica; y por último, el no reconocimiento de los problemas femeninos como: embarazos, rupturas de pareja, maltratos, etc, que condicionan sus vidas.

*Pero yo conozco gente que no tiene papeles y sí que tienen ayudas de Servicios Sociales (E-6) [...] son ayudas, residuales, son como de caridad y eso no es una ayuda, con ayuda sería darte la oportunidad un trabajo (Entrevistada-7) [...] Sin embargo los trabajos son los que no quieren hacer los/las españoles/as. Tú ves las limpiadoras, Los inmigrantes hacen eso...y la policía te dice vete a tu país, en la estación de tren (Entrevistada-2)*

Con este panorama, de una realidad enmarcada por la exclusión y la desigualdad, las mujeres tienden a utilizar las redes sociales y familiares, como colchón económico y emocional, en nuestro caso, no hay redes de apoyo suficiente, y las mujeres buscan estrategias de supervivencia; como alternar periodos de institucionalización y periodos de alquiler habitacional, en ese sentido, abordamos esta cuestión.

## 1.9 Estrategias de supervivencia

El estrés y ansiedad, la ilegalidad estatutaria potencial, definida como el sentimiento, difuso y virtualmente culpabilizante, que tiene el sujeto de no estar en regla. Con esa lógica de sospecha, que planea como una construcción simbólica eficaz sobre los inmigrantes sin papeles, estos últimos se esfuerzan en cuerpo y alma en conseguir el refrendo documental a su existencia como sujeto jurídico. Siguen las prescripciones marcadas por los rituales burocráticos de inclusión, inventan identidades “ad hoc”, recopilan cualquier papel que lejanamente pueda atestiguar su presencia en el país; compran, comercian, intentan conseguir documentación de su vínculo con un empresario, su relación con una ONG, la subcontratación de una habitación o cualquier indicio «legal» de su propia existencia. “El binomio inmigración-trabajo como el par trabajo formal-derechos agudiza las desigualdades graves en cuanto al acceso y disfrute de los derechos de ciudadanía y, en definitiva, provoca institucionalización legal de la exclusión social” (Adoración Guamán, 2015, p.95)

*No ella lo que quiere es pedir el permiso de trabajo, ella vino con un visado de tres meses pero si ella consigue un contrato ella va a ir donde está la policía la calle de Motilla del Palancar, y solicitas el permiso pero eso tarda un tiempo y cuando te lo dan si te lo dan ya puedes trabajar [...]ellos ven que cuando tú vas trabajar ellos ven tu esfuerzo aunque lleves poco te está haciendo un favor; ella no tiene papeles...vamos a ver si yo vengo aquí y estoy ilegal tiempo en España, y te lo conceden porque tú vienes a trabajar [...]la nacionalidad es más fácil no te piden nada de eso, solo necesitas un trabajo, a los cinco años ya puedes pedir la nacionalidad porque ya tienes tu permiso de trabajo residencia, se supone que ya lo tienes o tienes que tenerlo ya por lo menos (Entrevistada-6)*

*Pero mientras tanto tú tienes que pagar Seguridad Social[...]tienes que ir a extranjería además si es para para regularizar y para pedir estos permisos es como en abastos no es una comisaría de policía ni en la policía, este permiso de trabajo te lo dan muy rápidamente si estás tiempo en Valencia por ejemplo si estas dos años y medio te lo dan rápido si estás poco tiempo tardan más... (Entrevistada-1)*

En resumen, se entiende que después de cierto tiempo, debes tener ya algún permiso, de residencia, de trabajo, o de ambos;

*o tienes que tenerlo ya por lo menos [...] lo que sea necesario, pero tienes que tener eso.(Entrevistada-1)*

El trabajo doméstico y de cuidado de personas que las mujeres realizan sin remuneración en el invisible espacio doméstico es un trabajo con una exigua valoración social, aunque, como recuerda la economista Cristina Carrasco, garantiza la sostenibilidad de la vida (2003). Son las mujeres quienes han de hacer frente a la

reducción de ingresos familiares, han de realizar auténticos malabarismos para llegar a fin de mes, estrategias para reducir gastos. La mujer es la que gestiona el hogar y quien debe cubrir las necesidades básicas de toda la familia. No olvidemos, que son las mujeres quienes suelen acudir mayoritariamente a servicios sociales, por cuestiones culturales, debido a la asunción del rol de cuidadora. “La doble presencia”, dentro y fuera, trabajo productivo y reproductivo. Las mujeres abordan en muchos casos trabajos precarios, parciales, por horas, eventuales, peor pagados (brecha salarial), que unido a la reducción en las prestaciones sociales, y a la exigua ayuda ofrecida, palia escasamente el escenario en el que viven, arrojándolos a una situación de alta vulnerabilidad social. En el caso de las mujeres inmigradas, el efecto se multiplica, la vulnerabilidad es mucho mayor.

En cuanto al tipo de coberturas que existen, tanto a nivel contributivo como no contributivo, comentar, que las personas inmigrantes, son perceptoras de prestaciones de menor cuantía: rentas asistenciales o de inserción. Son rentas básicas, de subsistencia, asimismo, referir que lo son, en un número mucho menor, concretamente un 26%, respecto al 52% de españoles.<sup>107</sup>

Este tipo de prestaciones, no cubren prácticamente nada, y condena a estas personas a la inseguridad y precariedad, sin una protección asegurativa digna. Pensiones por jubilación, invalidez, incapacidad. Si bien, solamente aquellas personas que residan legalmente en España podrán acceder a prestaciones contributivas y “no contributivas”, según Ley 4/ 2000 de 11 de enero sobre derechos y libertades de las/los extranjeras/os en España y su integración social.

### **1.10 Otras ayudas sociales**

Las ayudas sociales pueden considerarse estrategias de supervivencia, y de resistencia, cuando nada tienes; principalmente son rentas mínimas de inserción social<sup>108</sup> que

---

<sup>107</sup> Recuperado el 12 de mayo de 2018 de:

[http://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/operacion.htm?c=Estadistica\\_C&cid=1254736177005&menu=resultados&idp=1254735573002](http://www.ine.es/dyngs/INEbase/es/operacion.htm?c=Estadistica_C&cid=1254736177005&menu=resultados&idp=1254735573002)

<sup>108</sup> Ley 19/2017, de 20 de diciembre, de renta valenciana de inclusión. La RMI – Renta Mínima de Inserción - es una prestación social de gestión municipal, que pretende la reinserción de las personas o familias en situación de exclusión social severa, que puedan demostrar que carecen de recursos suficientes para subsistir. Actualmente, es necesario como requisito estar empadronada un año en territorio de la Comunidad Valenciana. Anteriormente eran dos años. Además, tiene un programa individual de inserción, cuya finalidad es que las personas o familias se comprometan a seguir un itinerario de inserción fijado por los Servicios Sociales. Estas rentas crean mucha polémica y suscitan actitudes xenófobas. A pesar de todo, hoy el debate en torno a la renta mínima, y sobre todo respecto de sus objetivos y naturaleza, sigue abierto distinguiéndose dos tipos de renta: el *ingreso mínimo sustitutivo o salario existencial* y el *ingreso mínimo completo*. La diferencia fundamental entre ambos estriba en si la percepción de dicha renta debe estar condicionada a una contraprestación de inserción socio laboral y limitada a una situación

mantienen las comunidades autónomas, aunque existen otras ayudas, prestaciones familiares fundamentalmente de la Seguridad Social. De cualquier modo, existe un debate en torno a la renta mínima, sobre todo respecto de sus objetivos y naturaleza, distinguiéndose dos tipos de renta: el “ingreso mínimo sustitutivo, existencial y el ingreso mínimo completo”. La diferencia entre ambos estriba en si la percepción de dicha renta debe condicionarse a una contraprestación de inserción socio-laboral y limitada a una situación concreta de la vida de una persona, debería ejercer alguna actividad, o por el contrario, es un derecho de cada ciudadano por el hecho de serlo y no cabe una limitación en el tiempo ni una contraprestación a cambio.

*Si vas a hacer eso lo de la renta de inclusión no hace falta tener piso; ella lo que tiene que estar es empadronada, y estando empadronada te lo dan, te dan la renta de inclusión pero el permiso de residencia no. (Entrevistada-6)*

Resulta incoherente que una renta con un claro objetivo, el de la inclusión social, no pueda facilitarlos. Sí, un requisito para la concesión de la renta de inclusión, es estar empadronada un año en la Comunidad Valenciana, ley 19/2017, de 20 de noviembre, de la Generalitat, de Renta Valenciana de Inclusión, anteriormente eran dos años. Este sería el obstáculo principal para su denegación. Recursos sociales imprescindibles<sup>109</sup>, como becas de comedor, becas material escolar, ayudas de emergencia social<sup>110</sup> (necesidades básicas, como alimentación, pañales, etc), ayudas municipales para el pago de suministros básicos(luz y/o agua) ayudas al alquiler de vivienda, y posteriormente solicitud de vivienda social, con permiso de residencia temporal o permanente, son estrategias de supervivencia que ofrecen el sistema público. Si no se pueden acceder a

---

concreta de la vida de una persona o, por el contrario, es un derecho de cada ciudadano por el hecho de serlo y no cabe una limitación en el tiempo ni una contraprestación a cambio

<sup>109</sup> La cuantía máxima para tres miembros asciende a 532 euros, cantidad que resultaría un bálsamo, y que aliviaría notablemente su situación.

<sup>110</sup> Las ayudas de emergencia son ayudas económicas de carácter extraordinario destinadas a paliar aquellas situaciones en que puedan hallarse las personas, afectadas por un estado de necesidad. Van dirigidas a la unidad de convivencia. Se considerarán situaciones de emergencia aquellas que originan gastos extraordinarios para cubrir necesidades específicas de carácter básico y urgente, tales como:

- a) Gastos imprescindibles para el uso de la vivienda habitual.
- b) Gastos excepcionales en los que concurren circunstancias de grave o urgente necesidad social y que se consideren de interés para la atención de personas con importante problemática.
- c) Gastos destinados a cubrir necesidades básicas familiares.
- d) Desplazamientos siempre que se justifique la necesidad de transporte para recibir un tratamiento médico urgente o para la realización de acciones que mejoren la ocupabilidad de las personas desempleadas. Destinatarios: Los requisitos que deberán cumplirse para acceder a estas ayudas son los siguientes:
  1. Que el beneficiario no disponga de ingresos suficientes para afrontar los gastos derivados de la situación de emergencia.
  2. Que la renta per cápita anual de los miembros de la unidad familiar o de convivencia a la que pertenezca el/la solicitante no exceda del 100% del IPREM vigente, en cómputo anual con doce pagas.
  3. Que disponga del informe técnico en el que se determine la necesidad de la acción objeto de la ayuda y se haga constar que se han agotado todos los recursos existentes encaminados a resolver la necesidad, por los servicios técnicos municipales.

estas viviendas sociales, existen recursos habitacionales en el mercado, tales como alquiler de habitaciones compartidas (pisos patera), pensiones, o en el peor de los casos infraviviendas (viviendas ruinosas, de escasa o nula habitabilidad, para finalizar siendo, si no se conseguido alguna alternativa anterior, “huéspedes del aire”<sup>111</sup> una compleja realidad social, que está conformada por un grupo de personas que suman un importante número de catástrofes silenciosas.

*A mí me hace falta un número de cuenta; si tienes el empadronamiento, si tienes dos niños, a ti te lo darán por eso, y no tienes ingresos pero necesitas un número de cuenta y sin papeles no me puedo sacar ningún número de cuenta [...]pero bueno ya lo he hecho porque la asistente social me ha ayudado pero me ha dicho que tarda 8 meses, yo ya estoy apuntada ya está todo ya y te buscan trabajo lo único que me falta es el número de cuenta (Entrevistada-1)*

## **2. VIOLENCIAS**

*“Confites en el infierno”*

La agresividad es una propiedad humana, un instinto; en muchas ocasiones ha servido para sobrevivir, en ese sentido, no se podría considerar dañina La violencia consiste en el uso intencionado de la fuerza física en contra de un semejante, con el propósito de herir, abusar, robar, humillar, ultrajar, torturar, destruir, o causar la muerte(...)Analizo concretamente la agresión maligna o la violencia que no tiene uan función vital o de supervivencia, no busca la exploración ni la autodefensa, no persigue el avance de una cosa o ideología, ni posee utilidad alguna par el proceso evolutivo natural de selección o adaptación del ser humano. (Rojas Marcos, 1995, p.11).

Así, el maltrato a la mujer no es una fatalidad biológica, sino un producto cultural que hemos construido entre todos y todas a lo largo del espacio-tiempo. Y como tal, susceptible de ser eliminado. Este producto cultural, se fundamenta en el sistema sexo-género, un modelo sistemático de violencia normativizada que invisibiliza prácticas sexistas y violencias varias: vientres de alquiler, ablación, acoso sexual, matrimonios forzados, matrimonios por encargo, raptos, trata, diversos tipos de esclavitud doméstica y familiar, etc. Así por ejemplo, desde una perspectiva feminista; el maltrato hacia la mujer, sería una violencia que ejerce el varón en una relación de poder, pues las mujeres han estado siempre supeditadas al hombre, aunque sea algún momento en su vida, y éste ha ejercido un poder sobre ellas, un poder de dominación y control. Por medio de

---

<sup>111</sup> “Huespedes del aire” Sociología de las personas sin hogar en Madrid. HUÉSPEDES DEL AIRE” SOCIOLOGÍA DE LAS PERSONAS SIN HOGAR EN MADRID, es el título de un estudio sobre personas sin hogar de Pedro José Cabrera (1998)

pactos, como por ejemplo el contrato sexual (Pateman,1995) sin consentimiento de las mujeres, o la libre elección. Las mujeres han sufrido diversos tipos de violencias: violencia física, violencia psíquica, violencia sexual, violencia simbólica, violencia económica, violencia institucional (ejercida por el Estado), serían algunos ejemplos. El maltrato a las mujeres provoca pérdidas económicas y de capital humano, y establece un sistema de violencia y opresión sobre las mujeres de todo el mundo.

Según la OMS, la violencia contra la mujer en el ámbito de la pareja, se entiende como un problema de salud. Shock, negación, síntomas de ansiedad (Kerovac y Lescop, 1986). La explicación más lógica en lo aparente, pero también la más superficial, es creer que se trata de una serie de casos aislados, más relacionados con algunas circunstancias particulares de tipo socio-económico (desempleo, bajo nivel cultural, ambientes marginales,...) con determinados tipos de hombres (alcohólicos, drogadictos, impulsivos, celosos,...) o con determinados tipos de mujeres (provocadoras, que no cumplen con sus obligaciones como madres o esposas, masoquistas,...) o como mucho combinando algunas circunstancias de estos tres tipos de elementos. (Lorente, 2016)<sup>112</sup>

La violencia está presente siempre en el discurso de estas mujeres, pues al fin y al cabo, es una práctica social, ¿Sufren mayor violencia por la situación/posición social en la que se encuentran? La respuesta es afirmativa.

## **2.1 Violencia hacia las mujeres sin hogar**

La violencia, cuando se está en una situación de sin hogar, afecta tanto a hombres como a mujeres, pero en el caso de las mujeres existe una violencia específica que les afecta más a ellas, que es la violencia contra las mujeres o violencia de género. Según Johan Galtung (1969), la violencia se puede estructurar en tres categorías: la estructural, la cultural y la directa. Así, la estructural es la que se da desde las estructuras sociales, la directa es la violencia que tiene como perpetrador a un autor inmediato y la violencia cultural es la que sustenta las anteriores.

---

<sup>112</sup> El autor habla del síndrome de la mujer maltratada, Es conveniente por parte de la sociedad y de los profesionales en particular conocer los mecanismos que operan en este problema. La situación que se genera, el aislamiento de las víctimas, de su entorno próximo, etc.



penitenciaria en centros de acogida, u otros; en casas de conocidos, amigos/as, o familiares poco recomendables<sup>113</sup>, y por último, como último recurso, acabando siendo huéspedes del aire.

## 2.2 Violencia generalizada

La violencia existe en sus vidas desde siempre, se podría hablar de un contexto de violencia generalizada, en la misma sociedad donde se han socializado, ciudades violentas, personas violentas, vidas violentas.

*Yo vivía en la ciudad más violenta del mundo San Pedro Sula<sup>114</sup> [...] A ver vamos a ver no no tendría que ser así no tendrá que ser así pero vienen porque aquí en España hay más ayudas, se vive más tranquila, allí en Latinoamérica no te puedes poner nada que brille porque te arrancan el cuello [...] es como México, es como secuestros exprés, y otros secuestros [...] en Honduras secuestran menos pero también secuestran, secuestros militares y claro secuestros exprés, hay muchos sicarios porque hay narcotráfico los mandan a matar; todo eso es debido al narcotráfico, a la pobreza también [...] narcotráfico hay muchísimo, y también pobreza porque quieren salir adelante rápidamente.(Entrevistada-1)*

*Es real, eso pasa [...] en toda Latinoamérica(Entrevistada-6)*

Hay dos ejemplos diferenciados, respecto a la violencia o maltrato hacia las mujeres; por un lado en Latinoamérica, donde la violencia es de resultado de muerte, en muchas ocasiones, según refieren las mujeres participantes de la investigación, (Honduras, República Dominicana, Colombia), en ese sentido refieren que los hombres son más machistas que en España.

*En mi país hay más, hay mucha más violencia, un hombre le quitó las dos piernas a una chica, le quitó las dos piernas y un brazo... Un cuchillo grandísimo, como una guadaña...se utiliza en el campo, hay mucho campo, como en Bolivia y así [...] en mi país son muy machistas por ejemplo, aquí los españoles, son más libres.*

*[...]Es muy libre este país, de buena manera, o sea me refiero, qué puedes hacer muchas cosas aquí que en mi país no, por ejemplo en más derechos, a ver respetan más a las mujeres, a ver también hay muertes también, pero es diferente aquí no es lo mismo*

## 2.3 Violencia psicológica

Otra violencia no tan visible, es la llamada violencia psicológica, aquella que no deja visibles rastros en el cuerpo, en la superficie; sin embargo sus raíces son más profundas, pues atacan el corazón mismo de la persona, su yo.

---

<sup>113</sup> En 1975 fue la primera vez que la ONU se planteó la violencia de las mujeres como un problema de ámbito mundial y será en 1980 cuando la ONU declare que la violencia en las familias es el crimen encubierto más frecuente en el mundo.

<sup>114</sup> Honduras. Recuperado el 17 de mayo de: <https://www.lanacion.com.ar/1781053-muerte-a-diario-san-pedro-sula-la-capital-mundial-de-la-violencia>

*Pero hay más violencias, hay otras violencias que no se ven, yo puedo demostrar, por ejemplo, que me agredieron sí, es la violencia física que se vea, pero hay más violencia psicológica que no se ve el que es más difícil de demostrar, estamos sufriendo las mujeres violencia psicológica en todo el mundo, todos lados y en todas partes, por parte de nuestras familias de nuestros amigos de nuestras parejas, hasta de nuestros propios hijos [...] porque ustedes manejan en las problemáticas sociales de otra manera, a ver por ejemplo en España se habla mucho los medios de violencia de género por ejemplo ahora actualmente ha salido muchísimo lo del tema de la manada [...] porque a la mujer no se la respeta aquí tampoco, hay mucho machismo, aquí en España mucho machismo y en nuestros países también, y es como más agresivo, allí entonces hay un machismo más agresivo más con más violencia física (Entrevistada-7)*

## 2.4 El maltrato entre la pareja

*El marido es el que decide, y su marido le pega*

La percepción de las mujeres africanas (Nigeria, Senegal)<sup>115</sup>, pues no comparten el mismo grado de violencia<sup>116</sup>, hablan de maltrato, no de muerte. Asimismo, hablan de modo transparente y sin tapujos, de forma naturalizada, del estatus superior del varón respecto a la mujer; la evidente dominación masculina (Bordieu). El hombre tiene más derechos, él es el que decide, así de claro y de simple. Es una violencia natural/naturalizada; como diría Lorente en su libro “mi marido me pega lo normal.”

*No matan, pero si maltratan [...] Les pegan [...] Y la policía no hace nada [...] En mi país [...] maltratan a las actrices famosas, “actress”; la policía no cuenta. (Entrevistada-2)*

*¿Y en Senegal?*

*Matan no, maltrato sí, matan no he oído, pegar sí [...] Te hinchon la cara (Entrevistada-3)*

*¿Y cómo lo hacen?, ¿con las manos? ¿con palos? ...*

*con las manos. (Entrevistada-3)*

*Aquí, chico y chica son igual, mi país no. Tiene que respetar a su marido, y tu marido lo máximo, es lo más importante, tu puedes hablar con él, pero tenes que saber que tene más derecho, más que tú, y tienes que hacer lo que quiere [...] El marido es el que decide, y su marido le pega (Entrevistada-2)*

En África, existen tradiciones y /o rituales de iniciación que son perjudiciales y para las mujeres “Mi país tiene muchas tradiciones”<sup>117</sup> que aún se conservan actualmente, como poner precio a la novia, (bridal Price), como comentan las mujeres que forman parte de la investigación. En ese sentido hablan de la edad para contraer matrimonio, según cuentan ha aumentado, aunque existen territorios, donde el control y sujeción religiosa condiciona este aspecto.

---

<sup>115</sup> E-2 Nigeria: E-3 Senegal

<sup>116</sup> Iceberg de violencia de genero

<sup>117</sup> Entrevistada-2

*E-2 En mi país se paga con dinero [...]Tiene que pagar dinero, y luego hay países, otro pueblo que cuando estás con una chica, y te divorcias tienes que devolver ese dinero a la familia [...]yo digo que en mi país de mi madre, y cuando quiere casar con una chica, se paga en dinero, “bridal price”*

*E-3 Unos dicen de devolver, otros no, ya han gastado[...]en tu país no hace eso, no paga si tu quieres casar.<sup>118</sup>*

*[...]antiguamente sí (Senegal), a los 13, 14 años, pero ahora cuando quiere E-3 Ahora cuando quieres, si quieres. [...]cuando quiere la chica o cuando quiere los padres, depende...de casarse y de la edad de doce años, o “twelve”*

*Por parte del norte de mi país,(Nigeria) con 13 años, casa (Entrevistada-2*

De cualquier modo, España se ha convertido en punto de destino de movimientos migratorios de personas procedentes de diversos países, muchas de ellos del continente africano. En ese aspecto, cabe destacar la relevancia manifiesta respecto a los cortes genitales<sup>119</sup>, si bien la ablación genital femenina existe en más países y continentes, es en África donde mayor número se detectan. Estas mutilaciones, y/o cortes genitales son una práctica habitual en un contexto cultural donde los ritos de paso a la edad adulta son un elemento relevante de socialización. Este fenómeno, que no ha emergido a lo largo de la investigación, y que resulta relevante en nuestra sociedad, no será abordado más profusamente, pues se trata de una cuestión que excede los límites mismos de este estudio.

## **2.5 Desapariciones**

La violencia contra las mujeres en nombre de la religión, ha existido siempre, se han practicado a lo largo de la historia tropelías de diversa índole, violencias de todo tipo, en el nombre de la Santa Inquisición se quemaban brujas etc. Este estudio no va abordar esta cuestión, no obstante, referimos un ejemplo de cómo en la actualidad, en otros territorios, continúan violentando a mujeres en nombre de la religión, nos referimos a los secuestros infantiles de niñas al norte de Nigeria. En este caso, un grupo terrorista denominado “Boko Haram”<sup>120</sup>, cuya práctica extremista de la religión musulmana

---

<sup>118</sup> En España

<sup>119</sup> Esta práctica mantiene un fuerte arraigo identitario, y su puesta en escena es todo un ritual simbólico. Sus consecuencias son perjudiciales para la salud física y psíquica de mujeres y niñas, lo que constituye otra forma de violencia contra la mujer, constituyendo en la sociedad occidental uno de los debates con más implicaciones éticas y políticas de la actualidad. En la Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural, 2001, las mutilaciones genitales femeninas (MGF), son practicas reconocidas como una violación de los Derechos Humanos, y una forma de violencia de género, en ese sentido, la Asamblea General de la ONU aprobó el 27 de noviembre de 2012, por primera vez una resolución que condena la MGF, Recuperado el 6 de mayo de 2018 de:

[https://www.academia.edu/34550036/La\\_mutilaci%C3%B3n\\_genital\\_femenina\\_en\\_Espa%C3%B1a](https://www.academia.edu/34550036/La_mutilaci%C3%B3n_genital_femenina_en_Espa%C3%B1a)

<sup>120</sup> Estado Islámico en África Occidental, anteriormente como Jamā'at Ahl as-Sunnah lid-Da'wah wa'l-Jihād (Grupo de la Gente de la Sunnah para la Predicación y la Jihad) Uno de sus objetivos declarados es el establecimiento de la *Sharia* como norma vigente en todos los estados de Nigeria, y no sólo en el norte de mayoría musulmana. Si bien en el norte de Nigeria, la *Sharia* ha sido tradicionalmente considerada como un código de justicia informal, y es aceptada por sectores de la población del norte, es ampliamente rechazada en el sur de Nigeria, donde existe una

provoca víctimas entre entre la población femenina, las jóvenes estudiantes de colegios cristianos son la diana de este grupo extremista que aterroriza esta zona geográfica al norte de Nigeria fundamentalmente. Terrorismo y violencia, sobre los cuerpos de las mujeres: secuestros, violaciones, muertes

*Ellos aparcen el coche en la calle, y niñas salen corriendo, y ponen bomba en la clase dentro [...]no se van todas, las que vienen luego vienen con niños y niñas [...]entran en la iglesia y matan en la Iglesia (Entrevistada-2)*

Sin embargo, cabe señalar la importancia de los embarazos adolescentes, una cuestión debatida en las entrevistas, y en concreto entre las participantes de Latinoamérica (Honduras, Colombia, República Dominicana). El embarazo supone para la mujer un fenómeno no tan sólo biológico, las implicaciones son multidimensionales y afectan a la mujer en su conjunto y al entorno próximo. Se manifiesta en muchas ocasiones como otro aspecto de la vulnerabilidad de las mujeres. En este caso la maternidad pone fin a las expectativas de futuro de muchas niñas, que ya no pueden seguir en el sistema educativo, y han de abandonarlo. Sus vidas dependerán en mayor grado, de otras personas; familiares, y/o pareja afectiva, ambos o en solitario. Un bucle de dependencia del que es difícil escapar. La formación académica puede llegar a ser la única vía de promoción y autonomía, sin embargo, como ya se ha señalado, este camino se cierra casi siempre, debido a una maternidad temprana. En ese sentido, resulta muy complicado adquirir suficiente autonomía económica, social y/o personal necesaria para pretender alcanzar una vida plena.

*Uff en Honduras eso está lleno (Entrevistada-1)  
sí hay muchos muchísimos (Entrevistada-7) (Entrevistada-6)  
y esto no puede ser porque no existe una ley del aborto?(e)<sup>121</sup>  
exacto ((Entrevistada-7)  
claro porque no la hay se la hubiese no se producirían tantísimos embarazos a término (e)  
claro por el Papa por los curas los obispos, por la religión.(Entrevistada-1)*

## **2.6 Turismo sexual**

Otra cuestión que ha suscitado el interés de las participantes de la investigación, ha sido la percepción de ser banalizadas por el sistema occidental androcéntrico, como se ha referido. Así, hablan de que se trata de un fenómeno global, que se da en países desfavorecidos, como en el sureste asiático. La variable género, clase social y raza se

---

proporción mayor de cristianos. Boko Haram es una organización que apoya abiertamente el terrorismo contra la población civil y usa medios violentos y coactivos en la persecución de sus objetivos político-religiosos

<sup>121</sup> La “e”, representa a la figura de la entrevistadora

dan de nuevo en este fenómeno que forma parte de la industria del sexo global. Violencia de nuevo contra los cuerpos de las mujeres. Por otro lado, las diferentes normativas jurídicas de estos países ofrecen cobertura a estas aberraciones de la condición humana. No obstante, se vislumbran algunos cambios en algunos países como refiere una de las entrevistadas.

*Turismo sexual que hay en muchas partes del mundo por ejemplo en Tailandia dónde los alemanes también se aprovechan de las chicas jóvenes, porque tienen dinero suficiente y van a países empobrecidos. (Entrevistada-7)*

*Los extranjeros, van los españoles con niñas de 12 y 13 años, consentido a veces por su madre [...] En Santo Domingo van señores extranjeros aprovecharse de niñas menores [...] y han encontrado niñas muertas, que las mataban en matorrales o en casas de construcción, por turistas extranjeros. En mi país ha hablado mucho de esto y de hombres mayores que viven con niñas [...] ahora ya no sucede porque se ha cambiado la ley. (Entrevistada-6)*

*Sí pero mucho más en Latinoamérica allí mucho más los embarazos adolescentes y de chicas muy jóvenes, son muchos (Entrevistada-1)*

## 2.7 Violencia sexual

Las travesías, trayectorias, viajes, desplazamientos, en patera y las consecuencias para las mujeres: cuestiones de género diferenciales. Violaciones, agresiones y traumas.

*Yo no sé si está embarazada cuando vino, está de 4 o así, yo creo que sí estaba [...] al principio no quería decirlo, pero ahora lo acepta [...] le da vergüenza no, ella lleva aquí dos meses, pero traía un embarazo de 2 meses, tendrá 5 meses sí sí, del viaje [...] sí, sí, un trauma pero si yo no me traumé claro que yo he venido en avión, no he pasado nada de eso [...] creo que ha venido en barco, en patera, en patera de esas. (Entrevistada-1)*  
*tu vas avoir un bébé?(e)*  
*(Asiente con la cabeza)<sup>122</sup>(Entrevistada-0)*

La violencia sexual visible; violencia sexual que se da en conflictos armados, en los que la violación es un arma de guerra contra el enemigo. En ese sentido, cabe señalar, la violencia sexual que existe en el trayecto migratorio; en la que las mujeres, son de nuevo blanco de todo tipo de agresiones. Víctimas de las mafias. Víctimas de cualquier hombre que tenga el deseo ignominioso de violentar a una mujer, en un clima de inseguridad jurídica, inseguridad en general. La impunidad de sus actos refuerza aún más ese clima de riesgo y violencia añadida que asumen las mujeres, que deciden buscar una vida mejor.

---

<sup>122</sup> Entrevistada-0 es una mujer natural de Guinea Conakry

## 2.8 Violencia sexual invisible o invisibilizada

*”la violencia que no tiene nombre”*

La violencia sexual dentro de la pareja, es un tema poco abordado. Es complicado y complejo aún hoy hablar de determinados asuntos. Socializaciones de género, cuestiones socioculturales, y un sistema patriarcal que se aúnan y condicionan sus vidas. La vergüenza, el miedo, o la culpa, son emociones arraigadas en las mujeres, e impiden un desarrollo integral de su persona; un corsé que sujeta a las mujeres en la intimidad del hogar. De igual forma, La heteronomía existente por parte de las mujeres, en el plano económico, afectivo, y/o residencial.

*Cuerpo a cuerpo, es tan difícil, decidir si es violencia o no; si das ese consentimiento o si no se lo das, [...]cómo lo distingues tú pues con esa sensación de saber, si has dado o no has dado ese consentimiento y se ha producido esa violencia que no te atreves a para ponerle nombre, en la intimidad de los cuerpos es difícil diferenciar, lo anormal de lo normal, pero en ocasiones, sí son sexualidades violentas, no son sexualidades de aproximación de contacto sino violentas, no son sexualidades de experimentar de descubrir sensaciones de explorar, sino de deseos rápidos y satisfacciones rápidas, de usos y placeres egoístas, que deja en muchas ocasiones insatisfecha a la otra persona*

*Sí es verdad [...] a veces piensan porque están con una pareja que no hay violencia, pero si hay [...] unas lo aguantan, otras no [...]lo que estoy diciendo es que en el momento en el que te pasa, la decisión la has de tomar tú, pero claro que es lo que pasa, que a veces hay hijos; o mujeres que no hablan por la situación, no se quieren quedar en la calle, tienen miedo (Entrevistada-1)*

*Todo lo que sea sin consentimiento, es violencia. (Entrevistada-7)*

*hay muchos españoles que miran a las mujeres latinas como calientes, y aparte de eso las violentan, porque piensan que nosotras nos dejamos, , porque a veces en Latinoamérica, yo no entiendo, porque nuestros padres allí en Latinoamérica nos prohíben muchas cosas no es aquí como en España, aquí en España hay mucha libertad en América no hay, es cierto que salimos a la calle es cierto que hay maneras diferentes, pero a que es libertinaje, y también aquí muchas denuncias, sí aquí le pegas a un hijo es una denuncia en Latinoamérica no, estás criando un hijo y la Biblia lo dice. (Entrevistada-1)*

De cualquier modo, todas las mujeres sin excepción reitera que en España, existen más recursos destinados a las mujeres, las casa de acogida para mujeres víctimas de maltrato son desconocidas en sus países. Existen en todo caso residencias para personas en grave situación de exclusión. Reconocen su importancia y mencionan que en sus países no consideran que deban existir tales casas de acogida para mujeres. Mencionan constantemente el machismo cultural y social de sus respectivos países.

*sí, es verdad (Entrevistada-1)  
y en mi país tampoco (Nigeria) (Entrevistada-2)*

*en Colombia hay programas de prevención, hay leyes, en recursos residenciales hay menos, aquí hay más las casas de acogida. (Entrevistada-7)*

### **3. VIOLENCIA Y EXCLUSIÓN**

---

*“yo no sé porque la vida me ha tratado así”*

La violencia en las relaciones afectivo-sexuales es uno de los exponentes de la opresión para las personas que la sufren, en ese sentido, las mujeres representan una mayor vulnerabilidad, al tratarse de una relación de poder estructural. Un sistema sexo/género que las subordina y oprime. De cualquier modo, escapar de la violencia o maltrato sufrido resulta una cuestión compleja. Diferentes barreras externas e internas (Moriana, 2016) se configuran en una trampa que impide una salida hacia la libertad y la autonomía de las mujeres.

En la II Conferencia Mundial sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer (1980) se establecía que la violencia contra las mujeres supone el crimen más silenciado del mundo. Más tarde (1993), la Conferencia Mundial de Derechos Humanos de Viena supuso el reconocimiento de los derechos de las mujeres como Derechos Humanos. Asimismo la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW), en su recomendación general n° 19, afirmaba, también en 1993, que “La Violencia contra la mujer es una forma de discriminación que impide gravemente el goce de derechos y libertades en pie de igualdad con el hombre”. Esta definición incluye la violencia basada en el sexo, es decir, la violencia dirigida contra la mujer porque es mujer o que le afecta en forma desproporcionada. Incluye actos que infligen daños o sufrimientos de índole física, mental o sexual, amenazas de cometer esos actos, coacción y otras formas de privación de la libertad”. En ese sentido, cabe señalar, la IV Conferencia Mundial sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer, (1995) abriendo un nuevo capítulo en la lucha por la igualdad entre los sexos; las relaciones entre los hombres y las mujeres tenían que ser reevaluadas, y se reconoce que la violencia de género se constituye como uno de los principales obstáculos para el abordaje de la libertad, el desarrollo y el disfrute de los derechos de la Mujer. En el marco estatal, la Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género (versión en español<sup>123</sup>),

---

<sup>123</sup> Artículo 1.1., define la violencia de género como aquella que, “como manifestación de la discriminación, la situación de desigualdad y las relaciones de poder de los hombres sobre las mujeres, se ejerce sobre éstas por

ley posterior a otras que ya existían en el Ámbito autonómico, como por ejemplo: la Comunidad Valenciana. Ley 9/2003, de 2 de abril, para la igualdad entre mujeres y hombres.(2003)<sup>124</sup>

La Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género, define a este tipo de violencia como el símbolo más brutal de la desigualdad existente en nuestra sociedad. Se trata de una violencia que se dirige sobre las mujeres por el hecho mismo de serlo. La violencia machista o el maltrato a la mujer existe en todas partes, es estructural pues se trata de una relación de poder entre un hombre y una mujer; el maltrato en la pareja. La violencia de género provoca pérdidas económicas y de capital humano. Establece un sistema de violencia y opresión sobre las mujeres de todo el mundo

La violencia machista no es una fatalidad biológica, sino un producto cultural que hemos construido entre todos y todas a lo largo del espacio-tiempo. Y como tal, susceptible de ser eliminado. Este producto cultural, se fundamenta en el sistema sexo-género. Por otro lado tal como reconoce la ley, también son víctimas de este tipo de violencia las hijas e hijos que la sufren de manera indirecta, así, el maltrato en el hogar por parte de algún familiar, es considerado violencia doméstica. En este apartado vamos a encontrar ambos tipos, aunque la violencia ejercida es consecuencia de un sistema androcéntrico que subordina a las mujeres y otorga poder a los hombres, siendo estructural y por tanto, un problema multidimensional complejo y complicado de erradicar.

### **3.2 Historia de vida**

La historia de vida supone un informe con los vectores espacio/temporal como ejes precisos de la vida de una persona. Este apartado va destinado a un sucinto aporte metodológico y explicativo sobre una mujer que ha sufrido malos tratos en su trayectoria vital. Una mujer que sufre diferentes violencias, en este sentido, se puede comprobar como una trayectoria en permanente violencia condiciona y orienta la toma de decisiones y el transcurso de sus experiencias. Decisiones que orientarán su vida

---

parte de quienes sean o hayan sido sus cónyuges o de quienes estén o hayan estado ligados a ellas por relaciones similares de afectividad, aun sin convivencia”, y “comprende todo acto de violencia física y psicológica, incluidas las agresiones a la libertad sexual, las amenazas, las coacciones o la privación arbitraria de libertad”

<sup>124</sup> Ley 5/2001, de 17/05/2001, de las Cortes de Castilla-La Mancha, de prevención de malos tratos y de protección a las mujeres maltratadas

Ley 1/2003, de 3 de marzo, de Igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres en Castilla y León

Ley Foral 33/2002, de 28 de noviembre, de fomento de la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres Navarra

hacia unos derroteros no exentos de dificultades. Este último apartado hace referencia a una mujer decidida y valiente<sup>125</sup>.

### 3.3 Familia de origen

G, es una mujer de 25 años, con dos hijos, de 5 y 2 años respectivamente, que sufren malformaciones auditivas. Ha padecido violencia generalizada desde que prácticamente tiene conocimiento. Víctima de violencia machista y doméstica; Ha sido institucionalizada en dos ocasiones; su padre, alcohólico y drogadicto propinaba múltiples palizas a su madre, y a ella misma. Su madre la abandona a los 8 años para marcharse a Estados Unidos.

*Porque mi padre la maltrataba, mi padre era un drogadicto y la maltrataba, a mi madre, no la veo desde que tenía 6 años; hablo por teléfono con ella pero ya está [...]*

Diagnosticada en su país de trastorno bipolar.<sup>126</sup>

*Eso fue por un trauma que yo tuve en mi infancia, y entonces me dio un diagnóstico de bipolaridad, también me dijo que mi bipolaridad era muy baja y que tenía que aprender a vivir con eso[...] cuando mi padre y mi madre se separaron y me dejaron con mi abuela por muchas cosas porque de emociones normales me pase a emociones fuertes, (ríe) y yo no sabía cómo ver la realidad y yo solo tenía 7 años, entonces era muy difícil para mí la separación de tus padres, [...] no yo no hacía nada a nadie, mi bipolaridad me la detectaron porque era muy fría, parecía que no tenía sentimientos, se aprende a fingir en un mundo lleno de gente, bueno ahora ya no ahora ya no soy bipolar, el médico me ha quitado el tratamiento[...] las tristezas las manejan muy mal, las alegrías las manejan muy mal, es decir los sentimientos son un problema. [...] desaparecido no está, no, lo que ahora en estos momentos, el amor al ser madre, me ha estimulado más, he sentido cariño hacia otra persona, y qué estado más pendiente y sin reñir, es decir que yo sí puedo sentir amor por alguien.*

En una ocasión le ocasiona graves daños en las extremidades inferiores, con riesgo de amputación. Tras las diligencias oportunas, la justicia dictamina el fin de la patria potestad, a favor de la ascendiente materna. Su padre es ingresado en prisión con una condena de 4 años, por maltrato a su mujer e hija. Tras quedarse sola, con su abuela materna se marcha a una zona rural donde pasa su infancia hasta que cumple 16 años. Posteriormente vuelven a la ciudad.

*Bueno porque mi padre me maltrató, entonces lo mandaron a la prisión, cuatro años, una por qué maltrata a mi madre y otra porque me dejó una pierna morada desde aquí hasta acá, y me la iban a cortar, porque se estaba queriendo*

---

<sup>125</sup>En este apartado analítico he seguido los pasos y esquemas procedimentales sobre mujeres excluidas, o marginalizadas, atravesadas por la violencia machista de Gabriela Moriana Mateo (2016). Historias de vida en la encrucijada de la violencia patriarcal (2016, p.101-224)

<sup>126</sup> La bipolaridad puede ser motivada por causas psicosociales

*encangrenar, al final no, porque me hicieron mucho tratamiento y tal, y allí perdió la patria potestad mi padre y mi madre, de mí y por eso me mandaron con mi abuela, porque el juez decidió que no eran aptos para cuidarme.[...]\_mi padre estaba matando a mi madre entonces yo me metí hice algo que no debía hacer le tira un jarrón en la cabeza y mi padre empezó a sangrar, como estaba drogado no se dio cuenta que me empezó a golpear, eso fue lo que pasó; hasta que llegó mi abuela con una pistola y le disparó a mi papá en un pie, y no le querían dar la patria potestad a mi abuela hasta que pasó una serie de pruebas y una serie cosas, economía tenía pero era muy violenta, por lo visto tenían miedo de darle la patria potestad a mi abuela, y luego me llevó al pueblo y yo no vi a mi padre hasta que cumplí 16 años[...] A pelar gallinas con 8 años, de pasar de ser una niña del barrio, sacarle las plumas a las gallinas, de una ciudad a un pueblo y lo pasé fatal*

### 3.4 Salir de casa

Al poco de llegar a la ciudad abandona el hogar familiar, y comienza a trabajar, primero en una fábrica, sin embargo, rápidamente, conoce a un chico con el cual decide vivir durante un año, a los 17 años se casa, e intenta continuar su formación, pero se queda embarazada a los 20 años, y ha de abandonar los estudios.

*Luego volví a estudiar yo, y luego, yo estaba trabajando en una fábrica.[...]quería estudiar economía, hice el bachiller en administración de empresas, pero no seguí estudiando porque me puse a trabajar, tuve que dejarlo por problemas económicos, me quedé embarazada del nene lo tuve que dejar mi pareja siguió estudiando, y se acabó licenciando en Mercantil.*

*Él tenía un trabajo superior a mí porque él es Licenciado en Mercadotecnia, no es mucho, pero era mejor de lo que yo era, y él trabajaba en un banco, y era otra situación, confites en el infierno, yo tenía una casa con muebles de cuero, un piso súper chulo, en buena situación, pero no tenía familia*

Al quedarse embarazada de su primer hijo, y tras una ecografía, se descubre una malformación. Comienzan las disputas, pues el progenitor apuesta por el aborto como solución. Sin el apoyo de su pareja que prefiere no asumir la paternidad tras conocer la malformación en el feto (disgenesias auditiva).<sup>127</sup>G, se plantea romper con la relación.

*Las mujeres siempre tenemos la culpa, las mujeres siempre tenemos la culpa de todo, y él me decía que eran mis genes, que yo era mala, qué a saber con quién y bueno y yo siempre lloraba*

Ella no está por la decisión del aborto, así pues, decide continuar el embarazo, tras lo cual, comienzan los desencuentros y las agresiones entre ambos. En una ocasión es hospitalizada. La dependencia emocional, el ideal del amor (Melgar, 2009;

---

<sup>127</sup> La microtia es una malformación congénita del oído externo y del medio que aparece de 1 a 5 casos por cada 10.000 habitantes y las causas, no del todo conocidas, pueden deberse a factores genéticos heredados pero también a factores ambientales que afecten al embarazo

Sanchis,2000) y de familia influyen en la continuidad de una relación violenta y nociva.(Villavicencio,2001)

*Con 5 meses de embarazo me tiró al suelo, y yo le rompí los dientes,*

Decide separarse hasta tener a su hijo, no viven juntos, pero continúan manteniendo relaciones sexuales A pesar de utilizar métodos anticonceptivos, vuelve a quedarse embarazada. La relación no marcha bien. La violencia psicológica y la física se mantienen.

*Estaba en una relación tóxica, porque a mí no me pega ningún hombre, era muy infiel, y a mí me frustraba, una no discute contigo una persona que te ignora completamente, me frustraba pero no podía seguir así, era un círculo vicioso[...]como si yo no valiera nada*

Su abuela materna, la persona que la ha cuidado y atendido en su infancia y adolescencia fallece, dejándola sin un vínculo sólido en el que apoyarse. Por otra parte, su padre se encuentra enfermo de cáncer con dos hijos: uno adolescente que se marcha a México y otra hija de corta edad, fruto de una relación paralela que se prolonga, y que finaliza con el abandono de su pareja, por otro hombre. La menor, hermanastra de G, al fallecer su padre, se marcha con su otra abuela paterna, de la cual no guarda relación alguna, no la ha tenido nunca. Así, únicamente su madre es la persona que continúa presente en su vida, eso sí, por contacto telefónico.

*Mi hermano está en México y mi hermana está en Estados Unidos y yo no tengo nadie.*

Con un padre enfermo del cual no puede confiar, y con una relación tóxica de la que desea escapar; incentivada por la discapacidad auditiva de su hijo, decide abandonar su país.

*Cuando yo me fui yo ya era consciente yo había dejado de quererlo me había hecho cosas muy feas[...] me venía sin una oreja que lo había visto en la ecografía, pues ahora te lo piensas me decía mi tía, entonces, vi al niño que estaba allí ,el niño de la UCI, porque le habían atado un cordón del zapato a un caballo y se la habría abierto el cerebro, medio cerebro.[...] si eso lo vi yo porque le hacían bullying, y me dijo le hacían bullying porque el niño no tenía una oreja, [...]y esa fue una de las razones.*

Una relación que desea dejar atrás: el padre de sus hijos, del que huye, y del que no quiere saber nada más, por miedo, y por el trato recibido.

*Yo al padre de mis hijos no puedo verlo, porque ese hombre me iba a matar es mejor así, tuve miedo al final, cuando la relación acabó[...]porque él me había pedido que lo abortaría, aún no estuvo y luego quiso estar, y eso no se puede. Si no estuviste*

*antes y ahora que ya está nacido, ahora quieres y cuando estaba en la tripa no querías; vete a la m\*\*\*\*\**

### 3.5 Escapar de la violencia<sup>128</sup>

Viaja a Francia, con un visado de turista<sup>129</sup>, donde una prima suya la está esperando, con una propuesta laboral

*Vine con un niño de 15 meses, y luego tuvo la niña aquí de España mi padre estaba en Honduras pero murió hace 2 semanas y mi madre está en Estados Unidos, desde que yo tengo 6 años me ha criado mi abuela que murió en el 2014, la madre de mi padre que un murió de un ictus cerebral, quedó en estado vegetal hasta que murió*

Al poco de llegar a Francia, un día en el aeropuerto, al ir a esperar a otra prima, la detienen; la detención dura 21 días, sin embargo, al estar embarazada no la pueden “devolver” a su país por riesgo de malograr la gestación, debido a la distancia. No obstante, no puede permanecer más tiempo en Francia por límite temporal, por lo que decide venir a España, donde tiene una prima en Valencia.

*Yo estuve en Francia y una vez me detuvieron entonces me hicieron preguntas[...]me llevaban todos los días al aeropuerto a devolverme a mi país, y me preguntaban todos los días si yo me quería devolver, todos los días, y yo les decía, no hoy no, y luego me tenían otra vez como en una celda, y luego a las 9 de la noche me enviaban a dormir a un centro, y luego a las 9 de la mañana otra vez ahí, y así los 20 días y me iban a deportar y estuve 20 días en el aeropuerto pero me soltaron te lo juro, no sé ni siquiera porque me soltaron, y cuando me soltaron me vine para España [...]estuve tres meses en Francia cuando me di cuenta que estaba embarazada un boleto a mi país y me dijo el hombre que no podía, porque ya tenía meses 6 de embarazo, y para no perder el boleto si yo quería para ir a un sitio de 2 horas de vuelo, y me vine a Valencia porque tenía una prima en Valencia[...]porque allí no puedes estar más de 3 meses sin papeles, te meten en la cárcel*

Cuando llega a Valencia, reside con su prima en Meliana, una localidad de la provincia de Valencia; en un piso de alquiler, con contrato a nombre de su prima, la cual se marcha a su país seguidamente, quedándose sola de nuevo.

---

<sup>128</sup> Si bien G, es víctima de violencia en Honduras, no lo es en España, ni en la Comunidad Valencia, lugares de destino definitivo. En ese sentido, no ha podido ser beneficiaria de recursos y prestaciones ad hoc, para este colectivo. Ayudas económicas por parte de la Consellería de Igualdad y Políticas inclusivas. De conformidad con el artículo 6 del Real Decreto 1452/2005, el importe de una ayuda será el equivalente al de seis meses de subsidio por desempleo. 2. Cuando la víctima de violencia de género tuviera responsabilidades familiares, el importe de la ayuda será el equivalente a: a) Doce meses de subsidio, cuando la víctima tuviera a cargo un familiar o menor acogido. La cuantía ve en aumento, dependiendo de grado en discapacidad, miembros y familiares computables, etc. Hasta un límite de 24 meses. La cuantía responde a 426 euros mensuales. Recuperado el 3 de mayo de 2018 de: [http://www.dogv.gva.es/datos/2007/05/08/pdf/2007\\_5714.pdf](http://www.dogv.gva.es/datos/2007/05/08/pdf/2007_5714.pdf)

En cuanto a otro tipo de ayuda para víctimas de violencia de género, existen las ayudas que ofrecen los servicios públicos de empleo, la RAI, renta activa de inserción social; supone 426 euros al mes, la ayuda para cambio de residencia se calcula multiplicando esta cantidad por tres (1.278 euros). Pero en este caso se trata de un pago único que se recibe a lo largo de un periodo de 11 meses. Pasado este tiempo se puede volver a solicitar hasta dos veces más con los mismos requisitos. De este modo, esta ayuda tiene una duración máxima de 33 meses, y se acabó. No puedes ser víctima de género en más ocasiones. Si sucede algo así, se encrucece la cuestión.

<sup>129</sup> Ver anexo n° 2

*Pero ya había trabajado, había hecho sus cosas y no tenía nada que hacer aquí; ella ya se había ganado su dinero y tenía a su esposo y a sus hijos allá, entonces me dijo que yo estaría aquí pues unos 8 meses, es el favor de dejarme su casa y todo, donde ella vivía, con el contrato y todo.*

G se queda sola con su hijo en el piso; consigue un trabajo en un bar de la localidad.

*Yo tenía trabajo y todo; me lo busque yo, iba a un bar donde todos los días ayudaba una chica, y me enseñó a cocinar comida española, en Meliana. Trabajé embarazada y di a luz en un ambulatorio... si no me dio tiempo a nada.)*

Tras dar a luz a una niña, le comunica su casera que ha de abandonar la vivienda. Con un niño de tres años, una bebé, y con pocos recursos económicos para subsistir, pronto tiene que acudir a Servicios Sociales de la población.

*Después ya tuve a la nena, estuve 8 meses allí en Meliana, y entonces fui a servicios sociales para decirle que me querían echar del piso, porque querían vender el piso; dijo que me ayudaría pero que seguramente sería un centro de acogida en Valencia, dijo la chica de Servicios Sociales de Meliana, pero que seguramente tardaría mucho en conseguir ese piso, porque en un mes no sabía si lo podría conseguir, tardó un poco más de un mes.*

### **3.6 Primera institucionalización**

Entre ayudas de emergencia y otras análogas va aguantando hasta que la institucionalizan en su primera casa de acogida para mujeres.

*Un piso de Tyrius, que creo que sí que es de la Generalitat[...]yo estuve en el de la Reina<sup>130</sup>*

En este lugar, según relata se siente bien, tanto por el establecimiento residencial, como por la atención y asesoramiento recibido.

*Porque en esa casa podía guardar dinero, en aquella casa era diferente porque te daban todo te daban pañales, leche todo y aquí no.*

### **3.7 Segunda institucionalización**

Once meses permanece en este recinto, desde donde es enviada a la segunda casa de acogida, esta vez, para personas transnacionales, Dorothy Day. Encuentra empleo como trabajadora doméstica por horas; horario que compatibiliza con su responsabilidad maternal, mientras sus hijos acuden a centros educativos públicos, por un lado su hijo, y por el otro la hija, que acude a la escuela infantil de la Caridad<sup>131</sup>.

---

<sup>130</sup> Refiere una casa de acogida de esta asociación que se encuentra ubicada en esa dirección

<sup>131</sup> Escuela infantil de la Caridad.(0 a 3 años). Véase en <https://casacaridad.com/servicios/escuelas-infantiles/>

*Porque cuando yo venía de trabajar yo les daba las cena, y luego me ponía a limpiar la casa, y me acostaba a las 10 porque ya no podía aguantar mi cuerpo y nadie me ayudaba*

Tras ocho meses en la segunda casa de acogida debe abandonarla, por extralimitar el periodo de permanencia, según la trabajadora social del centro.

*Yo ya le dije que ahorita no tenía situación buena, yo hablé con ella ayer y yo ya le expliqué[...]no te veo en la calle con los niños, me dijo; sería ya el colmo viviendo debajo un puente. No creas eh, hay gente que se queda en la calle y son españoles*

Tras permanecer en ambas casas de acogida, y sin trabajo, entabla de nuevo comunicación con su ex-pareja, el cual se encuentra en España, en Madrid. No desea mantener ninguna relación personal ni afectiva. Acuerdan que le sea abonada una pensión económica mensual por los niños. De esta manera, G cuenta con unos ingresos económicos que no esperaba, sobrevenidos, que acepta debido a una situación de extrema precariedad.

*A ver, tú sabes yo no estoy en buena situación, me dijo: mira te voy a empezar a mandar 200 o 300 €.[...] ya lleva tres meses mandándome 350[...]ese es mi ahorro ahora, tenía un ahorro en otro lugar y ahora tengo 2 ahorros, y ya veremos hasta cuándo[...]él tiene trabajo aunque no sé de qué trabaja, yo no pregunto nada. No quiero saber nada de él, como hombre no, como padre sí [...] ahora me está ayudando económicamente pero yo no lo veo, hablan por teléfono pero yo no hago la video-llamada que no, que le doy a Samuel el teléfono y cuando termina me lo da, pero yo no lo veo ni por video-llamada ni nada, una vez me dijo igual igual volvamos, pero yo le dije que no*

Tras abandonar la casa de acogida, Dorothy Day, por estancia temporal extralimitada, se marcha con sus dos hijos con algunos ahorros acumulados (pensiones de alimentos, trabajo por horas en la limpieza de algún hogar). Actualmente se encuentra en una vivienda de alquiler habitacional; habitaciones compartidas en las que residen una pareja, un adulto mayor, y ella con sus dos hijos. El acceso a la cocina está restringido por horarios muy rígidos, lo cual dificulta la convivencia y la ausencia de libertad de elección.

*Sí ahora mismo he encontrado una habitación; sí una habitación de 250 €*

G y sus dos hijos residen en Benicalap, no trabaja actualmente. Espera que en noviembre, tras los tres años de permanencia en España, regularizar su situación jurídica, encontrar un empleo, y además se encuentra a la espera de la concesión de la

renta mínima de inclusión social que le permitirá un desahogo económico, a su situación de angustia.

Como señala Lagarde (2005), el sistema sexo/género ha socializado a las mujeres en la necesidad de permanecer bajo la protección de los hombres, a temer la libertad y la autonomía, a depender, “estar bajo el paraguas”, sino te representan como un ser incompleto. La complementariedad de los sexos es constitutiva de un modelo androcéntrico que beneficia a los varones y subordina a las mujeres. Lejos de la pretendida “felicidad”, las mujeres se sujetan a la voluntad y dominación androcéntrica desde hace cientos de años. Este sistema es estructural, no obstante, aunque complejo y complicado, pues está en todas partes<sup>132</sup> puede ser deconstruido. “La carencia de poder” que se deriva es evidente, sometida y subordinada permanecería constantemente en situación de dependencia. Una heteronomía que no favorece sino todo lo contrario.

*Bueno me gustaría luego si pasa no sé ir más a la iglesia me gustaría encontrar un hombre que me quisiera de verdad y que quisiera a mis hijos, tener una familia y también tener un trabajo, importante es un trabajo, luego la familia*

G, se encuentra en un “impasse”

*ya lo he hecho porque la asistente social me ha ayudado pero me ha dicho que tarda 8 meses, yo ya estoy apuntada ya está todo ya y te buscan trabajo lo único que me falta es el número de cuenta, tienes que renovarla cada 2 años...*

a la espera de cuestiones económicas que le suministren una seguridad y estabilidad necesaria, para quizá no tener que volver ya nunca más a un centro de atención de mujeres transnacionales en riesgo de exclusión social. Su futuro se presenta incierto.

*[...]Yo aprendí a fingir la tristeza, aprender a fingir la felicidad, yo nunca he sentido felicidad [...]en mi vida real no hay príncipes azules*

### **3.8 Valoración**

*“El futuro es muy incierto”*

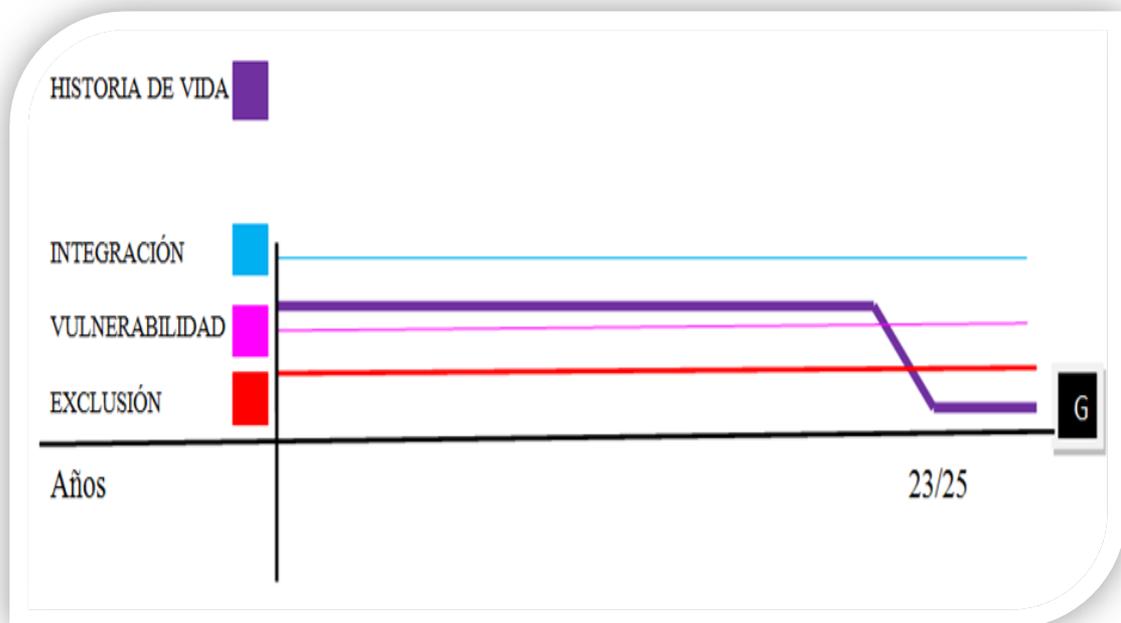
G es una mujer joven, con dos hijos que manifiestan patologías congénitas, y requieren cuidados por parte de profesionales. Su situación jurídica de irregularidad administrativa dificulta este proceso como ya se ha referido en el primer apartado de este análisis. Ello acarrea dificultades añadidas a una situación de grave vulnerabilidad

---

<sup>132</sup> Es necesario mantener una mirada violeta. Especie de filtro que analiza y visibiliza las construcciones simbólicas y cognitivas del espacio patriarcal.

social. La carencia de redes sociales y familiares; la ausencia de ingresos económicos estables; la carencia de un empleo; la situación de permanente trashumancia residencial, ofrecen un panorama no demasiado halagüeño. Si bien G, al igual que las demás mujeres han estado y están sometidas a diversas situaciones de opresión: violencias varias, asicomo, la explotación, la marginalización, la ausencia de poder, el imperialismo cultural eurocéntrico que les conduce a renegar de sus costumbres y creencias, a pesar de todo ello, encuentra estrategias de supervivencia y resistencia; tales como la búsqueda de alquileres exigüos, compartidos, becas de comedores escolares, bancos de alimentos, ayudas municipales de emergencia para necesidades básicas, etc. En fin, “parches” para seguir subsistiendo hasta conseguir el acceso al permiso de residencia, y trabajo, aliviar su situación, y con ello, con “papeles” otros recursos, prestaciones, y ayudas, tanto públicas como privadas, (referidas con anterioridad) que orientan su posición hacia una progresiva situación de menor vulnerabilidad, al menos económica y jurídica. En ese sentido, se intuyen nuevas opciones y alternativas, otras formas de vida, en vías a una recuperación del posicionamiento social normativo, para ella, y por supuesto, su hija e hijo.

Imagen n° 2. Historia de vida



Fuente: Elaboración propia a partir de Gabriela Moriana (2016)

*Cuadro n° 8 Ámbitos y factores de exclusión social*

Zona	Años	Ámbitos
<b>Integración /Vulnerabilidad</b>	Hasta los 8 años	Formativo Laboral Relacional Residencial
<b>Vulnerabilidad</b>	9-16 años	Formativo Laboral Relacional Residencial
<b>Vulnerabilidad</b>	16-21	Formativo Laboral Relacional Residencial
<b>Exclusión</b>	21-25	Formativo Laboral Relacional Residencial

*Fuente: Elaboración propia a partir de Moriana(2016)*

A continuación se resumen por orden cronológico los acontecimientos de mayor trascendencia en este estudio. Este caso individual está en situación de “impasse” evolutivo. Se espera que dentro de un lustro se encuentren datos de trayectoria de esta familia monomarental. Un estudio longitudinal de un fenómeno que afecta a muchas mujeres.

*Cuadro n° 8 Ámbito y factores de exclusión social*

<b>Violencia física por parte de su padre (1993/2001)</b>
<b>Consumo de drogas y alcohol por parte de su padre</b>
<b>Maltrato infantil</b>
<b>Pérdida de tutela parental (2001)</b>
<b>Abandono materno</b>
<b>Tutora legal abuela materna</b>
<b>Matrimonio adolescente (2010)</b>
<b>Interrupción proceso formativo tras matrimonio</b>
<b>Muerte abuela materna</b>
<b>Embarazo (2012)</b>
<b>Violencia de género</b>
<b>Maternidad</b>
<b>Agravamiento del maltrato</b>
<b>Carencia de redes familiares y de apoyo</b>
<b>Nacimiento hijo(2013)</b>
<b>Embarazo (2014)</b>
<b>Migración Francia</b>
<b>Detención/Retención 21 días</b>
<b>Migración España (2015)</b>
<b>Casa de alquiler de su prima</b>
<b>Trabajo en restaurante</b>
<b>Nacimiento hija (2015)</b>
<b>Institucionalización/Exclusión residencial (2016/2018)</b>
<b>Casa de acogida Tyrius (Consellería de Bienestar Social) 2016/2017</b>
<b>Casa de acogida Dorothy Day (Diócesis de Valencia)2017/2018</b>
<b>Alquiler habitacional (Benicalap) Julio 2018</b>
<b>Nueva relación de pareja (40años)<sup>133</sup></b>

*Fuente: Elaboración propia a partir de Moriana (2016)*

<sup>133</sup> En una cita con G, posterior a la investigación realizada, agosto (2018) me comenta de la relación de “amistad” que mantiene con un varón de 40 años; español y camionero de profesión.

## ***TERCERA PARTE***

*"...la ceguera también es esto, vivir en un mundo donde se ha acabado la esperanza".  
(Saramago, 1995)*

## 1. Resultados y Conclusiones

Si pretendo concluir que he hallado resultados en mi investigación conforme a parámetros academicistas positivistas he de afirmar que no es posible dilucidar de que manera “los papeles”, afectan gravemente unas vidas ya de por sí marcadas y marginalizadas apriorísticamente. No obstante, sí agravan en muchas situaciones su inexistencia provocando mayor precariedad, fragilidad y violencia. La estrecha vinculación entre el análisis de campo efectuado y la situación de irregularidad administrativa de estas mujeres resulta obvia. Las violencias, asimismo, se ven aumentadas, en un bucle que es difícil, y complejo salir, escapar.

De alguna manera la opresión es el principal problema que sufren los grupos que son diferenciados, como las mujeres. y aún en mayor medida si son mujeres migrantes, racializadas en situación de exclusión social. Las condiciones materiales e ideológicas que existen están orientadas a ser más favorables a los hombres, blancos y heterosexuales, así como les proporcionan mayores oportunidades concediendo relevancia a sus puntos de vista con prioridad sobre el resto de la sociedad. Se podría decir que sus formas de vida son más aceptables respecto a otras.

Tal como proponía nuestra hipótesis, otra comprensión de la diferencia, una comprensión relacional, el significado se vuelve contextualizado. Una comprensión relacional de la diferencia rechaza la exclusión, pues la diferenciación no implica que los grupos excluyan mutuamente, pues siempre existen similitudes y experiencias, objetivos, atributos que son compartidos globalmente. En ese sentido, los grupos que desde el imperialismo cultural, han sido señalados y objetivados; no se les permite participar, pues tal diferenciación refuerza estereotipos no deseables sobre sus miembros, los excluye, los segrega, o los coloca en posiciones de subordinación, entonces, es incorrecta (Young, 2000. p.331).

Porque simplemente, no “somos“ un determinado perfil cultural, sino un continuum mestizaje, donde, la diferenciación sexual construida como mecanismo de poder, ha subsumido a la mitad de la humanidad “las mujeres”, a la subordinación sistemática y por tanto, a la exclusión en diferentes ámbitos, destacando de sobremanera el poder. La diferencia nos atraviesa como humanos intra e intersubjetivamente, nos definimos e

identificamos en nuestras diferencias, y esas diferencias son la base de nuestros conflictos (Hernández y Jaramillo, 2000). También existen diferencias entre distintas culturas, en las que de cualquier modo hay apropiaciones de otras culturas, pues las culturas no son autoridades autoreferidas, y así nos conformamos en continua interacción.

En referencia a la opresión y dominación que entraña nuestra investigación y que “trufa” nuestro análisis, de numerosos autores y autoras, algunos y algunas enfrentados. No he de posicionarme, no es mi lugar como investigadora. No pretendo ser actora principesca de la investigación, me complacen sus lecturas y sus argumentaciones y los aprehendo como persona que le encanta aprender de la sabiduría académica. Aunque el feminismo siempre ha estado en conflicto consigo mismo, no es esta mi propuesta, sino más bien, se trata de cohesionar. Es decir, que es evidente que no estoy comparando todos y cada uno de lo que exponen y plantean, o defienden en sus respectivas teorías; Sería otro tipo de trabajo. Simplemente hallo cuestiones, no todas, que representan perfectamente aquello que estoy tratando de abordar, y es que se trata tal como refieren los objetivos: “una aproximación, y exploración a la sociedad multicultural”, como el acceso o denegación al status de ciudadanía ayuda, como se vincula a la violencia ejercida y sufrida por estas mujeres. Comprobamos que desde distintos espacios sociales y políticos, institucionales, en los que esa “violencia es difusa” y donde se sigue sometiendo y subordinando a las mujeres. Este estudio de investigación, trata con mujeres, mujeres transnacionales, sujetos de mi trabajo entre encuentros y charlas sanadoras. Llantos y cicatrices de mujeres que resumen la vida misma, y que sin pretenderlo, nos posiciona. He encontrado y han encontrado humanidad, nada más y nada menos, en una sociedad que como la nuestra, se muestra indiferente e insensible a las diferencias. Una indolencia institucional, a través de la violencia simbólica, difusa, y que en su mitad, se halla podrida, parafraseando el famoso poema de Antonio Machado (1912).

De cualquier modo, retomando el hilo conductor de la investigación; la inexistencia de reconocimiento jurídico, propicia e incrementa la vulnerabilidad de las mujeres, las discrimina, más aún si cabe, y las consecuencias que se derivan fundamentalmente son la inestabilidad residencial, personal, social, y económica, entre otras. Fruto de estas circunstancias es el incremento de situaciones de violencias que surgen en un escenario de riesgo y abusos por parte de mafias, empleadores, o la propia normativa jurídica sin

concreciones ni recursos suficientes en la nación de destino. Situaciones que difícilmente se conocen, y que deben visibilizarse, y que ya se han referido en anteriores ocasiones. denotando de manera evidente la vinculación teoría-práxis de la investigación. Y volvemos a la cuestión del valor, del reconocimiento. Reconocimiento de las mujeres transnacionales, representación, y redistribución, (Fraser, 2006)<sup>134</sup>, ambas tres, resultan necesarias, y no sólo las mujeres del espacio patriarcal racializado, sino de todas nosotras. Se reclama la atención de las especificidades de colectivos vulnerables. Su respectivo reconocimiento, cuestionando las relaciones de dominación, solicitando una transformación de las instituciones de forma que estos grupos sociales también deben ser representativos. (Campillo, 2001, p. 194).

Cuando se obtenga por parte de las mujeres el mismo valor que los varones, estaremos todas y todos en el mismo estatus de igualdad. La igualdad es un término jurídico por ahora, nada más; ciega a las diferencias, y muda, a las mujeres racializadas en situación administrativa irregular, pues las oculta, las invisibiliza. Una igualdad formal, normativa, con reglas y exclusiones; por ello Valcárcel (1993) señala que la igualdad de saber reconocer al otro y de reconocerse en el otro, no va a resultar sencillo. La igualdad debe asentarse en lo público, sin segmentaciones, pero también en lo doméstico donde no debe constituir un infierno. Ambas esferas pactadas por todas/todos, ambas reconocidas y ambas valoradas.

El proceso de politizar hábitos, normas, sentimientos, deseos, emociones, expresiones entraña una especie de terapia social. Esta investigación explora las experiencias de frustración, ansiedad, incertidumbre, de diferentes mujeres, encontrando modelos comunes de opresión, donde la máxima feminista de lo personal es político se manifiesta, pues los problemas privados, personales devienen en muchos casos de diferentes dimensiones políticas.

Así, el ámbito público, permite que domine la perspectiva de los grupos privilegiados. En ese sentido, un ámbito público democrático puede contrarrestar estas visiones sesgadas, no sólo reconociendo las diferencias sino permitiendo su expresión. Una representación en lo público real y efectiva, en consonancia con otras representaciones diferentes, heterogeneidad de la heterogeneidad, aceptar el propio dinamismo social evolutivo. Vivir en comunidad con otras personas implica ocuparse de sus necesidades e

intereses, de compartir los mismos derechos, de contribuir en definitiva a satisfacerlos. Se requiere responsabilidad por parte de todos y de todas, para que no exista una arquitectura jurídica de la impunidad. La necesidad de una reciprocidad en la transparencia de los/las sujetos, figurar en la sociedad y participar plenamente, sin exclusiones ni desventajas, u otra constricción social; aflojar los límites, hacerlos permeables, al mismo tiempo crear las garantías de representación política en el espacio público. Se hace necesaria entonces, una mirada más amplia, una manera distinta, y que se formula de manera explícita en la hipótesis inicial del trabajo de investigación: “Una particular comprensión/ construcción de la sociedad multicultural (desde capitalismo neoliberal, patriarcal...etc) genera violencias sobre las mujeres, y en especial sobre aquellas que transitan los márgenes racializado<sup>135</sup>. (Otra comprensión/ construcción del espacio multicultural generaría menos violencias). Es esa otra comprensión, esas otras maneras y formas de vida compartidas, dialógicas las que deben desarrollarse para posibilitar su permeabilidad.

En ese sentido, es desde donde me posiciono, esta vez, sí, como ciudadana y como mujer. Desde el feminismo crítico, (Young, 2000) de modo que se reconozca y se represente todas las voces, sobre todo a aquellos grupos que también constituyen el espacio público, y que aún hoy, se encuentran oprimidos. La co-presencia, en el espacio público con todas las garantías, convivencia entre personas abiertas a las diferencias. Si , es un ideal, pero un ideal que puede ser un paso crucial en políticas emancipatorias, un ideal, que pone en cuestión, critica lo dado, politiza e inspira nuevas alternativas en busca de otras formas de vida y un futuro más justo y pacífico para todo el mundo.

La articulación política es la clave, en este momento, para un ejercicio de transformación democrática. Una articulación feminista que sea capaz de respetar las distintas reivindicaciones, así como las demandas de reconocimiento dispares dentro del nuevo mapa global. Se trata de identificar el conjunto de opresiones, que en mi caso, en esta investigación han resultado las que se indican en el apartado de análisis del trabajo de campo realizado. Las opresiones de Iris Young, (2000) explotación, marginación, carencia de poder, imperialismo cultural, y por supuesto las diferentes violencias mostradas en él , resumen de manera palmaria una realidad que vincula ambas partes metodológicas el apartado teórico y el analítico, que corresponde al trabajo de casi seis

---

<sup>135</sup>Teoría que aplica el concepto de ontologización desarrollado por Pérez et al., (2007) que sostienen que los grupos viven en constante contacto, sienten la necesidad de desarrollar sistemas de creencias y prejuicios que eviten mezclas sociales.

meses entre preparativos y puesta en marcha, con más de ochocientos minutos de grabaciones realizadas, sintetizadas y reflejadas en un trabajo complejo, intenso y muy gratificante para las mujeres sujetos de la investigación, pues les ha aportado conocimiento y momentos memorables, “felices”, consolidando relaciones de afecto, de apego, en circunstancias que presuponen difíciles, complejas, y plenas de incertidumbre y desconfianza,. En definitiva, darnos a formas de vida más placenteras, en esos momentos femeninos compartidos más humanos, y cercanos. En el taller de arpillera, se trataba de fomentar comportamientos autónomos, no heterónomos, ejercitar una comunicación positiva y gratificante para el conjunto de las mujeres que formaban parte del mismo, y sobre todo, considerar que todas y cada una de las mujeres presentes en la investigación tienen potencialidad para cambiar el rumbo de sus vidas, así como, a ayudar a cambiar a otras, estableciendo de esta manera una relación entre ellas que va más allá de lo meramente relacional y convivencial. Así, de este modo se fomenta un diálogo continuo desde el propio inicio de la investigación, es decir, se trabaja una relación dialógica que no renuncia a las diferencias ni jerarquiza a priori, y tal como señala Brah (2004), ni fija posiciones unitarias y excluyentes entre víctimas y opresoras/es.

## **2. Fuentes documentales**

ACHOTEGUI, Joseba. (2006). Estrés límite y salud mental: el Síndrome del inmigrante con estrés crónico y múltiple. (Síndrome de Ulises). *Revista Migraciones*. Madrid: Universidad de Comillas.

ANDALDÚA, Gloria .(1987). *Borderlands/La Frontera: The New Mestiza*. San Francisco. Spinster/ Aunt Lute.

ANZALDÚA, G; BRAH, A; COULSON, M; HOOKS, B; etc. (2004). *Otras Inapropiables. Feminismos desde las fronteras*. Madrid: Traficantes de Sueños.

AGRA,M, Xose .(2000). Multiculturalismo, justicia y género, En Celia Amorós (Ed) *Feminismo y filosofía*, (pp135-164). Madrid: Síntesis.

\_\_\_\_\_. (2000). Género y Justicia Social y Política, en N. Campillo Iborra (coord.) *Ciudadanía, Género y Sujeto Político. En torno a las Políticas de*

*Igualdad*. Valencia. Universitat de Valencia: Institut Universitari D'Estudis de la Dona.

- AMORÓS, Celia. (Ed) .(2000). *Feminismo y filosofía*. Madrid: Síntesis.
- \_\_\_\_\_ (2009). *Vetas de la Ilustración; Reflexiones sobre Feminismo e Islam*, Madrid: Cátedra.
- AUGOUSTINOS, M. (2009). Racism(s): one or many? *International Journal of Psychology*, 44, 1-3.
- AVRAMOV, Dragana .(1995). Homelessness in the European Union: Social and Legal Context of Housing Exclusion in the 1990. Feantsa.
- BARBOUR, R. (2013). Los grupos de discusión en Investigación Cualitativa. Madrid: Morata.
- BARRIGA, Silverio; TRUJILLO, Inmaculada.(2003). Prostitución: Libertad y esclavitud. *Revista andaluza de ciencias sociales*, nº 3, pp 95.111.
- BAUMAN , ZYGMUNT .(2002). *En busca de la Política*. México: Fondo de Cultura económica.
- BHABHA, Homi .(1997). “Editor’s Introduction,” *Front Lines/Border Posts*, número especial de *Critical Inquiry* 22/3.
- BRAIDOTTI, Rossi .(2000). Sujetos nómades. Buenos Aires: Paidós.
- BECK Ulrich. (2002). *La sociedad del riesgo*. Barcelona: Paidós.
- BENHABIB, Sheyla.(2006). *Las reivindicaciones de la cultura la igualdad y la diversidad en la era global*. Buenos Aires: Katz.
- BERMUDEZ T. y TRILLA C .(2014). *Un parc d’habitatges de lloguer social. Una assignatura pendent a Catalunya*. Barcelona: Taula d’entitats del Tercer Sector Social de Catalunya.
- BOURDIEU, Pierre .(1999): “Violencia simbólica y luchas políticas”, en *Meditaciones pascalianas*, Barcelona, Anagrama, Colección Argumentos, 1999. (Original: Méditations pascaliennes, París, Éditions du Seuil, 1997), pp. 223-224.
- \_\_\_\_\_ BORDIEU, Pierre. (2000). *La dominación masculina*, Barcelona: Anagrama.
- CABRERA CABRERA, Pedro José (1998): “Huéspedes del aire. Sociología de las personas sin hogar en Madrid” , pp. 17-90.
- CASTEL, Robert .(1995). De la exclusión como estado a la vulnerabilidad como proceso, *Archipiélago*, nº 21, págs. 27-36.

- CAMACHO, Gloria .(2009). *Mujeres migrantes: trayectoria laboral y perspectiva de desarrollo humano*. Quito: CLACSO.
- CAMPILLO, Neus (2001): La pluralidad cultural humana. En Borderías, Margarita; Campillo, Neus. (2001): *Filosofía Social*, pp,165-193. Madrid: Síntesis.
- \_\_\_\_\_ (coord.). (2002). *Género, Ciudadanía y Sujeto político. En torno a las Políticas de Igualdad*. Valencia: Institut Universitari d'Estudis de la Dona, Universitat de Valencia,
- CARMONA Cuenca, E .(2007). ¿Es la prostitución una vulneración de los derechos fundamentales?, En Serra Cristóbal (coord.) *Prostitución y Trata: Marco Jurídico y régimen de derechos* (pp. 43-83). Valencia: Tirant lo Blanch.
- CHAKRABARTY, Dipesh. (2000). *Provincializing Europe. Postcolonial Thought and Historical Difference*. Princeton: Princeton University Press
- COBO BEDIA, Rosa. (2017). *La prostitución en el corazón del capitalismo*. Madrid: Catarata.
- COLAIZZI, Giulia. (1990). *Feminismo y Teoría del Discurso Razones para un debate*.Madrid: Cátedra.
- CRENSHAW, Kimberlé .(1991). Mapping the Margins: Intersectionality, Identity Politics, and Violence against Women of Color. *Stanford Law Review* 43, 1241-1279.
- CURIEL, Ochy. (2007). Crítica poscolonial desde las prácticas políticas del feminismo antirracista .Universidad Central Bogotá, Colombia, *Nómadas* (Col), núm. 26, pp. 92-101.
- DE LUCAS, Javier .(2001). “La (s) sociedad (es) multicultural (es) y los conflictos políticos y jurídicos” en Javier de Lucas (ed.), *La multiculturalidad*, Madrid (pp. 59-102).Madrid: Consejo General del Poder Judicial.
- DENZIN, Norman K .(2015). *Manual de Investigación cualitativa: Métodos De Recolección Y Análisis De Datos*. Gedisa.
- DU BOIS, W.E.B.( 1969) (1903). *The Souls of black Folk*. New York: New American Library.
- EHRENREICH, B. y A. Russell HOCHSCHILD (eds.) .(2003). *Global woman. Nannies, maids and sex workers in the new economy*. London: Granta publications.

- ELIAS, Norberto .(1987). *El proceso de civilización*. Madrid: Fondo de cultura económica.
- FANON, FRANTZ .(1963). *Los condenados de la Tierra*. México: Fondo de Cultura Económica.
- FASSIM, D. y MORICE, A. (2001). Les épreuves de l'irrégularité: les sans papiers, entre deni d'existence et reconquete d'un status. En D. Schnapper (Ed.), *Exclusions au coeur de la Cité* (pp. 261-309). París: Económica.
- FRASER, Nancy .(1995). "Multiculturalidad y equidad entre los géneros: un nuevo examen de los debates en torno a la diferencia en EE.UU", *Revista de Occidente*, 173: 33-55.
- \_\_\_\_\_ Nancy (1997). *Iustitia interrupta: reflexiones críticas desde la posición "postsocialista"*. ED: Siglo del Hombre.
- FRASER , Nancy y HONNETH; Axel .(2006). *Redistribución y Reconocimiento? Un debate político-filosófico*, ED: Morata. Madrid.
- FOUCAULT, Michel (1977). *Vigilar y Castigar*. Nueva York: Routledge.
- GAERTNER, S. L. y Dovidio, J. F.(1986). The aversive form of racism. En J. F. Dovidio y S. L. Gaertner (Eds.), *Prejudice, discrimination, and racism* (pp. 61-89). Orlando, FL: Academic Press.
- GIMENO, Beatriz .(2013). *La prostitución: aportaciones para un debate abierto*. Madrid: Bellaterra.
- GÓMEZ, Lucia .(2004). *Subjetivación y Feminismo: Análisis de un manifiesto político* Subjectivisation and feminism. An analysis of a political manifesto. *Athenea Digital*, núm. 5: 97-123 (primavera 2004).
- GUAMÁN, Adoración .(2015).A vueltas sobre las cortapisas al ejercicio del derecho de huelga de los inmigrantes: una revisión crítica. *Cuadernos de Relaciones Laborales* Vol. 33, Núm. 1 (2015) 93-117.
- HABERMAS, H. y Rawls, J. (1994). *Debate sobre liberalismo político*. Barcelona:Paidós.
- HARAWAY, Donna J.: "Manifiesto para ciborgs: ciencia, tecnología y feminismo socialista a finales del siglo XX", en *Ciencia, cyborgs y mujeres. La reinención de la naturaleza*, Madrid: Cátedra, 1991.
- HARDING, Sandra .(1986). *The Science Question i Feminism*. Milton Keynes: Open University Press.

- HARDT, Michael y Negri, Antonio .(2000): *Empire*. Cambridge MA: Harvard University Press.
- HEGEL, Friedrich Wilhelm Georg .(1978). *Femenología del espíritu*. Madrid: Fondo de Cultura Económica.
- HERRERA Gioconda .(2008). “Políticas migratorias y familias transnacionales: migración ecuatoriana en España y Estados Unidos”. *En América Latina migrante. Estado, familia, identidades*, Gioconda Herrera y Jacques Ramírez (Coords.). Quito: FLACSO, Ministerio de Cultura.
- HILL COLLINS Patricia (2012). *Feminismos negros. Una antología*. Traficantes de sueños.
- HOCHSCHILD, Arlie .(2001). “Las cadenas mundiales de afecto y asistencia y la plusvalía emocional”, en Giddens, Anthony, y Hutton, Will (eds.), *En el límite: La vida en el capitalismo global*. Barcelona: Tusquets.
- HONNETH, Axel .(1997). *La lucha por el reconocimiento. Por una gramática moral de los conflictos sociales*, (Trad. Manuel Ballester). Barcelona:Crítica
- IBAÑEZ, Jesús. (1992). *Más allá de la sociología. El grupo de discusión: Teoría y crítica*. Madrid : Siglo XXI.
- JAMESON, F. y ZIZECK, S. (2001). *Estudios Culturales: Reflexiones sobre el multiculturalismo*, Buenos Aires, Paidós.
- KATZ, I. (1981). *Stigma. A social psychological analysis*. Erlbaum: Hillsdale, NJ.
- KINDER, D., y Sears, D. O. (1981). Prejudice and politics: Symbolic racism versus racial threats to the good life. *Journal of Personality and Social Psychology*, 40, 414-431.
- KUNH, Thomas .(1971). *La estructura de las revoluciones científicas*. México: F.C.E
- LEYENS, J. Ph., Cortes, B. P., Demoulin, S., Dovidio, J., Fiske, S. T., Gaunt, R., Paladino, M. P., Rodriguez, A. P., Rodriguez, R. T., y Vaes, V. (2003). Emotional prejudice, essentialism, and nationalism. *European Journal of Social Psychology*, 33, 704–707.
- MACHADO, Antonio. (1912). Campos de Castilla. En José Luis Cano. *Campos de Castilla* (1984 edición). Madrid: Cátedra.
- MACINTYRE, Alasdair .(1987). *Tras la virtud*. Barcelona: Crítica.
- MOHANTY, Chandra Talpade.(1988). Under Western Eyes: Feminist Scholarship and Colonial Discourses. *Feminist Review* 30, 61-88.

- MONTENEGRO MARTÍNEZ, M., & GALAZ, C., & YUFRA, L., & MONTENEGRO QUITANA, K. (2011). Dinámicas de subjetivación y diferenciación en servicios sociales para Mujeres inmigradas en la ciudad de Barcelona. *Athenea Digital. Revista de Pensamiento e Investigación Social*, 11 (2), 113-132.
- McCONAHAY, J. B. (1986). Modern racism, ambivalence, and the modern racism scale. En J. F. Dovidio y S. L. Gaertner (Eds.), *Prejudice, discrimination, and racism* (pp. 61-89). Orlando, FL: Academic Press.
- MESTRE i MESTRE, Ruth Maria. (2012). *Democracia y Participación Política de las Mujeres*. Valencia: Tiranch lo Blanch.
- \_\_\_\_\_ (2006). "Dea Ex Machina", en Harresiak Apurtuz, *Mujeres migrantes, viajeras incansables*, pp. 41-53. Bilbao: Harresiak Apurtuz.
- MEZZARA, S. & RAHOLA, F. (2008): "La condición postcolonial. Unas notas sobre la cualidad del tiempo histórico en el presente global", en: *Estudios Postcoloniales. Ensayos fundamentales*, Madrid: Traficantes de sueños
- MORIANA, Mateo; Gabriela. (2016). *Las Acogidas. Mujeres entre la exclusión social y las violencias machistas*. Colecció Quaderns Feministes 12. Institut Universitari D'Estudis de la Dona: Universitat de Valencia.
- MOUFFE, Chantal. (2005). *On the political. Thinking in action*. London: Routledge.
- MURILLO, S. y MENA, L. (2006) Detectives y camaleones: el grupo de discusión una propuesta para la investigación cualitativa. Madrid, Talasa. • Callejo, J. (2001) El Grupo de Discusión: introducción a una práctica de investigación. Barcelona, Ariel
- NERUDA, Pablo. (1978). *Para nacer he nacido*. Barcelona: Seix Barral.
- OKIN, Susan, Moller. (1996). "Desigualdad de género y diferencias culturales" en Castells, C, *Perspectivas feministas en teoría política*. Barcelona: Paidós.
- ORTNER, SHERRY B. (1995). "Resistance and the Problem of Ethnographic Refusal". *Comparative Studies in Society and History*. 37 (1).
- OYÈRONKÉ Oyěwùmí. (2017). *La invención de las mujeres. Una perspectiva africana sobre los discursos occidentales del género*. Bogotá: En la frontera.
- PAZOS MORÁN, María. (2013). *Desiguales por Ley, Políticas Públicas contra la Igualdad de Género*. Barcelona: Catarata.
- PAREKH, Bhikhú. (2000). *Repensando el multiculturalismo*, trad. de Sandra Chaparro. Madrid: Istmo.

- PATEMAN, Carole. (1988). *El Contrato sexual*. Barcelona: Anthropos.
- PÉREZ, J.A; MOSCOVICI, S, y CHULVI .(2007). The taboo against group contact. Hypothesis of Gypsy ontologización. *British Journal of Social Psychology*, 46, 249-272.
- PETTIGREW, T. F., y Meertens, R. W. (1995). Subtle and blatant prejudice in Western Europe. *European Journal of Social Psychology*, 25, 57–75.
- KYMLICKA, Michael (1996) *Ciudadanía multicultural. Una teoría liberal de los derechos de las minorías*. Barcelona: Paidós
- RAWLS, John. (1971). *Teoría de la Justicia*, (Trad. María Dolores González). Madrid: Fondo de Cultura Económica.
- ROJAS Marcos , Luis .(1995). *Las semillas de la violencia*. Madrid: Espasa.
- RONCARATI A., Pérez, J. A., Ravenna, M., & Navarro-Pertusa, E. (2009). Mixing against culture vs mixing against nature: Ontologization of prohibited interethnic relationships. *International Journal of Psychology*, 44, 12–19.
- RUBERY, J; MOLTÓ Carbonell, (coord.) (1993). *Las mujeres y la recesión*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Seguridad Social.
- SARAMAGO, José. (1995). *Ensayo sobre la ceguera*. Madrid: Alfaguara.
- SUÁREZ Navaz, Liliana; Hernández Castillo y Rosalva Aída .(2008). *Descolonizando el Feminismo: Teorías y Prácticas desde los Márgenes*. Col Feminismos. Madrid: Cátedra.
- SPIVAK, Gayatri Chakravorty .(1998). ¿Puede hablar el sujeto subalterno? *Orbis Tertius*, 3 (6), (175-235). En *Memoria Académica*. Disponible en: [http://www.fuentesmemoria.fahce.unlp.edu.ar/art\\_revistas/pr.2732/pr.2732](http://www.fuentesmemoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.2732/pr.2732).
- TAJFEL, H., y TURNER, J.C. (1979). An integrative theory of intergroup conflict. En W.G. Austin y S. Worchel (Eds.): *The Social Psychology of intergroup relations*, pp. 33-47. Monterrey: Brooks- Cole.
- TOURAINÉ, ALAIN.(1995). "¿Qué es una sociedad multicultural? Falsos y verdaderos problemas", en *Claves de Razón Práctica*. Madrid, octubre 1995, 14-25.
- TAYLOR, Charles.et, al .(1993). *El multiculturalismo y la política de reconocimiento*. Ed: FCD. México.

- TRILLA, C. Habitatge i estat del benestar a Catalunya. *Revista econòmica de Catalunya*, nº 69. Col·legi d'Economistes de Catalunya. Barcelona. Junio 2014.
- VALA, J.(2009). Expressions of “new” racism. *International Journal of Psychology*. 44, 1-3.
- VALCÁRCEL , Amelia. (1993). *Del miedo a la igualdad* .Madrid: Crítica.
- \_\_\_\_\_, Amelia. (1997). *La política de las mujeres* .Madrid: Cátedra.
- WALZER, Michael (1982) *Pluralismo. Perspectivas políticas y desarrollos normativos*
- WEBER, Max. (1979) *La ética protestante y el espíritu del capitalismo* Barcelona: Península.
- WIHTOL DE WENDEN , Catherine .(2014). *El Fenómeno Migratorio en el Siglo XXI*. México: Fondo de Cultura Económica.
- WRIGHT MILLS. (2013). *La Élite al Poder*. México: Fondo de Cultura Económica.
- YOUNG, Iris. M. (2000). *Justice and politics of difference*. New Jersey :Princeton University Press.

### **Webgrafía**

- <https://www.traficantes.net/sites/default/files/pdfs/Estudios%20Postcoloniales-TdS.pdf>
- [http://www.dogv.gva.es/es/disposicio?sig=2431/2002&L=1&url\\_lista=](http://www.dogv.gva.es/es/disposicio?sig=2431/2002&L=1&url_lista=)
- <http://www.acnur.org/t3/fileadmin/scripts/doc.php?file=biblioteca/pdf/0014>
- <http://www.derechoshumanos.net/constitucion/articulo47CE.htm>
- <https://www.feantsa.org/en/.../ethos20052007.doc>
- <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/21745/1/Libro%20Sumak%20Kaw%20ay%20Yuyay.pdf>
- [http://assets.espdf.com/b/Marina%20Garces/Un%20mundo%20comun%20\(5914\)/Un%20mundo%20comun%20-%20Marina%20Garces.pdf](http://assets.espdf.com/b/Marina%20Garces/Un%20mundo%20comun%20(5914)/Un%20mundo%20comun%20-%20Marina%20Garces.pdf)



# VNIVERSITAT DE VALÈNCIA

**Máster en Género y  
Políticas de Igualdad**



**TRABAJO FINAL DE MÁSTER**

**Autora**

**M<sup>a</sup> Sonia Camps Giménez**

**Tutorización**

**Neus Campillo  
Ruth Mestre i Mestre**

## **ANEXOS**



*" Indígena como el maíz, como él, la mestiza es el producto de la hibridación, diseñada para sobrevivir en condiciones variadas. Como una mazorca de maíz -un órgano femenino portador de semillas-, la mestiza es tenaz... Como los granos, se aferra a la mazorca; con los gruesos tallos y las fuertes raíces de anclaje, se aferra a la Tierra -sobrevivirá a la encrucijada[ ...] Todas las partes de nosotras valen.[ ...]*

*Sobreviven y crecen, dan frutos que son cientos de veces mayores que la semilla. Los regamos y los escardamos. Los cosechamos. Las matas se secan, se pudren, se hunden bajo el arado. Crecimiento, muerte, decadencia, nacimiento. La Tierra preparada una y otra vez, fecundada, trabajada. Un cambio constante de formas, renacimientos de la Tierra Madre.[ ...]*  
*La lucha de la mestiza, es por encima de todo, una lucha feminista" (Gloria Anzaldúa., 1987)<sup>136</sup>*

---

<sup>136</sup> Borderlands/La Frontera. La nueva mestiza

# ÍNDICE

## ANEXOS:

<b>1. GUÍA ORIENTACIÓN</b> -----	<b>5</b>
<i>1.1 Ciudadanía</i> -----	<b>6</b>
<i>1.2 Violencias</i> -----	<b>8</b>
<b>2. FICHA SOCIO-DEMOGRÁFICA</b> -----	<b>9</b>
<b>3. FICHA RECURSO: DOROTHY DAY</b> -----	<b>10</b>
<b>4. TRANSCRIPCIONES</b>	<b>13</b>
<i>4.1. Entrevista grupal 1</i> -----	<b>15</b>
<i>4.2. Entrevista grupal 2</i> -----	<b>24</b>
<i>4.3. Entrevista grupal 3</i> -----	<b>36</b>
<i>4.4. Entrevista grupal 4</i> -----	<b>42</b>
<i>4.5. Entrevista grupal 5</i> -----	<b>56</b>
<i>4.6. Entrevista individual(1)</i> -----	<b>67</b>
<i>4.7. Entrevista individual(2)</i> -----	<b>78</b>
<i>4.8. Entrevista individual(3)</i> -----	<b>92</b>
<i>4.9. Entrevista grupal 6</i> -----	<b>107</b>
<b>5. NOTAS DE CAMPO</b> -----	<b>114</b>
<b>6. CUADROS DE IMÁGENES</b> -----	<b>121</b>
<b>7. REDES</b> -----	<b>128</b>

## **ANEXO N° 1 GUÍA ORIENTACIÓN**

### **UNIVERSIDAD DE VALENCIA**



### **TRABAJO FINAL DE MÁSTER**

### **MIGRACIÓN TRANSNACIONAL**

**ESTA ENTREVISTA TIENE COMO FINALIDAD CONOCER LA SITUACIÓN POLÍTICA,  
JURÍDICA Y SOCIAL DE MUJERES TRANSNACIONALES**

**SU COLABORACIÓN ES DE GRAN RELEVANCIA PARA EL DESARROLLO DE ESTE  
ESTUDIO. SE GARANTIZA QUE NO SE CONOCERÁ SU IDENTIDAD Y LO QUE SE  
REFLEJE EN EL CUESTIONARIO SERÁ CONFIDENCIAL.**

**GRACIAS POR LA PARTICIPACIÓN.**

### **GUÍA ORIENTACIÓN ENTREVISTAS GRUPALES**

**Se trata de abordar dos cuestiones fundamentales para orientar y suscitar el  
debate entre mujeres transnacionales que residen en la casa de acogida**

**Dorothy Day:**

**Ciudadanía /Violencias**

El objetivo de esta investigación es, “realizar, una aproximación a la sociedad multicultural actual” a través de la descripción de los discursos/manifestaciones de mujeres que se irá produciendo en el taller de costura. El periodo de confección previsto, será de cuatro semanas, aproximadamente. Cada semana y media corresponderá a un bloque temático aproximadamente, que se insertará en ese tiempo de costura, a modo de conversación grupal. El tiempo aproximado es de noventa minutos, alargándose cuando sea necesario.

El primer bloque corresponde a la presentación y conocimiento de cada una de nosotras, hablaremos de nuestros países, costumbres y prácticas culturales más relevantes. Aquello que queramos compartir con todas las demás. Una aproximación necesaria para eliminar tensiones, y buscar aproximaciones, se requiere que fluya la comunicación. Un

modo de juntar cabezas. Corresponde al bloque de ciudadanía, derechos y deberes, el acceso a la ciudadanía plena o/y los obstáculos/barreras que inciden y conducen a la exclusión, desde la impunidad de los propios estados o naciones, y va encaminado hacia una violencia institucional; violencia que excluye, discrimina, selecciona, a las personas, y por defecto a las mujeres, quienes como sujetos mucho más vulnerables afrontan situaciones de mayor gravedad, y por tanto de mayor violencia. Así pues, deseo abordar estas situaciones complejas, que trascienden fronteras, y afectan al conjunto de la ciudadanía.

## **A) CIUDADANÍA**

### **SITUACIÓN POLÍTICO-SOCIAL**

**E-¿Dime, de dónde procedes?**

**E- La decisión de emigrar, ¿cómo fue?**

**E- ¿ Cómo llegaste, has venido sola, ?**

la cruz azul, cómo me pasó, pero bueno estas tienen otra forma de actuar, y a ver (...)

**E-Dime, te viniste a España, allí tenías familia, trabajo, apoyo, ¿cuáles fueron los motivos?<sup>137</sup>**

**E- ¿Decidme, encontráis diferencias culturales, y choques entre distintas culturas, así como, entre gente española?, contadme cómo lo percibís y ¿cómo lo sentís?<sup>138</sup> Identidades culturales y reconocimiento. y semejanzas, ¿cuáles?**

**E-¿Cuál es tu situación socio laboral y familiar?**

**E-¿Te gustaría seguir aquí en España, o quizá desearías regresar a tu país algún día?**

**E- ¿Por qué?**

**E- ¿Qué destacarías de tu vida aquí ?**

### **SITUACIÓN ADMINISTRATIVA**

**E-Cuál es, ¿tienes nacionalidad española?**

---

<sup>137</sup> Una historia de vida no puede seguir un guión rígido, el discurso perdería autenticidad, sería como un interrogatorio. Sin embargo, las cuestiones que han de conocerse, si no se han aclarado suficientemente se abordarán en cuanto sea posible, dentro del hilo narrativo de la entrevistada.

<sup>138</sup> Ibidem

**E- ¿En qué situación administrativa os encontráis? ¿Regular o irregular?**

**E- ¿Qué derechos de protección social existen en vuestro país?**

**E-¿Qué derechos de protección social existen en España que conocéis y a los que recurrís?, ¿a cuáles no podéis hacerlo? Diferencias y semejanzas.**

## **VINCULACIÓN SOCIAL**

**E- Redes familiares**

**E- Personas importantes en tu vida (vecinos/as, amistades, )**

## **SITUACIÓN PERSONAL Y SOCIAL DE LA PAREJA AFECTIVA**

**E- Situación actual con la pareja**

## **EXPECTATIVAS DE FUTURO PERSONAL Y FAMILIAR**

**E- Balance de tu trayectoria**

**E-¿Dentro de 5 o 10 años cómo te ves?**

**E- ¿Cómo imaginas pues, el futuro?**

**E- ¿Os gustaría seguir aquí en España, o quizá desearíais regresar a vuestro país algún día?**

**E- ¿Qué os motiva para quedaros o para marcharos?**

**E-¿Qué destacarías de vuestra vida aquí?**

Conocer la existencia de la garantía del ejercicio de derechos sociales y políticos de participación, en su país de origen, y en el destino,<sup>139</sup> dilucidar cuales son los derechos sociales y políticos de participación (Reconocimiento/ Representación).

Al mismo tiempo, vincular la desprotección con la no adquisición del derecho de ciudadanía, por tanto, el derecho a reclamar derechos sociales y económicos no residuales. Representación, reconocimiento, redistribución. (Fraser, 1997)

La inmigración implica la construcción de nuevas ciudadanías, la desterritorialización (Guattari y Deleuze, 1972). En este sentido, la investigación busca analizar cuál es la representación que adquirió para las mujeres migrantes el ejercicio de ciudadanía ligado con los derechos en ese tránsito de un territorio a otro, y cuál es el estado en el que se

---

<sup>139</sup> La construcción de nuevos espacios de ciudadanía contemporánea en el contexto de migración y movilidad invita a repensar nuevas ciudadanías y comunidades transnacionales, desde una óptica crítica conviene reflexionar sobre conceptos como identidad, territorio y/o nacionalidad.

hallan en la actualidad<sup>140</sup>, por ello el interés en conocer cuáles son las motivaciones de las *mujeres migrantes para* salir de su país, y cuáles han sido<sup>141</sup> las estrategias de afrontamiento de estas mujeres a la hora de resolver y superar las dificultades, en este sentido, conocer cuáles serían las barreras o violencias a las que se enfrentan. En cualquier caso, nuestro objeto de investigación es realizar, desde la parcialidad de conocimientos situados femeninos,” una aproximación a la sociedad multicultural actual”, a través de la descripción de las narrativas de mujeres que transitan los márgenes. Y que sufren la opresión plural, marginalización, explotación, carencia de poder, imperialismo cultural, y violencias. Este marco teórico (Young, 2000) vincula de manera palmaria ambos apartados del trabajo final de máster.

## **B) VIOLENCIAS**

En este apartado, seguimos con Young (2000), Y su sistema plural de opresiones que sufren las mujeres.

La presentación del siguiente artefacto cultural, (video) sirve para abordar los diferentes tipos de violencias que sufren las mujeres.

Ciclo de la violencia (Walker,1979). <https://www.youtube.com/watch?v=arAbx7YIFJQ2'35>”

Derivado del sistema de opresión de las mujeres racializadas, se trata de plantear las diferentes violencias que sufrimos en el espacio doméstico/privado, así como diferentes prácticas culturales nocivas, y/o perjudiciales. En este sentido, estudiar la violencia de género como uno de los motivos del *sinhogarismo* femenino, de cualquier modo, las diferentes prácticas se vincularán a uno de los objetivos de la investigación, y es -conocer y reflexionar desde un conocimiento situado- las violencias ejercidas sobre las mujeres que transitan el espacio multicultural racializado. Diferentes violencias, distintas manifestaciones de. violencia que tiene como origen la asimetría relacional de poder entre el hombre y la mujer, tanto en el ámbito público como en el privado/doméstico.

En ese sentido, he creído conveniente que ellas expresen sus percepciones de los tipos de violencias que encuentren más relevantes, y cómo influyen en sus vidas. Tanto en España, país de destino como en el país de procedencia.

---

<sup>140</sup> ¿Las mujeres entrevistadas manifestaron haber ganado autonomía y poder para tomar sus propias decisiones, como, por ejemplo, romper con los círculos viciosos de relaciones abusivas con sus maridos o familiares?

<sup>141</sup> Abordar la posible **huida de conflictos en sus países o de la situación de pobreza**

Por último, existe un apartado del análisis, en la segunda parte del trabajo de investigación; el último, que sigue las pautas del libro “Las Acogidas” de Gabriela Moriana (2016), y en el que se aborda la violencia de género y otras violencias asociadas desde un “frame” feminista de interpretación.

---

## ANEXO Nº 2 FICHA SOCIO-DEMOGRÁFICA

---

- NOMBRE
- NACIONALIDAD
- SEXO
- EDAD
- ESTADO CIVIL
- AÑO DE LLEGADA

### A. CONVIVENCIA Y FAMILIA

1. UNIDAD DE CONVIVENCIA A LO LARGO DEL AÑO 2017/ 2018

2. ¿ACTUALMENTE VIVE CON SU PAREJA?

- **Sí, vive con su pareja**
- **Tiene pareja pero no viven juntos**
- **No tiene pareja**

3.- HIJOS

4. FAMILIA ¿VIVEN AQUÍ O EN EL PAÍS DE ORIGEN?

### B. SITUACIÓN LEGAL/LABORAL/RELACIONAL

1. ¿ACTUALMENTE TIENE PERMISO DE RESIDENCIA ?

- **Permiso de residencia permanente**
- **Permiso de residencia temporal**
- **Tiene la nacionalidad española**
- **No tiene permiso de residencia**
- **Otros (anotar)**

2. ¿ESTÁ EMPADRONADO?

- SITUACIÓN LABORAL
- **Trabaja**
- **Trabajaba y ahora no trabaja**
- **No trabajaba y ahora trabaja**
- **Ni trabajaba ni trabaja**

- RELACIONES

SE RELACIONA SOBRE TODO: (leer posibilidades)

- **Sólo (o prácticamente) con gente de su país**
  - **Más con gente de su país que con gente de aquí**
  - **Igual con gente de su país que de aquí**
  - **Más con gente de aquí que de su país**
  - **Sólo (o prácticamente) con gente de aquí**
  - **Gente de otros países**
  - **Otros**
-

## **ANEXO N° 3 RECURSO : CASA DE ACOGIDA**

### **Centro de acogida: Dorothy Day**

**Definición: Centro de alojamiento temporal y atención integral que acoge:**

**– A jóvenes gestantes, o con hijos/as hasta 2 años, que se encuentran en situación de alto riesgo por falta de apoyo familiar y ausencia de recursos personales.**

**– Mujeres con o sin hijos, víctimas de malos tratos., que se encuentran en situación de alto riesgo por falta de apoyo familiar y ausencia de recursos personales.**

**Beneficiarias: Mujeres jóvenes embarazadas o con hijos pequeños y mujeres con o sin hijos víctimas de malos tratos, en situación de riesgo psicosocial, que precisen de un lugar de acogida.**

**Capacidad: Máximo 30 plazas, incluyendo mujeres e hijos/as.**

**Prestaciones:**

**– Asistencia Integral.**

**– Prestaciones completas de carácter residencial: alojamiento y manutención.**

**– Tratamiento especializado.**

**– Actividades de convivencia, cooperación y autoayuda.**

**– Actividades y programas específicos para las mujeres.**

**– Adquisición de hábitos y habilidades personales maternas y de relación.**

**– Apoyo psicosocial.**

**– Actividades para los menores de las mujeres residentes según su edad.**

**– Seguimiento postinstitucional. X**

**– Inserción socio-laboral.**

**La asistencia Jurídica se prestará por los profesionales de los Centros Mujer 24 horas.**

**Personal:**

**El equipo de profesionales estará compuesto como mínimo de:**

- Una directora, con una jornada laboral, como mínimo, de 25 horas semanales, de lunes a viernes.**
- Una psicóloga, con jornada laboral, como mínimo, de 25 horas semanales, de lunes a viernes.**
- Una trabajadora social, con jornada laboral, como mínimo, de 25 horas semanales, de lunes a viernes.**
- 5 Educadores/as, preferentemente trabajadoras sociales, educadoras sociales, pedagogas y educadoras infantiles.**

**La jornada laboral de las educadoras será de jornada completa, y tendrán turnos rotativos incluyendo festivos, fines de semana y noches.**

**Ubicación: En núcleo urbano que garantice la discreción con relación a la identidad de los residentes, con adecuada red de transportes públicos y próximos a equipamientos sanitarios y servicios comunitarios.**

**Habitabilidad:**

- El área de actividades estará compuesta, como mínimo, por una sala polivalente para el desarrollo de las mismas.**
- Las habitaciones tendrán capacidad para una o dos camas, en donde se podrá añadir una o dos cunas respectivamente.**
- Se garantizará la privacidad e intimidad de las residentes, teniendo las usuarias llave de su habitación y llave en los armarios. .**
- Las habitaciones ofrecerán unas condiciones adecuadas en cuanto a espacio, luminosidad y ventilación exterior, según se establece en la normativa sobre habitabilidad y diseño en vigor.**
- Existirá un despacho para atención individual.**
- Existirá un cuarto de baño por cada tres habitaciones, compuesto como mínimo por un lavabo, un inodoro y ducha, adaptado a personas con movilidad reducida y con elementos de apoyo.**
- El suelo será antideslizante, en las zonas que ofrezcan peligro (cocinas y baños).**
- Habrá al menos una sala de juegos infantiles.**
- Calefacción: Dispondrán de un sistema de calefacción que cumpla con las condiciones mínimas de temperatura y confort establecidas en la normativa y**

**reglamentos en vigor sobre instalaciones térmicas en los edificios. Las fuentes de calor en las estancias serán fijas y sin posibilidad de quemadura por contacto.**

**– Existirá suministro de agua potable y A.C.S. en todos los aseos y cocina**

**– Cocina, que disponga de despensa y almacén.**

**– El centro dispondrá de una llave maestra de todas las habitaciones y demás estancias.**

**– Gozarán de todas las medidas de protección contra incendios y evacuación en caso de emergencia, que establece la legislación general vigente y las ordenanzas municipales.**

### **Características generales**

**– Las dependencias del centro dispondrán de equipamiento adecuado respecto a la cantidad de mujeres y niños acogidos, con mobiliario adaptado a las exigencias de las usuarias y menores, de modo que se eviten situaciones de riesgo.**

**– Las habitaciones tendrán luz en el techo y en la mesita de noche.**

**– Las habitaciones serán ocupadas por una única unidad familiar.**

**– La cocina podrá ser utilizada por las residentes las 24 horas del día.**

**– Dispondrá de Póliza de Seguro contra Incendio y Responsabilidad Civil.**

**Temporalidad: Se establece un periodo de 6 meses prorrogable a 1 año, según la situación socio-familiar y emocional de la beneficiaria**

## ANEXO Nº 4. TRANSCRIPCIONES

### TRABAJO DE CAMPO

Esta investigación forma parte del trabajo final de Máster de Género y Políticas de Igualdad de la Universidad de Valencia, un trabajo de campo que debido a su complejidad metodológica se estructurará básicamente en dos apartados, el taller de costura realizado con las mujeres protagonistas de este trabajo y las entrevistas efectuadas que fundamentan nuestro análisis, configurando nuestra investigación.

A partir a ahora, se inician las transcripciones de las grabaciones realizadas derivadas de los dos apartados metodológicos, del taller de “arpillera”, y las entrevistas desestructuradas o abiertas, tanto grupales como individuales, realizadas en la casa de acogida Dorothy Day, de mujeres migrantes transnacionales.

Día 26 de Abril/ Día 1 de Mayo<sup>142</sup>

(Preparación material, visita, y reunión con la Trabajadora Social de Dorothy Day)

Estas entrevistas realizadas a lo largo de más de tres meses, casi cinco, son el grueso del apartado metodológico de la segunda parte del Trabajo de Investigación Final de Máster

### ENTREVISTAS

Inicio transcripción:

3 de Mayo 2018

¡Hola Chicas!, quiero preguntaros antes de empezar con todo esto, si puedo grabar las conversaciones que vamos a mantener. A partir de ahora se grabará todo lo que vayamos hablando, que tal como os dije, formarán parte del trabajo de la investigación. Asimismo me comprometo a respetar según ley 15/1999 de protección de datos, que toda la información facilitada, irá destinada exclusivamente a usos académicos.

¿Estáis todas de acuerdo?, muy bien, perfecto.

Gracias.

---

<sup>142</sup> A lo largo de estos dos días se realizaron la provisión de material necesario para la elaboración del trabajo de “arpillera”, la compra de productos textiles, insumos y material fungible, a cargo de la investigadora de este estudio. La compra de los mismos se produjo en tejidos Marina, sita en avenida del Oeste, 27, Valencia, y el resto del mismo en un establecimiento de una población próxima. Asimismo se establecieron las primeras visitas en la casa de acogida, Dorothy Day, con el fin de visitar el lugar donde se iba a impartir este taller, y por consiguiente, el trabajo de campo de la investigación. Su viabilidad y compromiso, proporcionado por la inestimable colaboración y labor de mediación de la Trabajadora Social del centro, en el seguimiento y continuidad del taller. Como se podrá comprobar el resultado demuestra que la realidad es diferente a lo planificado, y que debido a causas ajenas a la investigadora el itinerario previsto hubo de modificarse y adaptarse a las nuevas situaciones. Las vidas de estas mujeres no se pueden de algún modo, prever con tanta antelación.

## **ENTREVISTA GRUPAL N° 1**

(Día 3 de Mayo 2018)

Tu t" apelle Musa?, celà

E- oui

e- tu es de Guinea?

E- Guinea Conagri

e- très bien, tu habite ici?, tu habite a la maison?

E- quelle maison?

e- tu habites a la maison? tu comprends?

E- Non

e- tu habites a Valence

E-oui

e-tu habite quoi maison, celà?

E-oui

e -alors tu habite a Dorothy Day

oui?

E- oui

e- Hola Gabriela te voy a hacer una serie de preguntas, es para una investigación se trata de recabar unos datos importantes, tu nombre...

E-1 Rosa Gabriela Romero Corea,

e- nacionalidad

E-1 hondureña, edad 24 años, soltera, llegó a España el 25 de agosto del 2015 y a Valencia, está en Dorothy Day desde el 15 noviembre del 2017, está con sus dos hijos Samuel y Adriana de 5 y 2 años de edad. antes de estar aquí estaba en otra casa de acogida de Tyrius de la Generalitat, con sus dos hijos una situación parecida pero no igual la reglas eran distintas, era una casa parecida a la que hay en el Hospital General, la casa cuna...

e ¿aquí en España ha estado siempre viviendo con tus hijos o con alguien más?

E-1 vine con un niño de 15 meses, y luego tuvo la niña aquí de España

e- ¿viniste sola con el niño? y ha permanecido en la misma situación hasta el día de hoy sola con sus hijos, actualmente no tiene pareja, tu familia materna y paterna están allí en Honduras?

E-1 mi padre estaba en Honduras pero murió hace 2 semanas

e- lo siento

E-1 gracias no pasa nada, y mi madre está en Estados Unidos, desde que yo tengo 6 años

e- ¿has estado poco con ella?

E-1 con mi madre sí, me ha criado mi abuela que murió en el 2014, la madre de mi padre que un murió de un ictus cerebral, quedó en estado vegetal hasta que murió, hasta el último día, le daba de comer aprendí a hacer terapias y muchas cosas

e- tienes permiso de residencia

E-1 no, aunque yo llegué en agosto no me pude empadronar hasta noviembre y aún no tengo los 3 años,

e- trabajas,?

E-1 ahora mismo no pero sí he trabajado anteriormente

e- con quién te relacionas normalmente con personas de tu país de tu nacionalidad con otras personas de aquí de la casa, tienes alguna preferencia,?.

E-1 más o menos me hablas de mi entorno social no?

e- sí

E-1 yo tengo amigos y amigas de muchos lugares, de Marruecos de América Latina españoles, de la casa de Dorothy Day me relaciono con casi todos, me relaciono pero si yo veo algo que no me gusta me hago a un lado

e- tienes alguna relación con la que tengas más confianza aquí o fuera de aquí

E-1 a ver yo tengo a mi mejor amiga desde que tengo 8 años pero está en mi país,

e ya que algo así o que se le parezca

E-1 que se le parezca no pero si hay alguien con quién hablo con quién me siento más identificada, y también es latina y vive aquí amiga amiga no pero alguien con la que con la quién puedo compartir y me llevo bien, decir vamos a comer juntas, a tomar un café un ejemplo estoy diciendo es de República Dominicana, y se llama Marisa tiene un nene de 9 años aquí, que se llama Manuel, y otros dos en su país, ella vive aquí al nene que yo cuido es suyo pero ella está trabajando por las tardes...

e-vamos a ver chicas prestarme atención, atención!!, vale?

Gabriela me pediste, yo me acuerdo eh! qué querías hacer algo para el nene ¿no?

está complicado, en un principio para que no sea tan complicado lo vamos a hacer con telas adhesivas los dibujos de todos modos, hay varias... las otras no son adhesivas pero hay pegamento..

il y a beaucoup de choses!!!

E1 gracias

e- Gabriela para que tengáis y hagáis provecho de ello

E1 me recuerda mucho a mi tierra eh

e bueno estar la tela de arpillera que ya os la enseñé, y será un dibujo

E1 cómo un paisaje

e- con botones con lo que queráis poner por ahí, esta es la lana he traído cositas para que pongáis, la lana es para los bordes, pero no me debe gustar a mí sois vosotras las que los vais a hacer

E1 yo sí pero me tienes que enseñar a coser porque yo no sé

e- vamos a no la veo yo por la labor dice que no se encuentra bien

tu es malade?

vamos a hacer un trocito hacemos un trocito para que no sea excesivamente grande más manejable, lo haces tú para ti?

E-1 sí

e- cuándo cortes tratar de que sea regular, sí tuviésemos una regla

E1 voy a traerla y también a ver si encuentro más botones

e- botones hay muchos, pero si tienes los traes

E1 sí ya y a ti también Samuel te pongo una camiseta

e-Musa Musa...

( gritos de niños)interferencias

tu es a l' hôpital, tu es malade..

E- si

e tu ai targete sanitaire?de la santé espanyole?

E si, avec papiers

e- avec la travailleur social

E- oui

e- dans votre pays, il y a des papiers pour aller à l'hôpital, vous avez une carte ou un médecin pour aller dans votre pays vous pouvez aller à l'hôpital de votre pays la santé est universelle

E- sí.

e- dans l'enseignement que vous avez étudié, à l'université à l'institut , à l'école

E- J'ai étudié à la maison

e – à la maison

E- les mots, avec ma mère

e- Toi seul avec les livres dans ta maison, et tu n'es pas allé à l'école,

Il n'y a pas d'école dans la ville ?

Gabriela está muy bien lo has hecho perfecto

pour toi aussi,d' acord.

uno para Gabriela otro para Musa y otro para mí, a ver si viene la compañera

E-1 ¿Glory? igual ya no se acuerda

e - aquí en España tenéis tarjeta sanitaria, como Musa tú también, y en tu país hay tarjeta sanitaria universal

E-1 hay pero sólo es para las personas que trabajan, porque yo tuve a mi nene en la seguridad social del país

e- porque trabajabas?

E-1 claro, desde que tengo 16 años trabajo

e- ¿y si no trabajas qué pasa?

E-1 entonces tienes que ir a un hospital público, y un hospital público vente a la Seguridad Social, seguridad social es para la gente que trabaja el hospital público no en el hospital cuando tienes que ir tienes que pagarlo todo las pastillas también, y en la Seguridad Social te lo dan todo porque como estás trabajando y estás pagando pues es diferente

e - es el mismo lugar el mismo edificio

E-1 no, es diferente

e- entonces no es tan bueno

E-1 no

e- ¿los médicos son los mismos?

E-1 no, los mejores los del hospital los de emergencia, los públicos son mejores los que son para todo el mundo, lo que pasa que cuesta más que te atiendan, es decir que son mejores pero cuestan más que te atiendan, si tiene que ser una emergencia muy grande para que te atiendan, está masificado hay mucha gente, si no te estás muriendo no te atienden es para emergencias emergencias

e- y la educación es universal o no no es

E-1 claro hay educación pública y educación que no lo es, y es privada todos los lados,

e - hay becas para estudiar

E-1 si hay becas y para el extranjero también, yo fui a la universidad pero sólo entré nada más

e y qué querías hacer

E-1 quería estudiar economía, hice el bachiller en Administración de Empresas pero no seguí estudiando porque me puse a trabajar, tuve que dejarlo por problemas económicos, me quedé embarazada del nene lo tuve que dejar mi pareja siguió estudiando, y se acabó licenciando en Mercantil,

e- y luego el te ayudo a ti

E-1 ni se acuerda de mí, pero bueno esta vida es así sabes

e -- es el papá de tus dos hijos

E-1 sí

e se ha quedado el allí

E-1 sí

e - tú crees que aquí hay los mismos derechos de protección que allí, más o menos

E-1 aquí hay más derechos, para las mujeres, allá no hay tantos allí allá un hombre te golpea, tú pones una denuncia se ha acabado, hasta que no te esté matando no hacen nada..., por eso mi madre se fue cuando yo tenía 6 años, porque mi padre la maltrataba, mi padre era un drogadicto y la maltrataba, mi padre era periodista era periodista, ahora está muerto

e- ¿tienes contacto con tu madre?

E-1 mi madre es secretaria, no tengo mucho contacto

e- porqué

E-1 porque mi madre hay cosas con las que no está de acuerdo

e le ha afectado no?

E-1 sí pero quiere que yo aprenda sola, dice que así es mejor, ella tiene su forma de pensar y yo la mía, yo no dejaré jamás a ningún hijo aunque me estuviese muriendo y no tuviese dinero

e- los conoce a los niños

E-1 cómo nos va a conocer si yo no la veo desde que tenía 6 años

e- no tenéis contacto

E-1 hablo por teléfono con ella pero ya está

e- y ella, ¿está sola?

E-1 ella ahora tiene su pareja y tiene papeles

e- si ella está bien allá en ese país tiene trabajo,

E-1 casa no tenía pero como trabajaba interna, al principio, pero ahora está trabajando en un laboratorio

e- te voy a regalar una tela en tela una tela entera para que le hagas un saco a tu hijo, te parece bien?

E1 sí, pero si lo necesitas me la pides sabes porque

e- espérate porque ya tenemos las telas de arpillera y como me dijiste que te hacía mucha ilusión hacer un saquito al nene, ¿sí? y a la nena habrá que hacerle otra cosa, si te portas bien tú también tendrás otro regalo, no se le va a hacer al nene solo esta tela se le puede hacer hacer el saco y si no se te doy otra tela no hay problema, he comprado, he comprado bastante

E-1 bueno si da igual tampoco voy a hacer un saco tan grande, para el almuerzo solo

e- lo que tú necesites, luego lo iremos haciendo

E-1 sí porque yo eso no sé hacerlo, yo coser no,

e- esto se dobla así para meter el cordón ves

E-1 yo he hecho muchas cosas en mi vida, pero coser no, nunca me ha gustado

e- bueno yo también voy aprender porque para mí la costura tampoco a mí nunca me ha gustado, no ha sido una de mis aficiones preferidas, hay que tener sobre todo muchas ganas, y poner mucho interés, iremos aprendiendo todas, esto no es una cosa que yo domine ni mucho menos, pero como todas vamos a poner de nuestra parte, lo vamos a hacer juntas

Musa, ven aquí con nosotras, estás ahí acostada, ven acércate...

bueno vamos a recortar uno para cada una y así cada una tiene el suyo, ves dándole los trozos que vayan sobrando y así la niña se va entreteniendo.

cómo se llama la nena?

E-1 Ariadna

e- Ariadna qué nombre más bonito, ¿más o menos tenemos chicas, las telas?...

aquí en España qué derechos son los que tú has necesitado y he recurrido a ellos?

E-1 ¿qué derechos?

e- no sé que tú tienes necesidades y que quieres cubrirlas, por ejemplo la sanidad necesitas la sanidad por ejemplo

E-1 por ejemplo en mi país no hay casas de acogida como aquí,  
e para mujeres  
E-1 ni maltratadas ni no maltratadas, eso no existe, en mi país no hay  
e- recursos para la mujer no hay  
E-1 muy pocos, hay muchos más asesinatos que aquí muchos más sí sí más más  
e- esto es el tuyo musa  
he traído estos para hacer los dibujos y calcarlos  
E-1 qué guay  
e- esto es más difícil pero se puede hacer una manzana y plátano, una casa... sabes  
haces el dibujo  
Musa un dibujo  
E-1 una palmera por ejemplo  
e- una estrellita un hipopótamo, una jirafa  
Musa ¿cuál te gusta?  
¿las flores? te las dejo y tú me dices cuál te gusta  
E-1 a ver aquí lo calcamos en el papel que tenías tú y luego lo hacemos en la tela, y  
luego se pega  
e - así se van poniendo muchas cositas de muchos colores, os gusta a vosotras yo, os he  
traído esto para daros ideas; hay una palmera mira, la estrella que puede ser diferente se  
puede poner...  
E-1 un hipopótamo una jirafa una palmera, una pera  
e- mira, este es el dibujo y después se cose... el color, Musa, amarillo negro verde, lo  
dibujas, un rotulador, tengo más, eso vas a tener que ponerlo  
E-1 lo puedo partir?  
e- si se puede si, recórtalo, recorta el dibujo vale ya se lo pondremos a que sí lo  
pegamos y encima se ponen los colores  
no dice nada Musa ,no habla  
E-1 cuando vino no decía nada al menos ahora dice hola  
e Mosa, eres bonita, tu es jolie, oui?  
E- se ríe  
e- Gabriela tú no estás percibes diferencias de culturas de España y de tu país  
E-1 hombre claro, la comida, todo  
e contarme cosas que hayas notado  
E-1 por ejemplo es que todo es muy diferentes las falleras, es un mundo, hay que tener  
mucho dinero  
e mucho dinero?  
E-1 claro eso y eso a mí no me gusta, cada uno tiene una tradición está claro en nuestro  
país también hay cosas, no igual visten de indios y eso pero es que a mí no me gusta  
nada esas cosas  
e oye lo haces genial eh!!, entonces encuentras diferencias y no te gustan las fallas  
E-1 no no me gustan las fallas me agobian,  
e te agobian?  
E-1 si, me agobian, es que yo estuve en la Plaza de la Reina viviendo, claro allí no  
podía pasar ni con el carro, recuerdo no me acuerdo de la fecha 15 o 16, no estoy muy  
segura, pero un día de esos, de la ofrenda, no podía ni pasar y claro yo vivía ahí, y  
tenía que sacar el niño al parque, sacar al niño al parque porque yo siempre salgo con  
los niños al parque, tengo un nene que es hiperactivo y tiene que salir, nos lo ha dicho  
el médico, qué quieres poner diagnóstico, pero siempre dice que es que la escala de  
hiperactividad es muy alta y hasta que no cumpla los 6 años hasta que no cumpla los 6  
años no le pueden hacer un dictamen médico porque es un nene muy pequeño, pero él

va a un Centro de Atención Temprana.

e - pues lo has hecho muy bien me decías que no sabías., y luego nos ponemos y fíjate, qué facilidad lo hace en nada

E-1 muchas gracias lo haces para motivarme

e- no no lo digo totalmente en serio, vamos a hacerle luego a ella le vamos a poner la manzana...aquí para que ella luego lo cosa

E-1 vale

e y luego a muchas muchas que no habla el francés lo tengo algo limitado

E-1 es que ya francés tampoco habla no sé es es que habla otra cosa

e- entonces solo francés ella no no no lo habla

E-1 no no es que ahora no me sale lo que habla, Nelly dijo que habla una cosa una cosa rara, dijo que hablaba francés pero muy muy poco

e- claro por eso decías que francés no no no no puede ser no lo entiendes

E-1 dijo algo así como bambú

e- Bantu

E-1 esa cultura si es completamente distinta a la nuestra, los caracteres no constriстан con los nuestros

e - porqué

E-1 porque tienen un carácter muy fuerte y luego no se dan cuenta de los errores de ellos, porque los seres humanos tenemos que pedir perdón y los hombres son muy machistas, y con eso no estoy de acuerdo, porque en mi país son machistas pero aún así los africanos son más machistas, demasiado, pídemelo por favor las cosas porque si no no hay manera; por ejemplo cuando toca cocinar toca cocinar una chica y un chico, pues cuando venían decían enciéndame eso, por favor y gracias.

ah es que yo no sé cocinar

pues la verdad es que tienes derechos, como yo y deberes también, es decir somos los mismos somos seres humanos igual nadie vale más ni nadie vale menos, pero eso es muy fácil decirlo cuenta es más difícil

e y eso sucede aquí?

E-1 y en todos lados y en todo el mundo

e aquí en la convivencia?

E-1 la convivencia es muy difícil, con tus hijos con tu pareja es difícil... con los demás mucho más

e- vamos a poner esto

E-1 tú tienes que entender las cosas cuando has cometido un error, yo no digo que sea fácil pero tienes que pedir perdón, nos equivocamos todos somos seres humanos

e vamos a ponerle esto verás qué guapa vas a estar

E--1 sabes que yo no sé coser pero yo, hago paella y hago muchas cosas, bueno esto lo estoy copiando,

e haces vestiditos o peinados?

E-1 no peinados no, le pongo turbantes, yo le hago turbantes a ella desde que era una bebé

e te queda bien no te lo quites, a ver está un poco aplastado pero luego su madre se lo pondrá bien,

mira he traído botones, qué bien!!!

e- dime no crees que la maternidad de alguna manera nos atan mucho a las mujeres, porque por ejemplo tu pareja tu ex pareja el padre de tus hijos él está él está solo está estudiando está allí, y tú al final te has quedado con los dos la carga es para ti

E-1 eso no tiene nada que ver, ser padre y ser madre es que es algo completamente distinto

e bueno vamos a ver en que la mujer realmente no lo llegué arriba porque la maternidad

E-1 no eso no es cierto, es más difícil sí

e- que la maternidad es como un lastre

E-1 no, es más difícil y mucho más si no tienes redes de apoyo, cuándo tienes redes de apoyo es un poco más fácil, pero cuando no tiene redes de apoyo y no tienes a nadie hay muchas que piensan en dar en adopción a los nenes, y eso no te hace mala, porque también nos equivocamos, porque hay que entender porque nadie entiende a ver por dónde está pasando esa persona, y yo si hablo porque para mí es muy difícil porque sí quise dar en adopción a mi hija, porque no quería que mi hija sufriera, pero pensé así como voy a mantener a mi hijo la voy a mantener a ella, y trabaje embarazada y di a luz en un ambulatorio, porque estaba trabajando interna si no me dio tiempo a nada e - aquí?

E-1 aquí en España en un ambulatorio no sé si conoces Meliana

e no no estado nunca

E-1 es un pueblo

e- que la nena también es hija de tu ex pareja

E-1 claro de mi expareja habíamos terminado la relación y no sabía que estaba embarazada

e de él sabes algo?

E-1 si él me escribe a veces ahora, ahora tiene ganas de ser padre no sé

e- otra vez?

E-1 que ahora quieren meterse en lo que ya ahora no le importa, porque ahora son míos y de nadie más

(interferencias)

canta una canción "a guardar a guardar cada cosa en su lugar"...

no es mío es de ella

e - qué bonito! se lo dejo para que la niña...

E-1 mi jirafa chica

e - luego miras para los ojitos.. muy bien!!, mira mira mira Ariadna mira qué ojitos qué ojitos ponemos estos verdeditos, mira qué guapo ¿queda mono eh?

has visto Gabriela

ese lo ponemos, lo hacemos como Musa ponemos la tela, Musa lo está haciendo muy bien, entonces lo hacemos ya en la tela, y la próxima semana empezamos a coser, ¿os parece bien?, empezamos a pensar en los colores, vamos haciendo cosas

E-1 esto no se pega, se hace así no?

e- sí, vamos a ver si lo hacemos, para hacer los dibujos(interferencias)

hacemos uno de estos para pegar con el dibujo

E-1 claro uno

e - y luego los pintamos, lo cosemos, para pegar como tú dices que no sabes coser tenemos estos tres colores, pero claro pintar la jirafa roja o blanca

E-1 amarilla

e- la amarilla no es de pegar, así si se pega

E-1 escucha la voy a dejar y vuelvo

e hace falta para la palmera, hacemos este?

E-1 vamos Ariadna vamos

e- te la llevas?

E-1 si no hace caso... el zapato dónde está busca el zapatos y vienes, y el zapato, zapato, muy bien mete... es mentira

e-- luego podríamos hacer un camino de esos que te gustan a ti

E-1 también

e- a ver, muy bien muy bien, Musa ahora está, le pomme se podría hacer ahora, la fresa, coge el rojo, puedes coger el que quieras, porque el amarillo también...

es pegamento?

si, la flor es lo que ha hecho Musa,, y la manzana.

se puede coger de aquí

E-1 lo que tú quieras, no así no me gusta

e- así no te gusta, luego le preguntaremos a ella, qué colores necesitaremos, el verde, azul

E-1 Gris, no?

e- vale el gris y el verde en un principio, vale muy bien Musa

la manzana en roja, tengo que tener, sí que he traído yo, coge la lana, mira tengo más tijeras, mirar aquí el rotulador el rojo, es que esto no sé cómo va mira a ver si va.,

Gabriela

Musa, la flor de qué color, amarillo rojo blanco negro, jaune?

E- oui

e- celà

E- ummm

e- pues vamos a hacerlo, y luego podíamos poner un botón, en el medio no a ver ya está, recorta esta y luego la ponemos ahí, podíamos hacer cuatro flores de colores, quedaría bonito, mira poner ponemos variad flores una negras vale una amarilla una roja una...un ramillete de flores así puesto quedaría muy bonito, igual que poner palmeras su grupo o poner dos o tres casas, te acuerdas de las arpilleras Gabriela que eran casas muchas casas juntas

E-1 si yo me acuerdo

e- pues por ejemplo si ponemos tres casas o cuatro y luego y luego detrás pero bueno eso son ideas pero lo que queráis vosotros si queréis cosas que recuerden si queréis cosas que recuerden vuestro país, familia infancia, no se os ocurren cosas que queráis recordar y revivir

E-1 allí hace mucha calor y hay muchas playas. ...

e allí donde, hay muchas playas en tu país?

E-1 sí sí

e- a ti te gustaría seguir aquí en España o te gustaría volver a tu país para quedarte o no

E-1 a mí yo no sé ni lo que quiero, estoy muy confundida la verdad, me he querido regresar a mi país como cuatro veces

e y qué

E-1 no he podido, por muchas cosas, ( se ríe) el destino se empeña yo quiero regresar, hay algo que no te comenté cuando yo vine, yo estuve tres meses en Francia cuando me di cuenta que estaba embarazada un boleto a mi país y me dijo el hombre que no podía, porque ya tenía meses de embarazo, y para no perder el boleto si yo quería para ir a un sitio de 2 horas de vuelo, y me vine a Valencia porque tenía una prima en Valencia

e y quién te dijo eso

E-1 el hombre cuándo compré el boleto de avión, que no podía porque era muy largo el viaje, porque eran 18 horas, pero que él podría hacer una excepción de viaje de 2

horas, sí yo alegaba que si pasaba algo era mi culpa

e- que como mucho podías viajar 2 horas

E-1 como mucho, porque tenía 6 meses de embarazo

e- en Francia qué tal te viniste por el embarazo?  
te querías ir a tu país y no tuvistes más remedio que venir a España y porque no te quedaste en Francia,  
E-1; porque no se puede  
e porque no se puede  
E-1 porque allí no puedes estar más de 3 meses sin papeles, te meten en la cárcel e - y aquí  
E-1 aquí no, no es real  
e - porque  
E-1 pues porque a mí no me ha pasado nada ya tengo 3 años aquí  
e quieres decir que allí en Francia hay más control  
E-1 sí y es real,  
e y tú lo notaste?  
E-1 si tanto  
e cuéntame la tengo tiempo  
E-1 es que es que... se ríe como avergonzada  
e- no pasa nada estamos en confianza  
E-1 ya ya, es una historia muy larga para contar  
, lo que me pasó fue lo siguiente: yo estuve en Francia y una vez me detuvieron entonces me hicieron preguntas y me iban a deportar y estuve 20 días en el aeropuerto pero me soltaron te lo juro, no sé ni siquiera porque me soltaron, y cuando me soltaron me vine para España  
e- y te pillaron porque  
E-1 en el aeropuerto, yo ya estaba en Francia, pero mi prima venía una amiga de España y yo fui al aeropuerto, y me detuvieron en el aeropuerto  
e- porque  
E-1 porque se dieron cuenta que yo era inmigrante y me empezaron a hacer preguntas y yo no pude contestar  
e - cómo notar aunque las inmigrante por tu color de piel  
E-1 porque hay mucho negro en Francia también  
e- a ver si hay mucho negro porque no los paran también, o es qué crees que los paran a todos  
E-1 no no paran a todo el mundo, lo notaron que yo no tenía papeles  
e- en fin notaron que no era francesa, aparte tu color de piel,  
E-1 y por mi forma de hablar  
e - te oyeron  
E-1 claro yo estaba hablando yo estaba esperando, que viniera un avión porque venía una prima mía con mi otra prima, que yo tenía en Francia, y entonces vino un policía francés y me detuvo y me pidió los papeles, y mi prima le empezó a hablar, y el policía le dijo que a ella no le estaba hablando ni preguntando que me estaba hablando a mí, y como yo nos hablaba me tuvo 20 días detenida con mi niño en el aeropuerto, bueno en el aeropuerto no es un decir, me llevaron a una celda, y me hicieron muchas preguntas que ahora mismo no me acuerdo, y luego de todas las preguntas que me hicieron, me dijeron que me tenían detenida, 20 días  
e y el nene estaba contigo también?  
E-1 sí porque nos llevaban como a un hotel a dormir, y durante el día nos tenían allí, y todos los días nos preguntaban, si me regresaban, y yo les dije que no, hasta que me liberaron, y cuando me liberaron me vine para España, y por eso yo no me quedé en Francia  
e- te hubiese gustado quedarte allí?

E-1 no sé no estuve mucho tiempo, estuve dos meses o así y luego pasó eso  
e porque fuiste allí  
E-1 porque tenía una prima en Francia, tengo una prima en Francia pero después de lo  
que pasó yo me vine para España  
e ya no quiere saber nada de Francia  
E-1 ya no no me interesa  
e no te interesa pero olvídale no vale la pena  
E-1 20 días tú sabes lo que es, sin pañales sin leche sin ropa  
e no te daban nada  
E-1 ahí había una cruz roja, no había un chico que era de Colombia, no es por qué  
fuera de Colombia es porque entendía, porque me entendía para hablar, tú eres latina  
me dijo, la ropa de mi nene se la voy a traer a tu nene, ropa para ti creo que no porque  
mi pareja, es más delgada pero, a lo mejor alguna camiseta o algún suéter algo te  
quedará, el chico me llevo ropa para estar allí 20 días  
e te ayudó  
E-1 si me ayudó, si,... y yo lloraba mucho  
e si?  
E-1 sí, está fue una mala experiencia

## ENTREVISTA GRUPAL N° 2

8 de Mayo de 2018

Están contentas...rien, les he llevado ropa para ellas, la miran...y una muñeca para la  
hija de 2 años, de Gabriela. Gabriela tiene 2 hijos, niña y niño, de 2 y 5 años. Ambos  
con malformación congénita en los pabellones auditivos. Cuentan con sendos implantes  
cocleares.

Os quiero preguntar antes de empezar, rellenar una ficha<sup>143</sup>, vale.

Musa, certainement, le jeudi dernière j'étais ici. Mais, ... va a ser difícil (intuyo  
complejidad)

Tu nombre cómo se escribe exactamente, Binta, ah, (de Senegal y 33 años, separada y  
está en España desde 2008, vino en avión. Anteriormente de estar en Dorothy Day,  
vivía en una habitación alquilada, tiene un hijo, su familia se encuentra en Senegal.)  
“Padre madre, hermanos, tía...”

Su familia es muy grande. No trabaja. Tiene permiso de residencia temporal, dos años  
que se le termina en noviembre. Empadronada en Orriols, donde vivía anteriormente.  
Tenía trabajo, que terminó hace un mes, como empleada doméstica, limpiando en una  
casa, durante el día, estuvo 3 años con contrato. Se relaciona fuera de la casa con  
amistades de su país, seis personas. En la casa se relaciona con todos y todas.

Os voy hacer unas preguntas Musa, bueno a Musa también, aunque va a ser complicado.  
Musa es de Guinea Conagry, allí hablan en francés, pero ella es de una zona rural, y  
habla poco francés, habla un dialecto de aquella zona. Lo cual dificulta mucho la  
comunicación.

Oye, la otra chica que estaba y ha salido, va a venir?

E-1 Sí, ha dicho que venía ahora

Glory, ahora te explico que de lo que se trata es de realizar un taller, de arpillera, y al  
mismo tiempo hablar de temas y cosas actuales, mientras tejemos. Te acuerdas del  
primer día que expuse en power point, para explicar la actividad, del taller de arpillera,  
con ejemplos, e imágenes. Pero te encontrabas mal.

---

<sup>143</sup> Las fichas confeccionadas han sido realizadas sobre datos básicos sociodemográficos.

Ahora lo enseño de nuevo, esta es la tela de saco... y con ella haremos unos trabajos. Y cada una hará un trabajo, que se quedará para ella. Y hablaremos de todo un poco, de nuestras vidas, de nuestros sentires, y malestares y todo ello, va a servir para que yo haga una investigación, que será presentada. También aprenderán la técnica de arpillera, que podrán conocer y seguir perfeccionando, que dependiendo de cómo vaya puede tener también salida comercial, o para uso privado. Algunas arpilleras son preciosas, y muy laboriosas, no se pretende tal cosa. Es un acercamiento a esta técnica desconocida en Valencia, y una elaboración textil artesanal que nos sirve para ir conociéndonos. Con creatividad, para exponer quizá incluso en mercaditos, etc... vamos a trabajar este género, para aprender.

Lo que os digo es que vamos a coser estas telas de saco, y hacer cosas bonitas en ellas. ¿Lo has entendido, Glory?

E-2 Yo pensaba que es para aprender. No para hacer preguntas.

Glory es de Nigeria, tiene 22 años, vino en barco, todo el trayecto. (hay una breve discusión, sobre si hay mar o no en su país)” En mi país sí hay mar “.Meses, de trayecto. No tiene familia en España. Tiene permiso de residencia permanente. Estaba viviendo en Patraix, luego en el camino de Moncada y luego en Dorothy Day, en habitaciones. También estuvo trabajando el verano anterior en Ibiza, asiliada desde 2016.

Trabajó en Ibiza 4 meses, de reponedora-limpiadora en locales, en los baños, y vivía en una habitación compartida con amigas, que trabajaban en otras cosas. En la casa se relaciona con todos y todas, y fuera tiene una amiga de su país, con la que guarda mayor relación, que vive en Valencia, a la que dice ver habitualmente.

Glory se encontraba mal el día de la presentación del taller, se marchó pronto además, y alega que no sabe y que no se acuerda de nada.

Le explico de nuevo la técnica de la arpillera, y también que es la base sobre la cual realizaré mi investigación con ellas, junto a ellas, para saber y conocer cosas acerca de todas, sobre que pensamos de ciertos temas, y que serán debatidos por todas nosotras.

Hablaremos de los que nos pasa, de nuestras vidas, de lo que sentimos.

Se hará una tela de arpillera por cada una, y será para vosotras, os la podréis quedar porque es vuestra.

Las informo de los excelentes trabajos de arpillera realizados en Chile, y como han sido apreciados y valorados por la comunidad internacional. Así mismo, les comento que es cuestión de laboriosidad y experiencia, pero sobre todo de continuidad. También les digo que la tela de saco actualmente se utiliza mucho en decoración del hogar. En definitiva, realizo una labor comercial del taller, una labor motivacional, que voy a tratar de llevar a cabo con las chicas de Dorothy Day.

(Se presenta el material, y las plantillas hechas para trabajar la tela)

Glory, pregunta cuando acaba el taller, y Gabriela le responde que a las ocho.

e-1 Glory, ¿tú has ido a aprender a coser?

E-2 sí

e-1, pues entonces este taller será para ti como coser y cantar, vamos a ello...sacad las cosas (todo el material lo mantiene guardado una de las chicas en la casa)...mirad saca las tijeras...Glory, ve pensando lo que te gustaría ir dibujando...hay muchas cosas...hay botones, telas adhesivas de colores...

E-2 esta tiene para pegar, no? ...la naranja

e-1 prometí que traería de todos los colores...el amarillo que era el único que no se pegaba, lo dejaremos

(hablan...)

Mira que maravilla..

E-1 Chicas trabajad, mi amor...

Santo cielo...

e-1 Esto si vas estirando... ves así, es fácil... queda más recto

¿te gusta?. es la tela de Gabriela, que está poniendo motivos (le pregunto a otra chica)

Va a poner más cosas, (en referencia a la tela)

E-1 es que no sé costurar, pero soy creativa

e-1 Este es el de Musa... mira Glory, Musa ha puesto una manzana

¿tú que quieres poner?, hay que ir poniendo dibujos y luego hay que rematar el borde, coserlo.

Para que quede muy bonito, si pones muchas cosas y muchos colores, como os enseñé.

Es que al principio hay poco. Te enseñé: la fresa, la casa... un plátano, una nube, una

estrella, una palmera, una pera, una flor... una niña, que luego se pueden poner de

colores, y quedará muy bonito... tenía otra llena de dibujos (plantillas) una mariposa...

E-1 sí, es verdad,

El hipopótamo...

e-1 Aquí hay mariposas que las podemos hacer en grande, y se recortan.. si os gustan alguna mariposa, me lo decís, o algún coche..

Cuál te gusta, ésta?, pues vale... se puede hacer

Bueno, ¿sabeis dibujar?

No (contestan)

e-1 Vale, yo os puedo hacer el dibujo... pero luego lo recortáis y lo pegáis, porque sino lo hago yo todo, vale... ¿quedamos así?

E-2 No

e-1 ¿cómo que no?...

esto es pegamento...

este es el tuyo Musa, para que vayas poniendo esto, si quieres... elige el color que quieras, y esto son más flores... por si quieres poner o no.

Vale, Glory, ahora voy contigo, pero voy a partirle la tela para que ella tenga la suya también. Coge, de ahí, ahora elige los dibujos que quieras.

Mira lo que ha hecho Gabriela, mira lo que ha elegido Glory, mira lo que ha hecho

Musa... mira Musa esto es muy fácil... coge la tijera por ahí y vas recortando, para que no se vaya. Ella ha elegido una jirafa y una niña. Glory me ha pedido una mariposa, que le voy a hacer... mira aquí hay dibujos, ves, yo voy hacer una mariposa porque la quiere más grande.

E-3<sup>144</sup> me gusta

e-1 De lo que se trata es de poner muchas cosas de colores y que quede bonito, sí... (le enseño todas las plantillas y dibujos que hay para que elija), mira, ella va a poner flores de colores, cada una de uno, y va a quedar muy bonito

a ti te gusta...

E-1 ¿cómo eres de convincente, eh?, para eso eres muy buena. (se refiere a mí)

Se hacen dibujos en grande con los motivos que Binta y Glory han elegido, flores, mariposas,

Aquí tienes el modelo...

Bueno chicas ahora a medida que vais haciendo esto.. me vais comentando cosas...

Cada una de lo que le apetezca hablar, hablamos por ejemplo...

¿Ya lo has acabado?... córtalo!.. Musa toma... está aquí.

Hablamos de derechos...

---

<sup>144</sup> Binta

De derechos ciudadanos, me oís todas...de derechos de ciudadanía. Pero ¿qué son derechos de ciudadanía?, qué entendemos por derechos de ciudadanía

El tener derecho a ser ciudadana, a no tener ese derecho, a no serlo, hay una gran diferencia. La diferencia crea diferenciaciones y por tanto desigualdades y por último también discriminaciones, pues acarrea prejuicios.

Yo por ejemplo, si me marcho a otro país, y no tengo “papeles”, no tengo derechos, por ejemplo no puedo trabajar, y no puedo alquilar una casa. El trabajo es muy importante, y tener una casa donde vivir también lo es. Son derechos que no tendría si me marchara a otro país en el que no tuviera algún tipo de permiso de residencia, trabajo, por estudios, etc.

Entonces, que soy, no soy ciudadana, soy subciudadana, ¿qué soy?.

E-3 no te entiendo

e-1 Si, si yo no tengo “papeles”, yo no tengo trabajo, o tengo un trabajo que no quiero, que no es lo que me gusta, tengo que coger lo que me dan. Es decir, no puedes elegir igual, que una persona que sí tiene papeles. ¿Es así?

E-3 Sí

Le puede pasar a cualquiera que vaya a otro país que no sea su país, y no tenga papeles, y entonces, tampoco puede elegir.

E-2 Sí es verdad

e-1 Gabriela, ¿tú qué piensas? ...conecta

Sí es que estoy con la costura...

Tener papeles o no tener papeles...qué pensáis al respecto

E-1. Sí, es como tú decías, porque sin papeles, te pones a trabajar en negro, dándote un sueldo mucho menos de lo que deberías de ganar, pagándote realmente lo que ellos quieren.

Pero tú también sabes que si vienes a un país diferente, tienes que sufrir eso, eso no es nuevo, debes saberlo. Es decir, si tomas un riesgo, hay que tomarlo...

e-1. Lo asumes, ¿como una cosa que es normal?

E-1 No no es normal, como todo el mundo que tiene deberes y derechos pero nosotros no tenemos derechos, deberes tampoco...

e-1 Y vosotras qué pensáis, de tener papeles o no, de si tenéis los mismos derechos, o no,

Es importante tener papel, porque si no tu no puedes, tu puedes ir e vacaciones con tu amigo, con tu amiga, y puedes encontrar un buen trabajo, con contrato... Necesito papeles, sino no está bien...

(Se habla inglés y francés)

Otro día...recorta esto sólo, papeles de dibujo...otro dibujo...no aparece...risas

e-1 No somos Picasso

Quieres esto? (A Glory) una naranja...pues lo recortas y lo pegas ahí

E-4<sup>145</sup> ¿quieres esto? Cose lo que quieras, ¿has hecho un nudo

e-1 Papeles...esto es una fresa...esto sería rojo, y esto verde...es una stranberry redonda, eres muy perfeccionista (a Glory, que se ríe del dibujo de la fresa), es una stranberry redonda.

Dibuja, ...a E-2

E-1 dibuja y cose muy bien, ella sabe (lo dice en referencia a E2)

E-2 ¿Dónde está la naranja?

Ay..Dios mío...

e-1 ¿Has hecho un nudo?.. no puedo estar en dos sitios al mismo tiempo...

---

<sup>145</sup> Musa

dame las tijeras, corta por aquí..corta, corta ya...vale  
hacemos un nudo, ...es demasiado largo, cortamos...es para que sea más cómodo.  
Chicas...corta, de nuevo...ya está.

e-1 Entonces, es necesario y es importante, pero son cosas que pasan, eh Gabriela?  
E-1 Sí,  
e-1 Entonces, aquí en España, de protección, de derechos de protección...qué  
¿Qué diferencia hay entre este país o Nigeria o Senegal? O Honduras...  
Gabriela tienes que apretar...(en referencia a la tela)  
E-1 Es que no puedo, es psicológico (se ríe).  
e-1 Tienes que apretar. No, no se suelta...cielo  
A ver, tú que dices...qué diferencias hay entre tu país y éste...  
E-1 Es que no me acuerdo...  
e-1 sí, me dijiste lo de la casa  
E-1 En mi país no hay casas de estas, para mujeres...  
e-1 ¿De violencia de género?. Hay violencia de género  
E-1 en mi país hay más, hay mucha más violencia, un hombre le quitó las dos piernas a una chica, le quitó las dos piernas y un brazo...  
Con un cuchillo,  
e-1 Pequeño?  
E-1 pequeño...no, grandísimo, como una guadaña...se utiliza en el campo, hay mucho campo, como en Bolivia y así  
¿Y en Nigeria, Senegal, hay violencia de género?  
E-2 ¿Qué es género?  
e-1 Que si matan a las mujeres, sus parejas, novios o maridos  
E-2 no matan, pero si maltratan  
e-1 ¿Y cómo es el maltrato?  
E-2 Le pegan  
e-1¿Y en Senegal?  
E-3 Matan no, maltrato sí, matan no he oído, pegar sí  
E-2 Y la policía no hace nada  
E-3 Te hinchán la cara,  
e-1¿Y cómo lo hacen?, con las manos, con palos, ...  
E-3 (se ríe) con las manos  
E-1 Es que los hombres son muy grandes, tienes que buscar pequeñitos porque así si te pegan tu les devuelven  
Mi esposo, el padre de mis hijos medía 1,85, y eso que yo soy pequeñita  
(se ríe)  
e-1 ¿De qué colores te gustan?  
Violencia de género se dice aquí a la violencia, al maltrato que le dan a las mujeres, sus parejas,  
E-1 Yo he ido a marcha aquí  
e-1 ¿Has ido? Mira que activista...  
e-1 ¿y vosotras habéis ido a alguna manifestación?. Sabéis qué es...cuando veis por ahí a mucha gente con pancartas, caminando en grupo, (les hago un gesto)  
E-2 Sí si en mi país hay, pero aquí no he ido  
En mi país maltratan a las actrices famosas, “actress”  
La policía no cuenta  
E-1 En mi país por el dinero, mucho“En mi país los pobres son muy pobres y los ricos son muy ricos”  
E-3 En mi país también

---

e-3 ¿En Senegal?

E-3 sí

e- ¿y nosotras somos pobres?

E-1 Nosotras somos pobres, de espíritu no

e-¿Digo de dinero? de economía

E-1 Yo sí

Y tu Glory qué piensas

E-1 Ella muy rápido no entiende,

E-2 (Se ríe)tengo que escuchar muy bien

Llega Mary, otra chica nigeriana, que va a clases de español por las tardes, y no puede venir al taller.

e- Hola Mary, ¿quieres participar?

E-1 Ella siempre dice que sí, ella es muy buena

Siéntate, que te vamos a dar una tela enseguida

Hay que cortar,

E-1 Qué tal el curso de español, Mary?, ¿muy bien no?

E-5 Sí muy bien, de castellano

e- Qué has aprendido hoy

E-5 No nada,

(Se ríen...todas)

E-2 Como dices, no nada

E-1 Yo me gustaría ir a una clase de valenciano, Sonia

(y me preguntan los días de la semana, y se los digo)

Me preguntan, y les comento que soy nacida en Barcelona, que hablo valenciano/catalán

E-1 Sí, es muy interesante, eso de Barcelona...

De la costura: “¿Y la cabeza?

La cabeza aparte, podemos...

Te voy a dar una tela para ti...,

E-1 necesitamos unos 20 (de telas)

e-Esto es barato

E-2 ¿Un euro?

e- No, 4, un metro cuatro euros

E-1 esta tela es muy manejable

e-sí, además la tela la venden en esta calle, chicas...

E.1 Aquí en esta calle, ¿dónde?

e-Aquí, sales al mercado y en esa calle, la avenida del Oeste, en la parte de la acera del mercado, más hacia abajo, se llama Tejidos Marina.

E-1 Ah sí hombre, ya sé

Tienes que elegir un dibujo, vamos a ver Binta, esto es lo que tienes que hacer ahora, cómo quieres la mariposa, ¿de qué color?

Cómo lo quieres, ¿morado?, tienes que elegir el dibujo, qué vas a hacer

E-1 ¿Vas a hacer, una mariposa?

E-3 sí

El morado es este, tu lo coges, y aquí lo dibujas, para recortarlo, ¿vale Binta?

e-¿Te gusta la casa?

E-3 No,

e- Bueno, vamos a ver los dibujos

Mary, mira...

E-1, ¿tu vienes los martes y los jueves?, a mí

e- Porqué, por qué piensas...la pesá esta...

E-1- no, yo no he dicho esto

e- Te voy a enseñar dos dibujos, esta es una niña...  
es verdad Glory (E-2), este tiene mucha faena

E-2 Este también, mira...

Esto se podía separar, por partes, en fin...ve pegando casas o flores, esto es una nube... (son plantillas que he preparado para decorar las telas de saco), una pera, una estrella, que se puede hacer más grande, una palmera, una flor...

Le digo a Musa (E-4), enséñale a Mary..., las flores... flores de colores

¿Te gusta la flor?, a E-5, o quieres otra cosa...

¿Vale...me oyes?

Ves a puesto varias flores. Cada una va recortando lo que le gusta, entonces, hay muchas plantillas, aquí hay muchos dibujos, por ejemplo, corazones, por ejemplo poner muchos corazones en uno, puede quedar precioso, tiene que quedar muy bonito, poner flores, o mariposas, lo que se os ocurra...se hace, si quieres otra cosa lo dibujamos y se recorta lo dibujamos y se hace, cada una va recortando lo que le parece

Te gusta esa flor, no esa, ¿esa más pequeña?

Pues esto es fácil, porque ya está hecha, tú eliges, aquí hay más, el rosa, el blanco, el azul...lo que quieras, lo pones encima aprovechando lo que pueda, y luego lo recortas...¿cuál quieres? Qué colores? aquí hay más?

¿Aquí hay más, lo has hecho?

E-1 No sé nada de francés. ¿Cómo se dice buenos días?, hasta eso se me olvida

e- Bonjour,

E-1 Son muy malos (los franceses)

e- ¿cuéntame tu historia, de nuevo, porque te caen mal los franceses?

¿Qué sucedió?

E-Fue en el aeropuerto, había quedado con una prima mía, y llegó la policía, y me arrestó 20 días, y todos los días me llevaban al aeropuerto y luego me traían a un centro como este, pero enorme donde habían muchos inmigrantes

e- ¿Cómo una casa?

E-1 Como un hotel, y allí estuve detenida 20 días, con el niño

e- ¿En una habitación?

E-1 No, vamos a ver...me llevaban todos los días al aeropuerto a devolverme a mi país, y me preguntaban todos los días si yo me quería devolver, todos los días, y yo les decía, no hoy no, y luego me tenían otra vez como en una celda, y luego a las 9 de la noche me enviaban a dormir a un hotel, y luego a las 9 de la mañana otra vez ahí, y así los 20 días.

e- ¿Un hotel, dices?

E-1, un hotel, es un decir, es como un centro como este, que ellos les decían hotel

e- Y con tu hijo, embarazada

E-1, sí, y otra vez todos los días me llevaban al aeropuerto y yo les decía hoy no

e- ¿Por qué te pararon?

E-1 Porque pensaron que era tráfico de menores, y pensaban que me venía a vender a España a la nena (estaba embarazada de su hija), y al nene también porque para trabajar no me miraban, porque decían que era imposible que yo viniera a trabajar con dos niños. Me hicieron dos juicios, y no me dejaron libre, hasta los 20 días no, porque más de 20 días no te pueden tener retenido. Ay, el rollo francés, me caen mal los franceses a mí.

e- Y fue en cuanto llegaste allí, ¿a Francia?

E-1 No fue a los dos meses

e- ¿Tu te ibas, fue cuando te marchabas?

Fue en el aeropuerto, el aeropuerto es enorme

---

No, fue cuando yo fui a ver a una prima al aeropuerto, yo iba con mi prima, pero a ella no le preguntaron, le dijeron no queremos hablar contigo sino con ella,

e- Pero, no entiendo, porque os pararon,

E-1 vamos a ver, mi prima tiene papeles,

e- Te pararon por no tener papeles

E-1 Claro, eso te estoy hablando, ella tenía papeles, pero yo, al ver que no tenía papeles, por eso, al ver que no tenías papeles...

e- a E-0 oye (Musa), lo estás haciendo muy bien

¿de cuantos meses está ella?(embarazada)

E-1 yo no sé si está embarazada cuando vino, está de 4 o así, yo creo que sí estaba

e- Ella dice si está embarazada o no

E-1 Sí, al principio no quería decirlo, pero ahora lo acepta

e- Musa, un bebé, un baby?, no dice nada...

E-1 Es que le da vergüenza

e- Pourquoi?, tu vas avoir un bébé?

E-0 (Asiente con la cabeza)

e- Comentábamos que aquí hay más derechos que en otros lugares, y a mí me dice Gabriela que allí en su país no existen casas de acogida

E-1 sí, es verdad

E-2 y en mi país tampoco (Nigeria)

e- Córdala, ah, y eso de ahí dentro (taller de costura), podemos poner... qué te parece este color, más o menos habría que hacer..dibujarlo

E-1 mi hija tiene hambre (tiene una hija de dos años que se encuentra en la sala donde nos encontramos, la niña busca el pecho de su madre).

E-1 Yo trato de ser un buen ser humano

e-Sois todas buenas personas...

E-bueno, a veces..

e-Bueno, todas nos enfadamos

E-1 yo es que me enfado mucho, sí

e- ahora lo ponemos encima (taller costura)

E-1 Todos los días me tengo que enfadar, sí

e-Quita el pegamento, y vamos a ponerlo ahí...

(Resaltar la dificultad añadida de escuchar y no poder dedicar atención plena a una de las participantes del taller, pues al mismo tiempo estoy atendiendo la labor de otra de ellas., pues no es una entrevista individual, sino grupal y abierta, con un taller por medio)

E-1 Por eso quiero yo una clase de yoga, para ver si se me quita..

e- ¿Estás muy nerviosa, Gabriela?

E-1 Sí, si yo sí

Chicas esos bordes...mira ella ha cogido ese color..

E-1 Últimamente he cogido la manía de darme un bofetón antes de dárselo a mis hijos

e- ah

E-1 estaba muy nerviosa (se ríe), es que una familia...

es que uno es hiperactivo, entonces...a veces me agobia

e- lo pones en el medio, y luego tendrás que poner más cosas

E-3 es pequeño

e- Es pequeño, lo ponemos por aquí mismo...

E-1 ¿tijera?

e-Las tijeras harán falta, tendré que traer más, ahora habrá que partir esto, mira este color, o prefieres este, cuál te gusta más, el que te guste a ti

E-3 se va mejor con este  
e- Sí porque está el lila, pero si pones por ejemplo este color irá mejor este, verdad que sí?  
E-3 Sí  
e- Dependerá de los dibujos que pongas  
Ahora no elijas ninguno, hasta que no tengas muchos  
¿Sí?  
E-3 sí  
e- Es mejor que elijas con más tranquilidad...  
mira, en las flores, se podría poner aquí en el medio, para que quede más bonito ¿qué os parece chicas?, aquí en el redondel, se puede poner encima, se puede coser el botón, a ti que te gusta coser tanto...  
E-1 Me voy a hacer un tatuaje,  
e- Eh??  
E-1 dentro de dos semanas me voy a hacer un tatuaje  
e- Espérate,  
E-1 (dice algo, de volver al infierno)  
e- Luego que dibujo vamos a hacer, haremos otra más grande  
E-3 Vale  
e- ésta la podemos poner aquí, luego otra aquí más grande o al revés, vale...una aquí enorme. ¿Quieres hacerlo todo de mariposas, o prefieres otras cosas?, poner otros motivos, es a tu gusto, tienes que hacer lo que te guste...  
E-3 Flores  
e-Flores también, muy bien, podemos aprovechar y hacer una flor, ¿qué color te gustaría la flor?  
E-3 Verde  
e- Este color, u otro más fuerte...¿éste?  
Vale, ahora, sí, mira justo, el rabo no...vale? Dibújalo! dibuja la flor, ¿queda dentro toda?, vamos a girarlo...¿ahora sí? Ahora está toda la flor, vale  
A ver..  
Chicas estáis muy concentradas en vuestras obras...  
(no se oye bien)  
Una cosa, a mí, como española, es una curiosidad. Hay diferencia de culturas, de vuestros países, al de aquí, a los/las que somos de aquí. Somos muy diferentes de vosotras/os, tenemos otras formas de actuar, o de estar  
E-3 Si ...Mucho, son muy diferentes  
E-1, las palabras, la comida,...  
E-2 sí...ella no sé pero en África, mucha tradición, uff  
Y tú eres india (se dirige a E-1)<sup>146</sup>  
E-1 Y tú qué, cada una tiene una cultura  
E-2 africana  
e- ¿Y por qué somos diferentes?  
E-1 Porque sí  
Porque si el mundo todo fuera negro o de otro... o blanco  
e- Sí está claro, que hayan diferencias me encantan, pero que diferencias encontráis, como veis...  
E-1 La cultura, la forma de hablar, la forma de decir las cosas  
E-2 Aquí, en nuestro país, no puedes decir...

---

<sup>146</sup> La participante es de procedencia indígena, y nacional de Honduras

e- ¿Estaría mal?

E-2 Sí

e- Cómo qué, por ejemplo

E-2 Ay, no entiendo...

Depende,

e- Por saber, claro, yo no lo sé

E-2 Muchas cosas, pero no sé (se ríe)

e- Pero un ejemplo, un ejemplo para que yo lo entienda...

E-1 en mi país *son muy machistas* por ejemplo, aquí *los españoles, es más libres*

E-2 Como, en mi país,

Aquí, chico y chica son igual, mi país no. Tiene que respetar a su marido, y tu marido lo máximo, es lo más importante, tu puedes hablar con él, pero *tenes que saber que tiene más derecho, más que tú, y tienes que hacer lo que quiere*

E-3 El marido es el que decide, y su marido le pega

E-1 Ah no, mi madre me enseñó, si te pegan tu regresa el golpe

E-2 En mi país se paga con dinero, Binta (E-3) en tu país no hace eso, no paga si tu quieres casar

Tiene que pagar dinero, y luego hay países, otro pueblo que cuando estás con una chica, y te divorcias tienes que devolver ese dinero a la familia, mi madre no hace eso, y mi padre no hace eso

E-3 Unos dicen de devolver, otros no, ya han gastado

E-2 En mi país puede dejar como 50 euros ¿no?, y luego dice 25 euros, lo que falta para mi hija

E-1 No entiendo nada

E-2 Lo entiendes, o no

e- Lo que no entiendo es que si lo ha gastado como puede devolverlo

E-2 No, no yo digo que en mi país de mi madre, y cuando quiere casar con una chica, se paga en dinero, "*bridal price*"

E-1 Tijeras,

e- Estas telas...lo tuve que pedir por internet. Lo pedí a Inglaterra, y los grandes lo pedí a Marina, que pegan mejor...

E-2 Precio de novia

e- No es mucho, mucho

E-2 No, puede dar 50 euros,

e- Lo que puedas dar

E-2 Sí, lo que puedas dar

Y le dan los padres otro dinero, 25 por ejemplo, y le dicen cuidala bien...

e- Es una tradición

E-2 Si

Mi país tiene muchas tradiciones

e- corta eso también...

Mary(E-5), ¿y qué color quieres? ¿Verde? este por ejemplo...

E-5 sí si

E-1 Si ella ya tiene uno

e- es que quiero cortar para ponérselo a la papallona, mariposa...

E-2 pues ya está!

¿Y qué voy a hacer ahora?

e- Oye, y se casan muy jóvenes las chicas allí

E-2 Depende

E-3, antiguamente sí (Senegal), a los 13, 14 años, pero ahora cuando quiere

E-2 Ahora cuando quieres, si quieres (Nigeria)  
e- ¿Cuándo quiere la chica o cuando quieren los padres?  
Cuando quiere la chica o cuando quiere los padres, depende  
(Hablan inglés), de casarse y de la edad de doce años, 13 “twelve”  
E-2 Por parte del norte de mi país, con 13 años, casa  
e- Al norte de Nigeria, hay también musulmanes...  
E-2 Al norte, se casa joven, otra parte no  
e- ¿Vosotras sois musulmanas?  
E-2 No  
e-¿Cristianas?  
E-2 Sí, como yoruba  
e- Musa (E-0) ¿eres musulmana?  
E-1 Sí, musulmana  
E-3 Sí, ella también (Binta es musulmana de Senegal)  
E-1 Sí, no come por eso (ramadán)  
E-2 ¿Dónde está la goma?  
(no se entiende)  
Oye quita este  
e- Oye, y una cosa, pensáis que ser musulmana, para la mujeres es mejor o no, son  
buenos los musulmanes con sus mujeres o no...  
Sí dime tu opinión  
E-1, son muy machistas...Si  
E-1 Quieren que les hagan todo, yo no, yo lo que digo que yo no, los latinos lo que yo  
digo, si a mí me pegan, yo pego, pero un africano de esos así fuertes...  
Muchas risas  
E-2 No, no, en mi país también hay mujer que pega a su marido...  
Risas  
E-3 Tienes que saber defenderse  
Si, si (todas)  
Entonces, vamos a ver, pensáis que los musulmanes son malos para las mujeres?  
E-1 Para mí, sí  
Ni te dejan a la discoteca ni nada,  
(Todas) si, sí  
e- Es así?  
Sí de verdad...  
e- Pero eso es bueno, o es malo, porque eso también depende...  
E-2 pero cuando los niños son pequeños, puede ir a la discoteca, pero cuando es grande  
o tiene marido, no puede  
e- Los maridos no les dejan...  
(todas) No  
e- Pero eso es bueno o no  
E-1 a ver, no es ni bueno, ni malo, si ellos tienen derecho a ver a sus amigas nosotras  
también  
e- Te refieres a , si ellos sí, porque las mujeres no  
E-1 Sí, si ellos sí porque las mujeres no, si ellos son infieles, porque las mujeres no  
pueden serlo  
e- La fidelidad  
E-1 Bueno, si tú no quieres a alguien lo dejas, yo lo tengo muy claro  
E-2 Lo besas por la calle, y tú ¿por qué no? Binta?  
E-3 (Binta,) ¿lo besas por la calle?

---

E-2 Sí, y porque no  
E-3 Lo besas en la cara.  
E-2 Sí, porque no  
(Todas hablan), no se entiende  
e- ¿Creéis en el amor para toda la vida?  
E-1, no, para toda la vida, no, cuando a las madres las maltrataban y las golpeaban... y me amo yo, creo en el amor, a mí misma  
E-2 Me enamoré, ehe he, me enamoré (canta)  
e- Ves, ella sí canta, está enamorada  
E-1 Tiene novio  
e-¿Tienes novio?  
E-2 Yo no tengo, ella sí (refiriéndose a E-1  
Te ha engañado  
E-1 Eres muy guapa, claro que tienes novio...  
e- Mira, quiere poner un botón, hay que coserlo  
E-1 Sí ya lo sé  
E-2 luego voy a poner este  
e- Mira Musa, (E-0) qué bien, Très bien!!!!!!!!!!!!  
E-1 Muy bien Musa (E-0)!!!!!!!!!!!!  
e- Escucha, écoute!!!!!!!!!!!!  
E-1 Y los botones  
E-2 dónde está la hoja  
e- No cosáis más, espera, espera. Me estáis mareando  
E-1 ¿qué estamos haciendo?  
e- ¿Dónde están los botones Gabriela?, no los tienes tú por ahí, pásamelos, anda, se los voy a enseñar a...  
E-1 pasa  
e-¿Cómo lo llevamos?  
E-2 ¿ese es tuyo?  
E-3 No  
E-1 ¿Cómo se costuran botones?  
E-2 Ay por favor!  
E-1 a E-2 enseñame por favor  
E-1 Enseñame un botón!  
E-2 ¿Por qué gritas?  
e- Elige, a ver...  
E-2 dentro, dentro  
E-1 pafuera  
E-2 Nooooo  
Se ríen  
e- Y si no ponemos de color  
E-2 atrás... atrás  
E-1 Ay, yo no puedo costurar  
e- Ves mirando a ver, éste es bonito  
E-1 a E-2 no me ayuda, qué barbaridad, dice que tiene, así le pregunta a E-2  
A mí me gustan mayores (cantan)  
e- Y se pasa por aquí, ¿se puede?, dos así, por el agujero, sí con éste, con éste quedaría bien, eh, así y así, entiendes? lo hago yo un momento  
canta E-2

---

e- dónde está la aguja, la aguja que tenías a E-4, si la encuentras, si no no pasa nada, es que esa estaba muy bien porque era muy grande. Ahora la buscamos, no te preocupes. ¿El botón es este? A E-4, ahora buscamos la aguja, pero más que nada para que nadie se pinche, y no hayan problemas, a ver...

E-1 ¿Quién me presta unas tijeras?

E-2 Canta

e- A ver chicas, tienes una voz muy bonita (parece blues) a E-2

E-1 ay no no, que le hace ilusión, y luego no para de cantar

e- Os gustaría seguir en este país, chicas, o volver al vuestro

E-1 Yo quiero un español

E-3 Yo quiero volver (Senegal)

E-2 Volver, dónde

E-3 ¿Tú no quieres volver? a E-2

E-2 No sé

E-3 Yo quiero volver

E-1 Hombre tú tienes una razón (un hijo)

E-3 Yo aquí estoy sola

e- ¿No tienes novio?

E-2 ¿Sabes por qué?, porque tu no sales, no sales a bailar, y tu hases como

E-1 Yo no tengo novio

E-2 Y tu hace, el pelo..

E-3 Ay una persona que me desia eso, tú nunca sales

E-2 sí, es verdad, hay que sale

E-1 claro

Hilo delgadito

e- hilo delgadito

E-2 Con tu pelo bien, con tu pantalón, pone vestido...

e- Se pone guapa

E-2 se pone guapa

E-1 Pero yo he pegado un montón sola

e-Es que no entra

E-1 es lo que digo, hilo delgadito por eso

No entra, es grande

Se ríe E-1, ya dije la palabra grande,

e- Este no vale, lo dejamos ahí, hasta le prochain jour

(no se entiende)

(Comienza la recogida)

E-1 Donde tú quieras, pero deja para el borde

e-Lo dejamos, vale, lo dejamos por hoy, el próximo día seguimos, chicas ha sido un placer, nos vemos el jueves

---

### ENTREVISTA GRUPAL N° 3

10 de Mayo de 2018

E-1 la vida nunca me ha tratado muy bien

e eres muy joven, no piensas así lucha, tienes mucha vida por delante

E-1 mi madre me quería abortar también

e eso te lo ha contado ella?

E-1 mucha gente no solo ella

e pero ya te lo ha contado a ti

E-1 no, mi padre sí, me lo contó mi abuela, pero bueno sus motivos tendría  
e si ella no te lo ha contado, no te lo tomes muy en serio déjalo ahí por si acaso  
E-1 mira la tela no lo he hecho muy bien, lo siento  
e- no pasa nada como luego le vamos a poner botones y cositas, tranquila, déjalo está  
bien, luego pondremos cosas blanco más colores compraremos más y pondremos más,  
verdad Musa? va quedar bien  
E-1 a ver qué hago ahora  
e - haz lo que te apetezca  
a ver Musa vamos a poner la blanca, , tengo unas ganas de ver cositas, compré esto  
por ti, me acordé  
E-1 no sí sí  
e- en serio no te rías, porque me lo dijiste tú recuerdas,  
E-1 sí que me gusta mucho  
e - por eso, aquí está  
E-1 es que me acuerdo mucho de mi abuela, ella si bordaba  
e ese trapo, pásamelo, imagínate esto en una mesa, si ponemos esto luego en el medio  
E-1 sí en el medio  
e- quedará muy bien se puede coser y planchar quedará muy bien igual me hago uno  
para mi casa me lo estoy pensando pero más que nada es por la faena de hacerlo claro  
E-1 se ríe mucho, es la vida  
e bueno esto ya lo haremos otro día, ahora haremos las arpilleras, te gustan las  
arpilleras sabes de qué vienen, te acuerdas cuando os lo conté no  
E-1 sí sí de Chile, la guerra o algo así no, una protesta, de la dictadura, si me gustó la  
historia  
e - mira que os conté?  
E-1 si, no la historia en general me gusta, Hitler y todo eso me gusta  
e se te daba bien se te daba bien  
E-1 se me daba bien me gustaba mucho  
e eres buena estudiante  
E-1 era  
e puedes seguir siéndolo  
E-1 no quiero estudiar  
e ahora es que tienes otras ocupaciones no  
E-1 sí claro, es que cuando tenía que estudiar no estudió todo, y que conste que yo me  
salí de mi casa a los 16 años, y ahí ya trabajaba  
e vas a cortar ahora  
E-1 sí pero corta tu corta tu  
e- esto y ya está  
entonces me has dicho que te gustaría volver pero qué te lo has pensado y...  
E-1 me lo he pensado no me he querido regresar, dos veces no pude, y luego hablé con  
mi pareja hace un año y medio o más, y en 1 o 2 años iba a regresar, y me iban a dar  
cómo se llama eso la reportación voluntaria, y me la iban a dar, pero yo no tenía cómo  
regresar, que no puedo regresar por eso  
e- no tienes familia allí?  
E-1 no solo tenía mi padre  
e haber piensa cómo vas a organizar esto, a ver, porque es tuya ( arpillera)  
tienes que hacer tu arpillera a tu gusto  
E-1 Manuel aquí no, y Ariadna, pero...¿no hace nada malo? con tal de que no se moje  
la ropa, y la última vez el pantalón estaba empapado de agua, le encanta el agua la niña  
Madre de Dios

e - hoy te gusta este país que es lo que te gusta, para quedarte, en comparación con el tuyo

E-1 es muy libre este país, de buena manera, o sea me refiero, qué puedes hacer muchas cosas aquí que en mi país no, por ejemplo en más derechos, a ver respetan más a las mujeres, a ver también hay muertes también, pero es diferente aquí no es lo mismo

e- no es lo mismo, y aparte más derechos que en tu país aparte de lo de las mujeres o no referente a lo demás...

E-1 sí hombre, más trabajo no sé porque si que tú quieres trabajar en cualquier lugar, en España o en Honduras, si tú quieres trabajar hay trabajo, -de lo que sea, pero si tienes ganas de trabajar trabajas, hasta vendiendo naranjas el miércoles

e así, te es fácil

E-1 bueno ahora como tengo dos hijos no es tan fácil, y no tengo red para que me ayuden

e ten en cuenta que es lo que hablábamos antes de lo de la maternidad, y decías que no lo veías así pero cuando tienes redes, pero y si no tienes redes qué ocurre, que te ves fastidiá, y eso no tiene que ver con la maternidad

E-1 no

e- tiene que ver con el sistema, por ejemplo si te ayudase el Estado... hubiese más ayudas para que tú pudieses trabajar, guarderías gratuitas

E-1 hay guarderías gratuitas

e tienes guarderías para la niña gratuita?

E-1 si la niña está en una guardería del Estado, en casa caridad

e de acuerdo pero existe un horario, ese es el horario en el que tú puedes trabajar, es decir que estás limitada

E-1 un internado, pero yo he preguntado muchas veces y me han dicho que para estar en un internado yo fui a, en el centro donde yo estuve me dijeron que pidiera ayuda consellería, pero no pude porque no tengo tengo documentación, me dieron ayuda pero me dijeron que no que no podían porque esa casa, era para personas que realmente lo necesitaban y yo no necesitaba eso

( interferencias)

e lo ponemos aquí está donde?, no eso no, esos son dibujitos, colores( hablo a los niños)

nadie le ha pegado( la niña está llorando)

E-1 aquí no podemos estar porque esto no es la guardería en el colegio y yo estoy haciendo un taller, vamos( se dirige a los niños)

les doy una galleta venga vamos, Ariadna, galleta, venga vamos, adiós Samuel, adiós Ariadna, vamos vamos vamos

e – pour voir Musa, on la met ici on en met plus, un autre jour? Eh bien, viens ( interferencias)...tres jolie,

e- muy bien Musa, muy bien, vamos a ir haciendo, va a quedar genial, las flores, , plus fleurs, ...bleu, rouge. Nous allons acheter beaucoup de couleurs pour le lendemain, et después, ¿oui?...tres bien...

ya está Musa?

( interferencias)

nous mettons beaucoup de fleurs de plusieurs couleurs le lendemain en accord  
maisons pas des fleurs

En Espagne, il y a la liberté? en vous dans votre pays il n'y a pas de liberté, avec très peu de liberté? , en Espagne et plus de liberté, la femme espagnole est meilleure qu'en Guinée

E- sí

e- porque...

el negro el amarillo es que solo estaban estos tres colores, oye y si guardáis esto aquí, podrías guardar con los materiales aquí y así yo no estoy todos los días llevando y trayendo los, vale pues gracias mi vida y la compañera?

E-1 no la he visto hoy

e el castellano las palabras de aquí son diferentes, lo entiendes todo

E-1 antes algunas palabras no las entendía pero ahora lo entiendo todo,

( no se entiende)

e- cuántos colores tenemos?

hoy, que no coja la grabadora...

bueno no pasa nada

mira Gabriela, Musa ha dicho que le gusta esto para el borde este color, este también queda muy bonito compré dos para que haya para elegir qué te parece?

hoy que bueno está es una galleta Oreo no?

E-1 no es del día, está tan marca blanca pero si es parecido

e - no pupa pupa

que iba a decirte, que Musa ha elegido este color, te voy a traer cositas para el borde, mira te voy a enseñar

( interferencias)

dónde se corta esto y dónde se sale, dime

gracias cariño

E-1 de dónde eres tú eres español? ( se lo dice a un niño)

el niño le contesta que no que es dominicano

E-1 Ah

e dame la aguja, pero hazlo tú porque yo no me veo bien, menos por ahí a ver si puedes moja la punta, pasas por el agujero...

E--1 es muy gordo esto no?

e sí pero chúpalo, a ver si cabe

yo cogí las más gordas que había

E-1 sí ya lo veo

Manuel, a no, Samuel te estás portando muy mal

e a ver si con las tijeras aprietas ahí lo puedes meter

estate quieta Ariadna revoltosilla!!!

¿ya vas al cole no? estate quieta y sentadita,

E-1 sí pero aquí hacen lo que quieren

e- has pasado el hilo

E-1 no es que es muy gordo, no hay ninguna aguja más grande

e- esa es la aguja más grande que yo he visto... trae trae dame que voy a esconderlo me da miedo por ellos,

attends Musa, regarde ça

E-1 y ahora qué?

e mira lo que yo digo, coser es lo más divertido, sí verás verás cómo te empieza a gustar

E-1 mi ex costura va pero yo nunca me he puesto a costurar

e pues costureras conmigo yo también voy a costurar... para hacer el borde ver lo que pasa es que no cabe, ves?

vamos a cortar un poco para que lo veas, sí y se va haciendo así con un nudo para que no se vaya el hilo, has visto?

lo que pasa que para meter esta es que es muy gordo, la aguja, vale ya está.  
le prochain jour... vale qué pasa Musa, oui...oui.

non, tres bien,

( televisor muy alto)

Musa enseñarle a Gabriela cómo lo estás haciendo

E--1 es que yo no sé coser

e- pero bueno así lo vas viendo, cómo queda bien, toma Musa, tres bien.

ella está cogiendo este color pero también está el otro cuál os gusta?

cuál te gusta ese?

E-1 ese,

Adriana por favor mami

e- luego lo que podemos hacer es pegarlo

E-1 céntrate a comerte tus galletas

pero como alrededor?

e- sí como queráis, luego cuando estén los dibujitos todos puestos iremos poniendo adornos o lo que os guste a vosotras nada que no que no estaba como vosotras queráis.

Cuidado Ariadna que te caes,

estos dibujitos que han quedado muy bien...

dime qué es lo que más te ha sorprendido de este país

E-1 no sé a qué te refieres

e pues algo q te venga a ti la cabeza

E-1 la ciudad de las ciencias y de las artes.

e y eso?

E-1 pues eso en mi país no hay nada de eso mi país es muy pequeño

e y te gusto te sorprendió positivamente?

E-1 sí sí positivamente

e cómo son los hombres y las mujeres de aquí, como encuentras a las mujeres, las españolas que piensas de nosotras.

E-1 depende como todo el mundo y hay gente mala, en todo el mundo, las españolas bien,..

e las francesas no

E-1 se ríe, por eso no dije nada, los franceses me parece muy fuerte, los franceses me parecen muy fuerte ehh, todos en general son muy malos, por eso no quería habla

e tú habla que aquí hay confianza, no hay ningún problema

E-1 ya ya pero me sabe mal, son muy malos y todos

e- eso lo dices por la experiencia que tú viviste

E-1 no, son malos, y ya está no hay más

e - tú piensa que puede ser que un mal día lo podamos tener cualquier persona, y también hay personas que sí que te ayudan

E-1 yo pensaba que esto era que tenía blanco( habla de la arpillera)

e claro esto es para el centro, lo pegas, y luego va encima, mira qué chulo

E-1 sí

e bueno ya sabes que luego haremos un mantelito para cada una, al final hay tela más que menos, bueno ya vuestra compañera cuando la veáis, tablet que ha estado fantástico el taller que es muy divertido, que nos reímos y que por favor que participe

E-1 sí, yo se lo explico

e coméntaselo, de todos modos Mamen me preguntará y le tendré que comentar que no ha venido

E-1 claro claro

e eh hh mira, el pegamento

E-1 madre mía  
e le pediré  
E-1 Ariadna, relájate mi reina  
e también esa bolsa  
E-1 una pregunta  
e sí dime  
E-1 no nada  
e no haz la que no hay ningún problema  
es mi hija y se llama Laura, está estudiando bachiller, le apetecía conoceros y saber lo que hace su madre, y le he dicho vente y me ayudas  
E-1 el pegamento?  
e tiene que estar por ahí a ver si lo encontramos  
E-1 aquí está si lo tenía aquí, son cosas incomprensibles  
e- el qué  
E-1 el que tenía el pegamento  
e no pasa nada  
pero sobre todo para que me ayudase porque he ido a comprar y llevaba mucho paquete  
E-1 eso es muy importante el tener muy buena comunicación con un padre  
e es fundamental  
E-1 es fundamental  
e es cierto  
E-1 si a tu madre no le cae bien el novio mejor ni pensarlo, va en serio  
e el qué el hacerle caso a la madre?  
E-1 sí, porque yo no hacía caso, es real cuando la madre dice no conviene no conviene, porque tiene como un sexto sentido, es real, si si  
e- entonces tú ahora tu madre le dirías a todo que sí  
E-1 no, ( se ríe) porque mi madre tiene otra forma de pensar  
e mira mira mira cómo lo hace qué bien qué va qué rápida es  
E-1 si, es que ella sabe coser  
sí porque la otra vez también ella sabe coser sí  
yo no sé coser  
e- sí pero tú vas a aprender conmigo, sí ya verás, esto lo dejamos para el próximo día, estamos ya Gabriela,  
E-1 lo sé lo sé  
e- lo doblaremos y empezaremos así porque hay que apretar mucho, son muy gordas ves, te lo dejo yo quitamos apretamos esto con un nudo para que ya quede cosido bueno ya nos vamos que habéis estado cosiendo muchísimo rato, mira  
E-1 Ariadna tú deberías ser como Laura  
e- sí pero Laura es mayor, tú pídele que pasen unos añitos, que pase rapidito, qué lista,  
oye que vas a poner, qué bonito ha quedado esto, mira mira qué rápida es  
E-1 si  
e- dejo aquí todas las cosas, que tengan cuidado que tengan cuidado por las criaturas no sé a qué,... el pegamento  
A ver...las flores...  
Sí, una negra también, pondremos de todos los colores, compraré más... qué le pasa se está despegando otra vez, si no la cogemos también.. qué os parece... pero vosotras también tenéis que tomar más la iniciativa, eh, no me dejéis a mí la que yo sea la que organice el asunto, porque no quiero, eh, eh  
E-1 vale

e- quiero que vosotras lo hagáis a vuestra manera, que os guste para vosotras  
Musa( haz lo q te guste a ti)  
no lo q digo, sino  
mira mira qué rápido qué rapidez, el próximo día, ici, oui??  
merçi beaucoup  
E-1 él dice la maestra  
e- yo la maestra?  
yo no soy maestra estudios  
maestra de estudios de mayores dice el niño...  
y la aguja dónde están las agujas, chicas, las agujas, esto me preocupa más por los  
críos...eh... esto es para tirar..  
E-1 Manuel mira a ver si Samuel lleva agujas  
e vamos a ver igual están aquí  
ya están  
E-1 ah no déjalo déjalo  
e hay que ver me estás oyendo preguntar por ellas, bueno pues ya está eh,... esto es  
para tirar, son papeles, los moldes...  
a ver  
E-1 a mí no me sale esto, ah no es que no me estoy concentrando,  
e déjalo, ves...  
hay que estirar, si no se deshace  
E-1 ah vale  
e te lo dejo así en la tela y lo guardamos para el próximo día, vale, y se puede  
deshacer no te preocupes  
E1 voy a arreglar  
e dejo esto así, ves así  
E-1 no no, yo voy a hacer cosas  
e esto lo guardas y esto es para tirar y ya quedamos para el próximo día muchas gracias  
a todas  
E-1 gracias a ti muchas gracias a ti

---

#### **ENTREVISTA GRUPAL N° 4**

15 de Mayo de 2018

Eres de Nigeria verdad Glory (E-2) de qué parte de Nigeria, de qué parte, ¿de la capital,  
de Lagos? en qué parte de la capital o en otro parte del país  
...eres de Lagos, ¿y Lagos es una capital?

E-1 de otra parte, de otro país

e- cómo se llama te acuerdas?...dime cómo se llama donde naciste?

E-2 de Lagos

e- Lagos que es una capital, eh...

y vivías en Lagos...venga cuéntame cosas

E-2 se llamaba Worry

e- Worry se llamaba y cuántos hermanos hermanos erais en la casa, poquitos?

cuéntame cosas, había ríos, montañas... dime, hálame de ti, de lo que te apetezca, qué  
recuerdos, de cuando eras pequeña hálame de tu país, y cuando eras un poco mayor,  
qué recuerdas de tu país?

E-2 no quiero hablar

e- porqué, ¿habían animales Glory, grandes...?

E-2 sí

e- y selva por ahí o no, no había

cómo era como era dónde estabas cuando tú eras pequeña

E-2 no me acuerdo

e- y cuando eras un poco mayor te acuerdas?

E-2 no me acuerdo

e- no quieres hablar?

E-2 no puedo

e- ¿no te apetece hablar?

(No dice nada, opto no por no seguir preguntando, lo dejo para después, en medio de otra conversación, si es posible)

y tú Gabriela ¿te acuerdas de cuando eras pequeña cómo era?

háblame de cuando eras pequeña

E-1 yo también vivía en una ciudad, había parque

ahora estaba trabajando yo

e- quieres que vayamos abajo, (se lo digo Glory)

E-2 es que yo no puedo ponerme ahí (se refiere a que está arrodillada en el suelo)

e- ponemos un cojín, decidirlo vosotras... porque no te pones un cojín en las rodillas,

E-2 es un policeman, ¿sabes qué es un pólíce men?

e- qué es un policeman

E-2 cuando yo era pequeña si hacías algo mal

E-1 a mí me mi madre guardaba las botellas de acuerdas de esas botellas de cerveza o eso por las guardas para castigarme, y me orinaba era un castigo fuerte, ese era el Santo Grial de los castigos, me ponía encima de la chapa, mi padre hacía eso cuando yo no me sabía las tablas, era muy duro cuando hacía eso, ahora ya está muerto, hace dos semanas.

e- ¿qué hacía tu papá?

E-1 cuando era niño, le castigaban bien, dice mi padre que a él le daban con un alambre de púas, que le hacía sangre, tenía que aprender

e- ¿Qué hacía tu padre?

E-1 mi padre era periodista, le quitaron por mi mamá, por pegarle, hicieron publicidad en la radio

e- le hizo bastante daño pues, pues para salir en los medios

E-1 sí, se hicieron bastante

e- Era un hombre público

E-1, si era un hombre público, entonces al salir en la radio por una cosa de esas, le hizo mucho daño

E-1 no volvió a salir en ningún periódico

e- entonces de que se ganaba la vida luego

E-1 en la radio luego más o menos pero no seguido

e- hay poquito no

no vamos a tener para nada te acuerdas que te dije de hacer caminos para mesas

E-1- o para poner en potitos yo tengo muchos

e- chicas vamos a ver Glory, estoy sacando los dibujos para que cojas los que quieras

E-1 y esta que lo hizo tu

e- lo he traído para que se ponga se puede coger ahí cogido

E-1 cuidado que pincha

e- ábrelo ábrelo esto también es para que lo utilizé Glory aquí tiene los dibujitos y flores también, bueno y si no tú sabes dibujar, coges un papel entonces se pone el que te guste a ti, mira he traído muchos dibujos

E-2 no yo no quiero más ese está bien

e- también puedes coser, a ver esto qué es, una goma, vas a coser el borde Gloria? has acabado pronto has empezado con grande, yo lo que quiero es que se haga tranquilamente, que se haga bien

E-1 está bien

e- se puede poner en un lateral, esto se trataría de la primera parte, y luego haríamos unos más abullonados, diferentes, cómo os enseñé el principio, pero claro si veo yo, en fin...

Glory qué quieres hacer coser el borde

E-2 coser el borde

e- de qué color cuál quieres de los dos, rosado o amarillo?

E-1 el rosa o el amarillo, vamos a ver, hay lana

e- te gusta más éste, éste queda genial...

lo vas haciendo... por aquí, muy bien ...

E-1 y por aquí muy feo...

e-, déjalo déjalo así y lo coses encima, has entendido lo que te digo

E-1 más o menos, rosa y gris

e- cómo era tu ciudad había mucha gente

E-1 sí más o menos, la ciudad de los sarsales porque había mucha flor una flor que trae, 3 pétalos así y es rosa

e- tipo arbusto

E-1 algo así salvaje,

e- de que me suena a mí eso de salsa les zarzales

E-1 como una enredadera, algunos le salen flores pero otros no yo iba con mi padre iba la radio

e-1 ibas tú sola o tienes hermanos

E-1 yo iba sola no no tengo hermanos bueno, sí pero por parte de mi padre, pero cuando yo ya era mayor.

yo te hablo de cuando yo tenía tres cuatro o cinco seis, siete todavía, que estaba con mi padre en en esa época

e- entonces estabais tu padre tu madre y tú y no habían más hermanos en esa época

E-1 sí pero era más infancia con mi padre hasta los 7 años que con mi madre, luego ya con mi abuela por qué pasaba, mi padre me llevaba la radio me ponía y un juguete y yo estaba allí

e- entonces tú serías una niña privilegiada a lo tendrías todo

E-1 bueno todo todo no pero sí, una casa un hogar sí, hasta que pasó lo que pasó que mi padre empezó a drogarse, maltrataba a mi madre porque empezó a usar drogas y por eso, problemas mentales porque decía que el diablo le hablaba, alucinaciones, era la droga le afectó mucho, mi padre estuvo en muchas terapias tener muchas terapias y luego lo de lo dejó definitivamente, hasta lo que yo se lo dejó definitivamente van a hacer ya 15 años que lo dejó, pero lo paso mal eh murió con 44 años iba a cumplir 45 noviembre; tenía un tumor en el pulmón luego lo operaron, y tratamientos, pero no pudo más., luego en el estómago

e- tan joven

E-1 bueno mi abuela también era joven murió con 56 pero fue de depresión porque se murió su esposo, ella no tenía vida no tenía mundo no tenía nada

e- tú vivías con ella

E-1 sí pero da lo mismo, es otro amor es distinto, le entró la depresión  
e Glory tú no nos cuentas cosas, si queréis yo también puedo contaros cosas yo también tengo cosas

E-2 porque no nos cuentas tus cosas a nosotras

e- vale yo os cuento cosas a vosotras con una condición que luego tú me cuentes cosas de cuando eras pequeña vale

E-1 yo os cuento ahora una cosa de cuando yo era pequeña que salgo muy chistoso que yo había crecido con todo como bien dices tú, y mi abuela no había crecido con nada, y yo llegué y dije y a mí me hacía comer cosas que a mí no me gustaban, me hacía pelar gallinas con 8 años, de pasar de ser una niña del barrio, sacarle las plumas a las gallinas, de una ciudad a un pueblo y lo pasé fatal

e tómatelo como algo positivo que aprendiste cosas distintas

E-1 me hacía lavar las bragas con 8 años y se le estaban mal otra vez y otra vez

e entonces te enseñó a ser una ama de casa

y tú Gloria también lavar ropa en tu casa

E-2 sí

e- pues nosotras y nosotros éramos seis hermanos y jugábamos siempre te doy una aguja?

E-1 yo tenía una aguja

e la he recogido yo

E-1 ahí está

e- tienen que estar no te preocupes

E-1 ese color verde a mí me gustaba pero voy a deshacerlo todo entero

e- te quedará mejor

E-1 naranja, este color siempre me ha gustado mucho

e- buscar las, ya está,

y Musa? se ha marchado al médico y no está aquí?

se ha ido? o está en la habitación y se encuentra mal?

E-2 ella ha salido ya te lo digo( lo dice enfadada)

e- muy bien ¿en Honduras todos los niños van al colegio? como aquí

E-1 deberían, pero hay allí zonas muy salvajes dónde no, en pueblos muy lejanos, hay colegio sí pero los padres no los mandan los mandan a trabajar, hay explotación de menores, mucha, por ejemplo hacer hamacas son tejidos es como como como para hacer hamaca fíjate lo grande que es eso pues a los niños los ponen hacer eso...

e- que casan a las niñas jóvenes

E-1 es lo que yo sé pues depende en mi país, hay grupos indígenas imagino que ahí si se casan jóvenes, pero no te lo puedo decir porque yo no lo he vivido, no mi padre era indígena sí pero no era de esos indígenas locos, era un hombre que sabía lo que quería sabía que quería estudiar.

e- salió, ha salido en la tele, a mí me ha resultado muy curioso pero igual, tú tampoco lo sabes no sé, Bo Haram, sabes quién es?

sí?

E-2 sí, un grupo

e- es un grupo estás que secuestraron a niñas también, siento si algo en un colegio, por eso hablaba del colegio

iban al colegio o al salir no recuerdo bien y se las llevaron

E-2 ellos aparcan el coche en la calle, y los niños cuando salen corriendo, y ponen bomba en la clase dentro

e- las chicas solo porque cogen solo a las

E-2 no sé,

e ¿porqué se las llevaron?

E-2 no se iban todos, las que vienen luego vienen con niños y niñas

e - y los padres qué dicen

E-2 no dicen nada

e- no sé estarán mal habrán pasado una experiencia mala no

E-2 o entran en la iglesia y matan en la Iglesia,

e la Iglesia católica o cristiana

E-2 si

e porque Bo Haram es musulmán, de todas las iglesias matan al preboste...

murieron niñas y secuestran a las niñas, pobrecitas no, recuerdo que la mujer de Obama a Michelle y decía que iban a ir a liberar las a las niñas que habían secuestrado, a rescatarlas, recordar

E-1 ahora sí me suena a mí eso del Obama la m\*\*\*\*\*

e- mirad chicas

E-1 entonces tu infancia cómo fue

e- pues nada éramos seis niños y niñas y jugamos y discutíamos también

E-1 cuántos hijos tienes

e- yo tengo dos uno que es mayor que Laura

a nosotros también nos pasaba algo parecido cuando éramos pequeños tampoco teníamos nada, eran otras épocas, no habían juguetes o pocos

E-1 a mí me ponía unos vestidos con un color, ni que me fuese a perder como yo iba cambiando de que me cuidaban( no se entiende)

e y cómo fue la cosa, mejorando

dime Glory ya ti cómo te fue fue como a Gabriela, mejorando?

E-1 yo le dejé a mi abuela me voy porque no quiero estar en esta casa, y mi abuela me dijo estás loca

( no se entiende)

e- tienes que ser optimista tienes que saber que los niños crecerán, si no vas a tener más

E-1 no

e cuando hemos ellos se harán más mayores tú tendrás más libertad para moverte, para el trabajo

E-1 para bailar

e te gusta el baile

E-1 mucho

e cuéntame cuéntame qué baile te gusta

cuéntame cuéntame qué baile te gusta

E-1 me gusta todo merengue salsa

e a bailar un poco,

E-1 Glory también baila muy bien

e Glory tú bailas

, Glory te gusta el baile

E-1 qué te pasa Glory está enfadada gilipollas lo que hay

e no habla ayer estaba más habladora que hoy

E-1 parezco un perico aquí

e qué va yo también estoy hablando conversando, pues a mí me resulta muy curioso lo que pasa

( interferencias) niños llorando le doy papeles y colores a los niños para que dibujen, los niños también tienen sueño)

os he traído cosas para que os pongáis guapas también hay unos pendientes

e qué te pasa gloria qué te pasa mi amor estás bien?

E-2 estoy bien

si no quieres poner más cosas y lo quieres dejar así

y dejarlo así

e- hazlo como tú quieras, es para ti hazlo a tu gusto, normalmente ellos ponen más cosas mira tu, yo pensaba coserlo con lana relleno todo de lana

e - claro como os guste a vosotras como queráis hacerlo vosotras

Gabriela por ejemplo no quiere cosas no le gusta entonces ella lo está haciendo así con estas telas y adhesivo,

no ha terminado aún le queda bastante trabajo lo justo pero no quiere coser,

si a ti Glory te gusta más coser pues se trae más lana y se cose se hacen dibujos y se va cosiendo, se cosen los bordes hacer flores y las cosas con lana, puedes hacer lo que

quieras me entiendes, entiendes lo que te digo gloria, bien

me has preguntado si eso se queda así eso depende de ti tú decides cómo lo quieres,

E-2 es que no sé lo que estamos haciendo porque tú dices que pongamos dibujo que

pongamos así, yo pensaba que se ponía que se cosían por ejemplo poner el animal y se cosía,

e claro se puede hacer como tú quieras si quieres coserlo así lo coges así como tú quieras

E-2 cómo que si yo quiero no sé cómo se hacía

E-1 es a tu gusto

e vamos a ver, que yo a ti no tengo que decirte cómo lo tienes que hacer, tú lo tienes que hacer como tú quieras hacerlo, lo entiendes o no?

E-1 pero si ella vino a la primera charla y ya sabes cómo es esto

e esta tela se puede hacer de muchas maneras, de muchos estilos, con lana, ,, pegados

E-1 hasta una mochila una bolsa y eso

e, pues se trae el ordenador y te lo enseño otra vez

mira yo lo que quiero es que vosotras lo vayáis haciendo

... mira ella va a coser el borde

mira igual que has hecho el borde ahora puedes hacer el borde de alrededor del

animalito por ejemplo, el borde es lo que hay alrededor vale

vamos a ver gloria es súper fácil mira, luego por ejemplo qué quieres hacer todo de lana que no sea pegado, fácil hacemos un dibujo, y lo va rellenando por dentro cosiendo

con la lana, entiendes lo que te digo

E-2 yo quiero que tú lo haces y yo así te veo y yo lo hago

E-1 es que es una investigación y también está haciendo está para que no estemos todo el rato hablando creo yo

e yo no pensaba que fuese tan complicado para hablar y entender esto

E-2 esto es una clase para aprender esto o es una clase para la investigación

e son las dos cosas Glory vamos te lo dije desde el principio, el objetivo es que aprendáis a hacer esto que os sirva, que lo vayáis haciendo mejor porque el primer día ni los siguientes no se puede hacer perfecto esto va mejorando poco a poco, no se puede hacer perfecto desde el primer día, se trata de ir haciéndolo cada vez mejor, y así cuando hagáis esto más veces cada vez estará mejor, es como cuando empiezas a escribir cuando empiezas a escribir al principio no escribes muy bien pero luego cada vez escribes mejor

E-2 es que tú eres la maestra, es que tienes que dirigir

tú no tenías el tuyo?

e si lo traigo el próximo día,

pues habla cuando tengas que hablar estás hablando ahora porque hablas de lo que

quieres hablar cuando yo explico las cosas habla

E-2 aquí cuando yo quiero aprender una cosa quiero aprender, y no solo hablar hablar y hablar

e ya pero si tú no hablas pero de todos modos yo respeto si tú no quieres hablar, si no quieres no pasa nada, se ha doblado la aguja

he vuelto a cogerte la aguja Gabriela la tuya

E-1 que tú vas a hacer el ejemplo

e el ejemplo famoso,

E-2 solo quiero ver

cómo haces y yo así lo veo

e yo vuelvo a traer el ordenador y te salen todos los ejemplos de todas las clases para que los vayas viendo todos pero es que esto requiere también mucho tiempo, yo había pensado hacerlo de modo en ponerte las y abultadito para que quede para que queden mejor por eso yo en un principio pensaba que hicieses todo esto para que fueses familiarizándoos y conociéndolo va a ser la otra fase que es los dibujos más abultaditos tiene mucho trabajo, para que os vayáis familiarizando los con la tela está de saco y luego hacer una entre todas una cada una y hacer el otro más abultadito, que hacerlo ya con más idea...

has acabado?

E-2 sí

e- dónde está la aguja se pone otro

bueno ahora enhebra me está quieres por favor, encendemos la luz es que no se ve, trae trae esperar lo que te quiero decir es esto si tú coges tela lo pones aquí en el agujero siempre al final para que no se salga se hace un nudito, no os creáis que soy experta en esto eh porque no lo soy, entonces lo ponen los más cerca y de se lo voy a poner todo alrededor todo para adelante para atrás vale lo que pasa es que es muy gordo sabes y lo vas haciendo todo alrededor me queda más bonito mes verdad que queda más bonito ahora pues luego si se hace todo quedará muy bonito y si luego por ejemplo le ponemos cositas también quedará mejor lo entiendes Glory quedará muy bien luego lo pones en una habitación una pared de niños y queda muy bonito estás viendo ya un poco el efecto sería una manera escucha y otra cosa que yo quería era por ejemplo las telas telas tela normal la que sea una flor hacer lo de telas de colores pero no plano sino abultado quiero que se mete dentro como lo que hay en las almohadas un relleno y se pone dentro para que quede y queda muy bonito era para luego al final empezamos con esto y luego haríamos la otra técnica no entiendes ya Glory esa era mi idea aparte de trabajar esta tela y de todo esto también era hacer la investigación que es mi trabajo para la universidad ella es un trabajo sobre la multicultural sobre culturas distintas otras sobre las mujeres sobre todo igualdad sobre lo que nos pasa que nos pasan a las mujeres de todo el mundo que compartimos vamos a hablar por ejemplo ayer hablábamos del maltrato os acordáis vosotros habéis oído por ejemplo lo que pasa que en España lo de la manada lo de la violación en grupo qué pensáis vosotras os sabéis de que estoy hablando os habéis enterado tú sabes algo Gabriela

E-1 quedan era un grupo eran cuatro? cuatro chicos violaron una chica pero hay un gran problema porque

E-2 en Navarra en es en España

los chicos son español

E-1 claro, hay un lío como que la chica se dio que si no es violación

e es una violación en grupo pero lo han calificado como abuso impuestos como abuso

E-1 eso

cuántos días les han puesto de prisión que no me acuerdo

e - en fin, de lo que hablábamos que esto nos pasa a las mujeres de todos los sitios del mundo , países del mundo que sufrimos maltrato y violencia es que agujas no hay sino que sería pero son pequeñas entonces voy a mirar si hay sabes lo que había pensado poner el nombre,

E-1 Gabriela

e- pon Gaby

E-2 Gabri

E-1 mi padre cuando se enfadaba decía Rosa Gabriela

e os he traído un bolso

E-1 nos ha traído ropa

E-2 no no quiero se ríe

e- pues este sí que te viene bien no

Ester al más grande que tengo es fresquito para el verano suelto suelto hay algunas cosas para los niño, Lo laváis primero vale

e- qué pensáis de la manada?

se dispersan)

Glory Bo Haram está en la parte norte no? los terroristas

E-2 sí

e dicen que Nigeria es uno de los países más poblados del mundo

E-2 el mundo no de África

e- dime Glory porque tú eres asiliada y eso es un estatuto especial no dime , cuéntame eso de lo de refugiado, yo no conozco eso cuéntamelo anda,

E-2 ahh, yo no tengo dinero yo no tengo trabajo

e ya pero para eso no es ser refugiado o no, no sé alguna persecución esa voz político alguna persecución política en fin no conozco tu caso tú me dijiste, entonces porque te han dado qué motivo alegaste tú?, no estamos entre amigas yo no voy a poner los nombres es algo confidencial ya lo hablamos no voy a poner vuestros nombres, si yo pongo la G o pongo la X por vosotras nadie sabe quién es sabes gloria, tienes miedo? como no me dices nada parece que tengas miedo me lo quieres contar

E-2 yo hablo de esto cuando necesito cuando no yo no hablo de cosas del yo

e- entendido muy bien bueno no pasa nada si no te obliga que lo digas

E-2 es de mi país y son cosas personales

e - lo entiendo

son cosas dolorosas y no son buenas recordarlas, pero a veces es bueno no olvidar a ver, como Gabi que ya nos comentó su problema y se ríe y todo qué alivia el contarlo

E-1 hay personas que tenemos caracteres diferentes no algunas que hablan más, y a mí no me da vergüenza ni mi cultura ni mi color de piel y al que le guste bien y al que no me da igual, a mí tampoco me gusta que seas muy blancos, y luego está la cosa de la raza lo de para cosa de los animales los humanos somos muy malos independientemente del color es mi forma de pensar cada persona piensa como quiere pienso eso los humanos somos muy malos y tenemos que aprender a vivir todos

e es que con esta aguja no me cabe

E-1 bueno y dónde está mi aguja enhebrada

e toma te doy está

E-1 no pasa nada

e esta tela se cose muy bien mala bueno bueno iré tampoco quieres hablar es todo secreto top secret

E-2 top secret

( interferencias)

(se está habla de la ropa)

eso me recuerda a mi abuela( no se entiende)

e este era de Binta

E-1 de Mary

este para Musa, yo embarazada mejor época estaba guapísima, adelgazo muchísimo cuando yo estoy embarazada peso 58 o 59

e cuánto pesas ahora

E-1 muchísimo muchísimo , peso 74 75 peso muchísimo

e- a ver en África para todo el mundo? como tiene España

E-2 sí

e tú has ido al colegio

E-2 instituto

e hay escuela colegio instituto universidad

tú fuiste a la universidad, poquito pero fuiste( a Gabriela)

y médico hay para toda la población o solo cuando trabajas, dime Glory.,

Seguridad Social médicos, hospitales hay?

E-2 si hay médicos

e- ya spongo que al médico pero todo el mundo puede ir a los médicos, o solo cuando trabaja

E-2 todo el mundo puede ir si tiene dinero para pagar

e, si tiene dinero, y si no dónde va, se aguanta?

E-2 sí (y se ríe), si no tiene dinero, en la calle

hay una chica que está embarazada y dice al doctor y dice el doctor que tiene que pagar para entrar pero ella no tiene dinero y le dicen que no, ella tiene mucho dolor, y muere y tenía gemelos twins, y su hermana paga para sacar los niños, me da para pagar pero uno se ha muerto y el otro ha quedado mal. Allí,

e- eso ha pasado hoy en Nigeria si tienes dinero bien pero si no

eso ha pasado hoy en Nigeria si tienes dinero bien pero si no mal

E-2 mal muy mal, tú no has visto la presidente de mi país (se ríe socarronamente) te has visto el presidente, su hija, su hijo, no sé tuvo un accidente, y Cánada , no sé, fue al hospital

e pero tu país es un país rico tiene muchos muchas riquezas minerales...

E-2 si

e- pero que solo los tienen unos pocos,

E-2, sí como el de Zara, los de fuera, los gobiernos se venden, no se hace nada con el dinero. solo es para ellos

e- como pasa en todos los países

E-1 en España también, no?

E-2 como también ir a la universidad para trabajar

e tú fuistes a la universidad Glory?

E-2. no, yo bachiller

e- voy a traer el próximo día, eso para hacerlo más abultado, las telas para para abultarlos...

E-1 Cómo se llama eso?

e- apliqué...

(interferencias)

cómo vas Glori bien?

entonces aquí en España se podría decir que hay más facilidades, hay más derechos, puedes estudiar, puedes ir al médico, más que en otros países, no?

E-1 sí

E-2 aquí puedes estudiar pero con dinero, si quieres estudiar aquí, tienes que pagar

---

e-Aquí hay becas

E-1 ella está hablando (se refiere a mí) aquí hay becas de los españoles, pero cuando eres inmigrante eres diferente

e bueno no

E-2 ella está hablando de cuándo viene de inmigrante, porque no puede ir no, yo digo no, no puedes ir

e- Glory hay becas de educación, que las da el Estado, hay becas para estudiar, y te pagan

E-2 Ah, sí, entonces voy a buscarlo, vale cuando acabe el curso voy a mirarlo

e pregúntalo, claro

pero tienes que traer el título de bachiller, tienes que convalidarlo... sí no lo puedes traer? pues tendrías que ir a una escuela de adultos, y te darían ...

E-2 pero puede ser en inglés?

e- En español, pero tú con lo lista que eres, seguro que aprenderías, si estudias así, te darían una beca, y seguir estudiando

E-2 yo puedo traer eso

e-Si lo traes, se convalida, entonces si podrías hacerlo, y te darían beca

E-1 no es tan barato convalidarlo

Puedes hacer, bien universidad, u otras cosas, por ejemplo, a ti que te gusta?, de saber práctico, puedes hacer un ciclo que se llama de formación, y puedes aprender cocina, peluquería, maquillaje... enfermera, puedes ser maestra de niños pequeños,

E-1 eso no, es un dolor de cabeza

E-2 yo conocía una chica que era maestra de infantil, y ahora no ha encontrado nada de trabajo

e- sí hay muchas, creo, pero que hay mucha variedad, no hace falta que estudies eso, puedes estudiar otra cosa, por ejemplo, en cocina ahora, hay mucho trabajo, para ser chef, ayudante de cocina, encontrarías trabajo rápido, en un restaurante...y luego estudias algo que te guste más a ti, en primer lugar es como para..

E-1 tener un empleo, y pagarte los estudios

e- los estudios si ella va bien, tendrá beca,

E-2, yo quiero ir a cosas de cocina, de cocina de español

e- yo si quieres te enseño, que yo cocino muy bien..es verdad, de paellas,

E-1 yo de paellas no, fideua

e- Fideua también, y os enseñaría platos de cocina valenciana, qué os parece?

E-1 cómo se llama eso?

E-2, que yo quiero un restaurante,

e- Y me contratas a mí

(risas)

e-Tu me contratas a mí, y cuando aprendas, me despides... (de broma, risas)

E-1 qué fuerte, eh!!!, yo te denuncio, eh, si me pasa eso...

e- yo no denuncio a nadie

E-1 aquí en España todos denuncian,

e-Sí?

E-1 Yo tengo trauma psicológico, te lo juro,

e- pero eso no era en Francia?

E-1 también, pero aquí también, todos denuncian. Yo tengo miedo, ya

e- Si estás dentro de la ley, no tienes por qué pasar nada

E-1 Es que yo no estoy en la ley, yo no tengo papeles

Bueno, pero eso no es un delito

E-1 No, no es un delito, yo no hecho nada malo

e-Eso no es delito

E-1 Es que no tenemos derechos, yo pienso que las personas que vienen tienen derechos también, porque a lo mejor en sus países no hay nada de esto, quieren salir adelante, está claro...

e- Pero si no encuentras nada, por ejemplo Glory, a tú te gustaría quedarte aquí, o te gustaría irte a tu país?

E-2 Yo, a mi país no quiero (se ríe) ahora no, no quiero

e- Aquí se vive mejor que allí, o igual?

E-2 Sí, más mejor

e- Y tú piensas igual que Glory?

E-1, depende

e- depende, no?

E-1 Yo que estaba acostumbrada a todo

e- Tú estabas demasiado bien, hasta que te fuiste, no? con tu abuela

E-1 sí, cuando me fui con mi abuela, luego volví a estudiar yo, y luego, yo estaba trabajando en una fábrica

E-2 en mi país no puedo ir a esas clases sin pagar, imposible (se ríe)

E-1 en mi país tampoco

e- allí, se paga por todo, por todo

E-1 Sí hasta por tirarse un pedo

E-2 Ah que hace, que quiere cosinar, pues paga dosientos, luego cuando quiera hacer prácticas, hay que dar dinero

e- Para todo,

pero hay trabajo? Porque si pagas si hay trabajo

E-2 No hay trabajo, cuando terminar

E-1 sí hay trabajo

E-2 no, en Valencia no hay trabajo

Yo estoy de acuerdo con Glory

E-1 sí hay trabajo, pero muy malo

Yo estoy esperando el verano, a ver si consigo un italiano

e-Ahora Italia, España, Francia, Italia

E-1 Uno nunca sabe

e- Qué tu vas probando

E-1 Europa, Vamos a ver, que encontramos

e- escucha Gabriela, allí en

E-1 Honduras, ahora vamos con Honduras

e- Sí cariño, sí

E-1 somos muy malas, somos de países del tercer mundo, tu sabes?

e- Pues no, no sé

España estamos ahí a la cola

E-1 No, que va, España supuestamente está muy bien, bueno, antes de la crisis del 2008 e-supuestamente

E-2 la crisis, la crisis, la crisis

Sabes que, en España no quieren trabajar, no les gusta trabajar, están y viven con sus padres, con cuarenta años y trabajaba como camarera, como camarero, en otros países los inmigrantes trabajan como camareros

Tú ves las limpiadoras, Los inmigrantes hacen eso

Y la policía te dice vete a tu país, en la estación de tren

Vosotros también sois inmigrantes aquí, porque primero vivieron primero los musulmanes,

---

e- sí ellos invadieron la península

E-2 los españoles se quitan de Roma, no, los musulmanes, fuera de aquí

e- En todos los países ha habido invasiones...

E-1 hay españoles muy buenos, yo he conocido españoles buenos, buenas personas

E-2 yo no digo que no hay buenas personas

e- Glory no quiere mucho a los españoles...

E-1 yo sí

E-2 noooooooo, sí quiero, quiero español, pero a mí no me gusta que un chico viva con sus padres, sin trabajar en nada

E-1 te has buscado un vago, yo tengo un amigo, que él es , como se llama esto, que van a Portugal, y eso, camionero

Hay españoles que son fuertes, a mí me gustan, uyyy y me gusta mucho

Se usa cuando tú estás trabajando en una empresa

iban al colegio o al salir no recuerdo bien y se las llevaron

E-2 ellos aparcan el coche en la calle, y los niños cuando salen corriendo, y ponen bomba en la clase dentro

e- las chicas solo porque cogen solo a las

las chicas solo porque cogen solo a las chicas

E-2 no sé,

e porque se las

porque se las llevaron

E-2 no se iban todos, las que vienen luego vienen vienen con niños y niñas

e

y los padres qué dicen

E-2 no dicen nada

e- no sé estarán mal habrán pasado una experiencia mala no

E-2 o entran en la ingles en la iglesia y matan en la Iglesia,

e la Iglesia católica o cristiana

E-2 si

e porque Bo Haram es musulmán, de todas las iglesias matan al Preboste,

e río quema murieron niñas y secuestran a las niñas, pobrecitas no, recuerdo que la mujer de Obama a Michelle y decía que iban a ir a liberar las a las niñas que habían secuestrado, a rescatarlas, recordar

E-1 ahora sí me suena a mí eso del Obama la m\*\*\*\*\*

e- mirad chicas

E-1 entonces tu infancia cómo fue

e- pues nada éramos seis niños y niñas y jugamos y discutíamos también

E-1 cuántos hijos tienes

e- yo tengo dos uno que es mayor que L aura

a nosotros también nos pasaba algo parecido cuando éramos pequeños tampoco teníamos nada, eran otras épocas, no habían juguetes o pocos

E-1 a mí me ponía unos vestidos con un color, ni que me fuese a perder

como yo iba cambiando de que me cuidaban( no se entiende)

e y cómo fue la cosa, mejorando

dime Glory ya ti cómo te fue fue como a Gabriela, mejorando?

E-1 yo le dejé a mi abuela me voy porque no quiero estar en esta casa, y mi abuela me dijo estás loca

( no se entiende)

e- tienes que ser optimista tienes que saber que los niños crecerán, si no vas a tener más

E-1 no

e cuando hemos ellos se harán más mayores tú tendrás más libertad para moverte, para el trabajo

E-1 para bailar

e te gusta el baile

E-1 mucho

e cuéntame cuéntame qué baile te gusta

cuéntame cuéntame qué baile te gusta

E-1 me gusta todo merengue salsa

e a bailar un poco,

E-1 Glori también baila muy bien

e Glori tú bailas

, Glori te gusta el baile

E-1 qué te pasa Glory está enfadada gilipollas lo que hay

e no habla ayer estaba más habladora que hoy

E-1 parezco un perico aquí

e qué va yo también estoy hablando conversando, pues a mí me resulta muy curioso lo que pasa

( interferencias) niños llorando le doy papeles y colores a los niños para que dibujen, los niños también tienen sueño)

os he traído cosas para que os pongáis guapas también hay unos pendientes

e qué te pasa gloria qué te pasa mi amor estás bien?

E-2 estoy bien

si no quieres poner más cosas y lo quieres dejar así

y dejarlo así

e hazlo como tú quieras, es para ti hazlo a tu gusto, normalmente ellos ponen más cosas mira tú

, yo pensaba coserlo con lana relleno todo de lana

e claro como os guste a vosotras como queráis hacerlo vosotras

Gabriela por ejemplo no quiere cosas no le gusta entonces ella lo está haciendo así con estas telas y adhesivo,

no ha terminado aún le queda bastante trabajo lo justo pero no quiere coser,

si a ti Glori te gusta más coser pues se trae más lana y se cose se hacen dibujos y se va

cosiendo, se cosen los bordes hacer flores y las cosas con lana, puedes hacer lo que

quieras me entiendes, entiendes lo que te digo gloria, bien

me has preguntado si eso se queda así eso depende de ti tú decides cómo lo quieres,

E-2 es que no sé lo que estamos haciendo porque tú dices que pongamos dibujo que

pongamos así, yo pensaba que se ponía que se cosían por ejemplo poner el animal y se cosía,

e claro se puede hacer como tú quieras si quieres coserlo así lo coges así como tú quieras

E-2 cómo que si yo quiero no sé cómo se hacía

E-1 es a tu gusto

e vamos a ver, que yo a ti no tengo que decirte cómo lo tienes que hacer, tú lo tienes que hacer como tú quieras hacerlo, lo entiendes o no?

E-1 pero si ella vino a la primera charla y ya sabes cómo es esto

e esta tela se puede hacer de muchas maneras, de muchos estilos, con lana, ,, pegados

E-1 hasta una mochila una bolsa y eso

e, pues se trae el ordenador y te lo enseño otra vez

mira yo lo que quiero es que vosotras lo vayáis haciendo

... mira ella va a coser el borde

mira igual que has hecho el borde ahora puedes hacer el borde de alrededor del animalito por ejemplo, el borde es lo que hay alrededor vale vamos a ver gloria es súper fácil mira, luego por ejemplo qué quieres hacer todo de lana que no sea pegado, fácil hacemos un dibujo, y lo va rellenando por dentro cosiendo con la lana, entiendes lo que te digo

E-2 yo quiero que tú lo haces y yo así te veo y yo lo hago

E-1 es que es una investigación y también está haciendo está para que no estemos todo el rato hablando creo yo

e yo no pensaba que fuese tan complicado para hablar y entender esto

E-2 esto es una clase para aprender esto o es una clase para la investigación

e son las dos cosas Glori vamos te lo dije desde el principio, el objetivo es que aprendáis a hacer esto que os sirva, que lo vayáis haciendo mejor porque el primer día ni los siguientes no se puede hacer perfecto esto va mejorando poco a poco, no se puede hacer perfecto desde el primer día, se trata de ir haciéndolo cada vez mejor, y así cuando hagáis esto más veces cada vez estará mejor, es como cuando empiezas a escribir cuando empiezas a escribir al principio no escribes muy bien pero luego cada vez escribes mejor

E-2 es que tú eres la maestra, es que tienes que dirigir tú no tenías el tuyo?

e si lo traigo el próximo día,

pues habla cuando tengas que hablar estás hablando ahora porque hablas de lo que quieres hablar cuando yo explico las cosas habla

E-2 aquí cuando yo quiero aprender una cosa quiero aprender, y no solo hablar hablar y hablar

e ya pero si tú no hablas pero de todos modos yo respeto si tú no quieres hablar, si no quieres no pasa nada, se ha doblado la aguja

he vuelto a cogerte la aguja Gabriela la tuya

E-1 que tú vas a hacer el ejemplo

e el ejemplo famoso,

E-2 solo quiero ver

cómo haces y yo así lo veo

e yo vuelvo a traer el ordenador y te salen todos los ejemplos de todas las clases para que los vayas viendo todos pero es que esto requiere también mucho tiempo, yo había pensado hacerlo de modo en ponerte las y abulta Dato para que quede para que queden mejor por eso yo en un principio pensaba que hicieses todo esto para que fueses familiarizándoos y conociéndolo va a ser la otra fase que es los dibujos más abultaditos tiene mucho trabajo, para que os vayáis familiarizando los con la tela está de saco y luego hacer una entre todas una cada una y hacer el otro más abultadito, que hacerlo ya con más idea...

has acabado?

E-2 sí

e dónde está la aguja se pone otro

bueno ahora enhebra me está quieres por favor, encendemos la luz es que no se ve, trae trae esperar lo que te quiero decir es esto si tú coges tela lo pones aquí en el agujero siempre al final para que no se salga se hace un nudito, no os creáis que soy experta en esto eh porque no lo soy, entonces lo ponen los más cerca y de se lo voy a poner todo alrededor todo para adelante para atrás vale lo que pasa es que es muy gordo sabes y lo vas haciendo todo alrededor me queda más bonito mes verdad que queda más bonito ahora pues luego si se hace todo quedará muy bonito y si luego por ejemplo le ponemos

cositas también quedará mejor lo entiendes Glory quedará muy bien luego lo pones en una habitación una pared de niños y queda muy bonito estás viendo ya un poco el efecto sería una manera escucha y otra cosa que yo quería era por ejemplo las telas tela normal la que sea una flor hacer lo de telas de colores pero no plano sino abultado quiero que se mete dentro como lo que hay en las almohadas un relleno y se pone dentro para que quede y queda muy bonito era para luego al final empezamos con esto y luego haríamos la otra técnica no entiendes ya Glory esa era mi idea aparte de trabajar esta tela y de todo esto también era hacer la investigación que es mi trabajo para la universidad ella es un trabajo sobre la multicultural sobre culturas distintas otras sobre las mujeres sobre todo igualdad sobre lo que nos pasa que nos pasan a las mujeres de todo el mundo que compartimos vamos a hablar por ejemplo ayer hablábamos del maltrato os acordáis vosotros habéis oído por ejemplo lo que pasa que en España lo de la manada lo de la violación en grupo qué pensáis vosotras os sabéis de que estoy hablando os habéis enterado tú sabes algo Gabriela

E-1 quedan era un grupo eran cuatro? cuatro chicos violaron una chica pero hay un gran problema porque

E-2 en Navarra en es en España  
tercera grabación

que iba a decirte, he traído el ordenador para que veáis las cosas, más aprenderás y más avanzadas avanzarás, esto luego estará en la memoria del centro, es una actividad que se está haciendo yo tendré que explicarle todo esto

---

## ENTREVISTA GRUPAL Nº 5

22 de mayo 2018

Continuamos en el taller de arpilleras, Gabriela tus compañeras no han podido venir? Musa cómo se encuentra, se encuentra mejor está recuperándose?

E-1 no la veo mucho

e, no coincidís

E-1 sí ayer la vi

e pero no habláis no

E-1 no, pero está bien, está viva

vamos a ver el trabajo consiste en lo siguiente, hacemos el taller, con esta tela, se trataba de aprender pero claro como las chicas no vienen salvo Gabriela que desde el principio sí que está las demás chicas suelen fallar bastante por cuestiones que no vienen al caso así pues el taller no ir haciendo dibujitos y el haciendo imponiendo las telas avanza así en definitiva tampoco hemos podido evolucionar mucho y en un principio se trataba de ir haciendo pues motivos que a cada una le gustas en sí ese trabajo es de Binta que viene una tarde, vamos te las todas las telas que se compraron para ir poniendo las él poniendo las telas ir haciendo dibujitos, por ejemplo Gabriela como estado más tiempo ha ido trabajando más cosas, a venir corriendo alrededor y cada una pues va poniendo lo que más le gusta, los motivos que más se identifican con ellas vale, este trabajo es de gloria ves ella iba cosiendo los bordes este es el de moza que acabo con haciendo también el borde, mi idea es luego ir haciendo otro más evolucionado, como la trayectoria que llevamos va lenta, va a ser complicado, poder hacer algo aquí traigo yo te las a trocitos uno y vamos a empezarlo hoy y hacer corazones, aguaditos en la tela, que luego servirá para ponerlo en algún sitio en alguna pared de una mesa en algún lugar, vale, yo estoy igual taller de arpillera en dos fases,

todo esto viene de si le digamos en unas mujeres que se reunían durante la dictadura de Pinochet, coge en estas telas de saco y así en estos trabajos, y reflejaban sus problemas de lo que les ocurrían a sus familiares, si estaban en la cárcel, huelgas, detenciones, estas mujeres en la tela, la pusieron de moda, en su país, de tal manera que tuvo tanto éxito que esto trascendió internacionalmente, y ahora se hace en muchos países, y yo pues quería que lo hiciésemos nosotras, esta técnica yo os la quería enseñar para que luego vosotras la vayáis perfeccionando, ahora en solo este taller no se puede hacer exactamente lo mismo que ellas hacían, pero a medida que se vaya trabajando seccionando la técnica y los resultados, está por ejemplo que he traído en una casa que Gloria había pedido un ejemplo, por ejemplo se podrían hacer muchas casitas cómo estás y aguatacitas y blanditas, y Gabriela quiero hacerlo igual pero con corazones, y esto es lo que vamos a hacer ahora que sería la segunda parte comienzo de la segunda parte del taller, dónde ya encontramos un trabajo algo más elaborado, al principio era empezar cómo aprender y conocer estos materiales y luego ya iré haciendo este tipo de trabajos y cada una pues a su gusto lo que yo no pretendo es que hagáis lo que yo quiero, pues al trabajo es de cada una, y así debéis cada una lo que queráis expresar y poner en vuestros en vuestras telas, por eso ahora no esté segunda parte yo quiero que hagáis lo que vosotras queráis que pongáis ahí los motivos o las cosas que vosotras queráis ir poniendo, es decir si Gabriela pone corazones pues pone corazones no una casa porque yo haya puesto una casa, así por eso en un principio era trabajar todos los materiales, aparte este taller sirve como enlace para mí en este caso como una investigación trabajo final de Máster, y así poder trabajar con todas vosotras de ir conociendo, y así en este taller yo podría abordar algunas problemáticas y poder investigar para mi trabajo final de Máster, es que básicamente formarán puesto como cuatro bloques que yo me interesa conocer vuestras opiniones, ciudadanía, violencias, piensas que sufrimos todas las mujeres de todos los países del mundo, el racismo que existe en la sociedad, abordar esta cuestión, saber si hay actitudes racistas o no y cómo se manifiestan, como la sufrimos, estos serían los tres bloques y luego ya por último, sería como que me contáis sobre otro futuro sobre vuestro plan de vida, que me dijeseis pues a mí me gustaría dentro de cinco años tal este trabajo una vivienda estar casada o no o irme a mi país que me contáis es vuestro proyecto de vida, y esto por supuesto sin poner datos personales vuestros, no os voy a pedir ni quiero ni se trata de poner ningún DNI ni nada por el estilo, si os he solicitado vuestro consentimiento es para preguntaros cierta información personal pero no se trata de poner vuestros datos en la investigación, no se trata de poner vuestro nombre y dos apellidos para ser fácilmente identificables ese no es el objeto de esta investigación, habéis entendido todo estáis de acuerdo en ello?

¿qué os parece?, mi objetivo era también a partir de hacer esta investigación con vosotras pues daros ofreceros yo por mi parte algo para vosotras y por eso había pensado enseñaros la técnica está de arpillera, pues no porque a medida que vamos perfeccionando encontramos que cada vez pues podemos elaborar trabajos excelentes, realmente preciosos, os enseño algunos ejemplos de voz para que veáis dónde llegaron estas mujeres de Chile, este trabajo está siendo algo complicado pero bueno estamos en ello, os voy a poner algunos ejemplos y mientras tanto, cuál es vuestro país de procedencia

E-6 de República Dominicana del Sur

E-6 República Dominicana, es un sitio donde venden mucho pescado

e - la República Dominicana aquí en este país la tenemos como un paraíso, un lugar turístico dónde van muchos turistas desde aquí

E-6 en mi pueblo mi pueblo hay españoles que tienen negocio

e- cómo se llama tu pueblo

E-6 Barahona para que lo parió de verdad, 3 km de la capital, es una zona normal pero hay mucha playa

e- y la explotación de lo que se vive es del pescado

E-6 hay hay de todo, también hay pescado, tengo un hermano que pesca, también lo hacía antes,

e- el qué

E-6 el pescado, se tira la caña con el cordel y se estira y para arriba el pescado, pero el pescado era para casa todos mis padres y todos mis hermanos estábamos aquí en Burjassot, pero luego nos fuimos todos a Santo Domingo, pero luego me vine yo hace 9 meses que me vine, y ahora mi madre se viene para acá viene el julio si Dios quiere

e- porque viene porque allí no hay nada

E-6 no porque yo tengo dos niños allá, venir ayudarme,

e- porque has decidido volver a España

E-6 he decidido volver, porque quería la nacionalidad de mi hijo Samuel que ha nacido aquí Santo Domingo no te la hacen te hacen un visado, entonces yo mandé la documentación el DNI y el pasaporte aquí para solicitar la nacionalidad entonces para hacer todo esto me dieron en Santo Domingo me hicieron un visado de 90 días, venir aquí para hacer la nacionalidad de aquí porque en Santo Domingo no ahora ya la tiene la nacionalidad,

enséñame las cosas que habéis hecho

e- espera ahora te lo enseñaré, mira eso está ahora vamos a empezar a hacer de este tipo, y que es una bolsa, un cojín, son una especie de mantelitos así cuadrados, estos son los que han ido haciendo las chicas en un principio para ir familiarizándose con todo el material, para iniciarse en esta técnica, para luego hacer un trabajo algo más elaborado más complejo y esto no se podría hacer desde un principio sin conocer realmente aquí, a que nos enfrentábamos, así en un principio se han hecho los bordes y el interior pues con tejidos adhesivos y figuras y dibujos pues que si van eligiendo las chicas motivos como las flores etcétera, este trabajo es para ellas para que se lo queden, este tipo de trabajos pueden estar orientados para uso personal o quizá pues para luego para el mercado para la venta, en definitiva son aprendizajes aprendiendo otras otras formas de coser, que pueden producir un valor pero hay que ir perfeccionando los claro, ahí estamos ahí estamos en ello,

estos son los motivos, y las plantillas es ellas eligieron lo que más les gustaba, hay más materiales para poner, en fin también hemos estado estado dos tres ratos, también se utiliza muchos colores en definitiva se trataba de que en un principio no fuese muy complicado, y cogen el adhesivo para que ellas en un principio bien un poco el efecto, por supuesto que luego el resultado cambia bastante a medida que vas perfeccionando, E-1 es como todo en la vida

e- es como todo cuando empiezas un bordado al principio no lo haces igual que cuando ya has bordado muchísimo tiempo, yo no sé...

e- sabes una cosa yo discrepo, a veces uno mismo no se conoce del todo, cuando uno cree o piensa que tiene una capacidad limitada pues luego al cabo del tiempo si a bordo de Nueva a este problema puede dejar de existir esa esa dificultad en eso nos puede sorprender a nosotros mismos, las cosas cambian y puede ser que retomes aquello que pensabas que te se daba muy mal en la actualidad no sucede lo mismo, te descubres a ti misma, te lo digo sinceramente, pero a veces la cuestión del momento las ganas la voluntad de eso, en definitiva de lo que tú quieras y de las ganas que le pongas, ver las plantillas que teníamos para ir poniendo pero bueno, vamos a ver ahora si empezamos con los corazones porque Gabriela visto lo de la caseta y ella quiere, los corazones, y

vamos a cortar telas que hemos traído, bueno ya veremos cómo queda porque cada una tiene el suyo, tengo el martes el jueves y Gabriela chica que suele venir siempre, y las demás chicas están en plan intermitencia y no pueden seguir sus trabajos, pues aquí seguimos eh y si quieres apuntarte serás bienvenida

enfermera, yo vengo los martes porque los jueves no puedo venir y también vengo según las necesidades que sean pues sí me meteré aquí con vosotras hablar conocer conocer estas arpilleras ella dio a conocer

e cuando quieras hasta luego

(interferencia)

ahora cuando venga os lo enseñaré cuerdas cuando te hablé de Violeta Parra, de la autora de las arpilleras para conocer será una poetisa y cantaba la siguiente canción *gracias a la vida que me ha dado tanto*, ella dio a conocer sus arpilleras.

Continuamos...

os enseño está está es de Violeta Parra gracias estás arpilleras ella era muy famosa y es bastante complicado, voy estáis un poco lejos y no se ve bien pues elaborados vamos a buscar otros, más o menos son así veis este, zona ser con mucho color, se hace el dibujo y se va cosiendo, o se van haciendo con telas, normal es que se hacen con telas cortaban telas y las y van superponiendo y se cosían, y se hacía toda la tela de arpillera así con telas superpuestas lo alrededor, como han hecho ellas como ves ahí hay tanto que hemos empezado primero con cosas pequeñas y poquito a poco, esta arpillera como la de Violeta pues estaríamos meses enteros y no tenemos ese tiempo ahí además aquí pues se viene dos ratos, ya es para que veáis esto y veis aquí están hasta en internet lo buscado y mirar como son, se vende también, estas telas aquí también suele comprar no se suelen comprar en mercaditos, llenas de cuadros muchos cuadros así de colores pues imaginaos eso pues en una tela de saco, más o menos, vamos a hacerla de corazones, vamos a hacer corazones la vas a recortar vale Gabriela y luego elegiremos las telas para ponerlos.

A ver Gabriela tú piensa para poner los corazones cariño mío, empezamos por lo grande hacemos grandes y luego ya vamos a lo pequeño o cómo lo quieres

E-1 sí como grande

e- entonces Manuel tu hijo tendrá la nacionalidad y tú

E-6 sí yo, después también

e- pues este es uno de los temas de los que vamos a hablar de la situación administrativa si tenéis papeles o no tenéis papeles, si tenéis o no tenéis y qué diferencias encontráis, tenido más problemas por no tenerlos, por ejemplo para encontrar o para alquilar un piso, para para trabajar, y si tenía un dolor por contrario tenéis más facilidad,

E-6 teniendo papeles tiene una más facilidad tanto para encontrar trabajo como para todo, porque hay trabajos que si tú no tienes papeles no puedes trabajar lo, ejemplo yo estoy de camarera, o en algunas casas puedes trabajar porque no tienes papeles si trabajas para un restaurante a una peluquería o a un restaurante tienes que tener papeles sino no puedes trabajar, si tú quieres estudiar también necesitas papeles, para todo hace falta para todo, hace falta para educación para trabajo para vivienda, ahora mismo tú quieres una vivienda y no te la alquilan, si vas a Almería de la vivienda solicitar la ayuda y no tienes papeles no te la dan,

e- sin papeles la situación es peor, y por ejemplo, para ser ciudadana española por ejemplo Marisela de República Dominicana, si tú eres ciudadana española ahora, tú ahora podrías como ciudadana española votar elegir representar representantes, y podías elegir aquellos políticos o no que hicieran una política favorable para los latinos o para la gente que viene de fuera, y qué tipo de política te gustaría a ti que fuera qué tipo qué tipo de política crees tú que de favorecer una más que otra

E-6 puede ser que me favorezca una política pero el presidente del Gobierno a mí no me va a favorecer en nada personalmente no,

e- personal no pero a nivel general

E-6 se puede ser porque las ayudas que dan las de los gobiernos no e y por ejemplo una persona que está sin papeles, esa persona no es ciudadana de este país no lo es?

es invisible? No tiene voz

E-6 en las ayudas sociales

E-7 no tiene voz, no vales nada para los españoles, y además el racismo e - el tema del racismo. si no tienes papeles?

E-7 no es tanto que no tengas papeles sino que estás en un estado de más vulnerabilidad, y que por lo tanto que sufras violencia por el estado en el que te encuentras por ejemplo no es española pero tiene su nacionalidad entonces cambia la situación pues ya no se encuentra la misma situación de vulnerabilidad, porque para los niños sí y en todos los países hay educación y sanidad pero para las otras personas para las personas no hay es bochornoso, no tienes derechos

E-6 pero yo conozco gente que no tiene papeles y sí que tienen ayudas de Servicios Sociales

E-7 son ayudas, residuales, son como de caridad y eso no es una ayuda, con ayuda sería darte la oportunidad un trabajo,

e entonces a veces hay discriminación no?

E-7 también depende de qué país vienes porque me encuentro con el concepto no sé si generalizar Europa pero qué las mujeres de Latinoamérica o de Centroamérica son más son más vistas como objetos sexuales más banalizadas, yo cuando llegue acá con esta problemática que, es obvio, que esto es bárbaro,

e - así son los hombres españoles que os ven a vosotras os dicen lo que piensan que son mujeres calientes?

( se ríen)

todas, si(todas)

E-7 como en el Kamasutra

e con mujeres africanas pasa lo mismo

E(1-6-7) no, latinoamericanas, sea Honduras Puerto Rico Dominicana,

e - la gran mayoría de los hombres españoles

E( todas)y europeos.

e- occidentales

E-7 sé porque también estuve en Francia

e- porque pensáis que ven a las mujeres las latinas de esa manera de ese modo?

E-7 porque es algo cultural porque nos ven como mujeres tercermundistas, cómo las mujeres de aquí para las mujeres las mujeres de allá son como subalternas

e- por imperialismo cultural

E-7 pero aquí aquí no hay libertad aquí lo que hay es libertinaje

e- porque es libertinaje, Cuéntame

E-7 porque ustedes manejan en las problemáticas sociales de otra manera

e a ver por ejemplo en España se habla mucho los medios de violencia de género por ejemplo ahora actualmente ha salido muchísimo lo del tema de la manada

E-7 porque a la mujer no se la respeta aquí tampoco hay mucho machismo

e, aquí en España mucho machismo y en vuestros países también?

E-7 también también y es como más agresivo

e allí entonces hay un machismo más agresivo más con más violencia física?

E-1 una cosa que se me ha olvidado decir escuchado mujeres pero de los hombres

porque hay hombres latinos, ya escuchado a las mujeres españolas que lo dicen que los hombres latinos son más calientes

e - ella lo ha dicho muy bien la compañera que se trata de un choque cultural como los vemos a vosotras y a ellos también claro

E-7 es la percepción occidental respecto al otro mundo ese tercer mundo, qué se inferioriza y sexualiza de alguna manera salvaje

E-1- yo conocí a una chica que estaba con un latino y que lo mantenía, y solo porque le gustaba cómo era de caliente, y yo le decía muchacha tú vas a estar manteniendo mantenido solo por eso porque a ti te gusta

e- entonces aquí se tiene la percepción un concepción de la sexualidad Latina

E-1 están, están equivocados

e- son estereotipos

y vosotras cómo vais a los españoles vuelos europeos cuál es vuestra mirada

E-7 para todo el mundo la percepción de los hombres europeos y occidentales el deseo los más galante los más caballeros del mundo, cómo, como príncipes

e- como las novelas

E-7 claro y luego son tan patanes y tan vacíos, sin principios,

e - tenías una concepción idealizada del caballero español pero eso no existe, como no existe el amor romántico tampoco o pensáis que existen alguien que viene a salvarte y a rescatarte

E-1 no no no no no, porque una no puede ir por la vida así pensando que puedes tenerlo y al día siguiente no estar, mi padre con 5 años me hablo claro y con 12 ya me lo dijo así que que eso no era cierto, mi padre me habló de sexo con 12 años

e - una alumna adelantada

E-1 sí pero luego no me ha ido muy bien

e - estoy de acuerdo con Mari con Mayeli 34 años, y Marisela 42

E1 pero es cierto eh que lo que dice que yo miraba al hombre europeo como como así como caballero hombre galante venirme a España

( interferencias)

e- qué dibujos quieres( a Mary, E-5)

Mary- niñas para hacer con tela y coser

e- y qué derechos de protección hay aquí, diferencias, hay casas de acogida, la educación, ...

E-7 en Colombia hay programas de prevención, hay leyes, en recursos residenciales hay menos, aquí hay más las casas de acogida

e- y la sanidad es universal?

E- 6 yo te voy a decir una cosa allí hay médicos, pero si no trabaja, no, allí las mujeres están más desprotegidas

e- aquí porque tenemos porque se han peleado para que existan estas leyes que nos protegen porque hemos hemos exigido que hayan estas leyes,

E-6 porque han luchado

e - claro

E-7 yo por ejemplo quiero hacer una pregunta con respecto a las ayudas en mi país, la gente busca las ayudas para evitar tener una responsabilidad respecto al trabajo y respecto a todo es cierto es cierto sí, entonces si en Colombia hay 50 ayudas pues yo quiero te tener 51 que me cuida los niños que me den comida que me compré en el mercado los sábados

e- eso pasa en Colombia y aquí también?

E-7 claro en todos lados

y así pues la gente se convierte en gente mantenida social, es bárbaro

e- por lo que me quieres decir es que está y que las personas viven de las ayudas sociales y no quieren trabajar

E-7 porque yo oigo estoy en paro y me llegan 500 € porque voy a trabajar, tengo mi piso con eso como para que voy a trabajar

e si lo hacen pueden hacerlo aquí lo pueden hacer en cualquier país

E-7 ya por eso te digo que lo hacen aquí y también lo hacen en mi país

lo que pasa que aquí es más fácil acceder, en mi país lo dan igual pero aquí es más más rápido y es más fácil

e pero tú realmente crees que la gente con ese dinero puede vivir bien?

E-7 si la gente empieza a acostumbrarse a pedir acá ya pedirá allá

e y tú crees que viviendo así de esta manera una persona se puede considerar ciudadano o ciudadana, es una infraclase no

E-7 sí y no es útil para nada, eso de sangra

e tú crees que las ayudas sociales Ana un país

E-7 si

e- realmente si comprobamos los Presupuestos Generales del Estado de este país por ejemplo, se comprueba que han disminuido mucho, han disminuido las ayudas sociales y también se comprueba que representa un porcentaje muy bajo el destinado a estas ayudas para afectar de un modo importante la contabilidad nacional, en comparación hay partidas presupuestarias destinadas a defensa que por ejemplo que han aumentado y son importantes, y no están destinadas al ámbito de la social es decir no van destinados directamente a la ciudadanía a la sociedad en general, y estas ayudas a defensa por ejemplo han ido paulatinamente aumentando

E-1 estaba así no!

e- no no era así ahora hay que cortarla

para que un Estado sea un estado hecho bueno un estado social tiene que haber ayudas sociales, las ayudas sociales si son necesarias para casos de vulnerabilidad social, estos pilares ya estas ayudas son necesarias para que exista un estado de bienestar, y para que la población esté protegida y tenga sus derechos, en cambio si nos vamos a un estado totalmente liberal el dinero iría hacer mercado, todos los servicios deberían ser pagados en el mercado.

Os gustaría seguir en España o no?

E-7 no sé yo voy a intentarlo

e cuánto tiempo llevas en España

E-7 un mes

E-6 me gustaría quedarme por los estudios

he aquí todo el mundo puede estudiar

E-6 allí también todo el mundo puede estudiar pero aquí los preparan mejor, aquí el nivel es muy bajo a no ser que los lleves a un colegio bilingüe y solamente pueden ir la gente con dinero son colegios de pobres no salen preparados aquí la educación está súper avanzada

e - bueno está cambiando eh en cuanto al acceso en la obligatoria no porque es obligatoria es decir universal y obligatorio para todo el mundo hasta los 16 años, pero después las cosas cambian, se está endureciendo endureciendo el acceso, nota, antes podías hacer con acceder con un 5 generalizado pero ahora ya no a partir de la reforma educativa de una ley se ha endurecido,

E-6 en mi país en la universidad, si tienes una asignatura baja no entras

he aquí antes con un aprobado ya podías, y eso en una carrera pero si tú haces otros niveles más altos aún te sube te piden más nota estoy hablando del sistema de becas en si no tiene dinero no pasa nada se lo paga y ya está, y es lo que pasa que solo ya llegan

unos pocos

la sociedad es como una pirámide sólo están unos pocos y abajo estamos todos los demás

E-6 luego allí las personas que tienen dinero van a la universidad y están bien, pero aquí no hace falta tener dinero para estudiar bien

yo creo que la educación es lo básico

e- os voy a poner un vídeo, a ver si lo conoces, el movimiento por los derechos civiles de los Estados Unidos Luther King en este vídeo habla del Black Power, hay un vídeo que yo les puse a las chicas a ver qué os parece habla sobre racismo, es de Victoria Santa Cruz y habla sobre el racismo

( interferencias)

video ( letra)

e- vale qué os parece el vídeo?

Violeta Santa Cruz en su canción protesta sobre el blanqueamiento, que pretenden las personas en racializadas para integrarse, de alguna manera asimilarse asemejarse al modelo hegemónico occidental de clase media blanca burguesa etcétera, de algún modo la raza blanca representa es imperialismo cultural que rechaza asimismo otras razas y etnias pieles de otros colores son blanqueadas de algún modo simbólico e incluso físico, ya lo dice victoria Santa Cruz en su canción me empolvé la cara me lacié el cabello, no??

E-7- para parecer menos negra

e - sí pero luego cambia y dice no negra soy yo qué pasa, el negro es bonito, este racismo está presente, bajo otras formas,, un racismo que aún perdura y que sigue estando no?

E-1 si

E-7 Si

E-1 yo soy india

e- bueno, india, y afrodescendientes de alguna manera, nosotras al ser de Europa del sur, pero no somos del Norte, estamos en la periferia no estamos en ese centro imperialista, no representamos la hegemonía ese modelo que se exporta a todo el mundo, es un racismo, que como invariante antropológica existirá siempre, y más en este modelo capitalista, y en las políticas que aplica,

por otra parte podríamos hablar de las mujeres y de las violencias que sufrimos las mujeres, aquí en España, se habla mucho de violencia de género, es un tipo de violencia que sufrimos las mujeres por el mero hecho de serlo pero tiene la particularidad de que esta violencia la sufrimos a mano de pareja con la que guardamos algún vínculo afectivo parejas o exparejas sea que realizan estas personas sobre las mujeres los hombres sobre las mujeres violencia de género también son consideradas víctimas de violencia de género los hijos y las hijas que directa o indirectamente y de maltrato de género, según la ley española, de violencia de 2004

E-7 pero hay más violencias, hay otras violencias que no se ven, yo puedo demostrar por ejemplo que madre que me agredieron sí, es la violencia física que se vea, pero hay más violencia psicológica que no se ve el que es más difícil de demostrar, estamos sufriendo las mujeres violencia psicológica en todo el mundo, todos lados y en todas partes, por parte de nuestras familias de nuestros amigos de nuestras parejas, hasta de nuestros propios hijos

e- y la violencia sexual también?

E-1 claro que existe

E-7 todo lo que sea sin consentimiento, es violencia

E-1 a veces piensan porque están con una pareja que no hay violencia, pero si hay

e- y eso cómo se vive como se soporta se naturaliza se encuentra que es normal?

E-1 depende unas lo aguantan y otras no

e - vosotras qué pensáis?, en un ámbito privado, por ejemplo imaginemos que estáis con vuestra pareja, estamos con nuestra pareja de estar encima, cuerpo a cuerpo, es tan difícil, decidir si es violencia o no? si das ese consentimiento o si no se lo das, ocasiones es para ser imperceptible como se lo puedes hacer llegar, cómo lo distingues tú pues con esa sensación de saber, si has dado o no has dado ese consentimiento y se ha producido, esa violencia que no te atreves a para ponerle nombre, en la intimidad de los cuerpos es difícil diferenciar, lo anormal de lo normal, pero en ocasiones, sí son sexualidades violentas, no son sexualidades de aproximación de contacto sino violentas, no son sexualidades de experimentar de descubrir sensaciones de explorar, sino de deseos rápidos y satisfacciones rápidas, de usos y placeres egoístas, que deja insatisfecha a la otra persona

E-6/7/1 sí es verdad

e- en ese aspecto no es complicado mantener otro tipo de sexualidades, así pues la sexualidad que impera, la prioritaria, el modelo, es de una sexualidad de desahogo, utilitarista, y violenta, en cuanto a la premura y rapidez en la que se desarrolla e, estáis de acuerdo?

E- 1 es que la violencia es violencia y la violencia está en la persona que quiere q la violenten

e- entonces piensas que la persona acepta que la violenten

E-1 no estoy diciendo eso, lo que estoy diciendo es que en el momento en el que te pasa, la decisión la has de tomar tú, pero claro que es lo que pasa, que a veces hay hijos, mujeres que no hablan porque la situación, no se quieren quedar en la calle, hay muchos españoles que miran a las mujeres latinas como calientes, y aparte de eso las violentan, porque piensan que nosotras nos dejamos, porque como haya hay muchos machistas, pues aquí aguantamos también.

Yo conocí a una chica que se casó con un doctor, y el doctor le pegaba a cada rato y ella lo permitía, hasta que un día la encerró, y la chica consiguió salir de esa casa, y luego fue un problema total, por eso te digo que las personas te dejan a veces ser abusadas, no tienen donde vivir, tiene hijos o no tienen, familia.

Y tampoco puedes decirle a tu madre, mira me están violando, cómo le vas a decir eso a tu madre, no hay la confianza, porque a veces en Latinoamérica, yo no entiendo, porque nuestros padres allí en Latinoamérica nos prohíben muchas cosas no es aquí como en España, aquí en España hay mucha libertad en América no hay, es cierto que salimos a la calle es cierto que hay maneras diferentes, pero a que es libertinaje, y también aquí muchas denuncias, sí aquí le pegas a un hijo es una denuncia en Latinoamérica no, estás criando un hijo y la Biblia lo dice.

E-6 pero allá en República Dominicana hay una asociación cuando tú le pegas a tu hijo, van y te lo quitan, ahora ya, ahora ha cambiado es diferente

E-1 si yo no digo que no, pero aquí es todo denuncia tú le pegas un día y es una denuncia, o a una mujer le das unas palmadas en el culo y es una denuncia

E-6 allá en Santo Domingo un hombre con eso del maltrato de las mujeres, un hombre le pega a una mujer y yo le denuncio qué pasa?, o me pegan a mí y yo voy y le denuncio, cuándo van a por él, cuando me matan, es entonces cuando la policía va a por él,

e- se dan matrimonios con menores?,

E-6 Sí, en Santo Domingo, se habló de una ley aprobada, si vas con una menor a la cárcel

E- 6, pero sí hay, más los extranjeros, si van los españoles más de 12 y 13 años

consentido a veces por su madre. Un chico mato a una chica un chico de aquí español no sé de dónde,

E-7 turismo sexual que hay en muchas partes del mundo por ejemplo en Tailandia dónde los alemanes también se aprovechan de las chicas jóvenes , porque tienen dinero suficiente y van a países empobrecidos

E-6 en Santo Domingo van señores extranjeros aprovecharse de niñas menores, ( no se entiende) y han encontrado niñas muertas, que las mataban en matorrales o en casas de construcción, por turistas extranjeros, en mi país ha hablado mucho de esto y de hombres mayores que vivan con niñas

e- y esto qué me estás contando hace mucho que sucedió sucedía hace un cuánto tiempo un año y ahora ya no sucede porque se ha cambiado la ley?

E-6 sí

E-1 eso es mi país y hace mucho tiempo que ya no pasa, en mi país ya está sale que no pueden vivir con menores porque los meten en la cárcel

e- en España un niño o una niña a partir de 16 años ya puede decidir si quiere mantener relaciones sexuales con un adulto, y no se considera delito

E-6 pasa también eso pero antes las niñas no tenían relaciones con 12 y con 13 años

e- es cierto pero esto sucede las niñas mantener relaciones sexuales mucho antes de lo que pensamos sí con 13 y 12 años también

E-1 sí pero mucho más en Latinoamérica allí mucho más los embarazos adolescentes y de chicas muy jóvenes son muchos

e- en Latinoamérica hay muchos embarazos adolescentes?

E-1 UF en Honduras eso está lleno

E-7-6 si hay muchos muchísimos

e- y esto no puede ser porque no existe una ley del aborto?

E-7; exacto

e- claro porque no la hay se la hubiese no se producirían tantísimos embarazos a termino

E-1 claro por el Papa por los curas los obispos, por la religión

e- vaya con la iglesia hemos topado

E-7 en Colombia sí que hay ley del aborto, aunque yo creo que es un arma de doble filo porque encontramos en Colombia niñas de corta edad, y piensan como yo ya puedo abortar pues mantengo relaciones sexuales

e- pero no crees que esto es más bien cultural que tiene que ver con su entorno

E-7 sí sí

e- por ejemplo si fuese un tipo de sociedad donde dónde encontrar normal o natural que niñas y niños jóvenes mantengan relaciones es casi a veces se consideran natural , se ve como algo normal si las cosas cambiasen y no se viese tan normal, no fuese lo normal,

E-7 como por ejemplo una mujer de 40 años puede tener su hijo que tiene 4 o 5 años o o su bebé, y no hace falta tenerlo tan joven y ha tenido tiempo para hacer otras cosas, programar en España con 40 años a lo mejor tienes un hijo, en Colombia con 35 tienes cuatro o cinco

e- sí más o menos ahora se planifica se tiene programado primero son los objetivos estudiar conseguir un empleo y luego viene la familia pero bueno no es en todos los casos, es decir primero viene tu carrera profesional y luego ya llega la carrera profesional , familiar perdón la familia, pero todas las clases sociales más empobrecidas, son madres más jóvenes, bueno consideradas como tal es la maternidad es mucho más temprana

E-1 las gitanas de 18 años y mucho antes

e- es en ocasiones el colectivo gitano viven de otra manera tienen otra cultura y son madres más jóvenes, pero también hay otras que ya no, y viven conforme pautas y normas de los “payos”

E-7 eso pasa igual como los indígenas en mi país

i (interferencias)

e- por ejemplo y qué pensáis hablando de de las migraciones de las personas que huyen o salen de sus países por diversos motivos por diversas causas como por conflictos bélicos por hambre o porque son perseguidos, por guerras por ejemplo que hay en sus países y luego se son refugiados se convierten en refugiados, o asilados, y que luego pues entran en Europa, países como Italia, Grecia, etc y son introducidos por las mafias y hay niños, y no los dejan entrar hay muchos migrantes que vienen en pateras del continente africano y qué ponen en riesgo su vida y los encierran en los de los Cíes Centro de Internamiento de Extranjeros claro como los detienen porque están en situación de irregular los encierra y pasan de centros de detención a los centros de internamiento eso pasa pasa y en el estrecho al cruzar las vallas famosas de Melilla, en la frontera, que a estas personas se les detiene ni se les se les interna qué pensáis vosotras cometido ningún delito y las encierran qué opináis, estáis de acuerdo?

E1 a ver vamos a ver no no tendría que ser así no tendrá que ser así pero vienen porque aquí en España hay más ayudas, se vive más tranquila, allí en Latinoamérica no te puedes poner nada que brille porque te arrancan el cuello,

E-6, es real, eso pasa

e- en todas las zonas en todas partes

E-1 en toda Latinoamérica

(se ríen)

E-6 que yo conozco a una señora a la capital que le cortaron una mano, en Santo Domingo no puedes ir con un bolso no puedes ir con nada porque te lo quitan te lo arranca arranca es brutal, se se ríen mucho todas sí sí...

e entonces cuando va un extranjero allí también le roban

E-6 los extranjeros los cuidan,

e- entonces yo me pongo tu bolso ese que te quitan a ti y a mí no me lo quita?

E-6 a altas horas sí

interferencias

E-1 por ejemplo eso de los tatuajes tú te haces un tatuaje en Latinoamérica y eres un ladrón aquí no

e- mira pero aquí en este país los tatuajes ahora están de moda pero hace tiempo en otras épocas también las personas que llevan tatuajes eran personas supuestamente pues con problemas que han cometido delitos en fin como se decía vulgarmente de mal vivir, de mala vida, para que veáis que todo cambia que la cultura es dinámica y que los significados también van cambiando

si tal como decís que vuestros países son machistas sexistas y violentos que vayan haciendo leyes cambiando las actitudes y conductas, también hemos ido mejor mejorando la Ley de Igualdad todo esto no existía antes se ha ido creando así pues todo evoluciona

(interferencias)

con estos niños pocas cosas se pueden hacer

E-1 yo no puedo hacer nada

e- la verdad es que ha sido súper complicado dónde están los juguetes?

Guapi aquí tienes los corazones, Mary se ha marchado verdad sí

E-1 sí se ha ido a dejar sus cosas a su habitación  
estaba haciéndole el pelo africano,  
E-7 tienes hilo negro  
E-1 filo blanco  
E-6 el hilo negro y una aguja  
interferencias  
chicas ha terminado la sesión de hoy

---

## **ENTREVISTA INDIVIDUAL N° 1**

24 de mayo 2018

Hoy es jueves 24 de mayo retrocedimos con el taller, cosemos y hacemos los corazones hoy vamos a recortar los corazones para hacer trabajo de arpillera de Gabriela, vamos a hacer más el que tú querías ¿no?

(interferencias niños)

hacemos este y vemos cómo queda, la idea es ésta Gabriela, a la inversa no podemos cortar y no se ve ni que lo hemos pintado así cuando lo pasamos no sale y cómo es un corazón al fin y al cabo al dar la vuelta seguirá siendo un corazón se puede cortar incluso cortar por la parte externa para hacerlo más grande, vamos a cortarlo con esto, ¿lo haces tú o lo hago yo?

E-1 lo que quieras

e- comenzamos

coge tela de un borde y lo vas haciendo por aquí. ( se sigue hablando entre el taller de arpillera de telas y cortés). Bueno ya que estamos solas vamos a empezar de cero tú y yo. A ver, háblame de tu vida, empieza a contarme cosas hasta el día de hoy, estamos solas me has hablado algunas cosas pero así con más calma lo que tú creas que es más importante lo que más te ha marcado en tu vida las personas más importantes, cómo ha sido tu infancia cómo ha sido tu juventud, relaciones, cómo es ahora tu vida qué te ha pasado de bueno tan bueno, lo que ha sido malo y qué esperas del futuro.

Vas a estar todas las tardes contándome cosas, yo te escucho yo te escucho tú eres la protagonista de mi historia.

(interferencias)

te vamos a hacer una bolsa de Batman para ti.

E-1 siéntate siéntate

( se habla del taller, de cortar las telas)

( interferencias niños)

hay poca luz.

no hay hilo blanco

( interferencias)

me tienes que pasar tu número de móvil Gabriela. Te has probado el mono que te regalé ¿te quedó bien?, espero verte guapa guapa, eres muy joven, tienes que decirle a tu madre que es muy guapa. A ver Gabriela has llevado al niño al médico por lo de la oreja, qué te dijeron?

E1 , sí desde hace mucho, pues le pusieron un implante coclear

e- le han concedido la minusvalía?

E-1 no porque no tengo papeles y no la puedo pedir, ahora lo único que tiene, es que ,lo llevo al Centro de Atención Temprana, al Peset, el miércoles de 4 a 5, va a logopeda y a psicología.

e- a ver dónde quieres poner el corazón donde tú digas cariño...

( interferencias)

( se le enseña a hilvanar) proceso y explicación.

e- a la nena también le han puesto el implante?, cuándo fue eso,?

E-1 si, aquí en Valencia me dieron pronto la tarjeta porque viene embarazada de 4 meses a Valencia, desde Francia

e- igual que a Musa, no?

E-1 sí deberían, pero creo que te la dan cuando cumples tres o cuatro meses antes no, cuando vienes las mesas no las puedes pedir pero como yo estaba embarazada me la dieron antes, los niños tienen la tarjeta desde que vienen, y las embarazadas.

vine a casa de mi prima desde Francia pero ella me hablo muy claro desde el principio, e- qué te dijo

E-1 pero ya había trabajado había hecho sus cosas y que no tenía nada que hacer aquí, yo no me voy a quedar en Valencia, ella ya se había ganado su dinero y tenía a su esposo y a sus hijos allá, entonces me dijo que yo estaría aquí pues unos 8 meses, es el favor de dejarme su casa y todo, dónde ella vivía, con el contrato y todo, y yo tenía trabajo y todo.

e- te busco ya el trabajo te lo buscaste tú

E-1 me lo busque yo, iba a un bar donde todos los días ayudaba una chica, y me enseñó a cocinar comida española, en Meliana.

Después ya tuve a la nena, estuve 8 meses allí en Meliana, y entonces fui a servicios sociales para decirle que me querían echar del piso, porque quería vender piso se cambia dijo que me ayudaría pero que seguramente sería un centro de acogida en Valencia, dijo la chica de Servicios Sociales de Meliana, pero que seguramente mucho en conseguir ese piso, porque en un mes no sabía si lo podría conseguir, tardo un poco más de un mes estuve esperando

e este de aquí?

E-1 un piso de Tyrius, que creo que sí que es de la Generalitat

e eso está por el cauce del río?

E-1 allí hay uno pero yo estuve en el de la reina

e estuviste bien en esa casa?

E-1 sí mejor que aquí sí,

e cómo era

E-1 mejor, porque en esa casa podía guardar dinero, en aquella casa era diferente porque te daban todo te daban pañales, leche todo y aquí no.

no sé cómo es esto muchas cosas que yo no las entiendo, la verdad es que no sé qué decirte, porque al menos en todos los lugares que hayan inmigrantes al menos tiene que haber una psicóloga, a un abogado que te oriente, no te estoy diciendo que te hagan las cosas, una orientación por lo menos porque si se supone que es un sitio así que no termino de entender. en el otro sitio sí que había jurídico, psicóloga, no te voy a decir

que todos los días, que nunca jamás compre nada, y aquí sí, la comida de aquí no está en condiciones( min 20'43)

al menos se come arroz al horno no todos los días, y alubias y lentejas y yo nunca he tenido problemas en comer lentejas

e - ¿aquí la comida no es tan buena?

E-1 no ni muchas cosas, ni la gente, allí había más control con las chicas

e ¿sí?

E-1 allí no habían discusiones como aquí no habían peleas, bueno no es que no hubieran peleas sino que las ponían quietas en el momento en que las tenían que poner quietas, y a las 21 todo el mundo estaba durmiendo realmente

e y aquí

E-1 no habían chicos en la casa y habían cuatro educadoras para las chicas, estuve allí 8 meses o un poco más

e- no puedes estar más tiempo

E-1 no puedo estar más tiempo lastimosamente, por mi situación, por las cosas

e te dijeron que no podías estar más tiempo

E-1 si me dijeron eso, si no sé cómo explicarte lo en una casa eran 7 mujeres,

e- casas o pisos?

E-1 pisos, en uno que habían siete mujeres y en el otro solo que habían dos, yo estaba en una habitación en las condiciones esas que aquí yo también tengo aquí una habitación, la habitación casi del mismo tamaño las camas parecidas.

e - eran literas como aquí?

E-1 se le echarás como aquí

e- aquí todo son literas arriba y abajo?

E-1 sí todo literas, creo en la de los chicos no entrado nunca y pero creo que también son literas, por lo que escuche por lo que dijo uno sino no me doy cuenta duermen todos juntos en una habitación

e- eres el que estás mejor en el otro lugar que aquí

E-1 sí porque eran mejores condiciones, no habían tantas discusiones y no había gente tan loca,

e- no podría ser que es que aquí hay muchas nacionalidades y por eso hay mucha diversidad y diferencia cultural

E-1 la diferencia cultural es cierto es real pero en todos lados, pero lo que pasa es que hay culturas y culturas personas y personas, perdona hay personas que tienen temperamento y perdona yo no soy racista pero, y no me molesta ni el blanco ni el azul ni el lunes rojo, pero lo cierto es que la gente que he conocido lastimosamente es muy problemática, las chicas que he conocido aquí son muy problemáticas

e - en qué sentido?

E-1 cosas que no se deben hacer y luego quieren que las otras personas las entiendan, tienes muy mal carácter te hablan muy mal

e- a ver dame ejemplos porque así en general no puedo entenderlo mucho

E-1 por ejemplo vienen de la calle a las 2 o más tarde de la mañana, y quieren que quienes les abras la puerta

e- pero están trabajando

E-1 el problema que no están trabajando que vienen de fiesta,

e y eso es todos los días

E-1 no es de vez en cuando, pero a menudo, a Mamen no le va a gustar esta plática a qué funcionaría todo mejor si hubiese aquí alguien y que mantuviese el control

e- Mamen está aquí y le dedica muchas horas

E-1 yo no estoy hablando de Mamen, Mamen es una trabajadora social, no necesitamos solo trabajadora social necesitamos educadoras y yo se lo dije a ella, ah mmm educaron de donde yo vengo a mí me educó mi madre, mi abuela me educo mi padre, pero hay personas que no están educadas,...

e- por qué lo dices por el comportamiento que tienen

E-1 sí por comportamiento, para mí no es normal lo que hacen para mi forma de ver las cosas no es normal, hablando así en plata a lo mejor yo no viviría con un español por la forma en que son los niños así de inquietos, así de claro, pero ellas no, por lo que hacen, si yo estuviese aquí sola en España yo sí puedo, pero ellas no, porque pueden estar con niños o estar sin niños y se comportan de una manera fatal, no son personas que te van a brindar las manos ni personas que te van a dar un plato de comida, son demasiado alegres, y yo sé que lo haría y no lo digo por caerle bien a nadie

e- no ayudan a nadie ni entre ellas

E-1 no ayudan a nadie y entre ellas son enemigas, y entre su misma raza

e entonces no hay muy buena sintonía que no

E-1 no aquí es está todo fatal

e- pero ¿no será por estar aquí por encontrarse en una casa de acogida?

E-1 no no, eso es mentira, yo te voy a decir algo la situación es una cosa, no nadie que le pueda afectar una situación cómo está como una persona con trastorno, ¿vale?, y no me van a decir a mí que yo finjo todos los días, que yo finjo todos los días cosas que no siento, yo aprendí a fingir la tristeza, aprender a fingir la felicidad, yo nunca he sentido felicidad...

e- nunca ni cuando estabas con tu abuela qué es la persona que más has querido según me dijiste

E-1 yo no lo recuerdo

e ni con tus hijos

E-1 felicidad, felicidad yo no he llegado a conocerla

e- a ver dime qué es para ti la felicidad

E1 es que ya ni siquiera sé lo que es

e- pues dime algo parecido a la felicidad

E-1 hombre yo conocido a muchas personas

e -pero imagínate ahora podría parecerse a ti o podría ser como la felicidad, y ahora explícame tu imaginación como la ve

E-1 es que la felicidad son momentos, yo con mi punto de vista yo creo que no todo el tiempo tienes que ser...

e ya ,pero tú me has dicho que no sabes lo que es la felicidad que no has sentido la felicidad, y la pregunta es la siguiente: imagínate o dime algo que pudiera ser o pudiera parecerse a la felicidad, en ese caso ¿qué podría ser? ¿no se te ocurre nada? dices yo la

mujer más feliz del mundo teniendo, por ejemplo tal...o llegando a mi país y tener o ser o estar aquí...

E-1 es que sabes lo que pasa que yo últimamente me he acomodado a la situación, no a la situación de estar aquí, yo he tenido que ser una persona camaleónica.

e- te vas adaptando

E-1 me adapto, no me quejo tanto eso sí cuando me enfado.

e- todo el mundo se enfada, todos tenemos nuestros momentos, o no podemos permitirlo todo... es que hay veces que uno tiene que enfadarse

E-1, pero mis enfados son muy fuertes

e- a ver explícate

E-1 pues empieza a decirte todo todo en un momento todo lo que tenía dentro buah!! a eso si nunca insulto, bueno si yo te insulto es porque me ha señalado a la cara o me has dicho algo de mi madre, o ya me has calentado mucho la cabeza para que yo te insulté, pero cuando tú a mí me empiezas a fastidiar, o como yo aguanto a algunas personas pero a mí no me aguantan eso también me enfada, eso no es, no te digo que yo sea perfecta yo no soy perfecta

e- y cómo estás con tu amiga

E-1 cuál amiga

e- el otro día os vi juntas se ha solucionado el problema entre vosotras

E-1 bueno no, porque cuando a mí me faltan el respeto ya no hay vuelta atrás, nos hablamos por cortesía por educación

e- pero las personas a veces perdonamos

E-1 no porque me insultó muy feo, y hay cosas que no se dicen nunca, y no me vas a decir perdón o p\*\*\* porque te da la gana, porque a mí no me has visto con hombres por ahí eso no porque no me has visto, entonces no tienes derecho a decirme eso, me dolió porque yo le serví mucho, es cierto que me pagaba 40 € pero por cuidarle al niño para que ella trabaja sé

e- entonces las cosas ya no son igual

E-1 no, yo le hablo ya no van a volver a ser no lo tengo claro ya hace mucho tiempo que yo aprendí ah que nadie me va a pisotear, no es de ahora ni de ayer hace ya mucho tiempo

(interferencias)

se habla de costura...

e- al final he hablado he hablado y soy yo la que está dirigiendo el trabajo y el trabajo de costura es para ti eres tú la que lo tienes que elegir Gabriela

E-1 a mí me da igual, ... yo soy una persona que si no se meten conmigo si tú no te metes conmigo nunca me vas a encontrar

e- una cosa sí que me gustaría decirte Gabriela que tenemos que ser más comprensivas en situaciones como está difíciles

E-1 vale si yo entiendo muchas cosas a veces me pongo a pensar te lo juro y digo Marisela pobrecita que viene tarde de trabajar y tal, pero bien aquí hasta su hijo está mirando y la otra persona, esta persona le está dando la comida, porque cuando yo venía de trabajar yo les daba las cena, y luego me ponía a limpiar la casa, y me acostaba a las 10 porque ya no podía aguantar mi cuerpo y nadie me ayudaba, la única que me

ayudaba un poco era Rosana

e- quién es Roxana

E-1 es la encargada de aquí del comedor de las comidas, que controla las comidas y lo que hay ahí en la nevera ella era la única que me echaba una mano y eso es de agradecer no creas que yo soy muy buena persona (interferencias)

e- y estoy haciendo fotos para que se sepa que soy yo personalmente la que está haciendo el taller la que hace esto y no es otra persona, a mí no me gustan las fotos ... ahora vamos a ver.. ahora cuéntame

E-1 espera un momento te iba a aclarar lo de mi bipolaridad, iba a aclarar lo de mí bipolaridad

e- y eso porque es

E-1 eso fue por un trauma que yo tuve en mi infancia, y entonces me dio un tras un diagnóstico de bipolaridad, también me dijo que mi bipolaridad era muy baja y que tenía que aprender a vivir con eso

e cuándo sucedió eso, cuando te pasó eso?

E-1 cuando mi padre mi madre se separaron y me dejaron con mi abuela por muchas cosas porque de emociones normales me pase a emociones fuertes, (ríe) y yo no sabía cómo ver la realidad y yo solo tenía 7 años, entonces era muy difícil para mí

e la separación de tus padres,

E-1 cuándo cumplí 12 años fue cuando me declararon bipolaridad, sabes, antes de la separación de mis padres

e- y ¿qué sucedía, cómo te comportas?.

E-1 no yo no hacía nada a nadie, mi bipolaridad me la detectaron porque era muy fría, parecía que no tenía sentimientos, se aprende a fingir en un mundo lleno de gente, bueno ahora ya no ahora ya no soy bipolar, el médico me ha quitado el tratamiento

e- ¿porqué?

E-1 porque ya estoy bien

e quién te la ha dicho

E-1 un psiquiatra

e- ¿aquí?

E-1 Si, es un tema muy importante, porque tengo dos hijos y una persona bipolar no está para tener hijos, ah sí claro que, el problema de una persona bipolar es, es que la gente confunde las cosas, es que cuando tiene una depresión se puede matar, así de sencillo, eso es el problema no otro, no le hacen daño a nadie, simplemente son ellos que se esconden en sus mundos, , no es otra cosa.

Entonces las tristezas las manejan muy mal, las alegrías las manejan muy mal, es decir los sentimientos son un problema

e- y hoy, ha desaparecido

E-1 desaparecido no lo que ahora en estos momentos, el amor al ser madre, se ha estimulado más, que he sentido cariño hacia otra persona, y qué estado más pendiente y sin reñir, es decir que yo sí puedo sentir amor por alguien

e- tus hijos de algún modo, han ayudado en tu recuperación

E-1 eso ha sido bueno para mí

e - qué ha pasado por alguna pareja

E-1 por alguna pareja no ha sido por mis hijos, los hombres yo los tomo como van y como vienen, no te quiero decir que es que tenga un montón(ríen)

e para ti ahora no es lo más importante

E-1 ahora mismo no las relaciones con de parejas no es lo más importante

e- vamos a ver háblame de por ejemplo de la pareja al padre de tus hijos y de por qué decidiste salir de tu país estando embarazada

E-1 no sabía que estaba embarazada, lo que pasa es que estaba en una relación tóxica, porque a mí no me pega ningún hombre, sin embargo era muy infiel, y a mí me frustraba, una no discute contigo una persona que te ignora completamente, me frustraba pero no podía seguir así, era un círculo vicioso

e- se iba con otras mujeres?

E-1 no era tanto que se iba con otras mujeres porque sí, eso ya lo sabía, el problema era realmente

e- cuál

E-1 que no me entendía, no nunca discutía con él porque no había tiempo para discutir

e- entonces por qué dices que era tóxica

E-1 porque era un cobarde era un cobarde para mí, qué daño psicológicamente porque no discutía conmigo, me ignoraba, arreando, como si yo no valiera nada

e- y eso te estaba afectando

E-1 sí eso me estaba afectando muchísimo, pero cuando yo me fui yo ya era consciente yo había dejado de quererlo me había hecho cosas muy feas

e- pero podías haberte ido a cualquier otra parte no necesariamente significa salir de la vida de una persona irse a otro país es que fuiste muy radical en el cambio

E-1 es que yo soy muy radical

e- de acuerdo yo puedo entender que tuvieses que alejarte de esta persona y es de otro lugar no entiendo que por este motivo tengas que abandonar tu país porque lo que quieres es dejarlo pero cambiar de país, porque te fuiste porque tenías una oportunidad en Europa tenías una puerta abierta por por qué motivo( mientes)

E-1 bueno a lo mejor al principio no fue por eso fue por el nene, por su oreja, por ayudarlo a él porque yo pensaba y pienso, que en Honduras no hubiera, salido nunca adelante.

A ver, sabes, era cuando estaba en estado vegetal, mi abuela, iba todos los días al hospital, y conocí a una chica...

( si tú sigues así te voy a mandar al rincón de pensar)se lo dice a su hijo, q está en la sala incordiando a su madre.

entonces cuando estaba en la UCI, cuidando a mi abuela que en paz descansa, apareció una chica

( se habla de la selección de flores o corazones del taller de arpillera)

pues entonces llegó la chica llorando y nadie sabía nada, y yo estaba hablando con mi tía con mi tía abuela por cierto, y le estaba contando que me venía sin una oreja que lo había visto en la ecografía, pues ahora te lo piensas me decía mi tía, entonces, vi al niño que estaba allí ,el niño de la UCI, porque le habían atado un cordón del zapato a un caballo y se la habría abierto el cerebro, medio cerebro.

e- y eso lo viste tú estando embarazada

E-1 si eso lo vi yo porque le hacían bullying, y me dijo le hacían bullying porque el niño no tenía una oreja,

e- entonces descubristes que tu hijo podría pasar por la misma situación y no querías

E-1 eso es y esa fue una de las razones

e y pensaste a saber dónde podías ir para que ayudarán tu hijo que Europa te podría ofrecer esa oportunidad?

E-1 sí y me la ha dado, porque tiene un implante coclear, y no puedo morder de la mano que me da de comer

e y no le van a poner una prótesis?

E-1 sí me dijo el médico que sí pero hasta que no tenga 7 años

e- y estas malformaciones, a que son debidas lo sabes?

E-1 mi pareja me echaba la culpa a mí,

e siempre tenemos la culpa a las mujeres

E-1 Si, las mujeres siempre tenemos la culpa las mujeres siempre tenemos la culpa de todo, y él me decía que eran mis genes, que yo era mala, qué a saber con quién y bueno y yo siempre lloraba

entonces al principio yo me puse el DIU para no quedarme embarazada, y así y todo, así me quedé embarazada de la niña pero antes de contarte esto, pero yo no sabía que era por su culpa porque hasta que no nació otro hijo con la otra chica, yo no me di cuenta que era problema de él, pero ese niño ese bebé se murió, así que el problema fue más fuerte, entonces le dije aunque tus genes eran buenos eh sí sí de puta madre.

yo le dije que yo lo único que tengo es la tiroides...

e pero la tiroides también tiene medicación

E-1 pero él tiene sus dos orejas su padre tiene sus dos orejas, que yo le dije y tú qué te crees intocable

e mira a ver qué te parece esto y esto no se podía hacer una especie de bolso con esta tela

E-1 tú tienes muchas ideas, lo bueno de mí es que aunque yo no sé hacer las cosas yo lo intento,

e- si hay que reconocerlo eso es un don que tienes,

E-1 aunque yo por si acaso ya lo digo que yo no yo no sé

e - muy bien pero vas aprendiendo, no habías cosido nunca!

E-1 jamás, nunca

e- pues mira ves ahora sí por lo que hiciese falta tienes que conseguirte un botón o cualquier cosa ya sabes cómo hacerlo

E-1 muchas gracias Sonia

e esto es para coserlo

E-1 y tú ya te vas a graduar?

e - yo ya estoy graduada, esto es un máster es un nivel superior, pero no sé si harán algún tipo de fiesta o de algún tipo graduación aunque a mí no me gustan las fiestas

E-1 a mí tampoco me gustan las fiestas

e - ahora hay menos luz y ya veo menos, llevo las gafas a ver déjame las tijeras

Samuel, no eso no, qué has hecho con el pegamento, ha cogido el pegamento, es

peligroso hay que quitárselo...

(interferencias)

e- a ver si me Gabriela tú como ves el futuro como ves tu futuro dentro de 5 años

E-1 incierto

e incierto?

E-1 vamos poco a poco primero vivimos el presente, y luego al futuro, si yo me pongo a pensar me voy a frustrar, me gustaría de muchas maneras

e- a ver cuéntame...

E-1 por ejemplo número uno conseguir un trabajo, si lo del trabajo es algo realizable, un trabajo estable y papeles, y luego seguir educando a mis hijos mejores

condiciones, ahora en este momento no veo ningún hombre en mi futuro, ninguno

e - ahora no te hace falta ninguno, pero después, tiene que ser un hombre que pueda aceptar tu situación, porque tus hijos van a estar siempre, forman parte de tu vida...

E-1 no no me hace falta, para tener alguna relación primero tienen que aceptar a mis hijos, porque si no lo acepta, no me está aceptando a mí eso lo tengo muy claro, eso se nota no y el que diga que no, es mentira, como eso que paso con ese niño, cómo se llamaba a Gabriel...

e- ah, sí...oye, tú que convives aquí

(vamos a coserlo aquí, esto se hace así...se habla de nuevo de cómo coser la tela...)

(Interferencias del niño)

e- cómo va el niño en el cole

E-1 al principio con muchos problemas porque tenía un déficit no detectado un déficit de hiperactividad no detectado, hasta que cumpla 6 años no se lo pueden detectar pero bueno ya aparecen datos

e- para acceder a la ciudadanía que necesitas? para acceder tener todos los derechos como cualquier persona ciudadana de este país qué necesitas

E-1 tienes que tener más de 5 años no 5 años, pero bueno no tengo permiso de trabajo,

e- ¿y el permiso de residencia,?

E-1 yo no tengo el permiso de trabajo, yo no tengo nada

e se tiene que pedir el permiso de residencia a cuando se estás empadronada, en un domicilio, me vas a la asistenta social con permiso de residencia por arraigo y en la policía creo que se pide el permiso de trabajo y residencia

el permiso de residencia temporal por creo que es por 2 años situación regular y luego ya el permiso de residencia permanente a los 5 años, a ti no te han explicado todo esto de los permisos de residencia temporal permanente y todo esto

E-1 no yo no he ido hace mucho tiempo a preguntar nada no he ido a ningún sitio, en otra casa de acogida me dijeron que tenía que estar 3 años demostrar estar 3 años y un contrato de trabajo y ya está. que puedas demostrar estar en España viviendo 3 años, estar empadronada que yo estoy empadronada desde que vine yo ya tengo 2 años y medio de empadronado, puedo ir a pedir un permiso de trabajo

(interferencias)

(se habla de costura y del taller de cómo coser y como hacer la arpillera)

bueno estamos terminando esto y estamos solas y me hubiera gustado que hubieran

venido todas, pero al fin de al cabo esto es voluntario, y yo entiendo que tienen otros compromisos y su situación a veces no se lo permite, por ejemplo Musa que está embarazada cómo está cómo se encuentra?

E-1 es que no sé lo que le pasa a Musa pero está está está mal no hace nada es como como una enfermedad, a ver ella no habla

e a ver tú cuando viniste aquí ya estaba ella

E-1 yo ya estoy aquí 5 meses

yo ya estoy aquí 5 meses

e- ella estaba cuando tú llegaste

E-1 no, ella lleva aquí pero traía un embarazo de 2 meses, tendrá 5 meses

e entonces ella vino del viaje con el embarazo

E1 sí sí, del viaje

e- entonces habrá tenido que ser un trauma

E-1 si, si, un trauma pero si yo no me traumé

e- vamos a ver es un trauma porque si ella viene de viaje hacia aquí para estar con su marido, y le ocurre esto en el viaje

E-1 sí sí lo entiendo

e- por eso está así

E-1 sí sí yo creo que sí que es así

e- evidentemente habrá pasado una experiencia no sabemos si habrá sido buena o no pero bueno, pero es evidente que si la chica ha venido embarazada, y son viajes peligrosos porque son viajes que atraviesas medio mundo

E-1 claro yo he venido en avión no he pasado nada de eso

e- que ya como ha venido

E-1 yo creo que en barco en patera patera de esas

e pues ya está

E-6 hola buenas tardes¿ tú sola viniste?

e- estamos de categoría ven pasa pasa...

E-6 me voy a trabajar

E-1 dice tu hijo Manuel madre le dio un virus, porque yo le he preguntado a Manuel Manuel has merendado y él me ha dicho sí porque mi madre está ahí que le ha dado un virus, pero te juro que no le pregunté nada eh que solo él sólo habla, te lo porque se había comido un croissant digo yo porque lo reñí, porque le ha comido un croissant de mi hija y yo lo reñí porque no estaba y es que no había nadie más, entonces pues también cuando me dijo a mi madre le ha pegado un virus, porque ha rociado un químico...

E-6 porque fregué los platos que están haciendo una limpieza, me mandan para acá

E-1 amoniacos y cosas así canción

E-6 si me pica la piel me pica la lengua

e- ten cuidado con esas cosas

E-1 a saber qué será eso

E-6 es un desengrasante fuerte que usan

e- pero claro tendrá tóxicos, se lo podrían hacer mirar y echarlo cuando no hayan personas por ahí, a ver si nos vemos el próximo día el martes vuelvo si no te viene bien

cambiamos el día no hay problema

E--6 yo no sabían que estaban aquí ustedes

E1 cuando ella vino yo estaba en la habitación

E-6 o pero yo era las 5 y algo, yo ya estaba allá arriba

e sí he venido pronto pero ahí en la sala, sólo había una chica en el sofá acostada de espalda, y durmiendo, no he querido molestarla

E-6 yo

e- claro no sabía que eras tú no te he visto la cara y no te iba a despertar. No pasa nada a la próxima bueno pues eso

( se marcha)

e- además de que me estabas hablando,

me preguntas esta te la quería hacer antes pero no no he llegado a hacerte la, así de la chica del viaje..

tú sabes que en los países africanos también existen rituales de iniciación en rituales para entrar en la edad adulta poblados

E-1 sí sí ya ya, el embudo el budismo el mundo eso de que hacen con el cuerpo de una persona, con agujas

e no no, no hablo de eso, hablo de cortes genitales, le llaman ablación ¿sabes lo que es eso lo has oído alguna vez?

E-1 no no lo sé, yo de los africanos no sé mucho

e- imagino pero como estáis juntas por si habláis de esto o de otras cosas, café no sé si estáis en la intimidad alguna vez si vais a la playa juntas una vez juntas un grupo, en fin... bien si tenéis algún tipo de intimidad

E-1 no qué va estamos en el mismo lugar pero cada una parte, por su parte

e en fin que no son baños compartidos

E-1 yo gracias a Dios no me gustan las mujeres

e- bueno ducharse juntas no significa precisamente eso

E-1 bueno bueno yo ya lo sé no estoy diciendo nada( se ríe mucho)

e - no tiene nada que ver...

E-1 ya ya es mi mente

( interferencias)

yo no entiendo una cosa porque si los corazones son tan feos los dibujan así

e- cómo que los corazones, los corazones reales?

E-1 si me refiero a los corazones estos románticos que ponen que no tienen nada que ver

e- preguntas¿ por qué nos engañamos?

E-1 sí porque nos engañamos, son felices engañándose pues sí yo creo que yo no viviendo la realidad, viviendo la realidad

e- sí eso está bien ser práctico en este mundo es importante

E-1 cuando me preguntan te gustan los corazones reales? con las venas con todo así y yo digo que sí, corazones

e- pero otra cosa tú a un niño en su habitación no le vas a poner un corazón real verdad

E-1 pero bueno vamos a ver por ejemplo, whatsapp a Samuel sí que le enseñado y le he dibujado un corazón real, lo voy a poner en una habitación como hay cosas que no

comparto por ejemplo Disney a mí no me gusta porque no estoy hablando para el niño, la idea esa es equivocada, porque por ejemplo la Bella Durmiente era una vaga se pasó toda la noche durmió pasa durmiendo siempre

e- pero me críticas a las chicas y ellos ellos los los protagonistas de los cuentos cómo eran

E-1 pues ellos eran unos vagos tremendos se dedicaban a ir con el caballo , con el ego así, entonces a mí no me gusta

e- ellas guisaban cantaban fregaban, pero ellos nada, pero los príncipes lo único que hacen es pasearse con el caballo

E-1 si eso es así, en mi vida real no hay príncipes azules y yo nunca soñé, nunca quise un príncipe azul, cuando los psicólogos me mandaban y yo era una niña se sorprendían, yo no quería un príncipe azul

e - no te convencían

E-1 a mí no, nunca me convencieron sus historias, y mi padre tenía un poco el carácter mío y mi padre, cuando tenía 12 años me decía usa condón Gabriela, hablaba de sexo conmigo real, pero no cosas vulgares sino las cosas como eran y me aconsejaba eh...

e- ¿admirabas a tu padre?

E-1 no era era recto las cosas son verdes o azules nada más, no se complicaba tanto no

e- con tu madre no tenías la misma relación

E-1 es que con mi madre manipula más las cosas no sé cómo explicar

e no es que decir las cosas tan directas

E-1 no, no me decía que a mi edad mi padre no tenía que explicarme esas cosas

e- tu padre entonces él quería una actitud preventiva

E-1 claro, pero ni bueno ni malo era un ser humano que cometía errores

e- bueno ya lo tenemos lo dejamos por hoy ...los niños están muy inquietos

( interferencias)

E-1 es que ahora el día debería estar dormido tiene una rutina ( habla del niño)

e y lo dejamos está quedando muy bonito ya la cogeremos hasta que.. donde están los otros corazones en rojo y el otro.. venga lo dejamos ya nos vemos el próximo día.

---

## ENTREVISTA INDIVIDUAL N° 2

Día 5 de junio de 2018

Estamos finalizando las arpilleras, agradezco a Gabriela, toda su colaboración, sin ella este trabajo no hubiese sido el mismo, ha sido la persona que ha estado desde el inicio en este taller, y la única que va finalizarlo con buenos resultados, pues ha elaborado su propia arpillera. He de referir que algunas de las chicas no han podido proseguir por marcharse de la casa, como Binta o Musa, y otras por cuestiones laborales, Mary y Marisela, y la chica de Colombia. La única chica que ha abandonado el taller ha sido Glory, la chica nigeriana a la cual no le agradaban las preguntas. Siete mujeres estupidas.

e- a ver, mira

E-1 el borde...

e mira ves es fácil, voy, estás ha sobrado, estos de la chica de aquí, se lo das (interferencias)  
uy qué bonito está quedando eh!!!  
qué, el azul!. .  
dibujo y lo recorto te parece bien, vale  
E-1 vale  
e- esto luego va a ir cosido en lana cómo te lo he dicho, algo que no se note mucho, el azul le va bien,  
E-1 el azul, da igual  
e sí voy a ir haciendo ya... esto ya se puede ir guardando, telas para hacer el corazón ... esto ha sobrado  
E-1 ya lo guardo yo  
Ariadna...  
e tiene nombre de diosa...  
E-1 ver dibujos, id a ver dibujos...  
e - dónde lo vas a poner, y ahora hace falta otro, lo hacemos igual de grande?  
E-1 este más para acá porque quiero poner uno más grande  
e ya está cómo lo quieres igual de grande para ponerlo aquí, de pequeño que esté  
E-1 más grande  
e como este  
E-1 cómo es ese, Ari, ves a jugar con el tete... espera( interferencias)  
e son niños  
E-1 perdona el último día pasado no pude venir  
e- qué te pasó  
E-1 no nada andaba trabajando  
e trabajaste  
E-1 sí hasta las 22  
e qué pelo más bonito!  
E-1 me lo ha planchado, es que tengo una plancha y a veces me lo plancho  
e te queda bonito  
E-1 pero fíjate que todo el mundo me dice que parece que me lo he tintado y no me lo he tintado, es que yo creo que es por el verano porque en invierno no se nota  
e me gusta, hace con esas mechas no es tan soso  
E-1 las que me pelo realmente eran negro casi azul  
e es que la verdad es que nos gusta lo que no tenemos, lo que tenemos no nos gusta  
E-1 pues yo siempre he dicho que yo India soy feliz, la otra vez cuando dije que da igual la cultura, porque uno tiene que tener mucho orgullo, pues porque no sé no se trata de eso entonces porque te duele( no se entiende)  
y yo jamás, nunca he negado mi país, y no lo voy a negar, cada uno tiene que estar feliz con lo que Dios le dio, entonces en qué estamos  
e- entonces tú crees que a veces te lo dice intencionadamente para molestarte  
E-1 claro, sí sí estaban hablando de la ropa que trajeron también, y dijo Mamen, ay qué chulo!!!, tú lo quieres? y le dije no, y me dejó pero pruébatelo, y me miraba como India, que yo por eso le noté

no no fue con ella, pero bueno...

(no se entiende)

e- por eso te te quieres marchar porque no estás bien?

E-1 por los niños...es que luego voy a volver a lo mismo

e- claro si con el dinero que tienes alquilada una habitación y y si te se ve hasta luego vuelves volverás a lo mismo, a otra casa de acogida. si lo hiciste una vez y no te salió como te esperabas, pero bueno siempre está bien intentarlo, no soy yo quien para decirte nada, son formas de ser

E-1 no para nada a mí no me molesta tu forma de ser, porque cada persona piensa de una manera

e- igual resulta que yo soy un poco más conservadora en ese aspecto, no igual es por la edad que nos hacemos más miedosos y miedosas, porque cuando eres joven eres más valiente para tomar decisiones, correr más riesgos me entiendes

bueno que sean puntos que no sé noten que prácticamente( habla de la costura)

E-1 sí pequeñitos

e- sí porque hay que coserlo alrededor, por eso que no sé noten mucho, me quedé cosido por dentro de eso como aquí, a ver lo has hecho lo has hecho muy bien, ehh, qué puntitos solo para que no se aprecien, cosas estás aprendiendo, ves ahora tú ya puedes coser un botón, otra cosa

E-1 dale al tete, no te metas toda la boca,

... habla a sus hijos.

yo cuando vine tenía una prima aquí pero ya se marchó, y ahora ya está en mi país, pero ahora su marido ya está con otra chica

(interferencias)

e entonces ahora está con otra, lo pasamos aquí en España también

E-1 se ríe mucho

e mira te voy a contar yo tengo una amiga, que tiene dos hijos, y que ha conocido otra mujer más joven en el trabajo y ha dejado a su mujer 10 años más joven exactamente, y eso no hay derecho

E-1 pues a mí me dejó por una de 40

e a ver eso es raro habría que buscar porque, igual es porque tenía mucho dinero

E-1 claro

e entonces tú eres pobre

E-1 yo soy pobre

e entonces siempre hay un interés

E-1 si es que los hombres siempre tiene que haber algo, si no no puede ser

( se oyen interferencias y gritos de Valencia España)

e a ver tú te acuerdas de uno que sale en youtube y que canta y que es muy famoso africano, una canción habla de Puigdemont

E-1 ay me suena me suena pero del nombre no me acuerdo

e sí sí habla de todo el problema catalán hablaba de la Rita

E-1 de la Rita Barberá verdad?

yo lo he visto una vez y me suena...

e - bueno hay matrimonios que se soportan y la verdad que lo mejor que podrían hacer

es irse cada uno por una parte

E-1 yo te algo con respecto a eso, yo no te voy a decir que no a eso eso es muy real, Sonia, pero a veces tal como decíamos nosotros, las mujeres están a veces es por interés, las mujeres están porque no saben dónde ir, es porque sus familias las han abandonado, pues porque le han dicho que esa persona no valía la pena y ella puesto cabezona con que esa persona si valía la pena, pasa eh?

y luego también que la persona es drogadicta, qué pasa eso mucho que en España hay mucho de eso de drogadiccion eh, yo no sé si en mi país es que somos más listos o más tontos, pero en mi país viven de la droga viven directamente de ella la venden, es narcotráfico, pero aquí es un negocio, para que se consume demasiada demasiada droga por ejemplo la marihuana, qué olor hija mía...

a ver para nosotros la marihuana no es nada, no sé cómo explicarte lo para que me entiendas, calle no la consumen tanto que aquí la consumen más aquí la mezclan con cigarros, porque aquí yo no fumo y por ejemplo las mujeres en Latinoamérica tampoco que eso es muy feo, qué son cosas que se miran feo allí pero aquí no es guay

e- es que allí no fuman las mujeres?

E-1 fuman pero las que fuman, los hombres tienen mal concepto de ellas, son muy machistas, y al ver ese tipo de cosas de esas huy qué asco... aquí es una cosa muy normal tú ves a una chica fumando y dices ah vale

e- aquí se fuma mucho y las mujeres ahora fuman más que los hombres

E-1 si si, a eso me refiero yo, que eso lo miran fatal lo ven horrible e mira esto pasaba en España hace unas décadas que solo fumaba los hombres y las mujeres no y aquellas que fumaban están más vistas, de eso hace muchísimos años y ahora es al revés las mujeres han ido incorporándose al tabaco y cada vez más y los hombres han ido dejándolo, por el tema de la salud por cuidado de la salud por el deporte en fin por todo este tipo de cambios de comportamientos que hacen que el hombre pues vaya abonando paulatinamente el consumo del tabaco

E-1 sí por lo que ellos crean por cualquier cosa

e- yo te estoy diciendo esto de una manera que parece ser que te esté diciendo y comparando con que estáis pues de un modo atrasados como si fuese a España hace 30 o 40 años, te parece eso

E-1 sí sí, es verdad

e- y eso comporta que yo crea o parezca que como española soy superior o estoy por encima de por ejemplo tú como hondureña o como mujer latinoamericana, antiguas formas coloniales de poder está por encima y es más avanzado América Latina como países colonizados,

E-1 es como una potencia, es un ejemplo, sí si es así

e venga a mí no me hagas la pelota

E-1 qué pelota, es mi punto de vista

e- bueno pero tú podías pensar para ti pues que creído son estas españolas españoles

E-1 sí a veces lo he dicho pero depende de qué situación y de qué momento a veces digo que es que español más creído cuando, vas a pedir trabajo, y te preguntan sabes cocinar, y le dices si, ya entonces te dice pero como mi madre?

pero espera si yo no voy a ocupar ningún lugar yo vengo a hacer mi faena, ...

es que yo no te digo que no yo respeto mucho, cuando son personas mayores que es lo que a mí me ha tocado, aprendas mucho a respetar...

e- vaya Ariadna que me matas, Ariadna iba directa a la grabadora... no no ha hecho nada...

preciosa eso no se toca

E-1 ve a ver los dibujos ya, estamos costurando.

no no no si no me enfado( interferencias)

e- es que por mi parte parece un poco una especie de imperialismo cultural, me estás entendiendo no?

E-1 s sí sí sí, sí sí sí

e- pues eso no me parece correcto ni respetuoso

E-1 a mí no me parece irrespetuoso pero es la realidad

e- tú crees que España está más avanzada?

E-1 si a mí no me parece irrespetuoso es que es la verdad, es una pena que Honduras no esté avanzado, la mente en los partidos políticos derroche no te digo que no, pero en Honduras se han pasado

e- la corrupción

E-1 la corrupción allí es peor que aquí, allí no hay seguridad social como aquí, las cosas son muy diferentes, y si es real

e- porque aquí tú tienes Seguridad Social porque es universal

E-1 y allá no, y muchas cosas más que si aquí se está más avanzado, es así

e mira cómo va acabando, que no es que lo haga yo

E-1 las acabo estate a la que no puedo

e- no pasa nada tú ves haciendo esto ya lo hago yo  
(interferencias)

e mira que poner la aguja y prácticamente lo vuelves a coger, pájaro que ha dejado la tela y luego lo coges un poquito, , y luego otra vez, vale, ahora estiras,

E-1 que se hace un nudo gordo

ENTREVISTA

Hola Maye, acaba de aparecer, estamos en la cubierta de la casa donde tienden la ropa.

e- te gusta? ¿nunca has cogido nunca?

y cocinar no sabes yo te enseño a cocinar, hacer una paella como hacen aquí, enseño las dos... chicas yo cocino muy bien en las paellas me salen muy bien, y además os lo

enseño fácil, pues nada aparte de acosar si queréis os lo enseño, las paellas

Valencianas, porque Laura lo dijo, mi madre cocina muy bien

Maye: esta es mi ropa?

E1 tu ropa no es esta?

pues te la atendieron algún chico fue

e te apuntas con nosotras?

Maye, no puedo, pero ya te vas a ir no?

E-.7 sí ya me voy a ir

E-1 el jueves, el jueves terminas no?

búscame costurar no se me da mucho

( no se entiende)

e- yo agradezco muchísimo a Gabriela su amabilidad y su disponibilidad, de verdad, ha estado siempre y ha sido maravilloso poder contar con ella, si puedo finalizar esta investigación participación muy especialmente, estado y forma parte de ello, por supuesto que sí. pues sí porque hay que nombrar a las personas que se lo merecen, y ella sí se lo merece

E-1 y a veces a los que no

e- me escuchas las dos y os digo la receta

(pausa) oye

vale chicas pues un día os haré una paella, a ver

E-1 yo compro los ingredientes, y tú a enseñarnos, yo tengo la tarjeta de comida

e también arroz al horno

E-1 a mí me enseñó una abuela de aquí, (no se entiende)

e- vosotros venís de de allí, y la verdad es que las población es muy joven, aquí hay mucha gente mayor

Maye: aquí la gente joven a los 50, si yo sí yo de 34 años

e- yo con 50 ya soy mayor para los hombres

Maye: tú estás joven aún para los hombres

e - tú dices eso pero no es cierto, te haces invisible

E-1 yo entiendo lo que tú dices

E-7 Maye: yo tengo 34, ya que tengo cara de niña, allá en Colombia ya con los 30..

E-1 ya no consigues..

e- ahora ya tanta gente y tanta gente libre, para todos

E-1 ahora que estamos así, que no me gusta de vosotros, algo que a mí me molesta pero me molesta muchísimo, mira

ayer estaba en el parque con los niños, y un hombre ya de 45-50, qué bien que no se miraba mal, pero tampoco me gustaba...

e- nos reímos, es que lo cuentas muy bien das muchos detalles

E-1 a mí me a mí me gusta dar detalles de todo no sé porqué

e- dime dime

E-1 y entonces el hombre este hombre mayor, así muy amable el hombre, y me dice hola y siéntate, los niños estaban jugando allí, los míos no paraban porque son tremendos, pero yo me siento con el chico y de repente, y no sé si era su cuñada o su hermana, que no termine de entender, porque le dijo a la chica Carmen ven, la chica y no sé, estuvimos hablando allí cinco diez minutos así, luego él fue a recoger los niños y cuando fue a recoger los niños, no me gustó la forma que le hablo, horrible.

la chica le dijo cosas tan feas, cómo que era un inútil, hace en valenciano pero yo lo entendí perfectamente, porque hombre yo he estado con muchas personas que hablan valenciano

e- por cómo le hablé

E-1 por cómo le hablo porque le dijo que era un estúpido o algo así, y entonces( se ríe ) le dijo que ni para eso servía, y vino él y se sentía como avergonzado, y dijo adiós, lo humillo, lo humillo de una manera muy fea, estuvo horrible

e eso no es correcto, hay personas que son maleducadas

E-1 otra vez, pero esto lo he visto ya un par de veces, y me ha molestao muchísimo,

que estaba una señora

Mayel: de unos 100 años

E-1 no seas exagerada

e- de 100 hay aquí en España pero no salen tanto la calle

E-1 tendría unos 80 y pico, entonces qué pasó, la señora iba con su hija y la hija le dijo que tonta era, mediatamente cuando yo escuché la palabra mire a la madre y me iré a la hija, yo antes de decirle algo así, me hubiese arrancado todos los dientes de la boca

e- no sé que no respeta suficientemente a las personas

E-1 sí porque aquí habrá una cultura muy avanzada y todo lo que tú quieras, pero no se respeta a nadie, como allí el país, es que nosotros nos peleamos entre nosotros, somos unos salvajes, te voy a decir algo nosotros somos unos salvajes entre nosotros, en nuestra misma cultura, a ver a mí si no me gusta algo yo le paró la cara ella me enfado y ya está no estoy diciendo que no, pero en cambio con nuestros padres son nuestros padres, eso para nosotros es muy fuerte

e- vamos a ver yo creo que se trata de una cuestión de educación

E-1 también pero es que yo lo he visto aquí muchas veces, eso tiene que ver con educación pero por ejemplo

E-7 Mayel, para mí el tema es cultural y de educación, el respeto por el otro y ya

E-1 ya está claro, es que donde empieza tu derecho termina el mío, sabes, por eso el derecho y la paz( no se entiende)

bufft pues no puedo yo contar historias.., cómo Ciudad Juárez.

e- pues venga cuéntamelo

E-1 se ríe, pues no me lo sé muy bien pero, es de México

Mayel: voy a subir esto para llevar la ropa

e- y tú conoces lo de Ciudad Juárez..

E-1 qué va pues tanto que he estudiado,

e- si es de México y ella es de Honduras

Frida Kahlo no sabes quién es?

E-7 Mayel: sí claro pero eso es diferente

E-1 yo parezco Frida Kahlo por mis cejas

( no se entiende muy bien, risas) están hablando de alguien que no he entendido el nombre.

E-7 Mayel: voy a llevar esto

E-1 hay que ver hablar así, hoy ya no es como un volcán, ( le habla a Mayel) y se ríe mucho está hablando de un hombre que mató a un montón, de niños en Guatemala, y no me río por la noticia sino como por como lo contaba..

e- está también en centroamericano Guatemala Nicaragua,

E-1 ya pero Nicaragua no,

e- y una niña que se ahogó allí

Nayel: Omaira

E-1 sí Omaira

e- es aquella niña que se ahogó, terrible, días enteros, en todo en todo el mundo, yo recuerdo aquello, me impacto muchísimo, recuerdo esos ojos

E-1 sí sí pobrecita

e me , me emociona, lo que no entiendo es cómo no la pudieron sacar con los avances que existen

E-7 Mayel: no la podían sacar porque estaba con la presión de la tierra, porque cualquier movimiento que le hicieran iba a ser perjudicial

E-1 se la iban a desmembrar toda  
cuánto tiempo aguanto?

y que decía la niña

E-7 Mayel: igual ella tuvo conciencia siempre, que la indignación era porque todo el mundo va a ver a Omayra, a ver a las víctimas, por ser pobres pobre mira como llora pobre pobre, la Cruz Roja se fueron...

( nos entiendes)

e- todo el mundo quiere vivir, la supervivencia es el instinto más fuerte del ser humano no visteis ayer cómo salió en la televisión, v que unos abuelos estuvieron a punto de ahogarse

E-1 sí en Algemesí

e- por eso eran abuelos pero querían vivir, y los veías como aguantaba ni cómo se agarraban, era una anciana y otro anciano

E-1 eran una furgoneta

e- que no se moje ( han abierto el grifo de la pila)  
mira qué bien queda

E-1 yo te prometo costurar, el corazón, el otro también lo has hecho no, el otro también lo voy a costurar, digo que lo voy a hacer luego

e- es aún pronto pero si quieres lo dejamos

E-1 no no he dicho eso

e- es que si no no lo vamos a acabar, quieres hacer esto de los bordes y yo hago lo otro que me es más rápido

E-1 no

e - yo quiero que tú aprendas

el agua está abierta otra vez y la nena se mojara

te voy a hacer unas preguntas

E-1 ya voy

e- ahora están en el Ramadán

E-1 Musa

e- cómo está Musa, cómo se encuentra, o es que ya no vive aquí

E-1 no ya no vive aquí, no, yo la vi la última vez y no la ve muy bien no sé, demasiado delgadita pero más de lo previsto

e - y con quién está ahora

E--1 con su esposo

e- se fue con él al final?.

E-1 si

e pero Mosa no llevaba pañuelo o sí?

E-1 sí, pero no me acuerdo a veces lo llevaba y otras veces no, en la cabeza, a veces lo llevaba y a veces no

e- es que cuando yo la vi aquí no lo llevaba

E--1 aquí en casa nunca pero cuando salí a la calle se lo ponía  
e qué curioso

E1 sí aquí con nosotras no se lo ponía, pero cuando tenía que salir a la calle sí jajaja  
e- y si bajaba la planta de abajo se ponían pañuelo

E-1 no acabo de entender

e- a ver arriba estáis las chicas

E-1 sí

e- y abajo hay hombres, si bajaba abajo que hay hombres se lo ponía el pañuelo,

E-1 sí, y si había alguna reunión también, se lo ponía

uy, al principio tocaba ni a Samuel del brazo, que es un niño de 5 años, decía que de los hombres no, ni se le acercaba el niño, solo se acercaba a la niña

e luego al final se le se le acercaba

E-1 sí un poquito, pero solo al final, porque se dio cuenta de que este era otro mundo, y al final si

e tú piensas que aquí en un país como España estás a favor que las personas lleven velo las mujeres, tú qué piensas de eso?

E-1 porque me preguntas eso

e sí para conocer tu opinión aquí todo el mundo puede opinar y opina

E-1 a ver yo no estoy ni de acuerdo ni a favor ni nada, pero cada uno tiene su cultura, yo te voy a decir algo cada uno tiene su cultura, se respeta vale, pero a veces no puede ser así porque te tienes que adaptar, porque están en España, y yo también yo soy latina y estoy en España y me tengo que adaptar, cómo son ellos como viven ellos, porque tú ya vienes aquí y sabes a lo que vienes no vienes a tus caprichos, que aquí no estás en tu tierra

e entonces tú crees que es mejor adaptarse asimilar la cultura

E-1 asimilar la cultura, a ver así tengo que llevarlo lo llevo y si no tengo que llevarlo pues no lo llevo

e- si fueses musulmana y llevas es velo

E-1 yo no soy musulmana nunca

e- bueno imagínatelo Ponte en un momento en su lugar

E-1 no no podría porque no puedo imaginar lo que no puedo ser, no puedo ser musulmana nunca

e- a ver veamos dime algo de tu país que sea muy importante para ti y que sea diferente en España

E-1 a ver la independencia la independencia de que nos estamos de los españoles, el 15 de septiembre, de 1500 y no me acuerdo

e- es un día de fiesta y lo celebráis...

E-1 claro, como también en Argentina el 25 de mayo, el día que se independizó de Francia, es que nosotros con una comida es que no sé cómo explicarte lo, así como hacen aquí algo así como un desfile

e- como aquel día de las Fuerzas Armadas

E-1 algo así no sé cómo explicarlo

e- en las casas, que

E-1 no aunque pone la bandera mi abuelo es que era diputado, político, en mi casa

había muchos políticos siempre, y cuando estuvo el presidente porque mi abuelo era comunista, yo siempre sido comunista y lo he dicho, usted bueno y al que no le guste también, yo hablo del presente que yo viví no me acuerdo de personajes...

el presidente nuestro de hace poco de 2010 por cierto de 2009 por ahí, te explico lo que pasaba, él quería hacer unas reformas, lo que quería era que votaron a favor ya se lo volvían a elegir en la elección, era para que lo entiendas como Hugo Chávez iba de la mano de Hugo Chávez y hacía lo que hacía Hugo Chávez, o más claro que el agua, mientras el hombre estuvo había comida mientras el hombre estuvo había de todo mundo se quejaba pero había de todo qué pasa, y ahora no entiendo porque paso la derecha, ahora qué pasa por la derecha son empresarios, los empresarios van para ellos, entonces qué es lo que pasa pues que estamos peor, por los empresarios han hecho lo que han querido, antes había para todos otro modo, y no dejaban que los empresarios hacían lo que quisieran,

e- es decir controlaban más, es decir regulaban la economía

E-1 eso regulaban la economía, porque es una estupidez que tú y yo discutamos por la derecha por la izquierda cuando ellos se sientan ahí yo lo tengo muy claro pero si hay alguna persona que sea socialista yo te voy a decir algo también la educación, tiene que haber mucha porque si tú no te educas, no vas a ningún lado, sin embargo los empresarios tienen fortunas grandes, en mi país.

Seguimos con el taller de arpillera y el trabajo de campo, nos encontramos en la terraza, donde tiene lugar la lavandería. Hay cuerdas tendidas de manera anárquica, ropa interior mixta, todo mezclado.

e- hay escuelas públicas

E-1 escuelas públicas muy muy malas

en los empresarios, los que mandan tienen derecho a tener la educación que quieran

e tú la tuviste buena?

E-1 no, bueno yo estuve en un colegio privado

e- hasta que duró

E-1 hasta que duró

e en España la educación es buena?

E-1 más buena que allí sí

e crees que aquí en más posibilidades y que es un poco mejor

E-1 sí es mejor, porque allí no van al colegio hasta que tienen 5 años le llaman

kinder, guardería hay, pero es de pago, y se paga igual que aquí

allá los niveles educativos no son muy buenos, porque qué es lo que pasa, aquí van dos jornadas allá solo van una jornada, solo ponte a pensar eso, allí hay,

secundaria universidad y hay de todo, pero por ejemplo van de 6 a 12, y se acabó, de 6:00 a 12 del mediodía y ya está, para nosotros medio día para vosotros no,

e - y porqué tan temprano?

E-1 qué quieres que te diga, 6:00 no, pero a las 7 entras al colegio ya, en mi país a las 7 ya estás en el colegio, pues hasta las 12:30, para nosotros es como mediodía,

e- y luego qué haces

E-1 generalmente ayudar a tu madre, o trabajando, se trabaja mucho campo, allí lo que hay es mucha maquila, textil y otro tipo de cosas también, campo cuidar a personas

mayores también...

e- después del colegio se van a trabajar la maquila

E-1 después de 16 años, menos no te cogen está claro, no dejan a ningún niño menor de 16 años, pero a ver hay en en otras partes, que cuando son muy indígenas, o no es que sean muy indígenas sino que son zonas rurales muy alejadas, dónde con 8 años ya trabajan o 7 años, por ejemplo dónde hay más turismo y eso no sé cómo explicarte, los niños y las niñas son muy explotados, y eso no lo controla nadie

e- y bueno esto ocurre porque no está permitido pero qué pasa se hace la vista gorda

E-1 eso se mira para otro lado, si eso es así y aparte se maltratan muchos niños por allá

e- y qué hacen estos niños abren la puerta de los coches acompañar los turistas y les enseñan las direcciones que hacen una especie de guías, hacen de ayudantes?

quién los pone los propios padres? ¿la mafia?

E-1 depende la mafia los padres hay mucha historia ahí, hay mucha historia fea muy turbia( la palabra turbia la dice con acentuando la)

qué país hay una parte que se llama Islas de la Bahía, se llama así porque es un conjunto de islas, Rabatán, hay muchas islas...

e- muy bonito no tiene mucha naturaleza, también hay cataratas estuve viéndolas por internet

E-1 se me parece muy bonito no es igual que España es diferente, Honduras tiene 18 departamentos, y la verdad, tu vistes que era la naturaleza, corresponde con otras partes dónde hay mucha explotación turística, pero qué pasa claro hemos una cosa y es que en Honduras, aunque hay parques nacionales, y que no las toca nadie pero bueno digamos que no aunque la explotan como ellos quieren pero bueno dejémoslo así, pero hay otras lugares como por ejemplo la isla que está súper explotado no te voy a decir que es como Mallorca, todas esas islas están llenas de turismo, ahí solo se habla el inglés, todos son ingleses, americanos, holandeses, europeos, españoles, las personas que tienen posibilidades, y ahí no llega a cualquiera yo he ido dos veces y es muy caro, yo conozco mi tierra y la amo

e- entonces si no tienes dinero no puedes ir a esos lugares la gente mucha gente del país no puede ir a ese sitio pero,

E-1 los que tienen pueden ir los que no tienen no pero bueno si una persona está tan está trabajando bien, bueno es lo que estamos hablando tú y yo la otra vez yo mi ex marido, el no, pero yo vengo de una familia muy bien

e- tú eres de la familia de posibles

E-1 sí lo era pero luego pasaron muchas cosas, padre era periodista y reconocido, y mi madre era la hija del diputado, los dos serán de buena familia, lo que pasó fue las circunstancias de la vida, mi abuelo murió antes que mi abuela

e- a ver esta es la abuela que vivía en el campo

E-1 bueno (se ríe), vivió un tiempo en el campo pero luego se fue a la ciudad

e- a ver no me contaste tú que te llevaron al campo

E-1 que sí que sí yo no te estoy diciendo, que no

e- qué pasa que no era la misma abuela era la otra

E-1 es que tú no me entendiste, a ver yo me fui con ella cuando ya tendría unos 4 o 5 años, con ella unos 10 años o así

e entonces estuviste allí con tu abuela en el campo

E-1 sí y cuando ya estuve 15 o 16 años nos fuimos para la ciudad, y mi abuelo dejó una casa allí bien

e- y porque no vuelves a esa casa que tienes allí

E-1 no sé es que no sé cómo explicártelo, no es es que yo no quiero vivir de las ayudas, vamos a hablar las cosas claras, en mi caso personal yo sí que tengo una casa en Honduras, pero yo no la puedo vender ni puedo hacer nada, porque no vivo allí

e- pero bueno te podrías ir y vivir allí si quisieras

E-1 yo no quiero vivir en Honduras

e es que no te gusta vivir allí

E-1 es que no es eso tenía problemas más allá de esos, yo al padre de mis hijos no puedo verlo, porque ese hombre me iba a matar es mejor así

e matar porque

E-1 sí porque yo no quería estar con él

e- entonces lo que me quieres decir es que saliste huyendo de una persona embarazada y huyendo de él.

E-4 Mary: hola

e- hola, vamos que me he quedado impactada con lo que me ha dicho Gabriela, Mary siéntate con nosotras

E-4 Mary: no hoy no

e- no?

el próximo día, es el último día me gustaría que estuvieras para agradecerlos a todas ( se marcha)

es muy maja esta chica

Mary cómo te va el español estás aprendiendo español?

Mary: Si

e y cómo te va cómo lo haces

es difícil

E-4 Mary: si es difícil

E-1 como para nosotras hablar el idioma de ellos

te digo algo y no te lo tomes a mal eh porque estoy aquí, por ejemplo en Honduras yo estudiado Administración de Empresas y he trabajado en el área de Recursos Humanos, voy a decir algo que igual te va a sonar muy feo( se ríe mucho)

e no claro que no dímelo

E-1 mira escúchame, es que aquí yo lo que veo es que demasiado desempleo en España hablamos de los españoles no hablamos de los inmigrantes hablamos de las personas profesionales que tienen empeño y tal, desde que están en clases de esto en clases de lo otro en clases de yoga, un ejemplo no te estoy diciendo que eso sea así clases de inglés clases de esto, y luego se quejan cuando llega un inmigrante, que quiero decir es que estudiaba muchas cosas pero que no trabajan

e- lo que ocurre es que cada vez se exige más y piden más si tienes que estar muy preparado para encontrar o al menos intentarlo encontrar un buen trabajo

E-1 a eso me refiero yo, pero luego se quejan de nosotros que luego de bola cuando venimos nosotros por X o por lo que sea y vemos y vemos un trabajo, porque mira

conocí conozco una que se llama Rosana con unos 48 años o así y me dijo su seguro que te contratan a ti porque tú eres latina, y yo le dejé pero bueno no pasa nada tranquila porque van a hacer la entrevista y tú tienes más experiencia que yo, con y tú sabes más de la cocina valenciana, y bueno entre la chica le hicieron la entrevista ella y yo no sé porque yo no estuve en esa entrevista, y al final nos dijo que nos iba a coger a las 2 y que nos iba a hacer una prueba, y una semana duró la prueba más o menos pero todo lo que yo hacía le sentaba muy mal, muy mal

e- porque porque tú lo hacías muy bien

E-1 bueno no es que yo me crea más que nadie, que soy pero yo aprendo rápido, mucho interés y soy muy espabilada

e- pero yo no creo lo que tú me dices no creo que sea la cultura hay personas que son más espabiladas y otras que no lo son tanto yo eso no encuentro como diferencias culturales

E-1 no por ejemplo te digo si yo lo veo azul pero la jefa lo ve negro pues yo digo a pues sí es negro, si tú tienes razón mira

e- le das la razón para no enfadarlo

E-1: claro le doy la razón para no enfadarnos y también para no enfadarme yo porque se me enfado yo también es malo para evitar los dos enfados

e- tú te enfadas mucho

E-1 cuando yo me enfado me encierro en mi habitación y me pongo una vela aromática un poquito y se me pasa, no se me pasa es malo puedo entrar como en un volcán en erupción, porque si no es que no siento

e- vamos a ver eso le puede pasar a cualquiera nos pasa a todos, lo que ocurre que es que si hay que intentar relajarse

E-1 yo cuando estoy muy nerviosa me encierro en mi habitación y me pongo una vela

e- eso está muy bien porque tú ya te conoces y ya sabes

E-1 claro y no quiero que entre nadie y por eso me alejo de las personas porque hay personas que no lo entienden

e- aislarte no sé yo tienes que controlarte pero aislarte tampoco es bueno

E-1 no no es aislarme pero necesito un tiempo para relajarme porque si no explota, y no me gusta estar dando explicaciones explicarlo y venga explicarlo, porque nunca le he dado explicaciones a nadie

mi marido me decía que me iba a matar

e- qué asesino, haberle puesto una orden de alejamiento pues que en tu país no hacen caso?

E-1 es que no hacen caso, pero la verdad es que me doy cuenta de cosas que no es que no ya no aguantaba más

e- sabías que tenías que poner distancia

E-1 sí en serio porque si no me mataba

e- era agresivo ese hombre?

E-1 no pero no sé cómo explicarlo en una persona que nunca hablaba la persona que nunca actúa, y yo sabía que el día que actúa me mata él me lo dijo tranquilo el día que yo actúe me lo dijo muy tranquilo, voy a actuar

pero yo lo entendí, pasivo El era un hombre pasivo con él nunca discutí,

e - has pasado miedo?

E1 sí mucho, pero fue al final

e- la relación no era de miedo fue al final

E-1 sí cuando ya se acabó todo tuve miedo

e- fue cuando quisiste abandonarlo?

E-1 si

e - suele pasar no es una cuestión que solo te ocurre a ti, cuando hay más si hay más peligro se corre es cuando la mujer decide abandonar a su pareja cuando decide cuando decide romper la relación, cuando ellos ven que van a pierden que ya no pueden ejercer su poder, suelen atacar se muestran agresivos

E-1 y qué pasaba que pasaba entonces que él tenía un trabajo superior a mí porque él es Licenciado en Mercadotecnia, no es mucho, pero ,era mejor de lo que yo era, y él trabajaba en un banco, y era otra situación, confites en el infierno, yo tenía una casa con muebles de cuero, un piso súper chulo, en buena situación, pero no tenía familia, toda mi familia se había muerto pero sólo mi padre, y mi padre lo iba a matar, la que se iba liar, porque, buahhh una vez, se dio cuenta y mi padre le puso la pistola en la cabeza, porque con 5 meses de embarazo me tiró al suelo, y yo le rompí los dientes, yo creo que le sentaba mal los embarazos al tío( se ríe)

muchas que le ha hecho lo mismo, conozco a una a una que lo mantenía a él hasta que la mujer lo dejo porque no sé, a esa nunca le hizo nada porque claro lo mantenía a él, y lo dejó claro porque es un hombre infiel es que es muy infiel

( se ríe)

lo que más me duele tiene el apellido de él

e - y el nene ¿no?

E-1 nos vamos a costurar es que es una historia...

es que yo lo iba a perdonar e iba a regresar a Honduras por mis hijos la verdad, la situación de aquí me estaba agobiando como ahora cómo ahorita que estoy súper agobiada, en aquel entonces casi la misma situación y ahora me sentía antes me voy a comprar el boleto de avión tres o cuatro meses y me compra el boleto y 5 días antes me dice que no puedo regresar porque él está con otra persona, y no me va a abrir su casa está claro,

e- hace de eso?

E-1 hace 2 años, la niña tendría unos 4 mese unos 4 meses, la niña tiene 2 años y 2 meses pues tendría 2 meses

e- y porque el niño no no los tiene

E-1 yo no quise después de la pelea que tuve con él, terminé con el matrimonio y terminé con todo,

e- y tú puedes hacer eso allí

E-1 no pero hice un anulación de matrimonio falsa diciendo que no estaba embarazada, y luego puse que era mío de otro hombre, es que yo soy muy mentirosa eso no me lo ha perdonado nunca es otra de las razones por las que me odia el tío tienes razones para odiarme

e- esto también tendrás las tuyas porque te daba miedo por lo que fuese

E-1 como todo en la vida porque él me había pedido que lo abortará, aún no estuvo y

luego quiso estar, y eso no se puede, si no estuviste antes y ahora que ya está nacido, ahora quieres y cuando estaba en la tripa no querías vete a la m\*\*\*\*\*

e- no le hiciste caso

E--1 es que yo nunca le hago caso a nadie

e- tú tomas tus propias decisiones

E-1 sí yo tomo mis propias decisiones malas pero son mías

no sé cómo explicarlo yo tomo muy malas decisiones bueno para tomar decisiones no sé buena pero yo las tomo en el momento que quiero y cuando quiero y si me va bien o me va mal soy muy arriesgada eh

e - te acuerdas que hemos empezado con esto y yo te comentaba que igual yo pensaba de una manera y de un modo conservador

y tú me has dicho nada no no tiene nada que ver y no me parece mal

E-1 yo creo que a los 50 años pensaré igual, eso no cambia ni a los 80 madre mía si me quedo aquí en España pobres ya termina

e - acaba el taller por esta tarde.

---

### ⇒ ENTREVISTA INDIVIDUAL N° 3

Día 7 de junio 2018

Nos encontramos en una habitación contigua al dormitorio donde duerme Gabriela y sus dos hijos. Es una sala que hace las veces de comedor y espacio de juegos, hay un viejo ordenador en una mesa aparte. En la habitación hay una mesa y sillas, un sofá, y un mueble alto con estanterías.

Deja la mamá que va a coser conmigo, vamos a ver respecto a la investigación...

comentábamos que habían tres bloques el de ciudadanía otro de violencia, racismo y uno último, con una dimensión teleológica.

Dime, en qué situación administrativa te encuentra

E-1 ilegal,

e- y que necesitabas tener un contrato de trabajo, para pedir el permiso de residencia temporal

E-1 sí pero ahora estoy preocupada, una carta de Ayuntamiento ayer, diciéndome que tengo que renovar mi empadronamiento.

e- tú tienes documento tienes documento de identidad

E-1 sí el de mi país

e- es bueno y debes estar empadronada poder pedir el permiso de residencia por arraigo, pregúntale a Mamen la trabajadora social que que lo mire

E-1 Mamen no me mira nada

e pero es que ella está muy ocupada tiene mucho trabajo, coméntaselo igual tú tampoco le has comentado nada y no lo sabe

E-1 si lo sabe, mi situación

de todos modos ya fui a pedir cita,

e- con el empadronamiento puedes pedir luego el permiso de residencia, también para

pedir el permiso de trabajo necesitarás estar empadronada, hacerlo porque te conviene, y porque en definitiva debes estar registrada

E-1 cómo hago con los niños no tienen médico ni tienen nada, e lo preguntas tú tienes miedo por si te pasa algo?

E-1: sí claro

e- un certificado de empadronamiento que empadronarse que no es directamente a la Guardia Civil o a la Policía Nacional a poner una denuncia

e - debes estar empadronada porque también por ejemplo ha entrado en funcionamiento la renta de inclusión social para estar empadronada, que en este lugar se dio una charla Mamen tiene que saberlo, y al año de estar empadronada en Valencia puedes pedir está renta,

E-1 la carta me la enviaron pero llego con retraso y me han vuelto a dar otra cita para el día 18

e - respecto a los derechos que existen en tu país y en España existen diferencias importantes, tanto en educación como en sanidad, en cuanto pero sobre todo en protección a la mujer, allí me comentaste que no existen casas de acogida ni nada parecido, las denuncias no son atendidas, la policía no protege en absoluto ( interferencias)

tú trabajas por las mañanas no

E-1 a ver, está bajado hasta ahorita pero el problema es que el Señor quería que trabajará hasta las 4:30, y yo le dije que no podía, me dijo que no le compensaba e no te paga por horas

E-1 sí a 7 € la hora

(interferencias)

vamos a merendar

e- en tu país hay educación ya es universal me comentaste espera y guarderías para pequeñitos

E-1 si existe pero es de pago, y además hay educación pública, la educación es pública pero es diferente, es educación pública para los que no pueden para los que no pueden pagar, también hay pública pero es residual para los que no pueden pagar, para pobres pero es muy mala, allí la sanidad es muy mala y si no tienes recursos es de mala calidad, ya no es que sea de mala calidad pues te atienden y todo pero el problema es que no sé cómo explicarte lo el problema está más en que si no puedes comprar las medicinas, las medicinas las tienes que pagar no es como pagar la saqué que aquí por ejemplo hay una parte que te las cobre y otra que no, ya lo tienes que pagar todo entero, por ejemplo una persona que cae en cuidados intensivos o así, mejor la dejan morir aunque suene fuerte es la verdad, te preguntan cuando entras al hospital, usted puede pagar Uci sí o no

y no te dejan entrar, sencillamente te mueres

e pues casi como en Estados Unidos que si no tienes un buen seguro médico que te lo cubre todo, no te atienden en las urgencias pero nada más

E-1 claro y lo demás no, entonces está privatizado

e- encuentras choque de culturas entre España países América Latina el Caribe etcétera, países de Centroamérica, formas de ser, de vivir y de actuar actitudes

E-1 sí sí las hay, por ejemplo igual nosotros aunque somos de un país pobre sí sí que es vamos a ver es que ya no es la cultura, porque la cultura si tiene mucho que ver pero también es la persona, la educación que le dieron son muchas cosas, factores pienso, y a ver la convivencia es difícil se con tu pareja un ejemplo sí ya con un hombre es difícil imagínate con otra persona donde no hay amor

e- más difícil en cualquier parte, te refieres a las relaciones y son violentas o no hay más libertad o no

E-1 yo creo que menos violencia no en España hay violencia bastante, e violencia ya que en España tú lo has percibido?

E-1 no yo no estoy diciendo que hay violencia por todo lo que sale en las noticias.

e- a qué te refieres con eso de las noticias

E-1 a lo de las mujeres, a lo de la violencia de género la violencia de género está muy fuerte por aquí

hay demasiadas denuncias falsas creo yo

e- la violencia de género es la violencia de maltrato a la mujer ex pareja con la que haya mantenido una relación afectiva

E-1 eso es lo que estábamos hablando la otra vez, pero yo creo que hay muchas que son falsas solo para sacar dinero, con lo de la RAI, hay otras que son reales

e- mira han realmente lo de las denuncias falsas es un porcentaje mínimo rondan el 1%

E1 no creas tú yo he conocido unas cuantas

e te refieres a chicas que han puesto denuncias falsas para beneficiarse de apenas 400 y algo de euros al mes

E-1 sí sí créetelo yo conocido unas cuantas

e bueno pues igual entran dentro de ese 1% que comentábamos, pero global en general ya te digo que insignificante

E-1 yo ya te digo yo conocí a una que sí que era real, que decía que no era maltratada y un día se fue y cuando regreso llego toda maltratada, madre mía!!!

madre mía cómo llego esa chica estaba en un centro de acogida claro, que le dio la dirección al chico de allí y claro cuando llegó el chico casi la mata, pero va en serio, ella era de Brasil sin embargo el marido era español y era violento y la maltrataba, golpeada y eso, era muy agresivo el hombre

e- hombres violentos y mujeres maltratadas hay en todos los lugares del mundo y de todas las clases sociales, es así es estructural a este sistema patriarcal

pero toda la violencia yo recuerdo que tú me decías que allí por ejemplo en referencia a lo del machete que comentabas, se me quedó grabado

E-1 sí me acuerdo del machete( se ríe) arma blanca como le llaman en mi país

e- me dijiste que allí van a machetazos

e- así también me gustaría preguntarte que qué opinas la cantidad de embarazos adolescentes que existen en precisamente también y que no aumentado y hay muchísimos en América Latina

E-1 los exagerado hay muchísimas chicas de 14 años una barbaridad, pero, pero es lo que dices tú a mí mi padre si quieres tener sexo protégete no salgas embarazada, mi padre es que era muy desenvuelto me habló de que existía en los condones me habló de un mundo entero, que me decías que no querías que mi hija con 15 años tuviese un

hijo, por lo menos más años

e- a ver no es que las relaciones sexuales son muy frecuentes y tempranas o es también que existen muchas violaciones

E-1 bueno hay de todo

e- pero hay también niñas muy pequeñas hay matrimonios con menores concertados

E-1 no lo sé allí de donde yo soy yo no he visto eso, pero te puedo decir que en aldeas a lo mejor sí

e de qué ciudad eres tú?

E-1 yo vivo en la ciudad más violenta del mundo San Pedro Sula

e- es muy violenta?

E-1 es como México

e- como secuestros exprés, y otros secuestros

E-1 en Honduras secuestran menos pero también secuestran, secuestros militares claro claro secuestros exprés, hay muchos sicarios porque hay narcotráfico los mandan a matar

e- todo eso es debido al narcotráfico, a la pobreza también ...

E-1 narcotráfico hay muchísimo, y también pobreza porque quieren salir adelante rápidamente

e - cambiemos de tema en cuanto a las diferencias digamos entre mujeres de vosotras y nosotras de otros países y España españolas, o no existe tanta diferencia

E-1 yo tengo amigas españolas

e- en fin por ejemplo tú no estás diferencias en decidáis que se nota que yo soy distinta no soy española

E-1 en el color de piel. las diferencias son muy bien físicas, las diferencias yo no las noto no son importantes

e- y en los caracteres con los comportamientos

E-1 a ver el único que yo me quedé asombrada es, más con las personas mayores que es con las personas con las que yo trabajo, no puedo hablarte de otra rama, que cuando te reñían aquí para explicarte las cosas, no sé cómo explicarte lo para que me entiendas

e- explícamelo con tus palabras

E-1, cuándo viene alguien y te dice sí pero no lo estás haciendo bien, ahora no me ofende, en aquel momento sí que me ofendía mucho, luego aprendí que el carácter, yo estoy hablando de las personas mayores, y luego me decía mira pásame el pan me hablaba como si nada, después de lo que me dé todo lo que me insultaba y todo lo que me decía, y así conocí muchas y me di cuenta que ellas dicen las cosas así, y eso es difícil para nosotras entenderlo

e- te humillaban, te decían palabras feas

E-1 yo no estaba acostumbrada a eso

e- en general, estas señoras mayores te hablaban así te maltrataban verbalmente, a las que ibas a cuidar

E-1 sí las que iba a cuidar

e- y han sido muchas

E-1 no sé pero han sido varias, me metí en el café, casi todas eran iguales

e- qué quieres decir que te envíen lo que gasta vas

E-1 por ejemplo yo he cogido una taza, le daba esto de café y esto de leche y ya está, es un ejemplo qué quieres que te diga, y cosas así( risas)

y luego a la hora de la comida lo mismo, pero sin embargo yo aprendí a querer las e- bueno todos todas no son iguales

E-1 bueno ya yo te digo las que me tocaron, sin embargo luego lloraba por ellas eh.. soy muy sentimental

pero sabes lo que pienso yo que las personas mayores se sienten solas, pero eso no le da derecho a tratarte de ese modo, pero a mí me daban lástima

e- y qué pasaba que las familias no estaban muy presentes?

E-1 pues no, no quería saber mucho

e- a ver dime Gabriela ti te gustaría seguir aquí en España dímelo sinceramente, si las cosas te fuesen bien y allí en tu país tuvieses trabajo, futuro te gustaría regresar?

E-1 no

e- piensa y si las cosas cambiarán a mejor te gustaría regresar

E-1 no lo sé

e - dime entonces si te gustaría quedarte porque y si te gustaría regresar porqué

E-1 es que yo ya he dicho antes que no sé ni que quiero

e- no lo tienes claro

E-1 no lo tengo claro

e- pero respecto a tu país no te lo planteas

E--1 hoy por hoy no

e- pero por el dinero por la cuestión económica, porque te cuesta mucho dinero los boletos de avión

E-1 también, te cuesta mucho dinero los billetes pero tampoco tengo familia

e- no tienes a nadie allí y, tus otros hermanos ?

E-1 mi hermano está en México y mi hermana está en Estados Unidos y yo no tengo nadie

e - también se ha ido a Estados Unidos con tu madre

E-1 no con mi madre no, mi madre no tiene nada que ver, con mi abuela

con la madre de mi padre, es que a ella mi padre estaba separado con mi madre, nunca fue mi abuela, fue la abuela de los demás la de los demás menos mío,

e- y porqué

E-1 porque no

e- no te quería

E-1 no, no me quiso nunca

e- porque lo hiciste algo?

E-1 no con ella no crecí y crecí con mi otra abuela

E-1 ya que me parecía mucho al padre de mi padre, se parece a hay ahí en un rollo muy raro un rollo total, pero yo soy igual que mi abuelo lo único que no saques son los ojos, único bonito que tienes que es un indio pero con los ojos claros color miel, eres muy guapo yo me parezco a él, era un hombre malo, lo único bueno los ojos no le saque.

E-1 y mi abuela no lo quería porque decía que lo había dejado hace muchos años y le recordaba l, y no quería verme, cómo me alegro que me aleje mucho de esa familia,

e- te rechazaban porque le recordabas a otro miembro familiar

E-1 sí exacto alguien a quien no querían recordar, porque la porque la había abandonado

e y no se daban cuenta que tú eras una niña ajena a todo ese tipo de cosas y no tenías absolutamente nada que ver

E-1 pues no porque también como yo no me críe con mi padre y eso, también hacía mi abuela que yo era la culpable de que mi padre estuviese en la cárcel

e- la culpable tú porque

E-1 por muchas cosas que pasan,

bueno porque mi padre me maltrató, entonces lo mandaron a la prisión, una por qué maltrata a mi madre y otra porque me dejó una pierna morada desde aquí hasta acá, y me la iban a cortar estaba queriendo ensangrentar, al final no porque me hicieron mucho tratamiento y tal, y ayer perdió la patria potestad mi padre y mi madre, de mí y por eso me mandaron con mi abuela, porque el juez decidió que no eran aptos para cuidarme

e- cuando te pasó eso cuántos años tenías

E-1 no me acuerdo 8 o así,

bueno si me acuerdo pero no me quiero acordar, esas cosas son muy dolorosas, que quiera llevarte la contraria

e - no no yo te entiendo te entiendo

E-1 mi padre estaba matando a mi madre entonces yo me metí hice algo que no debía hacer le tira un jarrón en la cabeza y mi padre empezó a sangrar, como estaba drogado no se dio cuenta que me empezó a golpear, eso fue lo que pasó

e- hasta que supongo irían a salvarte o te salvó alguien

E-1 hasta que llegó mi abuela con una pistola y le disparó a mi papá en un pie, y no le querían dar la patria potestad a mi abuela hasta que pasó una serie de pruebas y una serie cosas, economía tenía pero era muy violenta, por lo visto tenían miedo de darle la patria potestad a mi abuela, y luego me llevó al pueblo y yo no vi a mi padre hasta que cumple 16 años

e- estuviste años sin verlo

E-1 pero mis padres todos los años me escribía y me llamaba desde la cárcel o de dónde fuera

e- estuvo mucho tiempo en la cárcel por ese episodio

E-1 4 años

e- 4 años por pegar a tu madre por ahí por casi destrozarte la pierna

E1 se también 4 años por las dos cosas, 4 años estuvo mi padre

e y volvió a las andadas

E-1 no no no volvió a beber y a pegar a nadie

e- pues es extraño normalmente se vuelve a repetir

E-1 no no volvió a pegar más bien lo maltrataron luego a él

e me refiero a este tipo de personas pues son reincidentes en sus conductas

E-1 cuando estaba muriéndose lo maltrataron porque lo dejaron solo lo abandonaron

e- por porque estaría débil para responder

E-1 es por el cáncer que le cogió muy fuerte

e- pero lo que te quiero comentar y decir es que un maltratador normalmente siempre lo es, es muy difícil que se rehabilite no suele suceder, pues no suelen rehabilitarse quizás son manifestaciones pueden ser algo menos violentas pero un maltratador siempre lo es de algún de un modo o de otro

E-1 rehabilitarse no se rehabilitó nunca, pero no sé cómo explicarlo a mí no volvió a pegarme nunca

e- sí pero lo que te quiero decir es que cuando una persona maltratado es fácil que lo vuelva a hacer y lo mejor es apartarse de esa persona para siempre

E-1 ah, si si

e- para protegerte sobre todo que no vuelva a suceder

E-1; así si yo lo yo lo entiendo

e- las que te maltrate a ti en cierto modo está maltratando a tus hijos porque están viviendo una situación de violencia

E-1 por eso yo no quería que mi padre viera a Samuel

e claro tú tenías miedo de que le hiciera algo

E-1 y era lo que más quería y lo que más cuidaba pero, bueno era él porque la nena no no la conocía aún, entonces no pensaba en ella porque ya uno estaba quería proteger a mi hijo

e- bueno vamos a cambiar, hablemos de otras cosas

E-1 y otras cosas más interiores

e- pero hay veces que es bueno también hace un ejercicio de sanación

E-1 bueno yo ya lo he perdonado

e- sé por qué cosas del pasado que es mejor dejar atrás para seguir hacia delante, pero tendrás lo presente para que se vuelva a suceder saber cómo tienes que actuar en situaciones así lo mejor es huir de esas personas

E-1 de personas tóxicas, no tienen otro nombre más que ese

( interferencias)

se abren las ventanas y se corre las cortinas para que entre luz en la habitación

(se habla de costura, de telas de composición de colores para la arpillera)

e- porque te motiva para quedarte aquí por tus hijos por su futuro, porque no tienes familia

E-1 bueno tengo un tío que es militar he metido pero bueno

e y ese tío tuyo te ayudaría te echaría una mano

E-1 no sé a lo mejor sí o a lo mejor no, no lo sé

e y tú no te puedes arriesgar

E-1 no ya no más aún de lo que me arriesgado, de Aventurera ya no quiero seguir aventurando nada, quiero ya sentar cabeza

e- bueno yo entonces al final has decidido marcharte

E-1 durante un tiempo estaré en Valencia, a lo mejor encuentro el amor de mi vida no sé, en Valencia no creo

e- el amor de tu vida?, tú perspectiva de futuro es tener pareja

E-1 bueno ya tengo 3 años casi de estar sola desde que estoy aquí desde que estoy embarazada de Adriana

e - entonces contemplas tú futuro con otra persona

E-1 ah bueno contemplar no contemplar no un tiempo como todo, yo creo que eso es temporal, es que te diga yo no creo en

e- en el amor romántico

E-1 esas historias son payasadas, de cada uno lo que quiera creer que crea, de creer en esas cosas, pero después de que uno ya le han pasado cosas, de eso nada a mí ya me engañaron una vez

e- el motivo para quedarte voy a resumir es que tus hijos

E-1 por la educación, también porque hayan Honduras mi niña no hablara, estoy segura, mi niña no habla no tengo familia, es que yo no sé porque me ha tocado eso, pero bueno da igual

e- el por qué te ha tocado el que quedarte sin familia?

E-1 sí

e- bueno tu madre está en Estados Unidos,

E--1 bueno si está viva

e si no podrías irte allí

E-1 hasta que no consiga papeles españoles nada

e- y con papeles españoles puedes ir a América

E-1 claro

e- y desde Honduras no puedes?

E-1 no es diferente

e- y tu madre te ha dicho que sí

E-1 sí que en cuanto tenga papeles que vaya

e- ah mira pues tienes una opción

E-1 sí pero lo primero es que los eche

e- ya lo sabes el empadronamiento como hemos dicho, y el contrato de trabajo mira como esta chica que se fue a Murcia, cómo se llama no me acuerdo

E-1 sí pero ella tiene papeles

sí para conseguir el permiso de por ahí porque para la residencia permanente hace falta más tiempo

e ah te acuerdas todo el vídeo este que bailaban que os puse el principio que hablaba sobre racismo

E-1 soy negra

e - sí ya veo que te acuerdas, se llamaban negra y me laciaba los cabellos,

E-1 un poema no?

e poema de Victoria Santa Cruz

sí y hablaba de racismo decías que si que si racismo

E-1 claro que no hay

e y hay racismo entre vosotras a que por ejemplo entre las africanas y vosotras las latinas

E-1 bueno hombre, racismo no

e- bueno vamos a ver cómo defines tú el racismo

E-1 para mí es racismo es una persona que no solo la forma del color de la piel también en su cultura que no le gusta me gusta su cultura que habla mal de él

e- una actitud racista, es que te hablen una manera especialmente despectiva o algo

similar...

E-1 eso de vez en cuando pero eso son estupideces discusiones  
(llaman al timbre)

E-1- hola señorita Maye, ven a costurar con nosotras  
e- hola

estábamos aquí, quieres sentarte con nosotras y así descansas. Nos comenta que va a cambiarse (se marcha)

¿es de?

E-1 ella es de Colombia como el café, el café muy bueno en Colombia

e - la otra chica latina es Marisela no se llama así, República Dominicana, Mary es de dónde es Glory Nigeria, y Leslie de Camerún, Binta era de Senegal, Musa de Guinea Conakry, y falta alguien más que yo no conozca

E-1 sí una que ha entrado hace muy hace nada una señora, que no sé cuántos años tendrá

e- es más mayor?

E-1 sí un poquito

e- de dónde es

E-1 de Honduras también, pero yo he hablado muy poco con ella si quieres que te diga la verdad

e- es de tu país, y ella ya sabe tú eres de su país

E-1 sí ya lo sabemos ya

hay otra chica que se llama Sisa que es de Marruecos

Han entrado dos chicas nuevas, por Binta y Musa, que se marcharon.

e- a esta no la conozco

a esta no la conozco

E-1 acaba de llegar ayer

e- oye cuánto tiempo os toca estar aquí

E-1 yo a mí me toca ya casi irme, en julio, e- por eso estabas buscando

E-1 sí también, porque ya no me va a renovar, porque hablé con ella y ya me dijo que era mucho tiempo que llevaba 6 meses, y que ahora va a ser diferente la ley, y qué va a durar 3 meses, la estancia

e y eso?

E-1 no sé estuvo hablando ella por la mañana pero yo vine tarde, había una reunión pero yo llegué tarde

e- pero no tienes otra casa para irte

E-1 sí ahora mismo he encontrado una habitación pero no me querido ir para allá

e una habitación de alquiler

E-1 sí una habitación 250 €

e- pero no encuentras una casa de acogida

E-1 no sé no he buscado, si quieres que te diga la verdad

e - díselo a Mamen que mire que consulte a ver si hay alguna casa

E-1 no sé, hemos hablado ayer apenas

e- así por lo menos te ahorrarías esos 250 que para otras cosas

E-1 no sé si va a hacer algo, pero hablando no le he preguntado nada

e- pues pregúntale el no ya lo tienes, lo que no quede pregúntale

E-1 yo ya le dije que ahorita no tenía situación buena, yo hablé con ella ayer y yo ya le expliqué

e- a veces por tener niños y eso no se puede estar un poquito más

E-1 no lo sé todo es relativo

e no te vas a quedar en la calle con los niños

E-1 sí eso me lo dijo ella, no te veo en la calle con los niños, sería ya el colmo viviendo debajo un puente, no creas eh hay gente que se queda en la calle y son españoles

e- sí ya sé que hay gente que vive en la calle, hombres más que mujeres

E-1 yo conozco a una mujer que está viviendo en la calle con tres hijos, ahora porque está con su madre, y su madre no quería, pero como ha visto la situación y nadie la ha ayudado, ale vente porque si no te van a quitar a los niños

e- porque está esta chica en la calle tiene algún problema?

E-1 está en la calle porque su pareja la maltrataba

e pero bueno si encima que la maltrata su pareja, no puede estar con su familia

E-1 no, porque su madre le dijo en principio que aguantase, y cosas así que no se saben, yo creo que sí Ariadna le pasara algo así, yo te digo que si a Ariadna le pasara algo así yo la acogiera en mi casa, aunque sea gay, ese tema es muy,... aquí hay mucho homosexual, o es que ese tema está más abierto

e - igual es que hay más libertad y las personas pueden manifestar más su condición sexual

E-1 a mí me da igual lo único que me incomoda a mí, quieres que te diga la verdad, es eso de ir besándose en la calle

e- ¿y si se besa un chico y una chica en la calle te molesta?

E-1 no, sabes lo que pasa que es que los niños luego preguntan, y dicen es normal, ves porque uno dice que estaba enamorado de un nene

e- si los niños imitan, se pueden explicar las cosas

E-1 dos chicos besándose y creen que es normal, y me dice mamá es normal

e - vamos a ver son identidades sexuales, eh vamos a ver si es hetero será hetero y si no pues no será, de todos modos de lo que se trata es de la felicidad de la persona

E-1 eso está claro si eso está claro

en este país afortunadamente esto ya no es un problema

E-1 bueno yo en principio quiero aclarar que yo no soy homofóbica, yo tengo un primo gay, yo no soy homofóbico

e bueno yo respeto las identidades soy una persona democrática y respeto absoluto

E-1 respeto pero no lo acepto

(interferencias)

e - dime cuál es tu balance cuánto tiempo llevas aquí

E-1 balance,

e-- cuánto tiempo llevas

E-1 mucho

en Francia( se ríe) tengo trauma, aquí yo en mayo de 2015

e- pues llevas 3 años

E-1 sí pero empadronada hasta noviembre  
e entonces viniste en mayo llegaste a Valencia en mayo pero te empadronas test en noviembre  
e- en Francia cuánto tiempo llegaste a estar  
E-1 3 meses, 21 días encerrada y 3 meses en Francia  
e- del encierro cogiste ya el avión, no me pagaron, sino que el hombre cambio el billete, porque yo no me había podido ir porque estaba encerrada,  
e- entonces tú tenías pensado irte  
E-1 yo tenía pensado regresar a mi tierra pero mi exmarido no quiso que yo regresará  
e- y tú porque le hiciste caso  
E-1 pues porque no tenía nadie solo lo tenía a él, entonces había hablado con mi padre y mi padre me había dicho que sí, donde mi padre, es que no me dejaron viajar, seis meses de embarazo en aquel entonces, yo vine con 6 meses de embarazo aquí a España  
e- entonces aquí a España si podías viajar pero tan lejos no, hubiese lo hubiese regresado a tu país con tu padre  
E-1 con mi ,padre que era lo único que tenía ya, mi pareja me dijo que no regresará, porque decía que que iba a regresar a joderle la vida, después de todo lo que habíamos pasado habíamos pasado  
e- entonces, esa relación está muerta, y él tiene contacto contigo  
E-1 no, no el sí que me busca, él está en Madrid ahora mismo  
e - está en Madrid  
E-1 si va en serio no es broma  
e- pues igual se presenta aquí Gabriela  
E-1 igual ya lo he pensado  
e - sí no tiene a nadie  
E-1 si tiene aquí, tiene su familia  
e- y ahora que está en Madrid ha querido ponerse en contacto contigo  
E-1 sí  
e- y qué qué ha pasado habéis quedado ya  
E-1 no no, yo le he dicho que no quiero saber más nada  
e- cuánto tiempo hace, de esto  
E-1 a ver, tú sabes yo no estoy en buena situación, mira te voy a empezar a mandar 200 o 300 €  
e y lo ha hecho?  
E-1 sí, 3 meses lleva haciéndolo desde marzo  
e muy bien  
E-1 ahí va poco a poco  
e bueno oye buena señal  
E-1 ya lleva tres meses mandándome 350  
e- eso es lo que tú tienes ahorrado  
E-1 sí ese es mi ahorro ahora, tenía un ahorro en otro lugar y ahora tengo 2 ahorros, y ya veremos hasta cuándo  
e- pues guárdalo, y no ha dicho de venir?

E-1 si, pero él tiene trabajo aunque no sé de qué trabaja, yo no pregunto nada, pero él sí que tiene papeles americanos, el hombre ese

e - ya no quiere saber nada de él

E-1 como hombre no, como padre sí

e y a la nena no la conoce entonces

E-1 en su vida la quiere conocer, le tiene más amor a ella que a él

e- pues igual viene a verla

E-1 que haga lo que quiera a mí me da igual

esta es una regalada ( refiriéndose a la niña Ariadna) porque le dice papá, a mí me molesta pero bueno

e- tienes celos?

E-1 claro, porque ella está conmigo siempre ahora le dice papá, y le tira besos, le habla bonito y a mí me ha habla horrible

e- las niñas son lo que llamarle la atención es hacerse querer pero será a ti a quien te quiera más porque al fin y al cabo es con quién está

Cómo te ves dentro de 10 años

E-1 más vieja

e más vieja dice ha estado gracioso, y aparte de vieja cómo te gustaría vale sueña un poco y cuéntamelo

E-1 yo sueño todos los días, yo digo que no pero al final siempre sueño

e pues venga cuéntame tus sueños de dentro de 10 años

E-1 me veo con mis hijos con 10 años, 14 años Samuel y 12 años Ariadna, yéndome de discotecas, bueno lo digo de cachondeo como dicen ustedes

bueno me gustaría luego si pasa no sé ir más a la iglesia me gustaría encontrar un hombre que me quisiera de verdad y que quisiera a mis hijos, tener una familia y también tener un trabajo, importante es un trabajo, luego la familia

e me hablas de la Iglesia tú eres una persona creyente?

E-1 creo en Dios

e- no sabía que eras tan religiosa

E-1 yo te dije desde un principio que yo creía en Dios, y que había probado muchas iglesias, ya he sido testigo de Jehová, católica, evangélica, menos musulmana, y ahora quiero ser Buda Buda la próxima

e- aquí sí que hay personas musulmanas

E-1 yo qué sé, yo creo en la reencarnaciones

y tú qué? solo me escuchas a mí

e- oye me decías que te habías ido de tu país, escúchame Gabriela y no te vayas por los cerros de Úbeda

E-1 te escucho, te escucho

e - me dijiste que te habías ido de tu país porque habías visto en un hospital que un niño había sufrido bullying y por miedo a que tu hijo le pasará igual

E-1 eso es real

e- vale bien y también luego me dijiste que era por tu pareja, qué pasó que se juntó todas estas cosas

E-1 soy ese junto todo era que no tenía familia, mi abuela se había muerto, el padre de

mis hijos era un canalla, que ahora no te lo puedo decir porque hace mucho tiempo que no lo veo, ahora me está ayudando económicamente pero yo no lo veo, hablan por teléfono pero yo no hago la videollamada que no, que le doy a Samuel el teléfono y cuando termina me lo da, pero yo no lo veo ni por videollamada ni nada, una vez me dejó igual igual volvamos pero yo le dije que no

e- y cómo te fuiste?

E-1 tenía dinero guardado

e- dinero de tu trabajo?

E-1 sí

tú sí que costuras muy bien qué bonito

e cómo ser borde alrededor

cómo ser borde alrededor

E1 yo no nací para costurar

e qué bonito está esto eh qué bonito es( arpillera) ahora hay que hacer el borde en azul esto me lo voy a llevar yo para poder acabar te lo a ti, que no va a ser para mí

( hablamos de la merienda,)

e a ver otras cosas que quería yo preguntarte, voy a hacer una especie de resumen y tú escuchas, si hay algo en lo que no estás de acuerdo o quieres cambiar y poner otras cosas me lo dices, en esto estoy de acuerdo en esto no, o sí vale...

( hablamos de la costura)

E1 yo no sé costurar

e no no, pones mucha voluntad , y es digno de elogiar. lo único que ocurre que me dices a todo que sí y luego lo haces y no no te has aclarado tienes que preguntar si no sabes algo, si tú me dices esto no me sale yo te lo explico otra vez las veces que sean necesarias pero no hagas las cosas sin saber.

E1 es que no me sale nunca Sonia

e no, sí señor sí que te sale, yo te lo digo que sale, que todo es cuestión de aprendizaje a

E1 hoy voy a hacer sopa de cocido que lo sepas

e - a ver ahora yo te digo el resumen,

Gabriela es una chica de 25 años tiene un niño y una niña de 4 y 2 añitos. Gabriela viajado a Francia con su hijo cuando tenía la edad de un añito y medio va embarazada, estuvo en total 3 meses y 21 días retenida. Gabriela odia Francia por el trato recibido ella pretendía regresar a su país pero al estar embarazada de 7 meses no se le permitió viajar hasta Honduras por lo que vino España dónde vivía su prima en Valencia. aquí en Valencia estuvo viviendo con ella en la población de Meliana, donde estuvo 8 meses y tuvo a su hija, regreso a Honduras y ella se quedó aquí en España con sus dos hijos aguanto lo que puedo y como no tenía ingresos económicos suficientes para mantener a sus hijos y pagar los gastos de la casa que trasladar a una casa de acogida su primera casa de acogida en Valencia Tyrius, se traslada directamente a la casa de acogida Dorothy day en la que actualmente reside junto a sus hijos y está a punto de abandonar en el mes de julio por superar el plazo de permanencia, en la casa de acogida tirios me hablaron de la casa de Dorothy Day que viniera aunque ellos no me aseguraban nada y yo le he esta casa porque estaba próxima al colegio de mi hijo.

Gabriela y sus hijos se encuentra en una situación delicada pues sus ingresos no le permiten pagar el alquiler de una habitación con la que pueda estar con sus hijos y mucho menos una vivienda completa

Samuel tiene beca de comedor de educos, acude a casa caridad que es una guardería en la calle en la calle de la Pechina ,todos los días donde no es necesario.

todos los días va caminando a casa caridad unos 20 minutos para dejar a su hija, en la guardería de este centro, de aquí voy al Cervantes donde va mi hijo y luego a Casa de Caridad yo no entiendo como estoy tan gorda

e no estás gorda

E-1 pues yo sí me veo gorda

e- a ver Gabriela escúchame me voy a llevar la arpillera para hacer el bordado, se habrán dos arpilleras uno para Samuel y otro para Ariadna

E-1 el de corazones es el de Ariadna, y otro para Samuel, pero yo no sé costurar

e- quieres que pongamos algún con algún corazoncito más o así está bien

E-1 así está bien, no en Honduras se llama Ariadna, si tiene los apellidos de su padre

e - vaya, está todo chafado parece que te hayas acostado encima, está todo chafado, habrá que poner más guata, mira mira qué diferencia

E-1 hombre claro se nota

e- bueno me lo voy a llevar y si tengo tiempo pero no lo sé porque trabajo este fin de semana completo,

E-1 trabajas todo el fin de semana?

e- viernes sábado y domingo

( interferencias)

trabajo en esto porque me permite entre semana poder hacer por ejemplo el trabajo de campo y otras cosas sino no podría hacerlo, y hasta que no me saque el Máster no puedo trabajar de lunes a viernes luego ya buscaré otro empleo, puede ser, algo más relajado es que ahora trabajo entre semana porque entre que estudió la casa la familia y luego los fines de semana trabajo de lunes a domingo las 24 horas prácticamente, acabo muy cansada

E-1 es que es mucho eh

e- la verdad es que no sé cómo aguanto acabo reventada, ver la cara que tengo de cansada

E-1 la verdad es que no es por nada pero esta semana te se ve la cara mucho más agotada que la semana pasada, y si no duermes bien pues también

e- sí es cierto tampoco duermo muy bien

E-1 si no duermes bien eso es peor porque el dormir es muy bueno

e- es que hay muchas veces estoy hasta las 2 de la mañana con el ordenador levanto temprano

E-1 pepinos

e- a mí me da igual, estar como estar, eso de los pepinos ponerme pepinos, para qué...

E-1 si tú eres guapa Sonia

e - gracias

E-1 tú eres guapa, la verdad es que sí lo eres, yo imagino que de joven muy guapa, no te estoy haciendo la pelota te lo juro pero es que es verdad

e- gracias Gabriela pero todo lo que me dices es porque me aprecias, escucha una pregunta que te quiero hacer yo, y quiero que seas totalmente sincera. a mí me parece que no sé o igual es una percepción mía por eso te lo pregunto que las chicas de aquí de la casa no tenían mucho interés por el taller, se te ocurre algo tú qué piensas de esto

E-1 pues no sé la verdad es que no sé

e - podría ser por las preguntas que yo cogíamos la arpillera podría ser por ese tipo de preguntas aunque yo hacía preguntas muy generales y no nada excesivamente personal, tú qué crees podrían haberle molestado que es preguntarse cosas por ejemplo que hablasen de su infancia...

E-1 ya ya pero no era una pregunta no era para enfadarse

e- en fin que no sé no lo entiendo que porque no tenían interés por ejemplo o es porque es son jóvenes y prefieren estar con el móvil y esto no lo encuentran práctico, lo entiendo

E-1 pues la verdad es que no sé por ejemplo con Glory ella ya sabía coser había hecho un taller de costura y ella se hacía la ropa y todo con la máquina de coser que la enseñaron entonces no sé igual esto le parecía demasiado fácil no lo sé..

E-1 no sé yo te entiendo y no sé porque ya dejaron de dejó de venir por ejemplo pero como ya ya sabía costurar yo por ejemplo te dije que yo no pero yo sé que ella sí que sabía no sé porqué

e- bueno da igual

e - a ver me gustaría que me dices tu opinión sobre mí por ejemplo yo como persona que viene aquí al realizar está investigación y este taller con vosotras

E-1 yo te veo una persona muy responsable

e- gracias Gabriela pero aparte del calificativo de responsabilidad que me otorgas, cómo me ves tú como persona que es la que investiga desde desde mi desde donde yo estoy y desde tu ido y desde donde tú te encuentras, me ves como una persona extraña que viene aquí a preguntar, no como alguien cercano sino como alguien que está lejos y que viene aquí a preguntar, extraña a ti, alejada

E-1 si es extraño pero a mí lo que me causa es curiosidad, pero hay otras personas a las que no, desde mi punto de vista lo has hecho tú has hecho un trabajo que te ha tocado has venido todos los días que tenías que venir y ni me has ofendido ni me he sentido molesta con el taller ni con las preguntas, en fin. Yo bien, no sé

e yo eso lo entiendo pero yo como persona, me ves a mí como una persona extraña alejado de tu vida, para pensar yo con esta mujer no tengo nada que ver

E-1 ya pero es que tú desde un principio lo hablaste claro porque dijiste que venías a hacer un taller con mujeres para comunicarnos, y qué ibas a hacer una investigación. siempre ha sido muy clara ha sido muy clara desde el principio y en todo momento, que siempre ha sido respetuosa y muy correcta.

e- hay que recogerlo todo y mirando todo ya son las 8:40.

tú misma Gabriela as limpieza de todo lo que ha quedado porque el taller ya finalizado y el próximo día traeré terminado lo que queda, tienes que guardarlo ya todo

Bueno ya nos vemos el último día para despedirnos.

## **ENTREVISTA GRUPAL N° 6**

Día 21 de junio 2018

Ha entrado alguien nuevo en la casa?, no ha venido nadie lo digo por lo del Aquarius no veis las noticias ha venido un barco con personas migrantes que como han venido muchísimos habría que establecer los en algunas ese tipo de residencia por si había llegado algunas personas.

E-1 Mamen en general dijo que igual venían,

( se prepara una merienda con patatas fritas, pastelitos zumos bebidas, etc).

Se enseña la última arpillera, la de corazones a todas.

Las chicas hablan de las familias de acogida. Esto del régimen de acogida no puede ser cualquiera, tienes que postularte, hacen un curso te hacen unas pruebas en fin que no es algo directo de nada yo quiero ya está.

No es una cosa de decir oye mira yo estoy dispuesta ya está, reunir unos requisitos te visitan tienes que ir y ellos tienen que valorar, en fin que no es tan sencillo.

E-6 Marisela: a veces tiene que ser en parejas

e- normalmente se le conceden a matrimonios consolidados de una determinada edad de demasiado jóvenes y demasiado mayores

E-1 yo conozco una pareja que son dos chicos él es ingeniero y el otro es arquitecto no tienen un niño en adopción y otro de acogidas

e- tener que existir una solidez económica y también pues unos test psicológicos sabes algo de Musa cómo está?

E-6 Marisela: está con su pareja

e- y la otra chica?

E-1 Mayeli? ha encontrado empleo está cuidando una niña

E-6 Marisela: Binta se fue a Murcia ayer estuve hablando con ella

e- y que estuviste hablando como está?

E-6 Marisela: está muy bien, como yo perdí el móvil me fui allí al parque y la llamé y estuvimos hablando un buen rato, y está trabajando en el campo, recogiendo fruta, tiene que levantarse pronto pero seguro que a las 3, 3:30, ya están en casa, a las 4 lo más tardar está con una familia con unas primas.

También me mandó unos contactos para que yo vaya a trabajar pero imagínate yo con Manuel( su hijo)ufff, yo no puedo con Manuel si a mí me mandó contactos pero como está el no puedo trabajar

e- no puedes dejarlo en alguna escuela de verano o algo así

E-6 Marisela: qué escuela de verano a lo mejor mañanas yo fui a una y no me llamaron

E-1, Manuel tiene 9 años no? 8, mañana vamos a lo de Pablo (casa caridad) para que lo metas en esa guardería de escuela de verano que es de 6 a 14 años de verano, le voy a preguntar a Pablo mañana, porque Samuel no me lo admitieron tiene 4 y es de 6 en adelante, mañana le preguntaré, es como una escuela de verano, Adriana tiene clases hasta el 28 o 29 de junio.

e en mi pueblo también hay escuela de verano y la gente paga, y quien no puede pagárselo lo paga el Ayuntamiento

E-1 tú sabes mucho y tú sabes de lo que te hablo, así que lo normal es que la prioridad que sean los menores, y sabes qué pasa que aunque te dan prioridad, primero son las prioridades, qué son las personas que están con menores, Valencia es muy grande, y lo primero es las que están con menores. y si vas a pedir una cita al Ayuntamiento, está dentro de un mes y cuando llegas ya no hay ayudas.

y vas a servicios sociales que están Guillem de Castro, luego ya está, ya voy hasta el Cervantes Cervantes,

e- Mayeli trabaja por las noches

E-1 va a cuidar a una niña porque la mamá trabaja por las noches.

(interferencia?)

e- el nuevo gobierno va a establecer la sanidad universal, va a eliminar el copago y aumentar las pensiones.

Marisela: no dan ayudas para pisos

e - lo quedan son ayudas para el alquiler

E-1 el lunes tengo una cita con la asistenta porque me tengo que ir de aquí y no tengo sitio

e- lo que tenéis que solicitar es la renta de inclusión

E1 yo ya la solicite, pero necesitaba el número de cuenta, estoy 3 años empadronada e la nueva renta de inclusión para solicitarla es que están en la Comunidad Valenciana un año un año de permanencia es un requisito imprescindible

E-1: aunque estés en un centro tú puedes pedirla pero tienes que estar un año en Valencia un año empadronada

E-6 Marisela: y no me vale todo el año atrás en el que yo estado viviendo aquí

e- pues tienes que ir al Ayuntamiento de Valencia y pedir un certificado de empadronamiento histórico para ver lo que hay ahí ha registrado y a ver si te entra los años que hayas permanecido en lo que te piden ahora para la renta de inclusión si entran en ese periodo último de años

E-1 creo que son los 10 últimos años a los cinco no lo sé, que hayas permanecido un año en Valencia

E-6 Marisela: yo no tengo papeles

E-1 a mí me hace falta un número de cuenta tienes el empadronamiento sí tienes dos niños a ti te lo darán por eso y no tienes ingresos pero necesitas un número de cuenta y sin papeles no me puedo sacar ningún número de cuenta así que voy a ir a hablar con la asistenta social

e os dais cuenta de lo importante que es tener papeles, el derecho a ser ciudadanos y ni siquiera tienes papeles no puedes ni solicitar esa ayuda, pues uno de los requisitos es un número de cuenta y sin papeles no los puedes tener

E1 pero bueno ya lo he hecho porque la asistenta social me ha ayudado pero me ha dicho que tarda 8 meses, yo ya estoy apuntada ya está todo ya y te buscan trabajo lo único que me falta es el número de cuenta, me tienes que renovarla cada 2 años...

E-7 Hola...

hola qué tal Mayeli

e- último día y he traído todo esto para que podamos merendar juntas entonces cuándo tienes que marcharte

E-1 yo el 19

e no has podido arreglarlo con Mamen, Gabriela

E-1 no no he podido

e- un mes o 15 días?

E-1 en una casa de acogida no puede ser en una de la Generalitat tengo que estar 2 años sin poder ir

e- bueno pero hay otras casas de acogida cómo Villa Teresita aunque hoy no entrarías porque es para otro tipo de colectivo

E1 sí ahí ya fui yo y me dijeron que no, que no entrabas a los requisitos, porque ahí lo que hay son drogadictas y cosas de esas, por aquí hay una casa pero no se dicen que es de la Iglesia pero no sé cuál es...

la otra noche es que le robaron 500 € a una chica

e- 500 € que tenía guardados aquí

E-6 Marisela: hay que cerrar la puerta

E-7 Mayeli: yo no estaba estaba trabajando

E-1 pobrecita

e - que no tenéis ningún sitio dónde guardar las cosas, no hay taquillas no hay nada así para guardar de seguridad de alguna cosa

( todas todas)

No, no

e y alguna maleta con llave?

E-1 yo sí

Mayeli: qué bonito( se refiere a la arpillera)

e - te gusta?

si

E-1 casi lo hizo todo Sonia

e- bueno no, yo la ayude

Marisela y Mayeli: ya terminaron?

E-1 si

e- bueno ya no me voy a pasar más por aquí pero si necesitáis algo me llamáis y vendré

E-7 Mayeli: me voy a bañar porque yo entro a las 8

e- teneis mi móvil

E-1 sí lo tengo yo y no se lo pienso dar a nadie

e- no seas así que tú llevado todos los premios por ser la más fiel

E-1 Es que tú eres muy buena

( interferencias)

e -bueno no te canses Mayeli, y encantada

E-7 Mayeli: gracias que Dios la bendiga

e- vaya 500 € pobrecita, conozco yo a esta chica

E-1 no es nueva

han venido Asisa y Alejandra, de Honduras, la otra es de Marruecos,

e- qué raro de Marruecos no conocido aquí a nadie tiene niños

E-1 sí pues otros años sí que han habido y no no tienen niños

e- lleva velo?

E-1 no por aquí no pero por las noches yo la veo con velo en la habitación orando

e están hablando hacia la Meca sabes lo que es la Meca

no, tú eres muy lista Gabriela

E-1 sí se ríe

e- a ver a su religión obligado un modo a rezar todas las noches, pero tú también eres religiosa Gabriela te va el evangelismo, eres evangélica tú venga

E-1 se ríe, yo qué te he dicho a ti, mira una nunca se tiene que avergonzar del

Evangelio yo te dije a ti, cuando tú viniste aquí yo te dije mira Sonia yo creo en un

Dios cometido muchos errores, pero yo no voy a la iglesia, porque no puedo,

e- pero tú me dijiste que también ibas a la iglesia porque así no te encontraba sola los niños jugaban era divertido

e-6 Marisela: claro

E-1 si, si, a mí mi madre me dejó y me llevo la Iglesia Católica, sí yo nacido en la Iglesia Católica,

e ibas a colegios religiosos?

E-1 sí señora

E-6 Marisela: yo también fui hasta primero de bachiller a una de monjas, de octavo, en adelante ya no era de monjas

pero pegaban pegaban mucho las monjas

e- eso pasaba que en este país en la época de Franco cuando yo era pequeña yo oía eso,

E-1 quien era

e- era como Pinochet en Chile pues era un dictador y antes de llegar la democracia en España

E-1 y tú qué opinas de Franco

e - yo no estoy de acuerdo con ese régimen ni mucho menos, se podría decir que soy de izquierdas

Marisela: Franco mató a mucha gente

E-1 y Hitler?

e - ese hombre era un genocida, un demente

E-1 ya ya pero qué capacidad tenía de mover masas yo no sé lo que hacía el hombre

pero el hombre tenía poder en todo el mundo, los nasis

fueron creados por él

e- tenía su favor toda la maquinaria de la propaganda

E-1 tú sabes lo que pasa que los empresarios porque al fin de al cabo era un empresario hacen todo eso

e- con lo lista que eres Gabriela

E-1 eso me gustaría a mí

e- sí el qué, manipular a las masas?,

E-1 sí pero lastimosamente yo me puse pobre

e - bueno aunque suena demagogia esto que si eres un líder al menos en un líder bueno positivo y llevarnos hacia un buen lugar, algo que quede para la posteridad para la humanidad no lo que hizo este señor, matar exterminar a seres inocentes

E-1 yo no sé pero siempre decía que quería todas las personas blancas altas rubias cuando el el número uno era moreno y era pequeño tenía un bigote

e- ves porque eso era el racismo racismo del puro, biologicista, uno de los temas que hemos abordado en este taller, ves el racismo viene de esta también porque las personas que eran muy morenas y gitanas las personas las exterminaba también solo los campos de concentración porque no eran de esa raza de la raza aria, era evidente gente de color etc

todos los que no fuesen altos ni rubio ni blancos se los mataba

E-1 tú qué quieres porque tú eres alta rubia blanca a ti tampoco te hubiera matado

e- eso no es cierto porque me descubre que yo soy española y también me mata así que aunque fuese muy alta y muy rubia y muy blanca y no era alemana no tenía nada que hacer sí que hubiéramos muerto juntos de la mano, tanto tú como yo oye pero qué pensáis que pensáis de esto de acuarius?

E-1 te digo algo y no te lo tomes a mal pero es que yo soy así, mira Sonia lastimosamente la situación está muy difícil en Latinoamérica en África en todo el mundo, yo no estoy de acuerdo que vendan tanta propaganda cuando han muerto millones en el agua, cuando han violado millones de mujeres, esto es un marketing político porque lo que hacen es agrupar un grupo de gente...

E-1 cómo se llama el presidente

e- Pedro Sánchez, que ganó con una moción de censura, te gustaba más el otro el Rajoy? qué es del PP

E-1 el otro era más viejo este es más joven..

e déjate de viejo y vieja, cómo político cuál te gusta, dejemos las edades al margen

E-1 Sonia tú me haces preguntas así que quieres saber soy comunista

e- pásate Mayeli y tómate una cocacola, que hoy es mi último día ya no voy a venir más que guapa vas, tómate una cocacola con nosotras

e yo en un próximo taller os enseñaría cocina española cocina española

E-1 que cocinan las abuelas arroz arroz caldoso arroz aguado

E-6 Marisela : arroz caldoso arroz aguado

yo digo una sopa una sopa que flota huevo y cosas que asco

E-1 sí qué asco da

e- a la sopa cubierta

E-1 yo tenía una abuela que se llamaba Pili Dios la tenga en su gloria, vamos a hacer comida ella me decía oye bien la receta me decía pon cuatro ajos una cabeza de ajos pequeñita y la sofríes sofríe el pan metes el pan le tiras el caldo y ya está la sopa y huevo huevo o dos según las personas que hubieran

e- sí pero hay veces que está sopa de ajo se hace con una base de caldo de pollo tú haces una sopa con pollo luego cueles el caldo y luego haces eso que me has dicho Marisela: la abuela que yo cuidaba hacía todos los días fideos, y yo le decía pero señora yo todos los días no puedo comer fideos

e- tenía mucho dinero tu señora porque no se gastaba demasiado en el menú, bromas aparte las generaciones anteriores de personas mayores están acostumbradas a pasar con muy poco porque han sufrido muchas penurias y gastan poco en comida,, son poco sofisticadas

E-6 Marisela: gastan poco porque creen lo mismo que pasó cuando cuando lo de Franco tener guardado dinero, yo he pasado mucha hambre en esa época  
e- sí es cierto han pasado mucha hambre sobre todo las personas de la ciudad porque las personas que vivían en el campo no lo pasaron tan mal, y asistir al estraperlo para poder comprar muchas cosas en el mercado negro, de contrabando

E-1 si tú sabes lo que pasó en Venezuela hace un año que un paquete de pañales valía 20 € cuando aquí vale 9 porque nadie quería proveer a Venezuela

e- lo que ocurre es que no quieren que en Venezuela hay al Gobierno que hay no les interesa

E-1 eso es lo mismo que pasó en Argentina hace 8 o 9 años lo menos que bloquearon la Presidenta esa sí que me gusta a mí la presidenta, cero fronteras

mira Adriana, quiero enseñarla ir al váter en Honduras con un año ya van

E-6 Marisela: mis dos niños con pañales con un año yo le enseñé aquí, el pequeño el que tengo allá es un cochino ese se quitaba el pañal y lo tiraba, llenaba la cuna de m\*\*\*\*\*

e- y tu esposo dónde está

E-1 por eso yo a esta no le quito el pañal, cuando este invierno con 8 meses ella se lo quitaba y se lo ponía al revés para que no encontrarás los botones siempre todas las mañanas la encontraba con el bodi a un lado tirado a un borde de la cuna y el pañal al otro

E-6 Marisela: mi madre bien en agosto pero mi madre es pensionada ella no puede trabajar

e- ¿allí hay buenas pensiones?

E-6 Marisela: allí pues como casi 200 €

e es por trabajo o si no trabajas también hay alguna que es universal

E-6 Marisela: la pensión que tiene es de aquí, ella la juntó los años de aquí con los de allá..

e - si eso sucede aquí en este país a personas que han sido emigrantes han ido fuera como por ejemplo Alemania y ahora tienen dos pensiones Alemania la de aquí

E-6 Marisela: mi padre sí que tiene una pensión de unos 400 € pero se lo quitaron, ganaba mil y pico con las dos los 400 € eran de aquí de España

E-1 yo conozco una chica de aquí que no sé que ayudar han dado pero sin ayuda por, maltrato, y ella estuvo cobrando un tiempo y luego recibir una carta pidiendo no te devolviera el dinero si no la meten en la cárcel

e- bueno no conozco el caso, aunque me extraña extraña, sé que ocurre en ocasiones que te dan más dinero durante más tiempo y luego te reclaman aquello que has percibido y no te correspondía pero bueno volviendo, hay otro tipo de soluciones no creo que la vía penal sea la adecuada ni en la ni en estos casos se aplique.

E-6 Marisela: yo también conozco un caso de una señora que cobraba por estar una silla de ruedas y la pillaron en una peluquería de eso hace unos 3 años, esa mujer tuvo que pagar trabajar ella y su marido en porque sino tuvo que pagar durante 8 años o más  
e- es evidente que se trata de un fraude a la Seguridad Social y falsedad en documento público además agravada por la continuidad del tiempo, un delito continuado no ha sido una cosa puntual, pero en el caso de las chicas que son maltratadas cuando tú solicitas

la ayuda tienes que sentada una orden de alejamiento a una orden de protección en fin, las denuncias falsas por maltrato son mínimas prácticamente no llegan al 1%, para estas mujeres víctimas de maltrato ellas para acceder a las ayudas de instituciones públicas del Servef a través de la raíz y luego las ayudas de consellería

E-1 yo me sé la ley esa y supuestamente te dan la ayuda durante 3 años, pero habido tanta mentira, a si sí hay mucha, yo estuve en una casa de acogida, y le dieron la ayuda solo lo que dure la orden de alejamiento

E-7 Mayeli, vamos a la policía mañana

E-6 Marisela, en la mañana no puedo porque le toca la fiesta a Manuel y tienen que ir las madres, el desfile es mañana en el colegio

E-7 Mayeli: vamos por la tarde?

temprano...

E-6 Marisela: vale, pero tienes que pedir la cita por internet, es que hay unas páginas que tienen licencia yo la voy a sacar pero no puedo, si quieres te envío la Dirección de Correos a ver dame tu DNI, el pasaporte

e- para qué es para pedir el permiso de residencia

E-6 Marisela: no ella lo que quiere es pedir el permiso de trabajo, ella vino con un visado de 3 meses pero si ella consigue un contrato ella va a ir donde está la policía la calle de Motilla del Palancar, y solicitas el permiso pero eso tarda un tiempo y cuando te lo dan si te lo dan ya puedes trabajar,

E-1 pero mientras tanto tú tienes que pagar Seguridad Social

e- pero no le corresponde al empleador pagar la Seguridad Social

Marisela: no porque te está haciendo un favor ella no tiene papeles

Marisela: vamos a ver si yo vengo aquí y estoy ilegal,

E-1 a ver yo te lo explico tienes que ir a extranjería además si es para para regularizar y para pedir estos permisos es como en abastos no es una comisaría de policía ni en la policía, este permiso de trabajo te lo dan mucho muy rápidamente si estás tiempo en Valencia por ejemplo si estas dos años y medio te lo dan rápido si estás poco tiempo tardan más

E-6 Marisela: ellos ven que cuando tú vas trabajar ellos ven tu esfuerzo aunque lleves poco tiempo en España, y te lo conceden porque tú vienes a trabajar por ejemplo mi hermano pequeño empezó a trabajar en una oficina de máquina tragaperras y él decía que es que era poco dinero y yo me pregunto y quién viene sin papeles y comienza a trabajar una oficina pues nadie nosotros venimos sin contrato pero el vino directamente a esa oficina de maravilla pues lo tiraron por eso poco tiempo pero no le dieron la permanente la de 5 años por 7 días porque se fue del trabajo 105 días perdón, le denegaron la tarjeta de 5 años y se queda aquí sin papeles

e- a ver si me aclaro esto es un jaleo

en primer lugar tienes que conseguir una oferta o contrato de trabajo para pedir y solicitar el permiso de trabajo cuando te lo concedan, entonces ya puedes trabajar darte de alta en la Seguridad Social podrías solicitar también el permiso de residencia pero para solicitar permiso de residencia pueden haber otras vías como él está ya empadronada 3 años se requiere que dispongas de un domicilio al menos a tu nombre o al de la persona que convive contigo y que demuestres unos ingresos o por arraigo

familiar pero que la otra persona claro hayan siempre un domicilio en el que convivas a tu nombre de la persona que está conviviendo contigo y el informe de arraigo lo hace la asistenta social para solicitar el permiso de residencia

E-6 Marisela: para la nacionalidad es más fácil

e para el arraigo necesitas tener una casa unos ingresos pero si no es así a ver cómo lo pides si no tienes papeles, tienes que tener un piso a tu nombre

E1 tienes que tener un piso a tu nombre tengo entendido, aunque sea de alquiler, y tener un contrato, el informe de arraigo lo facilita la asistenta social.

e- es un jaleo

Marisela: Para la Nacionalidad

de nacionalidad es más fácil no te piden nada de eso solo necesitas un trabajo, a los 5 años ya puedes pedir la nacionalidad porque ya tienes tu permiso de trabajo residencia se supone que ya lo tienes

E-1 o tienes que tenerlo ya por lo menos

e- y cómo vas a tener todo eso si ni siquiera te puedes alquilar una casa

E-1 lo que sea necesario, pero tienes que tener eso

Marisela: sí Gabriela va a hacer eso lo de la renta de inclusión no hace falta tener piso ella lo que tiene que estar es empadronada, y estando empadronada te lo dan, te dan la renta de inclusión pero el permiso de residencia no

E-1 es lo que estamos hablando lo del permiso de residencia, para tener el permiso de residencia se tiene que trabajar

Marisela no porque con el permiso del trabajo ella tiene que presentar un empadronamiento, falta que el piso esté a nombre de ella

E-1 yo conozco una chica de Honduras que lleva 6 años tiene NIE y está viviendo en un piso el piso no es de ella tiene cuatro hijos con otro hombre y está a nombre de su pareja el piso de paso en diciembre de 2015 en Meliana 2015 pero el piso estaba a nombre de él y por eso a ella no se lo daban y para pedir la residencia el piso tenía que estar a nombre de ella le dijeron , y ella lo ha cambiado

Marisela: pero eso ha cambiado ahora

E-1 sí a mí me han dicho eso que haciéndose ahora pareja de hecho que da igual y que se hubiera servido pero eso es ahora

E-6 Marisela: pero pareja de hecho ya estamos igual que tiene que estar un tiempo empadronadas en el mismo lugar

E-6 Marisela: cuando a mí me hicieron mi residencia yo no lleve nada de eso yo estaba empadronado y ya está, mira tú no estás aquí en Valencia tú vas a la abogada de la Cruz Roja que es gratis, y ella te dice y te arregla las cosas estás Dios nada de Cruz Roja tú vas allí...

## ANEXO N° 5 NOTAS DE CAMPO

He comenzado a pensar y a organizar cómo voy a realizar el trabajo de campo. Mi investigación arranca de una asignatura, Feminismos, el primer año de máster. Mi tutora era Neus Campillo, catedrática de filosofía. Siempre me gustó la filosofía. Así que puse todo mi empeño en entender los textos que me fue pasando y los leía con sumo gusto, disfrutaba mucho, y percibía que mi mente se ampliaba considerablemente. Leía con fruición, y realizaba resúmenes, tal como ella me aconsejaba. Ardua tarea tenía por delante. Mi tema era el Multiculturalismo. Su base teórica en filosofía política, principales autores y autoras, y posicionamientos.

Pregunté a Amelia Valcárcel al respecto, ella me dijo dos cosas: Es posible el multiculturalismo?, y si existen antecedentes.

Así que comencé a preguntarme constantemente por estas cuestiones. No creo que el multiculturalismo como teoría política sea posible, tanto en cuanto llevarlo a la realidad afirmo. Pues una cosa es la teoría política y otra muy distinta la realidad social. Eso sí, ayuda, pues nos da pautas, respuestas o una especie de orientación, para que vivamos mejor. Pues evidente que estas teorías pretenden construir un mundo mejor para todos y para todas, y así conseguir la la justicia social. Palabras que se hallan presentes en las mejores recomendaciones, y en casi todos los discursos políticos bienintencionados.

Comencé con las lecturas en verano de 2017, con Sheyla Benhabib, (2006) *Las reivindicaciones de la cultura y los derechos de los otros*. En fin, para familiarizarme y conocer a fondo, estos actuales debates.

Cuando comencé el curso, seguía con las lecturas, me recomendaron a Charles Taylor, Walker, Jameson, Ane Phillips, Sison Frase, Iris Marion Young, *la justicia y la política de la diferencia*, y demás autores que reivindican el reconocimiento de las identidades culturales, los sistemas de opresiones, reconocimiento, redistribución, justicia, derechos, ciudadanía, exclusión, etc., entre otras cuestiones. Por otra parte, la otra tutora me recomendaba otra vertiente teórica feminista, y me recomendó: *Descolonizando el feminismo*, de Ocio Curiel, era otra propuesta teórica que apuntaba a otros paradigmas, en este caso el de colonialismo, (América latina, Caribe) postcolonial ismo, resto paradigmas que tiene en cuenta el efecto de la colonización en los territorios colonizados. La India, la categoría del subalterno/a, no obstante, las participantes del taller, por lo visto son tanto de África, como de América latina, así pues, el colonialismo puede estar presente en estos países, países explotados y colonizados, por sus minerales o petróleo, antes, y ahora, pues las multinacionales, las grandes corporaciones están presentes en este nuevo capitalismo tardío, que aún mantiene influencias y dominación sobre estos países, y sobre sus gobernantes. En este sentido, el feminismo poscolonial, o simplemente el feminismo.

Relación directa

*Día 26 de Abril*

Acudí a la entrevista concertada con antelación, me había citado con la responsable del centro de acogida Dorothy Day, Mamen. Me comentó que tenía una reunión con las chicas y que aprovecharía para que seguidamente me conociesen y así hablar del proyecto que quería llevar a cabo con ellas. Lo que sucedió fue que cuando acudía a la casa, me llegó por washapp un mensaje que decía que lo sentía pero que sólo habían tres chicas, que las demás no habían podido acudir a la reunión por cuestiones de diversa índole, laborales en su conjunto, como cursos de formación, o talleres de cocina, a los que algunas de las mujeres que residían allí, se habían apuntado, o bien las habían llamado.

Cuando llegué a la casa entré en una habitación que hace las veces de salita, en el segundo piso, tal como me había indicado la directora de la institución, había una televisión en lo alto, colgada prácticamente en el techo por medio de unas escuadras. Dos sofás, reposando en la pared de enfrente y en el lateral izquierdo, distintos y ajados. Sillas de diferentes estilos a la derecha, y una mesa en el centro, con superficie de cristal, componían los escasos enseres de la habitación.

Mamen, trabajadora social, y directora de la casa, es quien se ocupa de las chicas y de los chicos, divididos en distintas plantas del edificio. Se trata de una institución que presta ayuda a personas en riesgo social, migrantes en su mayoría y en situación de sinhogarismo. Les presta información y asesoramiento, en ocasiones las/los acompaña a alguna institución pública, máxime si no dominan el idioma, o lo desconocen por completo. Es ella quien me ha facilitado la posibilidad de realizar este trabajo de investigación. Contacté con ella, por teléfono móvil y por mail, explicándole mi proyecto. Le pareció muy bonito, eso me contestó. También me dijo que era difícil concretar las reuniones, sin embargo, no pensé que ello fuera un obstáculo, así que me decidí por seguir intentando trabajar con mujeres que viven en los márgenes, provenientes de la periferia del mundo. Mujeres que viven una situación grave, mujeres que han sido marginalizadas socialmente, y que sufren distintas discriminaciones y violencias.

Las chicas que me presentó eran todas mujeres muy jóvenes, menores de 30 años, mujeres de diferentes nacionalidades: Nigeria, Guinea Conakri, Glory y Moussa, todas de África, y la última, de Honduras, Gabriela, madre de dos hijos de corta edad.

Les comenté el proyecto, pero ciertamente no reflejaban ningún interés, o eso me pareció a mí. De todos modos, les expuse mi intención de realizar un trabajo artesanal, como la realización de la arpillera, y las conduje a través de un power-point explicativo a la práctica de esta actividad. Les comentaba su origen, su acepción reivindicativa y activista, les comenté a su vez, la variante económica como valor añadido. Pero sobre todo, les comuniqué mi deseo de conocerlas y de que me conocieran, de caminar juntas en la elaboración de este proyecto de costura, y de exploración académica. Un conocimiento que deberá surgir de nuestros encuentros, conversaciones, emociones y

gestos, que se trasladarían al papel virtual y físico de un trabajo de investigación que pretende conocer y explorar las diferentes violencias que sufren las mujeres racializadas y marginalizadas de los márgenes que transitan el escenario social en el cual nos encontramos todos y todas.

Al finalizar la exposición del artefacto cultural, les conminé a su participación, a su implicación voluntaria en el proyecto, de manera que su elaboración permitiría bienestar, por su carácter lúdico de entretenimiento, de creatividad y de innovación artística. En numerables ocasiones descubrimos talentos y capacidades dormidos, y es altamente satisfactorio reconocernos en nuestras obras, al entender que somos personas valiosas, que poseemos aptitudes y competencias desconocidas, tan solo se trata de descubrirnos en ellas.

Ellas iban a ser las protagonistas de mi trabajo final de máster, sin ellas, no sería lo mismo. No dispondría de sus voces para plasmar sus pensamientos y conocimientos, mi trabajo sería sesgado, o simplemente sería otra cosa.

Quedamos para vernos el martes siguiente, así que me fui a comprar el material a Tejidos Marina, una tienda textil, que recuerdo de toda la vida, o al menos eso pienso. Es una tienda antigua, sin embargo tiene de todo lo que se te pueda ocurrir en cuanto al arte de la costura. Compré la tela de saco por metros, uno para cada una. En Picanya, el pueblo donde resido, compré el resto de material: agujas de lana, lana de colores (azul, blanco, amarillo, rosa), y telas de fieltro adhesivo de colores, para el comienzo. Creo que sería mejor empezar componiendo con materiales que faciliten la creatividad y que se familiaricen con la elaboración de diseños para la composición de la arpillera, posteriormente comenzaremos con la costura de telas diferentes para realizar hacer una composición al gusto de cada una. Figuras de animales, plantas, casas, corazones, estrellas, etc. Preparé todo el material para tenerlo listo para el martes, y llevarlo, así comenzaríamos a realizar la arpillera, en principio, para familiarizarnos con el tejido de saco, y también para conocernos mejor.

#### *Jueves, día 3 de Mayo*

He llegado y estaban las mismas chicas, las tres. Esperaba que viniesen más. He comenzado a preguntarles sus nombres y sus procedencias, una breve información de datos sociodemográficos. Hemos empezado con las plantillas de dibujo para hacer las figuras en las telas adhesivas y pegarlas en la tela de saco, para ver cómo queda las distintas composiciones de colores y figuras en la tela de saco. Ir haciendo y conociendo.

Hemos hablado y reído. Me preocupa Musa. No habla nada, aunque no conoce español, y la barrera idiomática se hace presente, intento lograra una aproximación hablándole francés, pero su conocimiento es limitado, Musa habla una lengua tribal. No obstante, es su actitud, la que más me desconcierta, es extraña, actúa como si estuviese enferma,

ojos cerrados, torpes gestos, somnolencia, como en estado de shock. No responde a estímulos, hay que incidir y estar encima. No sé si será lo correcto, esto me preocupa. ¿Quién soy yo para molestar su estado de impasibilidad?. Por otra parte, si no le digo nada parece que no me importa. Es una situación compleja

*Martes 15 de Mayo*

Hoy ha sido un día extraño. No había nadie en la sala. Fui en busca de las chicas, pero sólo encontré a 2, y una de ellas me advirtió que se marcharía pronto. Gabriela, la madre con dos niños es la que está siempre, me pregunto si es este el motivo, pues no le queda otra salida. En fin, ya veremos como sigue la asistencia al taller. Glory, es la chica que se marcha, no me ha dicho el porqué, y creo que no debo interrogar al respecto, pues tengo la sensación de presionarla para que se quede, y quizá el resultado es opuesto a mi deseo de que participe en el taller de arpillera.

Gabriela no estaba de ánimo conversador, se encontraba alterada y algo furibunda. Mantuvo una disputa con otra compañera. Tal como dice, la convivencia es difícil, y más cuando hay niños por el medio. Ese ha sido el motivo, los niños. El problema es que era con la única persona de la casa con la que mantenía relaciones más cercanas, aproximándose a la amistad. Se necesitaban mutuamente. Gabriela cuidaba al hijo de su compañera de residencia, y ésta le entregaba 20 euros por hacerlo, un contrato que satisfacía a ambas. La relación saltó por los aires el fin de semana, y por lo que manifiesta no hay vuelta atrás, pues reconoce que las palabras que se arrojaron fueron muy duras: “perra”, etc...

En ese contexto comenzó mi visita, por ello, intenté hablar con ella antes de empezar el taller, y así se fue relajando algo, aunque cuando hablaba del asunto, se enervaba con facilidad. Solo estábamos las dos, y sus hijos, de 2 y de 5 años, quienes jugaban en la misma habitación en la que nos encontrábamos, estaban en su mundo infantil, ajenos a la miseria económica y a las dificultades y barreras que existen en la vida adulta y que repercute, por desgracia en las suyas. Esto mismo pensaba cuando su madre me comentaba lo sucedido. Es tremendamente duro ver y comprobar cómo unos niños viven en lugares desprovistos de intimidad familiar, alternando con mujeres y hombres adultos, de diferentes países y lenguajes desconocidos. Me resulta surrealista, evidentemente porque mi concepción de familia, convivencia, y hogar, es totalmente distinta, no digo mejor, pero prejuzgo que en este caso no puede ser mejor, y con ello identifico mis sesgos occidentales y tradicionales, en el sentido de modelo familiar del sur de Europa.

En definitiva, la situación de malestar de Gabriela fue lo más relevante, al margen que al final de la sesión de este martes, vino Mary, y se sumó al taller, lo cual fue gratificante, y se lo agradecí sinceramente, así también como no, a Glory, y sobre todo a Gabriela, que me dijo: No sé porque la vida ha sido tan dura conmigo. Gabriela sólo tiene 25 años.

*Martes 22 de mayo*

Hoy he ido a decirles a las chicas que empezaba el taller, a avisarlas de mi llegada; no había nadie en la sala de trabajo, Gabriela me ha dicho que venía rápido, Glory estaba en otra sala en la primera planta, hablando por teléfono, se lo he dicho, ha asentido con un gesto. Mary estaba fuera, Musa no ha vuelto a venir, según comentan su embarazo la está afectando, y no saben mucho de ella, no se comunican mucho, según dicen no habla nada de español, sin embargo, añaden que su estado es de aislamiento, y que ellas no van a preguntar, que la dejan en paz, porque no quiere que la molesten.

La chica de Senegal, Binta, se ha marchado a Murcia a trabajar como interna, el trabajo se lo ha conseguido una familiar, una prima que reside en esa ciudad.

*Jueves 24 de mayo 2018.*

He llegado a la casa sita en Pie de la Cruz, he subido a la segunda planta en busca de las chicas, en la sala donde trabajamos habitualmente, se hallaban dos mujeres que no participan en el taller. No obstante he invitado a participar, a una de ellas, en él, a lo cual no me ha respondido, se ha limitado a mirarme y decir que vale. Una de ellas estaba durmiendo, por lo cual no ha oído mi invitación, ni ha podido contestarla. En ese sentido, no he creído oportuno realizar en esta sala el taller programado, así que me he ido a buscar a las chicas en sus dependencias privadas, no en sus habitaciones, sino en una especie de cocina-comedor, donde se disponen a comer, merendar, o cenar. En este lugar, se encuentran algunas de ellas en ocasiones, así que me dispuse a llamarlas, para comunicar mi llegada, y el comienzo del taller de arpillera, y decirles que se bajaba a la primera planta a realizarlo.

La sala de la primera planta del edificio es el salón de actos de la casa. Un lugar donde tiene ocasión encuentros y eventos de diferentes asociaciones y entidades.

Encontré a Gabriela, la chica que es madre de dos hijos y que conviven con ella; me dijo que bajaría en cuanto pudiese. Glory, también estaba, me dijo que sí, asintiendo con la cabeza. Y ya no encontré a ninguna más, no sé si estarían en sus respectivas habitaciones, evidentemente, no fui a interpe-larlas, creo que no es nada correcto.

Bajé a la sala principal, abrí las ventanas, para que entrase luz, estaba todo en penumbra, y la oscuridad era total. Ventilé la sala, y me dispuse a preparar el material, lo ordené, y lo dispuse en la mesa en la que a continuación íbamos a trabajar.

Llegó Gabriela y su hijo de cinco años, nadie más. Así comenzó este taller.

*Semana 4*

*Martes 29 de mayo*

Acudí a la casa con el ánimo de proseguir con Gabriela, su arpillera, además de intentar encontrar más participantes, en todo caso, como actoras en las diferentes discusiones y debates que hubiesen podido emerger.

Cuando subía, he entrado en dependencias privadas, en las que habitualmente se hallan residentes, hombres y mujeres, pocos, o ningunos/a he visto siempre, sin embargo, paso por si acaso hay alguna chica del taller, así le comunico de la inminencia del comienzo.

En este caso, no había nadie, pero al abrir la puerta contigua, he encontrado a Mamen, la trabajadora social del centro, y a Glory, la chica nigeriana, que más resistencias ha creado en el taller. Ha sido un encuentro accidental, sin embargo, hemos hablado de las dificultades que he ido comprobando, y de las diferentes resistencias de las chicas en cuanto a los contenidos de la investigación.

Glory, me ha manifestado que la incomodaban, que ella no quería recordar nada de su infancia, ni de su vida anterior, y que mis invitaciones a hablar de estos asuntos la fastidiaban. También me ha dicho que no entendía el propósito del taller, que era poco práctico.

Le he enseñado la elaboración de la arpillera, algo más avanzada, y le he dicho que hay que tener paciencia, que las cosas van más lentas de lo que a una le gustaría, y que en este caso, la paciencia se une al aprendizaje, el cual es necesario para producir una arpillera. No le ha interesado mucho los argumentos dados, creo que ya había tomado la decisión de no seguir. Aún así, le he dicho que puede venir cuando quiera, que lo intente una vez más, que me encantaría verla de nuevo con nosotras en el taller.

Después, hemos salido de la habitación, y la trabajadora social, me ha comentado que existen muchas disputas entre las chicas de la casa de acogida, sobre todo en las diferencias culturales, es decir, dependiendo de su procedencia étnica. Así, las africanas se aúnan más, en contra de las latinas, las cuales también se agrupan colectivamente. En ese aspecto, tanto Gabriela como Glory, habían mantenido tensiones los últimos días.

Después, Mamen me dijo que Gabriela no se encontraba en la casa, así pues, di por concluida la sesión, pero antes de marcharme, subí al piso superior en busca de respuestas, esperando quizá que Gabriela llegara de un momento a otro, así como encontrar mujeres con las cuales poder compartir el taller, y los debates culturales.

No encontré a nadie, vi mujeres a las cuales no conocía, que estaban en la cocina y el comedor. Así que no quise molestarlas y me marché a casa.

Cuando me iba, envié un mensaje de wasaph, a Gabriela, por si podía regresar pronto, en ese caso la esperaría. Pero no obtuve respuesta.

Al día siguiente, envié un mail a la trabajadora social, para decirle que probablemente se cerraría el taller, pues no contaba con nadie, agradeciendo su apoyo. Pero instándole a preguntar si alguna chica le agradaría finalizar la arpillera, y así dar por concluida, esta vez sí, el taller. Mi insistencia dio fruto, y Gabriela ha decidido acabar el trabajo, así que el martes vuelvo a la casa de acogida, Dorothy Day, a finalizar el taller.

*Martes, junio 2018*

He acudido a la casa, he encontrado a Gabriela, me ha dicho que bajásemos a otra sala, es donde hay wifi, más potente, había un chico residente de la casa, y los hijos de Gabriela que estaban jugando con móviles a videojuegos, tan pequeños, y se entretienen con imágenes y dibujos en 4d o 3d, nada de juegos tradicionales. La tecnología está presente en nuestras vidas, en las de todos y todas, también en los/as niños/as.

Hemos salido a una especie de terraza, poco a poco, voy conociendo todo el recinto. Nos hemos sentado alrededor de una mesa redonda, en la terraza había ropa tendida, de mujeres y hombres, y de niños/a, y una lavadora. La ropa estaba por todas partes, en los tendidos de la terraza. Sin embargo, estaba a gusto, corría el aire, y se estaba bien, había luz natural, y eso alegra un poco.

Gabriela es la única chica que queda, todas las demás se han ido marchando por diferentes motivos, y ahora como ya está muy adelantado el taller, no puedo comenzar de nuevo con chicas que van llegando a la casa, otras mujeres que llegan de otros lugares del mundo con sus difíciles vidas, pero no están tristes, son mujeres fuertes. Siento un gran respeto hacia ellas, son mujeres que no se amedrentan ante las situaciones adversas, al contrario, y tiene sentido del humor, aún conservan su especial sentido del humor. Ha sido un placer, he aprendido mucho, sobre todo, al advertir de la heterogeneidad de las mujeres, de su fuerza y alegría, de su lucha imperecedera.

Al final,

Así, hemos empezado a conversar...

## ANEXO Nº 6. IMÁGENES

Imagen nº 1. Calle Pie de la Cruz, 17. Valencia. Barrio del Pilar. (Velluters)



Imagen nº 2. Edificio de la casa de acogida.



**Imagen nº 3. Casa de acogida de Dorothy Day**



**Imagen nº 4 Dorothy Day**



**Imagen nº 5 Calle Pie de la Cruz, nº 17. Valencia.**



**Imagen nº 6 Entrevistadora y entrevistada en periodo de Ramadán. Se encuentra débil debido además a cambios hormonales,(gestación).**



**Imagen nº 7. Conversando con E-0. Cosiendo cicatrices.**



**Imagen nº 8. Terapia conversacional**



**Imagen nº 9. Preparativos e inicios del taller de arpillera.**



**Imagen nº 10. Entrevistada 0 se reincorpora al taller de arpillera**



**Imagen n° 11. Recortes y costuras, plantillas y preparación de materiales. Entrevistada-1**



**Imagen n° 12. Trabajando conjuntamente**



**Imagen nº 13. Recortando y ayudando a entrevistada 0**



**Imagen nº 13. La animación e interés comienzan a realizar su aparición**



**Imagen n° 15. Da comienzo el taller de costura con motivos alegres y plenos de colorismo**



**Imagen n° 16. Entrevistada-1 posee gran capacidad creativa**



**Imagen n° 17. Cambio en el lugar de impartición del taller en sala de eventos. Sala principal de la casa.**



**Imagen n° 18. Madre e hijo, asistieron en bastantes ocasiones al taller, ello complicó bastante las entrevistas, debido a las innumerables ocasiones que hubo que paralizar el proceso del taller de costura y las conversaciones que se realizaban.**



**Imagen n° 19. Avanzando en el taller de arpillera.**



**Imagen n° 20. Costurando como comentaba la entrevistada-1. Entrevistas en profundidad. Historia de vida de la entrevistada n° 1**



Imagen nº 21. Arpillera finalizada. Una casa con ventana de corazón. El corazón le gusta al hijo de la entrevistada- 1. Esta arpillera es para él.



Imagen nº 22. La inicial de su nombre "S"



**Imagen n° 23. Arpillera n° 2, en esta ocasión está dedicada a la niña de la entrevistada-1**



**Imagen n° 24. Historia de vida de la entrevistada n° 1**



**Imagen n° 25. Arpillera de corazones realizada por la entrevistada E-1**



**Imagen n° 26. El inicio de al arpillera, saco telas de colores, lana y aguja**



**Imagen n° 27. Cojín de arpillera, resultado de un trabajo de tres meses. Entrevistada-1 está muy contenta pues ha adquirido destreza, pero sobre todo una gran confianza en ella misma.**



**Imagen n° 28 Resultado de arpillera inicial.**



**Imagen n° 29. Entrevista en profundidad. Historia de vida. Entrevistada n° 1**



**Imagen n° 30. Salón principal**



**Imagen n° 30. Encuentro fuera de las fronteras y márgenes de la casa de acogida Dorothy Day. En un recinto urbano inclusivo. El parque de cabecera.**



**Imagen n° 27. La portada de un power-point, que ha servido de presentación y explicación de la elaboración del taller de arpillera**



**En este último invierno comenzaron a florecer las bordadoras de la Isla Negra. Cada casa de las que conocí desde hace treinta años, saco hacia fuera una flor. Estas casas eran antes oscuras y calladas; de pronto se llenaron de hilos de colores, de inocencia celeste, de profundidad violenta de roja claridad. Las bordadoras eran pueblo puro y por eso bordaron con el color del corazón. Para nacer he nacido.**

**Pablo Neruda<sup>147</sup>**

<sup>147</sup> Recuperado el 2 de septiembre de 2018 de:  
<https://www.google.es/search?q=En+este+%C3%BAltimo+invierno+comenzaron+a+florecer+las+bordad>

## ANEXO N° 7

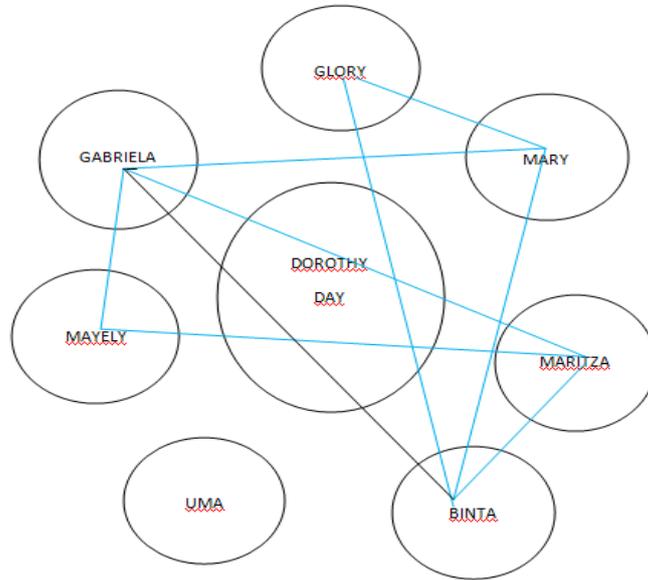
### RED DE RELACIONES SOCIALES

En el análisis posterior de los datos recopilados durante los primeros encuentros en Dorothy Day, las mujeres integrantes del grupo de investigación fueron las siguientes: Mary, Glory, Binta, y Musa, respecto al continente africano. Gabriela, Maritza, Mayely, por parte del continente americano, en ese sentido, las relaciones están condicionadas por la temporalidad. A mayor permanencia de las mujeres mayor relación entre las mismas, independientemente de la procedencia. Binta, mujer senegalesa de 34 años, es quien mantiene relación tanto con personas de su mismo continente como de otro. Era la persona que más tiempo llevaba en el centro, así como Gabriela, del continente americano quien le sucede lo mismo. Por otra parte, Musa la mujer en llegar en último lugar, no mantenía ninguna relación con las demás, el idioma, y el estado emocional actúan de este modo de frontera, sin embargo, a lo largo de las primeras tres ocasiones que estuve en Dorothy Day, Musa mostraba paulatinamente un cierto acercamiento a las demás. En cuanto a su aproximación a participar en el taller, y por tanto compartir la actividad. En la última imagen se representa un mapa-mundi, el cual nos invita a reflexionar, la disparidad de orígenes geográficos de procedencia, la realidad de una glocalidad en Valencia.

---

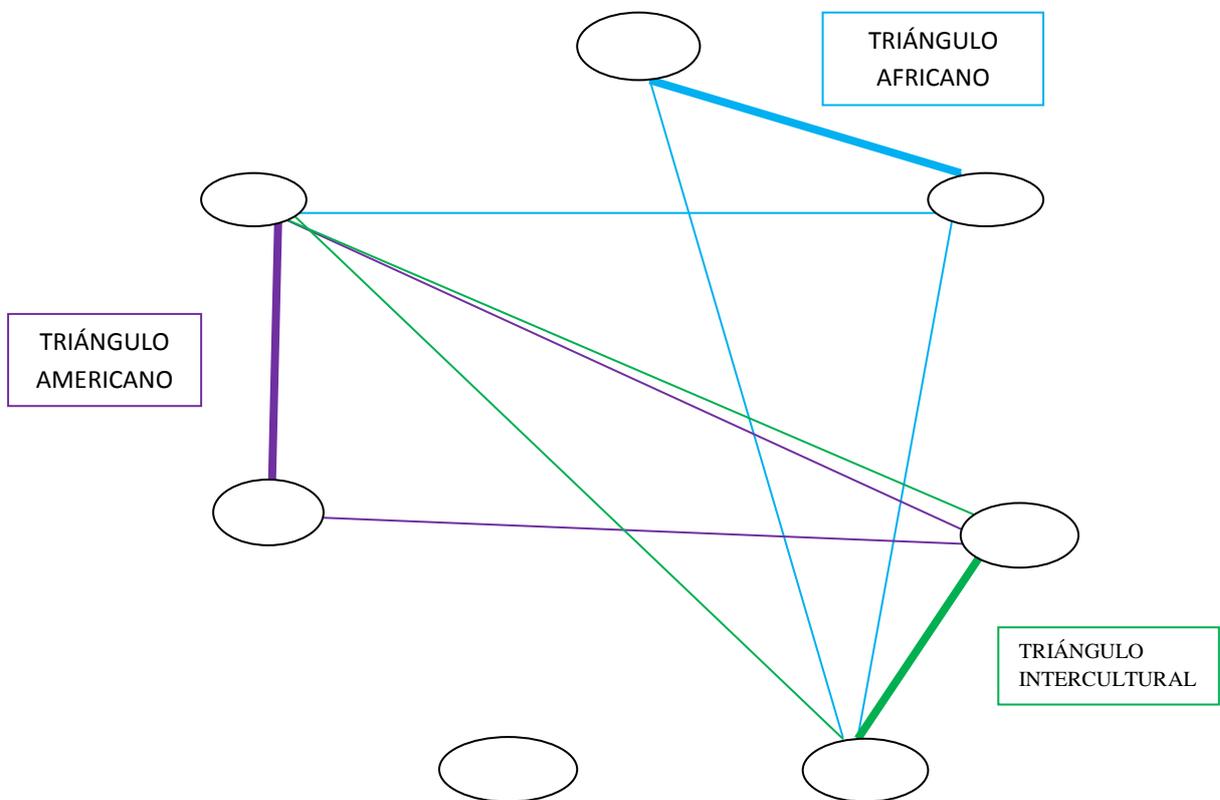
[oras+de+la+Isla+Negra.+Cada+casa+de+las+que+conoc%C3%AD+desde+hace+treinta+a%C3%B1os,+saco+hacia+fuera+una+flor.+Estas+casas+eran+antes+oscuras+y+calladas;+de+pronto+se+llenaron+de+hilos+de+colores,+de+inocencia+celeste,+de+profundidad+violenta+de+roja+claridad.+Las+bordadoras+eran+pueblo+puro+y+por+eso+bordaron+con+el+color+del+coraz%C3%B3n.+Para+nacer+he+nacido.+Neruda,+Pablo,+19&tbm=isch&tbo=u&source=univ&sa=X&ved=2ahUKEwjEnOjWzvndAhVlzoUKHULABJEQ7Al6BAgEEA0&biw=1366&bih=657](#)

Cuadro n° 1 Relaciones sociales



Elaboración propia

Cuadro n° 2 Relaciones sociales



Elaboración propia

*Cuadro n° 3 contextualización geográfica/simbólica*



*Elaboración propia*

*Gracias a todas las personas que han colaborado en esta gratificante investigación socio-antropológica.*

*Tejiendo con mujeres desde los márgenes; en casa de Dorothy Day*

*Valencia, 25 de Septiembre de 2018*

*Gracias*

